

# ASIE ET MONDE INDIEN

Inde • Rajasthan • Pakistan • Népal • Bhoutan  
Sikkim • Ceylan • Cambodge • Vietnam  
Birmanie • Indonésie • Malaisie  
Japon • Corée • Chine • Tibet • Mongolie



Rajasthan	2	Sikkim et Bhoutan	20	Corée	40
Inde du Nord	4	Tibet	23	Indonésie	42
Inde du Sud	6	Ceylan	26	Malaisie	45
L'Inde sacrée	9	Cambodge		Chine	46
Et aussi en Inde...	10	et Vietnam	28	Route	
Népal	12	Birmanie	34	de la Soie	52
Pakistan	14	Japon	38	Transsibérien	54

Pourquoi visiter

## Le Rajasthan avec Clio

Carte postale flamboyante aux couleurs acidulées, le Rajasthan séduit d'emblée. Loin des clichés sur l'Inde famélique, il offre l'image souriante d'un puzzle coloré où se mêlent palais de maharadjahs, villes roses, bleues ou dorées et envol gracieux de saris de soie... Ces clichés ne sont pas illusoire, car cet Etat de l'Inde rassemble en effet nombre des plus beaux joyaux du patrimoine architectural et culturel indien. Les rois rajpoutes, descendants mythiques de la Lune, du Soleil ou du Feu, se partagèrent le territoire jusqu'à la colonisation britannique : enrichis par le commerce caravanier avec l'Occident, ils rivalisèrent de dépenses somptuaires et quadrillèrent le territoire de temples, de palais de rêve et de forteresses inexpugnables pour guerroyer entre eux et lutter contre les Grands Moghols.

### Splendeur orientale

Visiter le "Pays des rois", c'est parcourir l'Etat le plus étendu de l'Inde, grand comme à peu près la moitié de la France. Dans la mesure même où elle coïncide souvent avec notre imaginaire de "la splendeur orientale", la vision spectaculaire et "romantique" de l'Inde qu'offre ce riche périple, est une bonne façon de faire connaissance avec le sous-continent indien et peut donc constituer un excellent choix pour un premier voyage.

Un jour à Delhi nous servira d'introduction à cette traversée de la culture indienne. En empruntant vers l'ouest la route du commerce caravanier, nous arriverons dans le Shekawati, à Bikaner et Mandawa, où nous nous intéresserons particulièrement aux havelis. Jaisalmer, étape prospère et disputée de la route des caravanes qui assuraient le commerce entre l'Orient et l'Occident : elle surgit du désert sur un éperon qui surplombe le désert du Thar, embusquée derrière les 99 bastions qui défendent ses remparts invulnérables. A Udaipur, nous explorerons un palais de maharadjahs, immense ensemble de plusieurs salles et pavillons imbriqués les uns dans les autres, construits à partir du XVI<sup>e</sup> siècle sur le site enchanteur des rives du lac Pichola... Plus loin nous attendent les temples jaïns de Ranakpur : des dizaines de coupes, des milliers de piliers de marbre blanc, entièrement sculptés de motifs raffinés. Nous reprendrons la route vers Jodhpur : au-dessus de la ville aux maisons bleues, l'élégant petit temple de Jaswan Tada, tout en dentelles blanches et or, se découpe sur la falaise ocre où se dresse l'immense fort Rouge de Meranghar. Quelques forts plus loin, la façade du Palais des vents de Jaipur est une merveilleuse guipure architecturale, léger poème de pierre rose qui contraste avec la majesté royale du fort d'Amber, labyrinthe éblouissant de jardins et de pavillons où étincellent les mosaïques de verres colorés et d'éclats de miroirs. Nous quitterons le Rajasthan sur cette vision resplendissante avant une incursion en Uttar Pradesh afin de voir aussi Fatehpur Sikri et le Taj Mahal d'Agra, symbole du génie des Grands Moghols.

### Le vrai Rajasthan

Mais le Rajasthan n'est-il qu'un paradis des photographes ? Un kaléidoscope d'images colorées ? Son histoire se confond-elle avec



les mille et une aventures de ces guerriers rajpoutes qui bataillèrent pour accumuler les fabuleuses richesses qui font leur légende ? Quelle est la religion célébrée dans ces temples "hindous" que nous visitons ? D'où vient le jaïnisme dont nous voyons la manifestation si spectaculaire à Ranakpur ? Pourquoi l'influence des Grands Moghols musulmans est-elle si sensible dans l'art et l'architecture du Rajasthan ? Qui sont ces hommes et ces femmes à l'allure altière qui portent encore costumes et bijoux traditionnels ? Qui sont ces millions d'Indiens qui vivent dans ces précieuses villes à la fois musées et mégapoles modernes (Udaipur, Jodhpur et Jaipur rassemblent chacune entre trois et sept millions d'habitants...) ? Pourquoi le Rajasthan semble-t-il peu concerné par le décollage économique de l'Inde ?

Histoire, religion, société : en Inde, rien n'est simple pour nous, Occidentaux. L'esprit le plus curieux et le plus cultivé peut s'y perdre et se heurter à un mur de verre... Le conférencier Clio qui vous accompagne est là non seulement pour vous donner les repères essentiels et répondre aux mille et une questions que vous poserez, mais aussi pour vous aider à ouvrir plus grand les yeux et à vous défaire de toutes les idées préconçues qui pourraient brouiller votre vue...

### Les conditions du voyage

Nos voyages au Rajasthan se déroulent dans de bonnes conditions de confort dans des hôtels modernes et confortables et des établissements de charme de catégorie Héritage. Les routes sont souvent encombrées en Inde et les parcours entre deux étapes sont parfois plus longs que prévus ; mais ils sont aussi l'occasion de multiplier au jour le jour les images de tous les aspects inattendus ou singuliers d'un pays qui n'en manque pas...

# Trésors du Rajasthan

Agra, Jaipur, Fatehpur Sikri, Udaipur, Jaisalmer

IN 36 • 15 jours Pour tous avec réserve

**Entre le désert de Thar, le bassin du Gange et les steppes du Punjab, le Rajasthan est la province la plus romantique de l'Inde : ses châteaux et citadelles évoquent tout un passé de féodalité, au sens où nous l'entendons en Europe, mais où la classe des chevaliers ou guerriers de celle-ci sont ici des kshatriya, groupés en clans qui se font et se défont autour de quelques puissantes familles. Ces clans aux origines mystérieuses prétendent être les descendants du Soleil, de la Lune et du Feu... Aujourd'hui, cet Etat peuplé en grande majorité d'hindous, est l'un des plus fascinants de l'Inde. Ses châteaux sont semblables aux palais où vivaient des princes raffinés, dont la vie de cour et les guerres furent illustrées dans d'innombrables miniatures, un art où excellèrent les écoles rajpoutes. Autre source d'étonnement, l'architecture des temples hindous, mais aussi l'extraordinaire présence humaine du peuple rajpout, au type physique plein de noblesse, jusque dans les campagnes les plus reculées, où les femmes portent encore d'étonnants costumes et de surprenants bijoux d'argent et d'ivoire.**

**J 1 : Delhi** • Vol vers Delhi. Nuit à Delhi.

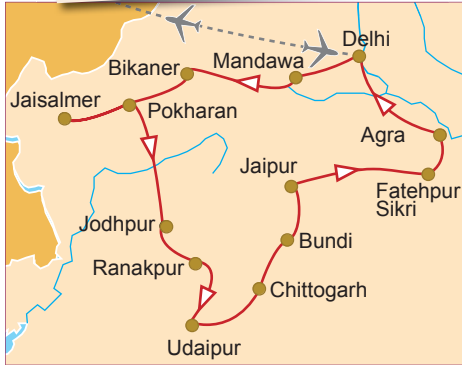
**J 2 : Delhi** • Cette première journée en terre indienne sera consacrée à la visite de **Delhi**. Cité de tradition islamique, elle fut capitale pour la première fois au XII<sup>e</sup> siècle, sous l'égide du sultan Qutb ud Din. **Le tombeau d'Humayun**, deuxième des Grands Moghols, sera le point d'orgue de notre découverte de la somptueuse architecture moghole. Nous visiterons ensuite **le Qutb Minar** et les vestiges de la première mosquée de l'Inde, Quwwat-ul-Islam (1192). Après le déjeuner, nous visiterons **le Musée national**, dont les immenses richesses nous permettront d'introduire les grandes phases de l'évolution historique et artistique de l'Inde, et en particulier du Rajasthan. Nuit à Delhi.

**J 3 : Delhi - Mandawa** • L'essentiel de la journée sera consacré au trajet vers **Mandawa**, que nous atteindrons en milieu d'après-midi. Dominé par un fort aujourd'hui transformé en hôtel, Mandawa est renommé pour ses **havelis**, demeures cossues à l'ornementation particulièrement ouvragée. Nuit à Mandawa.

**J 4 : Mandawa - Bikaner - Gajner** • Nous ferons un arrêt à **Devi Kund**, où se trouve la nécropole des maharajas de Bikaner, avant

## Les points forts

- Le Taj Mahal
- Le fort Rouge d'Agra
- Le Qutb Minar et la mosquée d'Humayun, joyaux de l'architecture moghole
- Les pavillons de Fatehpur Sikri
- Le palais des Vents de Jaipur
- Les riches décors des havelis de Mandawa
- Le Chronoguide Inde



de rejoindre **Bikaner**. Nous y visiterons le vaste **fort de Junagarh**, bâti en 159. C'est un dédale de cours, de couloirs, d'escaliers, de portes très hautes sous lesquelles on pouvait passer à dos d'éléphant et de terrasses. Les fenêtres sont ornées de moucharabiehs d'une finesse incroyable d'où les femmes pouvaient regarder sans qu'on les voit. Nuit à Gajner.

**J 5 : Gajner - Jaisalmer** • Prenant résolument la direction de l'ouest, nous parcourons la route qui s'engage profondément dans les vastes espaces arides du **désert du Thar** jusqu'à Jaisalmer. Nous nous arrêtons sur la route pour découvrir le **fort de Pokharan**, belle forteresse du XVI<sup>e</sup> siècle bâtie en grès rose. Nuit à Jaisalmer.

**J 6 : Jaisalmer** • Journée consacrée à cette fascinante ville en plein désert. Entourée de murailles et coiffée d'une imposante citadelle, **Jaisalmer** nous transporte dans l'Inde médiévale des fiers princes rajpoutes. Une première promenade nous fera goûter à l'atmosphère unique de la cité de grès jaune. Hors de la ville

se trouve l'étang **Gadi Sagar**, dont le beau portail fut commandé par une célèbre courtisane. En fin d'après-midi, nous irons nous promener à **Bada Bagh** où se trouve un ensemble de chatris des princes de Jaisalmer, spécialement évocateur au coucher du soleil. Nuit à Jaisalmer.

**J 7 : Jaisalmer - Jodhpur** • En longeant de nouveau le désert du Thar, nous arriverons à **Jodhpur** et découvrirons sa remarquable forteresse édifée en 1459 par le prince Jodha : elle servit jusqu'au début du siècle de résidence aux maharajahs du Marwar. Nuit à Jodhpur.

**J 8 : Jodhpur - Ranakpur - Udaipur** • Nous prendrons la route vers le cœur du Rajasthan. En plein désert surgit l'ensemble de **temples jaïns de Ranakpur**, semblables à des fleurs de marbre blanc dans un cadre de verdure. Nous visiterons les deux temples les plus importants : Adinath et Parshvanath, bâtis au XV<sup>e</sup> siècle dans un style élaboré, typique de l'Inde occidentale. Nous gagnerons alors le lieu de notre étape du jour. Nuit à Udaipur.

**J 9 : Udaipur** • Sur les rives du **lac Pichola**, parsemé d'îles comme Jag Niwas ou Jag Mandir et qu'une promenade en barque nous fera découvrir, se dresse le **palais des Maharajahs**, véritable labyrinthe de cours et de pavillons qui abritent d'intéressantes collections. **Le temple de Jagdish**, consacré à Vishnou et **le Sahelion Ki Bari**, merveilleux jardin dessiné au XVIII<sup>e</sup> siècle pour les dames de la cour, compléteront notre découverte de la cité. Nuit à Udaipur.

**J 10 : Udaipur - Chittogarh - Bundi** • **Chittogarh** est veillé par une impressionnante **forteresse**, d'une ampleur exceptionnelle, dominée par une tour ouvragée et parsemée de bassins emplis d'une eau rafraîchissante. Après le déjeuner, nous gagnerons Bundi. Nuit à Bundi.

**J 11 : Bundi - Jaipur** • Dominant un océan de maisons à dominante bleutée, le **fort de Bundi** est un autre de ces témoignages de la puissance et de la richesse des maharajahs du Rajasthan. Après le déjeuner, nous prendrons la route de la grande métropole du Rajasthan. Nuit à Jaipur.

**J 12 : Jaipur** • Nous découvrirons **Jaipur**, la ville rose, florissante au XVIII<sup>e</sup> siècle sous le

règne de Jai Singh II. Nous visiterons le **palais princier**, riche et élégant, et nous étonnerons des courbes élégantes et pures des instruments de l'**observatoire**. Le célèbre **palais des Vents** enfin se distingue par sa façade ouvragée ouverte sur le ciel. Nous visiterons enfin le **fort d'Amber**, qui domine toute la plaine. Les maharajahs de Jaipur ont su habilement y conjuguer le luxe et le raffinement avec les contraintes stratégiques. Amber est en fait une véritable ville fortifiée qui recèle en son sein temples, palais, salles d'audience et pavillons. Nuit à Jaipur.

**J 13 : Jaipur - Fatehpur Sikri - Agra** • Nous partons pour une étrange cité qui est un monde à elle seule. Issue de la volonté inflexible d'un homme, le tout-puissant Akbar, **Fatehpur Sikri** concrétise, dans la pierre, ses rêves universalistes, créant une floraison architecturale mêlant allègrement les styles musulman, hindou, bouddhique et même européen, dans un foisonnement qui rejoint parfois l'esprit baroque. La gloire de cette ville disparut en même temps que son créateur. Ses pavillons, remarquablement préservés mais déserts, sont imprégnés d'un charme romantique : le pavillon des Joyaux, le Panch Mahal, le palais de Birbal... Nous arriverons en fin de journée à **Agra**. C'est maintenant l'Inde islamique que nous aborderons avec l'Empire des Grands Moghols dont Agra fut la capitale. **Le Taj Mahal**, édifié en 1653, est le monument funéraire de l'épouse préférée de Shah Jahan, et il constitue, par la pureté absolue de ses lignes et son émouvante grandeur, l'un des sommets incontestés de l'architecture mondiale. Nuit à Agra.

**J 14 : Agra - Delhi** • Nous visiterons le **fort Rouge**, impressionnante forteresse de grès rouge, véritable labyrinthe de palais, cours et pavillons qui offrent une harmonieuse synthèse des arts musulman, persan et hindou. De l'autre côté de la Yamuna s'élève le **mausolée d'I'timad-ud-Daulah**, hymne à la couleur chanté par l'éclat du marbre. **Sikandra** et son mausolée de marbres bigarrés nous replongera dans le règne fastueux d'Akbar, dont il est la dernière demeure. En fin de journée, nous prendrons la route pour l'aéroport de Delhi. Vol pour Paris. Nuit en vol.

**J 15 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 6 au 20 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de février 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Delhi et retour ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 14<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé Les visites mentionnées au programme ♦ Un casque d'écoute pour la durée du voyage ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Lorsque la mousson n'a pas été abondante, la navigation sur le lac Pichola à Udaipur peut se révéler impossible.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement antipaludéen recommandé.



Jaisalmer

# Pourquoi visiter **Kathmandou et l'Inde du Nord** avec Clio

Vaste comme un continent, l'Inde est multiple et variée, et, pour l'aborder, tous les choix sont possibles. Néanmoins, le voyageur qui n'a jamais visité le monde indien choisira avec profit un circuit vers l'Inde du Nord. Parcourir l'Inde du Gange, frôler le Rajasthan, explorer les trésors de la vallée de Kathmandou, rencontrer l'hindouisme, le bouddhisme et l'islam constituent sans doute le meilleur moyen de découvrir ce pays aussi énigmatique que passionnant.

## Les capitales royales du Népal

Trois jours dans la vallée de Kathmandou, où des villes joyaux s'égrènent au pied des sommets himalayens, introduiront votre voyage. Il faudrait des heures pour décrire les paysages d'une beauté à couper le souffle qui sont l'apanage de cette vallée reculée et pour évoquer l'atmosphère des monastères et la vie de ce pays qui reste encore largement ancré dans ses traditions. Lieu de syncrétisme religieux unique en Asie par son importance, l'hindouisme – majoritaire – puis le bouddhisme y prospèrent, croisant leurs influences tout en fusionnant avec les rituels animistes et tantriques. Une brillante civilisation urbaine s'y est épanouie, caractérisée par un usage sophistiqué de la brique, du bois de teck, du bronze et du laiton doré. Les durbar, places royales au cœur des trois capitales de Bhaktapur, Patan et Kathmandou, subliment les façades de palais couvertes de motifs de bronze et d'or, chefs-d'œuvre d'orfèvrerie, et les pagodes dominant de leurs étages superposés la foule des pèlerins et des marchands, bruisante et colorée, qui ajoute au charme de la promenade.

## La vallée du Gange

La vallée du Gange vous ouvrira les portes d'un tout autre univers. Bénarès, quintessence de l'hindouisme, exprime en permanence sa religiosité, aussi bien dans de grandes cérémonies que dans les petits faits de la vie quotidienne. Une promenade en bateau le long des Ghats, ces escaliers qui permettent aux fidèles de s'approcher de l'eau sacrée du Gange, dans un décor de temples et de plate-formes de crémation, reste un moment tout à fait inoubliable.

A Khajuraho, l'ancienne capitale des Chandella, les rajpoutes édifièrent du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle vingt-deux temples dont l'architecture admirablement proportionnée n'a d'égale que le foisonnement extrême des sculptures qui les recouvrent entièrement, dans un équilibre parfait qui semble tenir du miracle. Corps flexibles comme des lianes, gestes mesurés des mains, attitudes extatiques ou plus prosaïques : les milliers de personnages de Khajuraho sont comme un condensé de la plastique indienne. Après un arrêt dans les décors romantiques des palais d'Orchha, on reste dans le sublime en découvrant

Agra, son fort rouge qui rappelle les luttes incessantes des maharajas, et, surtout, le Taj Mahal, larme de marbre versée par l'empereur moghol Shah Jahan à son épouse trop tôt disparue. Le mausolée, éclatant sous le soleil de midi, prend des teintes rosées à l'aube ou au crépuscule. Du fond du merveilleux jardin qui lui sert de parure, il apparaît bien comme une noble et émouvante élégie marmoréenne. Fatehpur Sikri est quant à elle une étrange et coûteuse fantaisie architecturale voulue par l'empereur Akbar. Mosquées, caravansérails, palais et constituent un exemple au charme poignant de ces villes mortes où flottent les dernières effluves d'une gloire passée.

## Les bijoux du Rajasthan

Une incursion au Rajasthan, carte postale par excellence de l'Inde, vous mènera au fort d'Amber, ultime présence posthume des princes du Rajasthan dominant un paysage austère de ses murailles jaunes. Sa voisine, Jaipur, illustre la puissance des dynasties de maharajas qui firent la grandeur du sous-continent avant l'arrivée des Britanniques. Au cœur de la ville s'élève la façade rose du palais des Vents, ajourée comme un panneau de moucharabieh. Delhi conclura enfin votre voyage. La capitale de l'Inde en résume tous les aspects : celui d'une ville moderne et bruisante et celui d'une ville aux origines très anciennes, qui a conservé l'admirable complexe du Qutb Minar, tout en guipures mordorées, scandé par des balcons en encorbellements de stalactites.

## Un voyage confortable

L'Inde a considérablement amélioré son offre hôtelière ces dernières années. Elle a aussi largement renouvelé son parc d'autobus de tourisme. Bien sûr, les routes indiennes restent ce qu'elles sont : parfois médiocres selon les tronçons, et toujours encombrées de motos, triporteurs, marchés et animaux en tout genre qui rendent les moyennes relativement faibles et aléatoires. Mais c'est aussi ce qui fait le charme de ce pays, et permet d'approcher sa population colorée dans sa vie quotidienne. Parcourir l'Inde du Nord en compagnie de nos conférenciers, c'est aussi mêler en permanence une approche confortable et une découverte culturelle de haut niveau.

# Grand circuit en Inde du Nord et au Népal

Kathmandou, Bénarès, Jaipur, Agra, Delhi



IN 31 • 15 jours Pour tous avec réserve

## Les points forts

- La vallée de Kathmandou et ses villes d'art 🏛️
- La puja du matin sur les Ghats de Bénarès 🏛️
- Les sculptures des temples de Khajuraho 🏛️
- Le Taj Mahal 🏛️
- Le Qutb Minar et la mosquée d'Humayun à Delhi 🏛️
- La cité d'Akbar à Fatehpur Sikri 🏛️
- Le palais des Vents de Jaipur 🏛️
- Le Chronoguide Inde et Royaumes himalayens 🏛️

**J 1 : Paris - Kathmandou** • Vol pour Kathmandou avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Kathmandou** • Arrivée dans la matinée à Kathmandou 🏛️. Après le déjeuner et un temps de repos à l'hôtel, une promenade nous permettra de découvrir le cœur du **vieux Kathmandou**. Sur la grande place centrale, Durbar Square, sont réunis les édifices les plus prestigieux, tels l'ancien Palais royal gardé par le dieu-singe Hanuman ainsi que les temples aux nombreuses divinités semblant veiller sur la cité telles Shiva, le dieu le plus vénéré du Népal, et Taleju, la déesse tutélaire de la famille royale. Nuit à Kathmandou.

**J 3 : Pashupatinath - Bodnath - Bhaktapur - Kathmandou** • Nous découvrirons d'abord le grand complexe de **Pashupatinath** 🏛️, dédié à Shiva. Il est le sanctuaire hindou le plus important du pays et un lieu de crémation sur les bords de la Bagmati. A proximité, **Bodnath** 🏛️, est l'un des principaux centres bouddhistes de la vallée. Nous nous rendrons ensuite à **Bhaktapur** 🏛️, qui fut, avec Kathmandou et Patan, l'une des trois capitales du royaume. Nous découvrirons sa place centrale, le Durbar Square, bordée par le vieux **palais royal** et par des temples aux multiples toits de tuiles. **La Sun Dhoka** – Porte dorée – qui donne accès à la cour principale du palais, est un exemple magnifique de la richesse de l'architecture traditionnelle newar. Nuit à Kathmandou.

**J 4 : Dakshinkali - Patan - Kathmandou** • Le matin, nous gagnerons le **stupa de Swayambunath** 🏛️, le plus ancien de la vallée et l'un des plus anciens sanctuaires bouddhiques au monde. Orné des célèbres yeux de bouddha emplis de sagesse, il présente toutes les caractéristiques classiques de l'architecture des stupas. De là nous gagnerons le **temple de Dakshinkali**. Fondé par le roi Pratapa Malla vers 1660 et dédié à Kali la Terrifiante. Nous rejoindrons ensuite **Patan** 🏛️. Cette ancienne ville royale était aussi un grand centre d'enseignement bouddhiste. Nous découvrirons la **place centrale - Durbar Square**, dont on dit qu'elle a la forme d'une conque, symbole de Vishnou, où se trouve le **Palais royal**. Il abrite dans l'une des ses ailes le **musée de Patan** qui expose une superbe collection d'art sacré népalais et d'objets d'art fabriqués par les artisans de la ville. Nuit à Kathmandou.

**J 5 : Kathmandou - Bénarès** • Dans la journée, nous prendrons un vol avec escale pour Bénarès. Déjeuner



libre à l'aéroport. Un tour de ville nous donnera un premier aperçu de **Bénarès**. Si la cité est riche de plus de mille édifices religieux, surtout dédiés à Shiva, c'est avant tout le Gange purificateur qui attire chaque jour des milliers de pèlerins. Nuit à Bénarès.

**J 6 : Bénarès** • Tôt le matin, nous partirons en barque le long des **Ghats** où les foules de pèlerins, venues de toutes les régions de l'Inde, saluent le soleil levant avant leurs ablutions rituelles. Nous parcourrons ensuite les étroites ruelles de la vieille cité et passerons notamment devant la grande **mosquée d'Aurangzeb**, construite sur un ancien sanctuaire hindou, dont subsistent un colossal taureau Nandi ainsi que le "puits de la connaissance" dont l'eau, objet d'une grande vénération mais dont il est interdit de boire, conduirait à un niveau de conscience supérieur. Nous admirerons également les tours recouvertes d'or du plus sacré des temples de la ville, le **Vishwanath** ou temple d'Or. Tout près de la cité sacrée des hindous, nous découvrirons un lieu emblématique du bouddhisme : **Sarnath**. C'est là que l'Eveillé prêcha pour la première fois, dans le Parc des Daims, et fonda la communauté monastique. Nous admirerons les vestiges du temple principal construit à l'emplacement où Bouddha aurait vécu, les stupas Dhamekh et Dharmarajika élevés par Ashoka, tout comme l'une des colonnes par laquelle l'empereur répandit le bouddhisme. Nous découvrirons aussi en ce lieu un magnifique **musée** riche de collections aussi bien hindoues que bouddhiques. Nuit à Bénarès.

**J 7 : Bénarès - Khajuraho (400 km)** • Le matin, nous prendrons un train de Bénarès jusqu'à **Satna**. Déjeuner sous forme de panier-repas. Nous poursuivrons en car notre route qui, longeant les forêts vierges du parc national de Panna, nous mènera à **Khajuraho**. Nuit à Khajuraho.

**J 8 : Khajuraho** • Le petit Etat rajpoute des Chandella connut son apogée au XI<sup>e</sup> siècle. Avant de sombrer sous les coups des musulmans, les Chandella ornèrent **Khajuraho**, leur capitale, de temples où l'élégance de l'architecture et grâce des sculptures se combinent pour créer des joyaux de l'art. Nous admirerons les deux principaux ensembles de temples répartis autour du village. Voués aux cultes brahmanistes ou jaïns, ils sont devenus mondialement célèbres en raison des sculptures "érotiques" qui apparaissent dans la décoration des murs extérieurs. La profusion de la sculpture touche au sublime en un ballet où se marient humain et divin, profane et sacré. Nuit à Khajuraho.

**J 9 : Orchha - Jhansi - Agra (420 km)** • Nous prendrons la route vers **Orchha**, capitale de l'Etat fondé au XVII<sup>e</sup> siècle par le Rajah Bir Singh Deo. Transformée en cité-fantôme, elle garde, de son prestigieux passé, trois palais décorés de superbes fresques de l'école rajpoute des Bundella. Nous nous rendrons ensuite à **Jhansi** pour prendre le train vers **Agra**. Nuit à Agra.

**J 10 : Agra** • C'est l'Inde islamique au sommet de sa splendeur que nous découvrirons, avec l'Empire des Grands Moghols, à **Agra**, fondée au XVI<sup>e</sup> siècle. **Sikandra** et son mausolée de marbres bigarrés nous replongera dans le règne fastueux d'Akbar. De l'autre côté de la Yamuna s'élève le **mausolée d'Itimad-ud-Daulah**, hymne



Le fort d'Amber

à la couleur chanté par l'éclat du marbre. Il fut la première structure moghole entièrement en marbre et le premier bâtiment à faire un large usage du travail du marbre en incrustation de pierres semi-précieuses, si caractéristique du Taj. Nous visiterons ensuite le **fort Rouge**, véritable labyrinthe de palais, de cours et de pavillons, il offre une harmonieuse synthèse des arts musulman, persan et hindou... Le **Taj Mahal**, édifié en 1653, est le monument funéraire de l'épouse préférée de Shah Jahan, et constitue, par la pureté absolue de ses lignes et son émouvante grandeur, l'un des sommets incontestés de l'architecture mondiale. Nuit à Agra.

**J 11 : Fatehpur Sikri - Jaipur (240 km)** • De bon matin, nous prendrons la route vers une étrange cité qui est un monde à elle seule. Issue de la volonté inflexible d'un homme, le tout-puissant Akbar, **Fatehpur Sikri** concrétise, dans la pierre, ses rêves universalistes, créant une floraison architecturale mêlant allègrement les styles musulman, hindou, bouddhique et même européen, dans un foisonnement qui rejoint parfois l'esprit baroque. Ses pavillons, remarquablement préservés mais déserts, sont imprégnés d'un charme romantique : le pavillon des Joyaux, le Panch Mahal, le palais de Birbal... Seule la **grande mosquée** reste bruisante d'une vie enracinée dans notre siècle. Nous poursuivrons notre route vers Jaipur. Nuit à Jaipur.

**J 12 : Jaipur** • Si la principauté de Jaipur naquit au XII<sup>e</sup> siècle, la ville portant ce nom ne fut fondée qu'en 1727 par le maharaja Sawai Jai Singh, pour la substituer à **Amber** comme capitale. Nous commencerons la visite au **fort d'Amber**, qui domine toute la plaine. Les maharajahs de Jaipur ont su habilement y conjuguer le luxe et le raffinement avec les contraintes stratégiques. Amber est en fait une véritable ville fortifiée où le ruissellement du stuc et le jeu des verres colorés contrastent avec les lignes strictes du grès rouge et des marbres gris ou blancs. Nous découvrirons ensuite **Jaipur**, la ville rose, florissante au XVIII<sup>e</sup> siècle sous le règne de Jai Singh II. Nous visiterons le palais princier, riche et élégant, et nous étonnerons des courbes élégantes et pures des instruments de l'**observatoire**. Le célèbre palais des Vents se distingue par sa façade ouvragée ouverte sur le ciel. Nuit à Jaipur.

**J 13 : Jaipur - Delhi (270 km)** • Le matin, nous prendrons la route pour **Delhi**. La cité qui s'élève sur les rives de la Yamuna semble avoir été fondée au I<sup>er</sup> siècle avant notre ère par le Raja Dhilu, qui lui donna son nom. Mais ce fut après les invasions musulmanes, lorsque Qutb ud-Din la choisit comme capitale de son sultanat, que **Delhi** prit la place éminente qu'elle a conservé jusqu'à aujourd'hui. Capitale épisodique

des Grands Moghols, Delhi reprit toute son importance sous la domination britannique, en particulier lorsque la vice-royauté transféra sa capitale de Calcutta à New-Delhi en 1912. Les immenses richesses du **Musée national** nous permettront d'évoquer les grandes phases de l'évolution historique et artistique de l'Inde, et en particulier du Rajasthan. Nuit à Delhi.

**J 14 : Delhi** • Nous découvrirons d'abord le **Qutb Minar**, "l'axe du monde", tour de grès rouge de plus de soixante-dix mètres de hauteur, ornée de cannelures et encorbellements qui lui donnent un caractère exceptionnel. Édifié par Qutb ud-Din, le Qutb Minar témoigne de la rapide synthèse effectuée entre les arts musulman et indien. La **porte d'Ala-i-Darwaza** est également considérée comme un chef-d'œuvre de l'art indo-musulman. Elle ouvre sur la **mosquée Quwwat-ul-Islam**, la plus ancienne d'Inde et l'un des chefs-d'œuvre de l'art indo-musulman. Franchissant la porte de Delhi, on pénètre dans un autre monde, celui de **Old Delhi**, dominé par l'imposante silhouette du **fort Rouge**, Lal Qila, véritable centre du pouvoir à l'époque des grands Moghols comme en témoigne la richesse du hall des audiences, le Diwan-i-Khas, tout de marbre blanc constellé de pierres précieuses. Construit au XVI<sup>e</sup> siècle, le **tombeau d'Humayun**, sera le point d'orgue de notre découverte de la somptueuse architecture moghole. Nous découvrirons enfin le quartier de Chandni Chowk, qui se love autour de la **grande mosquée**, Jama Masjid, la plus grande du sous-continent et la dernière extravagance architecturale de Shah Jahan. Nuit à Delhi.

**J 15 : Delhi - Paris** • Tôt le matin, nous prendrons un vol avec escale vers Paris.

### Du 19 février au 5 mars 2022

Prix disponibles à partir de juin 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs, avec escale, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Le trajet Jhansi - Agra en train 2<sup>e</sup> classe (Shatabdi express) ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 14<sup>e</sup> jour avec 2 déjeuners sous la forme de pique-niques ♦ Les déplacements en autocar privé ♦ La promenade en bateau sur le Gange le long des ghats de Bénarès ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Les vols intérieurs aux horaires fluctuants, peuvent modifier l'organisation du programme, voire être remplacés par des liaisons en autocar privé ou en train.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement antipaludéen conseillé.

Pourquoi visiter

## L'Inde du Sud avec Clio

Le sous-continent indien, par sa taille et sa richesse, réunit plusieurs mondes. Clio ne peut que vous encourager à partir sans tarder pour le Sud de la péninsule indienne. Vous y découvrirez des civilisations à l'origine de la culture indienne, des architectures culturelles spectaculaires et originales et une population accueillante, toujours heureuse de vous faire partager quelque temps sa cuisine, ses couleurs, ses rites et son art, bref sa culture au sens le plus noble du terme.

### L'Inde dravidienne

C'est le nom générique que l'on donne parfois à cette partie de la péninsule située au sud d'une ligne qui irait approximativement de Bombay à Calcutta. Les Dravidiens apparaissent vers le IV<sup>e</sup> millénaire, peut-être venus d'Iran et de Mésopotamie. Leur culture et leur langue ne subsistent que dans le Sud du pays où la majorité de la population est d'origine dravidienne. L'influence aryenne, dès le II<sup>e</sup> millénaire avant notre ère, est surtout sensible dans le Nord. La première unification du pays a lieu sous le règne prestigieux d'Ashoka, le premier empereur (III<sup>e</sup> s. av. J.-C.), de la dynastie des Maurya. Quand, en 320, Chandragupta fonde la dynastie des Gupta, il tente une seconde unification, mais son règne bénéficie surtout au Nord de l'Inde. Au sud, le premier millénaire voit une succession de petits royaumes rivaux qui se combattent et se succèdent sans qu'aucun ne parvienne à s'imposer. Il faut attendre l'établissement du royaume de Vijayanagar, en 1336, pour voir l'émergence d'un Etat ayant une assise territoriale suffisante pour résister aux pouvoirs du Nord, notamment celui des sultans de Delhi. Leur capitale, Hampi, commerce avec l'Extrême-Orient, les ports arabes et l'Europe, par l'entremise des marchands portugais qui établissent sur les côtes de l'Inde des comptoirs dont les noms – Cochin, Goa – font encore rêver de nos jours. L'influence européenne ne cesse de croître avec la fondation de Pondichéry, en 1674, puis la mainmise progressive sur l'Inde toute entière des armées britanniques. Le XIX<sup>e</sup> siècle voit le triomphe du *Rule Britannia*. Depuis, l'Inde du Sud a suivi les mouvements généraux du pays, avec la longue croisade pacifique de Gandhi qui aboutit à l'indépendance de 1947 et la lente et difficile marche vers une démocratie de plus d'un milliard d'habitants.

### Complexes culturels, épices et nature exubérante

Ce qui frappe le plus, au premier abord, en Inde du Sud, c'est le nombre, la variété et la haute teneur artistique des complexes de temples. Le Kailashanatha, à Kanchipuram a été construit il y a mille trois cents ans, tout en n'ayant connu quasiment aucune modification architecturale depuis, ce qui en fait un parfait exemple du style du Sud. C'est à Mahabalipuram que furent construits les premiers temples en pierre du Tamil Nadu. Le temple du Rivage est une petite merveille érodée par le vent marin. A côté des *rathas*, monolithes creusés dans la roche, il faut surtout admirer le gigantesque

bas-relief de la *Descente du Gange*, fleuve mythique que Shiva aurait reçu dans sa chevelure pour amortir le choc des eaux et de la terre. Shiva, dans ses attitudes gracieuses de danseur cosmique, est omniprésent dans son temple de Chidambaram. Halebid et Belur peuvent être associés dans le même élan. Entre les XI<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, ils furent le fruit de l'activité de la dynastie des Hoysalas. Hampi, enfin, est le lieu de la dernière capitale du dernier grand royaume hindou, celui de Vijayanagar. Dans un cadre austère et grandiose, une immense cité a vu le jour. Il en reste les vestiges impressionnants de la ville royale, où l'on voit encore le palais du Lotus et les étables des éléphants, et la ville sacrée, ponctuée de temples innombrables. Les grandes villes ne sont pas en reste, comme en témoignent les complexes implantés au cœur même de Madras ou de Madurai. La présence européenne est encore tangible à Cochin, Goa ou Pondichéry. Les rues tranquilles permettent une promenade d'église en église. La province du Kerala, à la façade maritime de plages blanches, est une des plus authentiques du pays. Nous sommes dans le pays des épices, sur cette côte du Malabar où se mêlent senteur de cardamome et de girofle. C'est aussi le royaume des *backwaters*, lacs de lagunes émeraude reliées entre elles par des canaux d'eau douce. Le voyage, avant le retour vers la France, s'achève le plus souvent à Bombay, une ville métissée où cohabitent hindous, musulmans et parsis, où la tradition la plus ancestrale côtoie quotidiennement le monde du commerce et de la finance.

### Les conditions du voyage

Notre offre pour découvrir l'Inde dravidienne comprend deux circuits. Le plus court, de deux semaines, permet, au cours d'une boucle entre Madras et Bangalore, de n'ignorer aucun des "incontournables" de cette région. Le plus long, de 18 jours, ajoute une remontée le long de la côte ouest, via Goa et Bombay. Ces découvertes se font de plus en plus dans de bonnes conditions de confort. L'Inde a considérablement amélioré son offre hôtelière et nous ferons étape dans des hôtels le plus souvent proches des normes occidentales. Bien sûr, les routes indiennes restent parfois médiocres et toujours encombrées. Mais c'est aussi ce qui fait le charme de ce pays, et permet d'approcher sa population colorée dans sa vie quotidienne. Enfin, la compagnie de nos conférenciers constitue l'assurance d'une découverte culturelle de haut niveau.

# L'Inde du Sud

Madras, Madurai,  
Cochin, Mysore,  
Hampi, Goa



IN 34 • 18 jours

Pour tous avec réserve

**Un circuit complet dans cette Inde du Sud qui se confond avec le vaste plateau du Deccan en même temps qu'avec l'espace dravidien. L'Inde méridionale séduit par la variété de ses paysages et de ses cultures régionales, des foules colorées du Tamil Nadu aux côtes tropicales enchantées du Kerala, des hauteurs verdoyantes des Ghats occidentaux aux plateaux du Karnataka. L'Inde du Sud est toujours parvenue à préserver son identité hindouiste face à l'influence musulmane. De somptueux sanctuaires témoignent de la vitalité d'une religion vieille de plus de trois millénaires. Véritables villes imposantes par la monumentalité de leurs gopurams qui scandent l'espace sacré, les temples dravidiens du Tamil Nadu continuent à vivre au rythme de la ferveur populaire. C'est là que se développèrent au fil des siècles de puissants royaumes tels que ceux du Chola, des Chalukyas ou de Vijayanagar. Les côtes de l'Inde du Sud portent aussi la trace de l'histoire coloniale de l'Inde : les Portugais à Cochin ou à Goa, les Français à Pondichéry, les Anglais à Madras et à Bombay.**



**J 1 : Paris - Madras •** Vol direct pour Madras. Nuit à Madras.

**J 2 : Madras - Kanchipuram - Mahabalipuram •** Un tour de ville nous permettra de découvrir le centre de Madras. Comptoir fondé en 1639 par la compagnie des Indes orientales, la capitale du pays tamoul est devenue une métropole trépidante. La visite du **Government Museum** constituera une précieuse introduction à notre voyage. Il possède en effet l'une des plus importantes collections archéologiques de l'Inde, et la plus belle collection de bronzes cholas datés du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle. Nous prendrons la route de **Kanchipuram**, l'une des sept villes saintes de l'hindouisme et ancienne capitale des Pallavas. Elle abrite plusieurs temples qui comptent parmi les chefs-d'œuvre de l'architecture dravidienne, notamment le **Kailashanatha** ou l'**Ekambareswara**, célèbre pour son mangrier sacré. Nous gagnerons enfin Mahabalipuram. Nuit à Mahabalipuram.

## Les points forts

- Tous les sites emblématiques de l'Inde du Sud
- Quatre jours pour traverser le Deccan
- Les merveilles de la cité de Hampi
- Pattadakal, "la ville de rubis"
- La traversée des Ghats occidentaux
- Goa, mémoire des Indes portugaises
- Le Chronoguide Inde

**J 3 : Mahabalipuram - Pondichéry** • Fondée sur la côte du Coromandel par la dynastie des Pallavas, **Mahabalipuram** fut, dès le VII<sup>e</sup> siècle, le centre du rayonnement de leur civilisation. A l'extrémité d'une immense plage, face à l'océan, se dresse l'image emblématique du **temple du Rivage**. Plus loin, l'art rupestre indien a atteint un sommet avec la célèbre **Ascèse d'Arjuna**, gigantesque bas-relief connu également sous le nom de *Descente du Gange*. Nous admirerons ensuite les **Rathas du sud**, exemples des différentes formes architecturales qui se développèrent dans l'Inde dravidiennne. Nous gagnerons enfin **Pondichéry**, cœur historique de la présence de la France en Inde. Nous flânerons dans la "ville blanche" qui garde cette atmosphère propre aux anciens comptoirs coloniaux. Nuit à Pondichéry.

**J 4 : Chidambaram - Tanjore** • Nous prendrons la route pour **Chidambaram** où nous visiterons le complexe sacré du **temple de Nataraja** où Shiva est vénéré sous la forme du dieu de la danse cosmique qui crée et détruit alternativement l'univers. Après un arrêt au **temple de Gangaikondacholapuram**, associé au culte de Shiva, nous arriverons à Tanjore. Nuit à Tanjore.

**J 5 : Tanjore** • Ancienne capitale des Cholas, **Tanjore** s'enorgueillit de l'antique **temple de Brihadishvara** dont les fresques, remplies de détails raffinés, sont un fleuron de l'architecture chola. Le **palais de Saraswati Mahal**, édifié au XVII<sup>e</sup> siècle, abrite une superbe collection de bronzes cholas. A **Trichy**, sur l'île de Srirangam, se dresse la **citadelle religieuse de Ranganatha** aux vingt-et-un gopurams, hautes tours richement décorées de statues où se mêlent le sacré et le profane. Nuit à Tanjore.

**J 6 : Tanjore - Madurai (150 km)** • Départ vers **Madurai**, au cœur du pays tamoul. Le centre géométrique de la ville est le temple fascinant de **Minakshi-Sundareswara** : peuplés d'innombrables statues, hauts gopurams polychromes, le temple est avant tout un lieu de vie et de foi. Le **palais de Thirumalai Nayak**, édifié au XVII<sup>e</sup> siècle, mêle le art indo-musulman à l'influence italienne. En soirée, nous pourrions assister à l'étrange cérémonie qui préside au coucher de Shiva dans le sanctuaire de sa père Minakshi. Nuit à Madurai.

**J 7 : des Ghats occidentaux au Kerala (240 km)** • Départ très matinal pour atteindre le **Kerala**, après avoir franchi les **Ghats occidentaux**, couverts d'une végétation tropicale exubérante. Nuit dans la région de Kumarakom.

**J 8 : les Backwaters - Cochin** • Nous découvrirons la **côte du Kerala** – la côte de Malabar – et ses paysages enchanteurs et nous ferons une excursion en bateau sur les **backwaters**, ensembles de canaux et de lagunes entourés de cocoteraies où se nichent de petits villages. Arrivés à Cochin, nous assisterons à une **représentation de théâtre kathakali**. Nuit à Cochin.

**J 9 : Cochin - Bangalore** • Visite de **Cochin**, vieille cité qui fut colonie portugaise : l'**église Saint-François** où fut déposée la dépouille de Vasco de Gama. Le **Palais hollandais** renferme de très belles peintures murales. La synagogue qui le jouxte est l'une des plus anciennes du



Commonwealth. Nous pourrions flâner dans les rues pittoresques de la ville avant de prendre, dans l'après-midi, un vol vers Bangalore où nous passerons la nuit.

**J 10 : Mysore** • Nous prendrons la route vers Mysore. En chemin, nous découvrirons la **forteresse de Srirangapatna** et évoquerons dans le palais d'été de Daria Daulat Bagh, la haute figure de Tippu Sahib, héros de la résistance contre les Anglais au XVIII<sup>e</sup> siècle. L'histoire de **Mysore** est liée à celle de la dynastie locale des Odeyars qui y établirent leur capitale. Nous y visiterons le **palais du Maharaja**, édifié au XVIII<sup>e</sup> siècle, mais reconstruit au début du XX<sup>e</sup> siècle par un architecte anglais, dans un style indo-musulman exubérant. Depuis la **colline de Chamundi**, nous découvrirons enfin un panorama sur la ville. Nuit à Mysore.

**J 11 : Somnathpur - Sravanabelgola - Hassan** • Nous ferons d'abord une excursion à **Somnathpur** où nous découvrirons le **temple de Keshava**. Consacré à Vishnou, il fut bâti au XIII<sup>e</sup> siècle en forme d'étoile à seize branches et représente le stade ultime du style hoysala. Route vers Hassan. En chemin, nous visiterons l'étonnant site de **Sravanabelgola**. A côté des temples et monastères, nous pourrions gravir la **colline d'Indragiri**, qui est un site sacré pour la secte jaïn des Digambara, "ceux qui sont vêtus d'espace". Son sanctuaire abrite une gigantesque statue de Gomateshwara. Nuit à Hassan.

**J 12 : Belur - Halebid - Hospet** • Nous visiterons **Belur**, qui abrite notamment le **temple Chennakeshava**, édifié au XII<sup>e</sup> siècle pour commémorer la victoire des Hoysala sur les Chola de Tanjore. A **Halebid**, le **temple d'Hoysaleswara**, dédié à Shiva et à son épouse Parvati, est somptueusement décoré de scènes illustrant les grands poèmes épiques du Ramayana et du Mahabharata. Nous partirons ensuite pour un long trajet à travers les **paysages du Karnataka** : marchés animés des bourgades, plateaux dénudés alternant avec les rizières ourlées de cocotiers et les forêts. Nuit à Hospet.

**J 13 : Hampi - Hospet** • A proximité d'Hospet, s'étend le site de la dernière capitale du royaume hindou de Vijayanagar qui connut son apogée du XIV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle. Entourée de sept murailles, **Hampi** compta jusqu'à 500 000 habitants. Les vestiges de cette brillante cité sont maintenant disséminés dans un décor d'une étrange beauté. Le hall de danse du **temple de Vitthala** est un véritable chef-d'œuvre de raffinement. Nuit à Hospet.

**J 14 : Aihole - Pattadakal - Badami - Hubli** • Route pour **Aihole**. Creuset de l'architecture religieuse hindoue, elle fut la première capitale des Chalukyas, qui régnèrent sur le Deccan du IV<sup>e</sup> au VIII<sup>e</sup> siècle de notre ère. Le **temple de Durga** nous étonnera par son plan absidal. Nous visiterons aussi le temple de **Pattadakal** qui offre l'image d'une synthèse entre les arts

des différentes dynasties. Les reliefs narrent les épopées hindoues et les hauts faits des rois. Trajet vers **Badami**, seconde capitale du royaume des Chalukyas. Ses collines abritent des **grottes** aux remarquables reliefs dédiés à Vishnou et Shiva, ou consacrés au jaïnisme. Nuit à Hubli.

**J 15 : Hubli - Goa (285 km)** • Nous prendrons la route qui descend les **paysages des Ghats occidentaux** pour un long trajet qui nous conduira à Goa. Nuit à Goa.

**J 16 : Goa - Bombay** • Nous découvrirons **Goa**, ancienne capitale de la vice-royauté portugaise des Indes conquise en 1510 et ville coloniale dont le charme reste le plus marquant en Inde. Dans la vieille ville **Velha Goa**, nous découvrirons la **basilique du Bom Jesus** qui abrite le tombeau du missionnaire jésuite espagnol saint François-Xavier, puis l'**église Saint-François-d'Assise**, ornée d'un portail de style manuelin, et son couvent transformé en musée. Nous ferons ensuite une promenade dans la ville plus moderne de Goa Panaji qui offre quelques beaux exemples d'architecture civile coloniale. Nous prendrons, dans l'après-midi, un vol pour Bombay. Nuit à Bombay.

**J 17 : Bombay** • Premier port et première ville de l'Inde par son importance économique, **Bombay** appartenait au royaume du Gujarat lorsque les Portugais y abordèrent en 1534 et lui donnèrent le nom de Bom Bahia. Près de la porte de l'Inde, nous embarquerons vers l'**île d'Éléphanta** où la grotte principale remarquablement sculptée est consacrée à la gloire de Shiva (*en période de mousson cette excursion est parfois impossible*). Nous visiterons le **musée du Prince de Galles** où nous pourrions faire la synthèse de la civilisation de l'Inde du Sud et admirer de remarquables sculptures. Un **tour de ville** nous permettra enfin d'aborder les secrets de la grande métropole. Transfert à l'aéroport en soirée et vol direct pour Paris. Nuit en vol.

**J 18 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 7 au 24 novembre 2021**  
avec **Katia Thomas**

Prix disponibles à partir de février 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs, directs, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 17<sup>e</sup> jour ♦ Les déplacements en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un casque d'écoute pour la durée du voyage ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio **BON A SAVOIR** : Les horaires des vols intérieurs très fluctuants peuvent perturber le programme, voire être remplacés par des liaisons en autocar privé ou en train.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement antipaludéen recommandé.

# Trésors de l'Inde du Sud

## Tamil Nadu, Kerala, Karnataka

IN 33 • 14 jours

Pour tous avec réserve

L'essentiel de l'Inde du Sud centré sur sa partie la plus méridionale, de Bangalore à Madurai, à la découverte de l'univers paradoxal et exubérant de la civilisation tamoule et d'un patrimoine vivant d'une extraordinaire beauté. Au cœur de l'Inde dravidienne, de rivages enchanteurs en lagunes débordantes de vie, entre les côtes de Malabar et du Coromandel, s'égrène un chapelet de temples qui comptent parmi les plus beaux et les plus surprenants de l'Inde...

**J 1 : Paris - Madras** • Vol direct pour Madras. Nuit en vol.

**J 2 : Madras** • Comptoir fondé en 1639 par la compagnie des Indes orientales et capitale du pays tamoul, **Madras** est devenue une métropole trépidante. La visite du **Government Museum** constituera ensuite une précieuse introduction à notre périple en Inde du Sud. Il possède en effet l'une des plus importantes collections archéologiques de l'Inde, et la plus belle collection de bronzes cholas datés du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle. Nous parcourrons le front de mer, dominé par le fort Saint-Georges, avant d'aller flâner dans le quartier de Mylapore où nous verrons la cathédrale Saint-Thomas élevée par les Portugais, et le vénérable temple de Kapalishwara. Nuit à Madras.

**J 3 : Kanchipuram - Mahabalipuram** • Nous prendrons la route de **Kanchipuram**. Elle abrite plusieurs temples qui comptent parmi les chefs-d'œuvre de l'architecture dravidienne : le **Kailashanatha**, l'**Ekambareshwara**. A **Mahabalipuram**, la dynastie des Pallava fonda cette cité qui fut, dès le VII<sup>e</sup> siècle, le centre du rayonnement de leur civilisation vers le Sud-Est asiatique. A l'extrémité d'une immense plage se dresse l'image emblématique du **temple du Rivage**. Plus loin, l'art rupestre indien a atteint un sommet avec la célèbre **Ascèse d'Arjuna**, gigantesque bas-relief connu également sous le nom de *Descente du Gange*, représentant le célèbre héros du Mahabharata pratiquant l'ascèse dans la forêt afin d'obtenir l'aide de Shiva pour combattre ses ennemis. Nuit à Mahabalipuram.

**J 4 : Mahabalipuram - Pondichéry** • Nous achèverons les visites de **Mahabalipuram** par les **rathas du Sud** qui sont l'exemple, figé dans la pierre, des différentes formes architecturales qui se développèrent dans l'Inde dravidienne. Nous gagnerons ensuite **Pondichéry**, cœur historique de la présence de la France en Inde.



Nous flânerons dans la "ville blanche", qui garde cette atmosphère propre aux anciens comptoirs coloniaux. Nuit à Pondichéry.

**J 5 : Chidambaram - Tanjore** • Nous prendrons la route pour **Chidambaram** où nous visiterons un remarquable complexe sacré caractéristique de l'Inde dravidienne : le **temple de Nataraja** où Shiva est vénéré. Après un arrêt au ravissant **temple de Gangaikondacholapuram**, qui est associé au culte de Shiva, de sa parèdre Uma et de son fils Skanda, nous arriverons à **Tanjore** où nous passerons la nuit.

**J 6 : Tanjore** • Ancienne capitale des Chola, **Tanjore** s'enorgueillit de l'antique **temple de Brihadishwara**, l'un des plus beaux de toute l'architecture dravidienne. Le **palais de Sarasvati Mahal**, édifié au XVII<sup>e</sup> siècle, abrite une superbe collection de bronzes cholas. A **Trichy**, sur l'île de Srirangam, se dresse l'extraordinaire **citadelle religieuse de Ranganatha** aux vingt-et-un gopurams, hautes tours richement décorées de statues où le sacré et le profane sont intimement liés. Nuit à Tanjore.

**J 7 : Madurai** • Le matin, Route vers **Madurai**, au cœur du pays tamoul. Le centre géométrique de la ville est le temple de **Minakshi-Sundareshwara** : foisonnement de colonnes, longs couloirs peuplés d'innombrables statues, hauts gopurams polychromes. L'étrange **palais de Thirumalai Nayak**, édifié au XVII<sup>e</sup> siècle, mêle l'art indo-musulman à l'influence italienne. En soirée, nous pourrons assister à la cérémonie qui préside au coucher de Shiva dans le sanctuaire de sa parèdre Minakshi. Nuit à Madurai.

**J 8 : des Gaths occidentaux au Kerala** • Départ très matinal. Nous traverserons la péninsule indienne pour atteindre le **Kerala**, après avoir franchi les **Gaths occidentaux**, couverts d'une végétation tropicale exubérante. En chemin, nous ferons un arrêt à Peryar, village réputé pour sa production d'épices. Nuit dans la région de Kumarakom.

**J 9 : Les Backwaters - Cochin** • Nous découvrirons la **côte du Kerala – la côte de Malabar** – à travers des paysages qui, toujours, fascinent les voyageurs. La richesse d'une nature luxuriante fournissant cardamome, cannelle et bois précieux attirera les marchands depuis l'Antiquité. Nous ferons une excursion en bateau sur les **backwaters**, curieux ensembles de canaux et de lagunes entourés de cocoteraies où se nichent de petits villages lacustres. Arrivés à **Cochin**, nous assisterons à une représentation de **théâtre kathakali**. Nuit à Cochin.

**J 10 : Cochin - Bangalore** • La matinée sera consacrée à la visite de **Cochin**, vieille cité qui fut colonie portugaise avant de passer aux mains des Hollandais. Nous visiterons en particulier l'**église Saint-François** où fut déposée la dépouille de Vasco de Gama, qui s'éteignit à

### Les points forts

- Le relief de *La descente du Gange* à Mahabalipuram
- Le temple de Shiva Natarajah à Chidambaram
- Le grand temple de Madurai
- Le palais du maharaja de Mysore
- La citadelle sacrée de Trichy
- La citadelle sacrée de Ranganatha
- Le décor tropical des Backwaters de la côte du Kerala
- Le charme colonial de Cochin
- Les sculptures de Belur et d'Halebid
- Le Chronoguide Inde



Cochin en 1524. Le **Palais hollandais** renferme également de très belles peintures murales. Nous pourrons flâner dans les rues pittoresques de la ville avant de prendre, dans l'après-midi, un vol vers Bangalore où nous passerons la nuit.

**J 11 : Bangalore - Mysore** • Nous prendrons la route vers Mysore. En chemin, nous découvrirons la **forteresse de Srirangapatna** et le palais d'été de **Daria Daulat Bagh**. Puis nous visiterons l'extravagant **palais du Maharaja**, édifié au XVIII<sup>e</sup> siècle, mais reconstruit au début du XX<sup>e</sup> siècle par un architecte anglais, dans un exubérant style indo-musulman. Nuit à Mysore.

**J 12 : Mysore - Hassan** • Nous ferons d'abord une excursion à **Somnathpur** où nous découvrirons le **temple de Keshava**. Consacré à Vishnou, représentation ultime du style hoysala. Route vers Hassan. En chemin, nous visiterons l'étonnant site de **Sri Sravanabelgola**. A côté des temples et monastères, nous pourrons gravir la colline d'Indragiri, qui est un site sacré pour la secte jain des Digambara, "ceux qui sont vêtus d'espace". Son sanctuaire abrite une gigantesque statue de Gomateshwara. Nuit à Hassan.

**J 13 : Belur - Halebid** • Nous visiterons **Belur** avec son **temple Chennakeshava**. Son décor sculpté est un hymne à la gloire de Vishnou et à la beauté féminine. Nous nous rendons ensuite à **Halebid** où le **temple d'Hoysaleshwara**, dédié à Shiva et à son épouse Parvati, est décoré de scènes illustrant les grands poèmes épiques du Ramayana et du Mahabharata. Route vers **Bangalore**. Nuit à Bangalore.

**J 14 : Bangalore - Paris** • Vol direct pour Paris.

### Du 14 au 27 février 2022

Prix disponibles à partir d'avril 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et le vol intérieur directs, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 13<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un casque d'écoute pour la durée du voyage ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : L'état du réseau routier et la densité de la circulation peuvent, parfois, allonger considérablement les temps des parcours.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement antipaludéen recommandé.



# Au pied de l'Himalaya

L'Inde sacrée : Haridwar, Rishikesh, Shimla, Mandi, Dharamsala, Amritsar, Chandigarh

IN 97 • 13 jours

Grands voyageurs



## Les points forts

- La ville sainte de Haridwar, au bord du Gange
- Rishikesh, capitale mondiale du yoga
- Shimla, capitale d'été de l'empire des Indes
- Dharamsala, résidence du Dalai-lama
- Le Temple d'Or d'Amritsar
- Chandigarh, la ville conçue par Le Corbusier
- Le Chronoguide Inde

C'est une révélation des divers aspects de l'héritage spirituel de l'Inde que permet cette découverte des régions septentrionales du subcontinent, là où les monts Siwalik et les contreforts verdoyants de l'Himalaya constituent autant de gradins séparant le bassin indo-gangétique des hautes montagnes qui constituent, au nord, la frontière avec le monde tibétain.

**J 1 : Paris - Delhi** • Vol Paris - Delhi avec escale. Nuit à Delhi.

**J 2 : Delhi - Haridwar (230 km)** • Une longue route nous mènera à **Haridwar** au pied des monts Siwalik. Haridwar est, avec Bénarès, l'une des villes saintes les plus fascinantes de l'Inde. Sa position privilégiée, à l'endroit où le Gange émerge de l'Himalaya et entame son lent parcours à travers les plaines en fait un lieu particulièrement sacré. A notre arrivée, nous nous rendrons au bord du Gange pour faire une **promenade sur les ghats**, au milieu des pèlerins et des dévots, et assister à la **prière Aarti**, ou adoration du fleuve, au cours de laquelle des petites mèches sont allumées dans des coupelles et déposées sur l'eau. Nuit à Haridwar.

**J 3 : Haridwar** • Nous nous rendons dans le village de **Khankal** pour visiter le **temple de Daksha Mahadev** où la tradition situe l'auto-sacrifice de Sati. De retour à **Haridwar**, nous poursuivons notre découverte de la ville sainte, de ses temples et de son **bazar**. Une petite visite du musée de Gurukula nous montrera les aspects les plus anciens de la région. Nuit à Haridwar.

**J 4 : Rishikesh - Dehra Dun (65 km)** • En remontant le fleuve, nous découvrirons **Rishikesh** qui se dit la capitale mondiale du yoga. La ville a été un des séjours favoris des renonçants hindous qui y pratiquaient la méditation dans l'un des nombreux **ashram** ou dans la solitude de la forêt où ils furent rejoints par de nombreuses célébrités occidentales. Dans l'après-midi, à **Dehra Dun**, nous verrons le grand stupa du **monastère tibétain de Mindrolling**, fondé en 1965 par des moines fuyant le Tibet. Nuit à Dehra Dun.

**J 5 : Dehra Dun - Shimla (230 km)** • Route pour Shimla, situé à plus de 2 000 mètres d'altitude. **Shimla**, la capitale de l'Etat d'Himachal Pradesh, est dominée par les neiges éternelles de l'Himalaya. Durant les six mois de canicule, c'est depuis Shimla que les vice-rois des Indes gouvernaient le pays. Il reste, de cette période, de nombreuses constructions qui rappellent

l'Angleterre du XIX<sup>e</sup> siècle, églises, bâtiments administratifs, palais... Nuit à Shimla.

**J 6 : Shimla - Mandi (170 km)** • Par une route de montagne, nous rejoindrons **Mandi**, ancienne capitale d'un Etat princier, aujourd'hui encore important carrefour des routes menant vers le Nord. On y trouve plusieurs sanctuaires en pierre sculptée parmi lesquels le **temple de Triloknath** dédié à Shiva, Seigneur des trois mondes, et les **temples de Ardhanarishwara et de Bhutnath**. Nuit à Mandi.

**J 7 : Mandi - Dharamsala (150 km)** • Sur les flancs verdoyants des contreforts himalayens, nous ferons route vers **Dharamsala**. Aux **temples de Tsuglagkhang et de Kalachakra**, nous évoquerons le bouddhisme tibétain, exilé ici depuis l'installation du dalai-lama en 1959. La communauté tibétaine donne à la ville haute une ambiance particulière, notamment dans le bazar qui s'étend autour du **stupa Namgyalma**. Nuit à Dharamsala.

**J 8 : Masrur - Kangra (70 km)** • Au sud-ouest de Dharamsala, la petite bourgade de **Masrur** comprend quinze temples de style indo-aryen, richement sculptés et datant du X<sup>e</sup> siècle. Nous gagnerons ensuite **Kangra**, ancienne capitale d'un Etat princier. Son ancien fort, **Nagar Kot**, occupe un site superbe, perché sur une crête balayée par le vent et dominant les vallées du Baner et du Manjhi. Nuit à Dharamsala.

**J 9 : Dharamsala - Amritsar (210 km)** • Le matin, nous ferons route vers **Amritsar**, la métropole religieuse des Sikhs. Au cœur de la ville, nous découvrirons le **temple d'Or**, le saint des saints sikh édifié au XVII<sup>e</sup> siècle par le gourou sikh Ram Das. Marbre, pierres précieuses et or fin recouvrent l'édifice, érigé au centre du "bassin au nectar", l'Amrit Sarovar, qui a valu son nom à la ville. Le bassin, qui rappelle la coupe d'ambrosie donnée par Dieu au Guru Nana, le fondateur du sikhisme, est entouré par de nombreuses constructions dont l'Akal Takht, le Saint Siègre. Nuit à Amritsar.

**J 10 : Amritsar - Chandigarh (230 km)** • Notre route nous mènera à **Chandigarh**



capitale de Pendjab et de l'Haryana. Après la partition de l'Inde et du Pakistan en 1950, il manquait une capitale à l'Etat du Penjab. Nehru voulut une "ville nouvelle" et fit appel à l'architecte Le Corbusier. De la ville tracée sur le papier est née l'expérimentale Chandigarh. Un **tour de ville en autocar** nous donnera l'occasion de voir les principaux bâtiments de la ville, répartis le long de ses larges rues bordées d'arbres. Nous verrons aussi le **musée** qui possède une superbe collection de statues de Gandhara, provenant du partage du musée de Lahore après la partition. Nuit à Chandigarh.

**J 11 : Sanghol - Kurukshetra (170 km)** • Nous ferons un arrêt au **musée de Sanghol** pour découvrir le trésor archéologique découvert à cet endroit. La ville de **Kurukshetra** vit dans la tradition de la bataille finale du Mahabharata entre les Kaurava et les Pandava qui sera illustrée par le diaporama présenté au **Musée du panorama**. Nous visiterons également le **musée consacré à Krishna**, qui est l'un des plus riches musées thématiques de l'Inde. Il contient aussi bien des objets remontant à l'âge du bronze que des sculptures, peintures et manuscrits consacrés au dieu. Après avoir admiré le gigantesque **bassin sacré Brahma sarovar** où la tradition situe la création du monde, nous terminerons la journée au bord du **Sannihit Sarovar**, bassin sacré bordé de nombreux temples. Nuit à Kurukshetra.

**J 12 : Kurukshetra - Delhi (180 km)** • A Thanesar, nous visiterons le **mausolée musulman consacré à Sheikh-Chilli** qui comprend un petit musée archéologique. Nous prendrons ensuite la route pour Delhi à travers la plaine de l'Haryana. Après le dîner, transfert à l'aéroport et vol vers Paris. Nuit en vol.

**J 13 : Paris** • Arrivée à Paris.

## Du 18 au 30 octobre 2021

Prix disponibles à partir de janvier 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 12<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un audiophone (oreillettes) pour la durée du voyage ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : ce circuit se déroule dans des régions où l'infrastructure touristique est peu développée et les hôtels y sont d'un confort relatif. A Dharamsala et à Shimla, nous séjurerons à un peu plus de 2 000 m d'altitude.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement antipaludéen conseillé.



Amritsar, le temple d'Or



**Deux voyages avec Anne-Marie Wirja**

Diplômée de l'INALCO.

**Le Bengale  
Et la fête de Bonobibi**



IN 106 • 15 jours

**Du 2 au 16 janvier 2022**  
Prix disponibles à partir de juin 2021

**Les points forts**

- Les multiples facettes de Calcutta
- Chandernagor, ancien comptoir français
- Gaur, Pandua, Murshidabad et leur architecture musulmane
- L'excursion en bateau dans les Sundarbans
- Les festivités en l'honneur de Bonobibi
- L'hindouisme villageois et son architecture typique
- Le Chronoguide Inde, Bengale et Bangladesh



Le Bengale, trop longtemps resté à l'écart des circuits touristiques, apparaît comme un monde original, aujourd'hui partagé entre Inde et Bangladesh. Fondée en 1690 par les Anglais, Calcutta, qui commandait le delta du Gange, fut d'abord un centre économique prospère avant de devenir, après 1857 et la révolte des Cipayes, la capitale du Raj, l'empire britannique des Indes, fonction qu'elle a perdue en 1912 au profit de Delhi. Trop souvent résumée aux images de misère popularisées par l'apostolat de mère Teresa, Calcutta est en réalité une mégapole colorée dont l'arrière-pays possède un patrimoine historique et culturel qui a tissé le passé de la région. Des sanctuaires de Kali aux temples de Bishnupur, l'hindouisme apparaît comme le socle religieux sur lequel s'est bâtie une culture plurimillénaire, mais il coexiste ici avec l'islam, comme le montrent les mosquées de Murshidabad, de Gaur ou de Pandua dont certains traits ont influencé l'art des Grands Moghols. Vous découvrirez les anciens comptoirs européens et l'architecture tout à fait particulière des temples du Bengale. Ce voyage vous offrira aussi l'opportunité unique et originale d'approcher l'hindouisme en milieu rural, à une échelle locale, intimiste et humaine. En particulier dans les Sundarbans, cette région fascinante où les eaux du Gange se mêlent à celles du Brahmapoutre dans un vaste delta qui s'ouvre sur le golfe du Bengale. L'hindouisme y prend des formes particulières lors des célébrations consacrées à Bonobibi, l'esprit gardien des forêts vénéré tant par les hindous que par les musulmans des Sundarbans. En programmant ce voyage dans la première quinzaine du mois de janvier nous vous offrons l'opportunité d'assister à ces festivités.



**Orissa, Chhattisgarh,  
Telangana et Andhra  
Pradesh**



**NOUVEAU**

**Vie rurale et regards divins, à l'occasion des fêtes de Divali**

IN 110 • 16 jours

**Du 23 octobre au 7 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de mars 2021



**Les points forts**

- Les sanctuaires de Bhubaneswar et le temple du soleil de Konarak
- Les villages de l'Orissa et du Chhattisgarh
- Les temples de Lepakshi, Alampur et Tadapatri
- Deux séjours dans des palais de maharajas habités par leurs propriétaires
- La fête de Lakshmi à Dhenkanal
- Les célébrations de Divali auprès du Maharaja de Kawardha en exclusivité pour notre groupe
- Un groupe limité à 12 voyageurs
- Le Chronoguide Inde

Et voici le temps de Divali, la fête des Lumières, qui commémore le retour de Rama dans son royaume après sa victoire sur le démon Ravana. Les festivités durent cinq jours et illustrent de nombreux mythes liés à Vishnou et Lakshmi. C'est à Dhenkanal que l'on vénère la déesse avec brio, d'où notre choix. De somptueuses effigies et scènes temporaires sont érigées tout le long de la route, éclatantes de lumière et de couleurs. Divali est aussi un hommage rendu aux Pandavas et à Krishna qui souleva le mont Govardhana pour sauver les habitants du déluge déchaîné par le dieu Indra. A Kawardha, nous assisterons à la version palatiale – en hôtes d'honneur du Maharadjah – comme au rituel tribal. Ainsi aurons-nous vécu les célébrations sous tous leurs aspects.



ET AUSSI EN INDE



## avec Gérard Rovillé

Diplômé d'Ethnologie - Anthropologie et Sciences des Religions.

## Forts, palais, temples et villages du Malwa

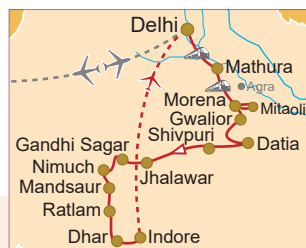
Architecture et iconographie hindoues aux confins occidentaux du Madhya Pradesh, Inde Centrale



IN 208 • 22 jours

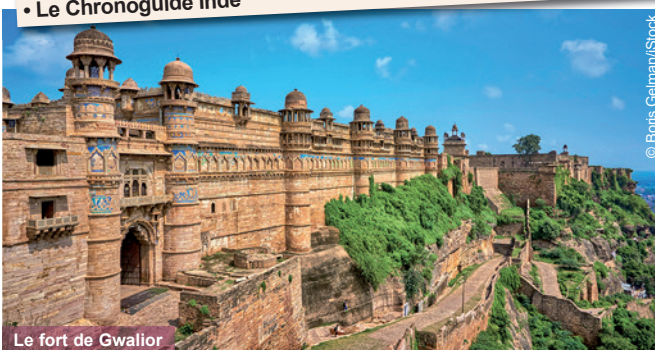
Du 29 janvier au 19 février 2021

Prix à partir de 4 570 €  
Chambre individuelle à partir de 660 €



### Les points forts

- L'évolution des temples hindous en Inde du Nord du VI<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle
- Deux journées et demi à Gwalior
- La découverte des districts de Nimuch, Mandsaur et Ratlam
- Les monastères-fortifiés des gourous-soldats Mattayamura
- Le temple de Jhalrapatan
- Le temple excavé et les grottes bouddhiques de Dharmarajeshwar
- Dhar, l'ancienne capitale du Malwa
- Le site de Sultan Garhi à Delhi
- Les paysages des Monts Vindhya
- Le Chronoguide Inde



Le fort de Gwalior

Au cœur du Madhya Pradesh, dans un environnement majoritairement rural, subsistent de nombreux témoignages de ce que fut l'évolution de l'architecture et de l'iconographie hindoues du V<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle, lorsque des dynasties, souvent concurrentes, souvent également issues de clans rajpouts, redonnèrent la prééminence aux divinités vishnouïtes et shivaïtes, ou jaines, après des siècles de bouddhisme triomphant. Ce thème sera le fil rouge de ce voyage destiné, de préférence, à des voyageurs ayant déjà eu une première approche de l'Inde et qui s'intéressent au développement de l'architecture et de l'iconographie des temples hindous. Toutefois, l'itinéraire se déployant à travers les campagnes vallonnées et les grandes vallées (Chambal, Sindh) du centre de l'Inde du Nord, le milieu rural indien sera bien évidemment abordé et des promenades en villages prévues. A l'écart des grands axes touristiques, ce périple permet de découvrir à la fois les paysages des Monts Vindhya et une suite de monuments considérés touristiquement comme 'secondaires' mais archéologiquement aussi importants que les plus célèbres car ils permettent d'expliquer toute une évolution artistique dans ses diverses variations chronologiques et régionales. Un voyage aux sources de l'art indien, mais aussi de ses développements indo-musulmans à l'esthétique raffinée.



## avec Michel Angot

Membre du Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du sud de l'INALCO. Professeur de sanskrit. Expert des systèmes philosophiques et religieux de l'Inde ancienne et de l'Asie indianisée.

## Arts et Traditions, l'Inde du Sud Karnataka et Tamil Nadu



IN 402 • 14 jours

Du 17 au 30 octobre 2021

Prix à partir de 4 795 € - Chambre individuelle à partir de 830 €

### Les points forts

- Un voyage en compagnie de Michel Angot, indianiste, védisant et philologue
- L'essentiel des sites majeurs et trésors cachés
- Les sculptures de Belur et d'Halebid
- Le relief de La descente du Gange à Mahabalipuram
- La cité temple de Tiruvannamalai
- Le temple de Shiva Nataraja à Chidambaram
- Le temple d'Airavatesvara à Darasuram
- Le Chronoguide Inde



Indianiste, védisant, grammairien et philologue, Michel Angot a conçu pour vous cet itinéraire exclusif à travers le Karnataka et le Tamil Nadu. Ce voyage vous transportera dans une Inde du sud qui a conservé le goût de l'ancien et les saveurs d'un monde qui ailleurs disparaît peu à peu. Une Inde du sud qui a su maintenir la tradition et les arts spirituels à côté d'une modernité plus standardisée. Hors des sentiers battus, dans les campagnes, subsistent des lieux magnifiques, heureusement oubliés des foules et qui vous inviteront à la rêverie et à la méditation. Vous prendrez le temps de goûter aux charmes de lieux discrets, inconnus parfois, auxquels succèdent quelques-uns des centres d'où la culture brahmanique a rayonné dans toutes les directions de l'esprit et de l'espace. Vous découvrirez ou redécouvrirez aussi les grands temples, les forteresses et monastères, la nostalgique Pondichéry, lors de visites aussi denses que passionnantes.



Le temple d'Airavatesvara à Darasuram

## Pourquoi visiter **le Népal** avec Clio

Le Népal est sans doute le fleuron de tous les pays qui s'étendent sur les 2400 kilomètres de la colossale chaîne himalayenne. Il recèle des trésors artistiques et naturels hors du commun, et on peut dire, sans exagération, que la vallée de Kathmandou est un véritable musée à ciel ouvert, avec ses villes couvertes de temples entourant la capitale, dominée par des sommets de plus de 7000 mètres. Traditions, couleurs, accueil sont sans doute les trois maître mots qui viennent à l'esprit, surtout quand on à la bonne fortune d'assister un jour durant aux festivités de la fête de Dashain.

### A paysages d'exception, patrimoine d'exception

Il faudrait des heures pour décrire les paysages d'une beauté à couper le souffle qui sont l'apanage de l'Himalaya et du Népal, pour évoquer l'atmosphère des monastères et la vie de ce pays qui reste encore largement ancré dans ses traditions. Il suffit d'évoquer quelques images qui resteront gravées avec intensité dans votre mémoire, longtemps après votre retour. Peut-être aurez-vous la chance de rencontrer de petits moineillons récitant studieusement leurs leçons dans la cour d'un monastère, au pied des moulins à prières qui sont un peu le symbole de l'imprégnation religieuse au Népal.

L'émotion sera vive lorsque vous débouchez sur le Durbar square de Patan : c'est tout le passé du pays qui y surgit dans un florilège architectural. En Newar, Patan veut dire "Cité de la beauté", parfait résumé de ce qu'offre la ville : enchaînement de temples de briques, aux toits de tuiles ou de laiton doré, qui se superposent en une silhouette de pagode. Entre les édifices, des marchés en plein air, animés, colorés, remplis d'objets hétéroclites : vêtements, poteries, bijoux. L'ancien palais royal, majestueux dans ses proportions, abrite un musée prodigieux en richesses : la délicatesse des divinités hindoues, surtout Shiva, y est mise en valeur par plusieurs statues de bronze uniques. C'est la même impression qui se dégage des Durbar square des autres cités de la vallée. Et, en premier lieu de celui de Badgaon/Bakhtapur. La place est piétonne, ce qui ajoute au charme de la promenade, entre la multitude de temples, dont celui de Nyatapola est le plus imposant, la porte d'or, finement ciselée, la colonne traditionnelle qui porte d'effigie d'un roi ancien, abrité par un parasol de métal qui brille au soleil. Plus loin de la capitale, sur les pentes des montagnes d'où se dégagent des vues splendides, d'autres merveilles vous attendent. Le grand *stupa* bouddhique de Bodnath, éclatant de blancheur sur laquelle ressort la multitude de drapeaux multicolores. En fin d'après-midi, la circumbulation est le rendez-vous religieux et social de la vallée. Moines, sherpas tibétains, Newars accomplissent soigneusement le rituel.

### Kathmandou et la fête de Dashain

Kathmandou préserve elle aussi, en son cœur ancien, un Durbar square qui a peu à envier à ceux que nous venons d'évoquer. On y trouve le temple de Taleju et la demeure où vit toujours la Kumari, fillette



incarnant la déesse vivante de la ville, la même animation perpétuelles, les mêmes couleurs et les mêmes senteurs. La place prend son plus bel aspect quand on la contemple depuis la terrasse en hauteur d'un café, en dégustant un thé parfumé. Kathmandou et le Népal tout entier sont davantage encore en effervescence lors des célébrations de la fête de Dashain. Après neuf nuits de prières intenses, la dernière journée et nuit sont dédiées à la victoire de Durga, la Mère (Das signifie dix). Cette apothéose symbolise la victoire des forces du Bien sur celles du Mal. Dashain est le festival le plus long et le plus important du pays. Toutes les familles y participent, les boutiques débordent de produits, c'est le moment des grandes offrandes aux temples : victuailles, tissus, argent. C'est aussi l'heure des sacrifices pour les animaux – canards, poulets, chèvres – dont on offre le sang à la déesse avant d'en consommer la chère divinisée en famille. Le septième jour est "Fulpati". C'est le jour des achats d'animaux, les rues de la capitale en regorgent, et il faut déambuler sur les places au milieu des acheteurs de volailles ou de cabris. C'est aussi le jour des processions qui parcourent les ruelles étroites, spectacles hauts en couleurs où les danses de Durga s'emballent, sans jamais oublier le caractère sacré de la cérémonie.

### Un séjour confortable

La visite du Népal étant limitée à la vallée de Kathmandou, le séjour s'effectue à une altitude tout à fait modérée de 1 350 mètres. Le fait d'être logé dans un seul hôtel et de rayonner chaque jour sur des distances réduites et sur un réseau routier globalement bon ajoute au confort. Le tourisme est bien développé dans la capitale : aussi n'est-il pas difficile d'y trouver des hôtels agréables. Quelques repas pris hors de l'hôtel seront l'occasion pour vous de découvrir la cuisine népalaise, largement inspirée de la cuisine indienne, mais avec des touches locales savoureuses.

# Népal

## Trésors de la vallée de Kathmandou

A l'occasion de la fête de Dashain



NEP 91 • 8 jours Grands voyageurs

**Lorsqu'au XII<sup>e</sup> siècle le roi Kama Deva fonda Kathmandou, le Népal avait déjà connu plusieurs dynasties régnantes, dont les puissants Lichhavi, toutes issues du fonds de la population tibéto-birmane que l'on regroupe aujourd'hui sous l'appellation de Newar. Après une longue période de troubles et de chaos, la vallée devait connaître un second âge d'or sous les Malla, souverains newars dont les royaumes furent du XIV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle des foyers majeurs de création artistique. Aujourd'hui inscrite sur la liste du patrimoine mondial, véritable musée à ciel ouvert, la vallée de Kathmandou recèle des trésors culturels exceptionnels. Nous vous proposons de les découvrir à l'occasion de la fête de Dashain alors que le Népal, comme l'ensemble du sous-continent indien, célèbre la déesse Durga et la victoire du Bien sur le Mal, dans une atmosphère de joie fervente.**

**J 1 : Paris - Kathmandou** • Vol pour Kathmandou avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Kathmandou** • Arrivée tôt le matin à Kathmandou. Après un temps de repos à l'hôtel et un déjeuner, nous partirons à la découverte du centre historique de la ville. Fondée en 723 par Raja Gunakamadeva, c'est seulement en 1596, époque où le Népal était divisé en trois petits royaumes – Kathmandou, Patan et Badgaon – que fut construit, sur la place, le temple (*mandir*) de bois (*kath*) qui donna le nouveau nom de Kathmandou à la cité. Une promenade nous conduira jusqu'à **Durbar Square** , le cœur du vieux Kathmandou. Cette grande place réunit les édifices les plus prestigieux tels l'ancien Palais royal gardé par le dieu-singe Hanuma ainsi que les temples aux nombreuses divinités semblant veiller sur la cité telles Shiva, le dieu le plus vénéré du Népal, et Taleju, la déesse tutélaire de la famille royale. Nuit à Kathmandou.

**J 3 : Patan - Bodnath - Swayambunath** • En début de matinée, nous partirons pour **Patan** , situé à moins d'une heure de route du centre de Kathmandou. Cette ancienne ville royale était aussi un grand centre d'enseignement bouddhiste comme en témoignent les nombreux monastères disséminés dans la ville. Nous découvrirons **la place du Darbar** (Durbar Square), dont on dit qu'elle a la forme d'une conque, symbole de Vishnou, où se trouve **le Palais royal**. Édifié au XIV<sup>e</sup> siècle, il fut ensuite modifié par les souverains successifs qui voulurent l'embellir. Il abrite dans l'une des ses ailes **le musée de Patan** – inauguré en 1997 – qui expose une superbe collection d'art sacré népalais et d'objets d'art fabriqués par les artisans de la ville, réputés pour la beauté de leur production. Patan, en langue Newar, ne signifie-t-il pas "capitale de la beauté" ? Après un déjeuner dans le centre de

## Les points forts

- Les centres historiques de Kathmandou, Patan et Bhaktapur
- La fête de Dashain, consacrée à la déesse Durga
- Le temple de Pashupatinath
- Les stupas de Swayambhu et de Boudhanath
- Les maisons traditionnelles des Newars
- Les temples hindous de Changu Narayan
- Un hôtel unique à Kathmandou durant tout le séjour
- Le Chronoguide Tibet et Royaumes himalayens



Stupa de Bodnath

Patan, nous nous rendons à **Bodnath**, également appelé **Boudhanath**, situé à quelques kilomètres et qui constitue l'un des principaux centres bouddhistes de la vallée. Composé d'un immense stupa qui domine l'horizon, il est entouré de nombreux monastères (gompas) tibétains. Un court trajet nous conduira ensuite jusqu'au stupa de **Swayambunath** d'où nous profiterons d'une superbe vue sur la capitale depuis les terrasses du sanctuaire. Orné des célèbres yeux de bouddha emplis de sagesse, il présente toutes les caractéristiques classiques de l'architecture des stupas. Nuit à Kathmandou.

**J 4 : Kathmandou : fête de Dashain** • Cette journée sera consacrée à la découverte des **festivités de Dashain** dans la ville de Kathmandou. On y célèbre principalement la **déesse Durga**, symbole de la force, de l'énergie et de la fertilité, représentée sous la forme d'une belle femme à la peau blanche armée d'une lance qu'elle utilise pour éliminer les forces démoniaques, incarnant ainsi la victoire du Bien sur le Mal. Elle est au centre des célébrations qui sont pratiquées avec une énergie joyeuse. Au Népal, son culte est très souvent tantrique et la déesse est le plus souvent représentée dansant la danse mortelle d'éradication du Mal, ses nombreux bras munis d'armes qu'elle a reçues des autres dieux. Nous assisterons au septième jour de la fête qui constitue l'un de ses moments les plus importants avec la **procession de Fulpati**. Les Brahmanes portant la kalasha royale ainsi que des tiges de bananes, d'herbe sacrée et de canne à sucre sont en tête de cortège accompagnés des dignitaires de la ville. Nuit à Kathmandou.

**J 5 : Changu Narayan - Bhaktapur** • Nous gagnerons **Changu Narayan** situé à l'est de Kathmandou. Surplombant le village du sommet d'une petite colline, le temple de Changu Narayan datant de 464 avant J.-C. est considéré comme le plus ancien temple du Népal. Dédié au dieu hindou Vishnu, il fut édifié dans un style totalement nepali avec une superbe façade ornée de motifs de lait et de stèles en marbre gris foncé représentant les différents avatars du dieu. Nous nous rendons ensuite à **Bhaktapur**, située sur l'ancienne route commerciale vers le Tibet qui fut, avec Kathmandou et Patan, l'une des trois capitales du royaume. Elle est aujourd'hui une petite ville paysanne et artisanale aux jolies rues pavées et aux hautes maisons de briques rouges aux fenêtres en bois finement sculptées. Après le déjeuner, nous découvrirons sa **place centrale**, le Durbar Square, bordée par le vieux palais royal et par des temples aux multiples toits de tuiles.

**La Sun Dhoka** – Porte dorée – qui donne accès à la cour principale du palais, finement décorée de bas-reliefs, est un exemple magnifique de la richesse de l'architecture traditionnelle newar. Retour à Kathmandou. Nuit à Kathmandou.

**J 6 : Villages de la vallée de Kathmandou - Pashupatinath** • Nous consacrerons notre matinée à la découverte de plusieurs **villages** de la vallée qui nous permettront de mieux approcher la réalité de sa vie rurale. Blottis au creux de la vallée ou perchés sur les crêtes qui l'entourent, ils charment par leur atmosphère paisible et par les traditions newar qu'ils ont su préserver. Nous nous rendons ensuite à **Pashupatinath** où nous déjeunerons avant de partir à la découverte de ce grand complexe foisonnant de temples et d'autels dédiés à Shiva. Souvent appelé le Bénarès du Népal, il est le sanctuaire hindou le plus important du pays et un lieu de crémation sur les bords de la Bagmati. Retour à Kathmandou. Nuit à Kathmandou.

**J 7 : Monastère de Namkha Khyung Dzong - Buddhanilkanta** • Très tôt le matin, à partir de Kathmandou, vous pourrez effectuer, **en option, un survol d'une heure en avion pour découvrir le panorama exceptionnel de l'Himalaya**. Nous partirons ensuite pour le monastère de **Namkha Khyung Dzong** situé au nord de la vallée, au pied des collines de Shivapuri dans un décor paisible et champêtre. Dans ce monastère orné de belles peintures murales et dédié à la

tradition Nyingma – l'une des quatre écoles du bouddhisme tibétain –, vivent aujourd'hui une cinquantaine de moines. Le monastère étant ouvert aux visiteurs, nous pourrions assister à la prière des moines lors de notre visite. Nous découvrirons enfin, non loin du monastère, dans **le temple à ciel ouvert de Buddhanilkanta**, la grande statue de basalte noir de Vishnou endormi reposant sur le serpent Ananda. Retour à Kathmandou. Nuit à Kathmandou.

**J 8 : Kathmandou - Paris** • Vol tôt le matin pour Paris. Arrivée à Paris en fin d'après-midi.

**Du 9 au 16 octobre 2021 avec K. Thomas**  
Prix disponibles à partir de février 2020

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Kathmandou, avec escale sur lignes régulières • Les taxes aériennes • L'hébergement en chambre double • La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 7<sup>e</sup> jour • Le circuit en autocar privé • Les visites mentionnées au programme • L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Les distances parcourues chaque jour en autocar ne dépassent pas une cinquantaine de kilomètres par jour et sont effectuées sur des routes en assez bon état. L'ordre des visites pourra être adapté en fonction du déroulement de la fête de Dashain par votre conférencière. La vol d'une heure en avion pour découvrir les sommets de l'Himalaya vous sera proposé en option.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

## Le Mustang

Ancien royaume tibétain du Népal

NEP 201 • 18 jours • Prix à partir 4 330 €

**Du 11 au 28 avril 2021**



avec Gérard Rovillé



Ouvert aux étrangers depuis 25 ans, en nombre limité, le Mustang est une enclave tibétaine formée de gorges et de hauts plateaux. Depuis peu, la principale piste muletière est accessible en véhicule 4x4, permettant à des non-trekkers de pouvoir profiter de la beauté de ce territoire himalayo-tibétain d'altitude. En effet, le Mustang est, avant tout, une symphonie de couleurs : des reliefs aux falaises multicolores, aux champs qui occupent chaque parcelle un tant soit peu plate et irrigable.

Annexé au Népal en 1769, le royaume du Mustang avait été fondé par un moine bouddhiste aventurier et conquérant, Ame Pal, en 1440. La région fut intégrée vers 640 dans le premier empire tibétain fondé par Songtsen Gyampo. Du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle les Lo-pa furent, grâce à leurs troupeaux de yaks, les caravaniers par excellence sur la route du Sel entre le Tibet et l'Inde, époque au cours de laquelle de nombreux villages se dotèrent de forteresses et de monastères. Aujourd'hui, le Mustang apparaît comme un îlot de culture bouddhiste tibétaine "authentique" maintenu par une population de moins de quinze mille habitants...

## Pourquoi découvrir **Le Pakistan** avec Clio

A la confluence des cultures de l'Asie Centrale et de l'Inde, le Pakistan abrite des sites et des monuments exceptionnels redevenus accessibles depuis peu. 3 000 ans avant notre ère, l'Indus y donna naissance à l'une des plus anciennes civilisations urbaines de la planète, Mohenjo Daro. Terme des expéditions d'Alexandre, marqué par le bouddhisme, l'hindouisme et l'Islam, il compte six sites culturels inscrits au Patrimoine mondial de l'Humanité et situés dans les paysages fabuleux de la vallée de l'Indus ou des hautes terres himalayennes. Nous vous proposons plusieurs circuits pour découvrir la diversité et l'étonnante richesse de ce pays. Du Sud au Nord, quel que soit votre choix, vous serez charmés par l'accueil chaleureux et souriant des Pakistanais, heureux et fiers de vous faire partager les trésors de leur pays.

### Le sud du Pakistan : le Penjab et le Sindh

Notre circuit **5 000 ans d'art et d'Histoire au fil de l'Indus** (PAK 32), en 13 jours, vous permet de découvrir l'essentiel du patrimoine pakistanais du Sindh et du Penjab. Les civilisations indusiennes seront abordées à Mohenjodaro, vaste cité contemporaine des empires de Mésopotamie qui connut un développement spectaculaire grâce à sa situation sur l'Indus. Un bond dans le temps vous mènera à Taxila, témoin de la période gréco-bouddhique qui suivit la fin des expéditions d'Alexandre le Grand : les *stupas* voisinent avec les temples grecs, et les représentations du Bouddha avec celles d'Héraklès ou Dyonisos. L'arrivée de l'Islam au VIII<sup>e</sup> siècle, profondément influencé ensuite par la tradition persane et la civilisation des Grands Moghols, donna naissance à un art chatoyant qui trouve sans doute sa plus belle expression au Penjab dans la cité impériale de Lahore, à Multan et à Uch, grands centres de la spiritualité soufie au XIII<sup>e</sup> siècle. Vous admirerez particulièrement les chefs-d'œuvre architecturaux de Shah Jahan qui, du Penjab au Sindh, sut puiser dans les influences hindoues et dans celles venues d'Asie centrale pour ériger des mosquées et des tombes aux formes uniques dans le sous-continent indien. A Islamabad et Karachi enfin, vous découvrirez deux visages de la modernité au Pakistan.

Nos circuits **Joyaux du Penjab et du Sindh** (PAK 202, 17 jours) et **Grand tour du Pakistan** (PAK 206, 20 jours) ont été conçus par Gérard Rovillé, anthropologue qui voyage au Pakistan depuis 40 ans, pour permettre aux passionnés d'histoire multiculturelle d'apprécier en détail les strates successives qui ont forgé les identités du pays. Tous les incontournables mentionnés dans notre circuit en 13 jours sont au programme et des jours supplémentaires permettent d'approfondir certains aspects et de découvrir d'autres sites. L'accent sera mis notamment sur les civilisations indusiennes. Outre Mohenjo Daro, vous découvrirez les vestiges spectaculaires d'Harappa. Et au lac Manchar, encore peuplé par les pêcheurs

Mohannas descendants probablement des fondateurs de Mohenjo Daro, nous verrons des bateaux que les archéologues ont pu rapprocher de ceux qui assuraient la circulation entre les deux parties de la ville lorsqu'elle était inondée. Le soufisme, ses rites et ses grandes figures seront évoqués à Multan et Bhit Shah mais aussi à Umar-kot et à Sehwan Sharif, où se tient le plus important des pèlerinages soufis. Outre le fort rajpoute de Kot Diji et celui de Lahore, vous découvrirez Rohtas, sur la frontière du Cachemire. Le voyage de 20 jours vous fera découvrir, en outre, la nécropole de Talpur de Mirpur Khas aux décors islamo-rajpouts, le Fort de Derawar, le monastère de Takhti Bahi et, enfin, la ville de Peshawar dont le musée et les bazars sont passionnants.

### Le nord du Pakistan : Karakorum, Himalaya, Hindu Kush

Anne-Marie Wirja vous propose un circuit de 16 jours, **Karakorum, Himalaya, Hindu Kush à l'occasion des Festivals Kalash** (PAK 33) qui associe à la découverte du nord-Baltistan un séjour dans les vallées Kalash pour assister aux fêtes traditionnelles. Les 4 000 Kalash qui subsistent au Pakistan ont gardé partiellement leur religion polythéiste, leurs coutumes, leurs fêtes et leurs sacrifices d'animaux : les festivals sont les temps forts de leur vie culturelle religieuse et correspondent aux changements de saison et de cycle agraire. Selon les dates nous assisterons au Festival de printemps ou à celui d'automne.

Gérard Rovillé vous propose aussi un voyage dans le nord Pakistan.

**De la vallée de Swat à la Hunza, Chitral, Gilgit, Shimshal** (PAK 203), grand circuit de 21 jours. Ce voyage sera l'occasion de visiter quelques-unes des vallées, toutes plus belles les unes que les autres, de ces régions du Nord-Pakistan. Un périple pour passionné(e)s de paysages de montagne, de cultures complexes et métissées, pour qui l'intérêt du voyage prime sur le confort des routes et pistes et de l'hébergement.

# Le Pakistan

## 5000 ans d'Art et d'Histoire au fil de l'Indus

### Islamabad, Taxila, Lahore, Mohenjo Daro



PAK 32 • 13 jours Grands voyageurs

**Par son emplacement géographique, le Pakistan d'aujourd'hui qui occupe le bassin de l'Indus, est une extraordinaire terre de rencontres des civilisations.**

**Tout commença à Mohenjo Daro, la cité de l'énigmatique civilisation de l'Indus du III<sup>e</sup> millénaire av. J.-C., témoignant d'un urbanisme strictement planifié très proche du monde mésopotamien. Vint ensuite Taxila, soumise aux influences perses, helléniques et d'Asie centrale, elle fut le siège d'une université bouddhique florissante où l'art gréco-bouddhique s'épanouit. La venue de l'islam bouleversa l'échiquier et jardins, tombes et mosquées marient avec bonheur la tradition persane et moghole. Lahore, Multan et Uch en sont les brillants fleurons alors que Thatta et Chaukhandi témoignent d'un art local fécond. Au Pakistan les courants de la mystique soufie sont sous-jacents et nous les aborderons en assistant à des pratiques dévotionnelles émouvantes. Votre conférencière saura vous faire découvrir et comprendre toutes les richesses culturelles de ce pays en prenant toujours en compte les conditions spécifiques liées à votre sécurité.**

**J 1 : Paris - Islamabad** • Vol Paris – Islamabad.

**J 2 : Islamabad** • Arrivée à Islamabad dans la nuit. Transfert et installation à l'hôtel. Nous partirons en fin de matinée à la découverte des **villes jumelles d'Islamabad et de Rawalpindi**. Nous y visiterons la très moderne **mosquée Faisal**, la quatrième au monde par sa taille, qui fait la fierté du pays. Nous nous promènerons aussi dans le **bazar Raja**, riche de multiples couleurs, qui reste le cœur commercial de Rawalpindi et de ses environs. Nuit à Islamabad.

**J 3 : Taxila - Islamabad (100 km)** • Départ pour **Taxila** , l'un des sites archéologiques les plus remarquables du sous-continent. Les trois cités successives qui y furent bâties, Bir-Mound, Sirkap et Sirsukh, témoignent de la position-clé acquise par Taxila de la période achéménide à celle des grands Kushans. **Jaulian**, érigé au II<sup>e</sup> siècle de notre ère, abrite sur sa colline de nombreux stupas votifs et un monastère important, considéré comme l'une des plus vieilles "universités" du monde. Nous poursuivrons notre découverte par la visite de la cité grecque de **Sirkap**, fondée au milieu du II<sup>e</sup> siècle av. J.-C., où maisons privées, stupas et temples sont disposés selon un plan quadrillé hellénique caractéristique. Dans l'après-midi, nous visiterons le musée puis le site archéologique de **Dharmarajika**, qui fait partie des huit sanctuaires bâtis au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère par l'empereur Maurya Ashoka. Nous

## Les points forts

- Islamabad et Rawalpindi
- Taxila, capitale du Gandhara
- Lahore, entre fort, jardins de Shalimar, musée et mosquées
- Uch : le mausolée de Bibi Jiwandi
- Mohenjo Daro et la civilisation de l'Indus
- Multan, cité des saints et des soufis
- Thatta, la mosquée moghole de Shah Jahan, et Makli, la plus grande nécropole soufie au monde
- Le Chronoguide Pakistan



reviendrons à Islamabad pour visiter le mausolée de Shah Abdul Latif Kazmi. Nuit à Islamabad.

**J 4 : Lahore (290 km)** • Route pour Lahore. Haut lieu culturel du Pendjab, Lahore est avant tout marquée par la splendeur des Grands Moghols qui firent de la cité l'une de leurs capitales. A la périphérie de la ville, nous visiterons le mausolée de l'Empereur Jahangir qui régna de 1605 à 1627. Son tombeau, majestueux et raffiné, est caractéristique de l'art moghol à son apogée. Nous nous rendrons ensuite dans la vieille ville. La mosquée Wazir Khan est souvent citée pour ses exquises mosaïques, ses compositions calligraphiques et les cinq arcs de sa salle de prière rivalisant de savantes décorations. La mosquée Sunehri ou mosquée d'Or se distingue par ses trois dômes couverts de cuivre. Nuit à Lahore.

**J 5 : Lahore** • Nous nous rendons d'abord dans les célèbres jardins de Shalimar, aménagés à l'écart de la ville sur ordre de Shah Jahan, en 1641-42, grâce à un savant système d'adduction d'eau. Lieux de plaisirs et éden terrestre, où l'Empereur déployait ses tentes-palais, ils apparaissent comme la quintessence du jardin moghol. Puis dans le centre de Lahore, nous visiterons le musée et ses remarquables salles consacrées à l'art du Gandhara et à la statuaire. Après le déjeuner, nous découvrirons la mosquée Badshahi ou "Mosquée de l'Empereur", érigée en 1637, qui résume toute l'histoire des mosquées et de leur évolution architecturale. Nous terminerons nos visites par le fort de Lahore auquel Akbar donna, en 1566, son apparence actuelle. Nuit à Lahore.

**J 6 : Khanewal - Multan (330 km)** • Route pour Multan en début de matinée. Ce long trajet sera l'occasion d'appréhender le quotidien des routes pakistanaïses, avec leurs tracteurs décorés, leurs dromadaires maquillés et surtout leurs extraordinaires camions ! A Khanewal, nous visiterons le tombeau de Khalid ibn al-Walid. Cette petite forteresse flanquée de bastions semi-cylindriques se distingue par la calligraphie et le travail de la pierre très soignés du mihrab. Elle constitue l'un des rares monuments importants de style ghuride hors de l'Afghanistan. Arrivés à Multan, où foisonnent bazars, mosquées, tombes et mausolées, nous découvrirons la mosquée Eidgah qui, élevée au XVII<sup>e</sup> siècle, est due à l'empereur moghol Aurangzeb. Nuit à Multan.

**J 7 : Multan - Bahawalpur (160 km)** • Cité des saints et des soufis, Multan doit son renom à ses célèbres sanctuaires de Baha-ud-din Zakaria, Shah Rukn-e-Alam et Shams Tabrez. Les formes des édifices sont caractéristiques du croisement des cultures au XIII<sup>e</sup> siècle dans la vallée de l'Indus. Ils possèdent en particulier des incises de céramiques de toute beauté. Leur visite sera aussi l'occasion de nous familiariser avec le culte populaire des saints qui prend des formes dévotionnelles multiples, avant de découvrir le vieux bazar de Aga Shahi. Sur la route pour Bahawalpur, nous nous arrêterons au village de Sadan où se trouve la tombe du Sheikh Sadan Shaheed, ornée d'arabesques gravées dans la brique, brillant et rare exemple de l'art ghuride. Nuit à Bahawalpur.

**J 8 : Uch - Sukkur (410 km)** • Poute vers Uch Sharif qui fut, au XIII<sup>e</sup> siècle, un grand centre politique, culturel et littéraire, attirant nombre d'érudits venus de toute l'Asie centrale. Nous y visiterons la tombe du saint décorée d'un inhabituel et superbe plafond de bois laqué. Un peu plus bas, nous découvrirons le joyau de la cité : la tombe octogonale de Bibi Jiwandi, arrière-arrière-petite-fille de Jalaluddin, couverte de céramiques bleues et blanches des plus délicates. Nous poursuivrons ensuite notre route jusqu'à Sukkur. Nuit à Sukkur.

**J 9 : Kot Diji - Mohenjo Daro - Larkana (170 km)** • Une première étape nous conduira jusqu'au fort Kot Diji construit entre 1785 et 1795 par Mir Sohrab Khan Talpur, fondateur du royaume du Sindh supérieur. Ceinturé par 5 km de murailles et étiré sur 500 m de long, il fut dessiné pour résister aux canonnades. Poursuivant notre route, nous atteindrons les ruines imposantes de la cité de Mohenjo Daro, bâtie entièrement en brique crue au III<sup>e</sup> millénaire avant notre ère, dans la vallée de l'Indus. On y devine une vie administrative et religieuse éminemment développée, organisée autour de son Assemblée, de ses bains, de ses greniers où étaient entreposés sésame et orge. Les murs, hauts d'au moins deux mètres, étaient scellés au bitume et des canaux assuraient l'écoulement des eaux. Nous visiterons le site et son musée exposant sceaux à intailles, ornements, sculptures et poteries. Nuit à Larkana.

**J 10 : Hala - Bit Shah - Hyderabad (345 km)** • Nous ferons un premier arrêt à Hala, renommée pour son artisanat – poteries, ouvrages en bois, vêtements imprimés et tissés –, que l'on peut admirer sur un beau marché traditionnel. Nous visiterons le mausolée de l'un des grands saints, Makhdum Nuh, devenu un lieu de pèlerinage. Hala est aussi le lieu de naissance de Shah Abdul Latif Bhittai (1689-1752), un autre saint soufi, savant et reconnu comme l'un des plus grands poètes sindhis. Nous gagnerons ensuite la cité de Bhit Shah, où celui-ci mourut et fut inhumé, et où s'élève aujourd'hui son sanctuaire. Chaque jour, depuis maintenant plus d'un siècle, le *shah-jo-raag*, complainte d'amour au divin amant, est repris près de sa tombe par des *faqirs* au rythme du sur, mélodie à la confluence des traditions classiques et populaires. Nuit à Hyderabad.

**J 11 : Thatta - Karachi (200 km)** • Sur la route de Karachi, nous ferons un premier arrêt au lac Keenjhar. Nous gagnerons ensuite Thatta pour visiter la mosquée Shah Jahan, financée par cet important empereur moghol. Il l'offrit aux habitants en remerciement pour l'avoir soutenu lorsqu'il fuyait l'ire de son père. L'édifice est caractéristique d'un art régional où marbre blanc et grès laissent la place aux briques brutes ou vernissées. Nous visiterons la nécropole de Makli, peut-être la plus grande au monde.



Uch, Bibi Jiwandi

© tariq sulemani/Stock

Le tombeau le plus séduisant est celui de Jam Nizamuddin II, tant il associe avec bonheur architecture musulmane et hindoue. Le mausolée d'Isa Khan Tarkhan II – mort en 1651 –, est un bâtiment de pierre majestueux à deux étages présentant coupes et balcons, et qui affirme sa facture locale. Sur la route de Karachi, nous visiterons le cimetière de Chaukundi dont les tombes sont attribuées aux tribus Jokhio et Balouch. Leurs stèles, finement gravées, datent du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle. Nuit à Karachi.

**J 12 : Karachi** • Nous débuterons notre découverte de Karachi par la visite de la mosquée e Tooba, de style contemporain et coiffée du plus vaste dôme au monde. Nous passerons devant le palais Mohatta construit en 1927 par un industriel hindou dans la tradition des palais du Rajasthan, associant la pierre rose de Jodhpur à la pierre jaune de Gizri. Un peu plus loin, la tour Merewether, de style néo-gothique, honore celui qui servit de commissaire du Sindh de 1867 à 1877. Nous visiterons le Musée national, qui nous donnera une vision complète de l'héritage culturel pakistanais depuis l'âge de pierre jusqu'à la naissance du Pakistan. Enfin, l'on ne saurait clore ce voyage sans pénétrer dans le mausolée du fondateur du pays, Quaid-i-Azam Muhammad Ali Jinnah. Nuit à Karachi.

**J 13 : Karachi - Paris** • Vol vers Paris.

**Du 2 au 14 février 2021 avec Anne-Marie Wirja**

Prix à partir de 3 795 €,

Chambre individuelle à partir de 800 €

**Et aussi en septembre et en novembre 2021**

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux, avec escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au petit déjeuner du 13<sup>e</sup> jour ♦ Les déplacements en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio **BON A SAVOIR** : Au Pakistan, il est impératif de respecter les contraintes vestimentaires pour les femmes comme pour les hommes (rapportez-vous au Bon à savoir sur notre site). Les étapes ont été choisies pour vous assurer un maximum de sécurité. Les hôtels sont de bon confort sans être luxueux. Internet et Wifi y sont largement répandus.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour comprenant encore au moins deux pages face à face vierges et à nous faire parvenir au plus tard 40 jours avant le départ + visa.



# Le Nord du Pakistan

## Les vallées de l'Himalaya, du Karakorum et de l'Hindu Kush

### A l'occasion des Festivals des Kalash

PAK 33 • 16 jours *Voyageurs avertis*

**"Les grandioses paysages de montagnes et de glaciers du Nord-Pakistan sont les plus beaux du monde himalayen. Pour les découvrir nous emprunterons la célèbre Karakorum Highway dont le tracé suit la route des marchands qui reliait le Cathay à l'Occident. Des forêts épaisses aux cols désolés, nous longerons des gorges encaissées au cœur d'étendues désertiques dévoilant des envolées de cimes enneigées. Nous traverserons cinq régions : le Nanga Parbat, massif montagneux titanesque verdoyant de ses vallées et prairies ; la vallée de Hunza et ses paysages parmi les plus préservés du Karakorum ; Ghizer et ses rivières, ses vallons isolés, ses villages traditionnels ; Chitral, le cœur du Haut Hindou Kouch, porte d'entrée vers les minorités Kalash, et Shimshal, à peine tracée sur les cartes, difficile d'accès par une piste époustouflante qui semble suspendue dans les airs... Selon les dates, nous assisterons au Festival de printemps des Kalash ou, en août, au Festival des moissons. Une troisième possibilité s'offrira à vous en juillet, pour une approche plus intimiste et paisible des Wakhi et des Kalash : nous assisterons à diverses représentations culturelles réservées à notre groupe"**

#### Les points forts

- La jonction de l'Himalaya, du Karakorum et de l'Hindu Kush
- Les gorges profondes et hauts-plateaux de la vallée de l'Indus
- La vallée de Shimshal, le village le plus isolé du Pakistan
- Les peuples du Nord-Pakistan dans leur extrême variété
- Taxila
- Le Chronoguide Pakistan

**J 1 : Paris - Islamabad** • Vol pour Islamabad. Nuit en vol.

**J 2 : Islamabad** • Capitale fédérale du Pakistan, Islamabad est sortie de terre il y a une cinquantaine d'années, en remplacement de Karachi qui demeure la mégapole économique. Elle donne une impression de modernité et jouit de nombreux espaces verts. Centre politique, Islamabad est la ville des ambassades tout comme des institutions nationales et internationales. Visite de la très moderne **mosquée Faisal**, financée par l'Arabie saoudite et la quatrième au monde en dimensions puis promenade au **Raja Bazar de Rawalpindi**, cité jumelle d'Islamabad, aux petites boutiques traditionnelles. Nuit à Islamabad.

**J 3 : Islamabad - Taxila - Besham (270 km)** • Avant de prendre la direction du Nord, un arrêt s'impose à **Taxila** , celle qui fut la capitale de la civilisation gréco-bouddhique du Gandhara. Trois cités successives y furent bâties, Bir-Mound, Sirkap et Sirsukh, témoignant de la position-clé acquise par la ville de la période achéménide à celle des grands Kushans. Nous visiterons le **Dharmarajika**, qui fait partie des huit sanctuaires bâtis au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère par l'empereur Maurya Ashoka, et la cité grecque de **Sirkap**, fondée au milieu du II<sup>e</sup> siècle avant notre ère, où maisons privées, stupas et temples sont disposés selon un plan quadrillé hellénique caractéristique. Nous emprunterons ensuite la mythique **Karakorum Highway (KKH)** reliant la Chine au Pakistan et achevée en 1978 après 20 ans d'efforts conjugués des deux pays. Les paysages dévoilent leurs paisibles forêts de pins, cultures céréalières et vergers avant que la route ne se fasse plus intrépide, plongeant vers l'Indus pour mieux le franchir au village de Thakot et s'accrocher de nouveau, souveraine, à son nid d'aigle. Nuit à Besham.

**J 4 : Besham - Chilas (200 km)** • Direction Chilas par cette KKH devenue nôtre. Des siècles durant, ce couloir était un incontournable de la Route de la Soie, emprunté par les commerçants bouddhistes. Suivant d'abord **les gorges de l'Indus**, encaissées et dominées par des sommets de 5 000 m, nous poursuivrons ensuite le long de son lit apaisé et élargi, où de nombreuses oasis des Hauts Plateaux désertiques colorent les paysages en autant de points d'un vert intense. Un grand nombre de **sites rupestres**, à **Shatial** et **Chilas**, atteste d'un peuplement plus ancien. Nuit à Chilas.

**J 5 : Chilas - Karimabad (230 km)** • Au-delà de Chilas, les paysages sont à couper le souffle et Thalichi offre un point de vue extraordinaire sur **le Nanga Parbat** (8 125 m), le deuxième sommet du Pakistan après le K2, connu sous le nom de la "montagne tueuse". En continuant vers le nord, nous longerons la rivière **Gilgit** vers laquelle convergent les trois plus hautes chaînes du monde que sont le Karakorum, l'Himalaya et l'Hindu Kush. Promenade au bazar de Gilgit, ville en plein essor, désordonnée et bruyante, et carrefour stratégique vers la Chine. Nous entrerons ensuite dans l'originale **vallée de Hunza** que le Rakaposhi domine de sa magnificence. **Karimabad**, charmante petite bourgade que l'on nommait Baltit lorsqu'elle était capitale du royaume, offre une vue magnifique sur les pics et sur la vallée, royaume des arbres fruitiers et fleurs sauvages. Nuit à Karimabad.

**J 6 : Duiker - Karimabad** • L'éclat des paysages du **pays Hunza** est source d'émerveillement, tout comme ses habitants : grands et beaux, **les Hunzakut** à la peau claire descendraient de trois soldats d'Alexandre le Grand et de femmes perses. Musulmans de la secte d'Ismaël, ils observent un islam qui leur vaut bien des persécutions de la majorité sunnite. Ils sont menuisiers, forgerons, cordonniers ou timides éleveurs, mais surtout cultivateurs ou plutôt jardiniers experts. L'abricot, véritable base alimentaire, symbolise ces terres que les premiers explorateurs identifièrent à un Shangri-La, authentique paradis où tout un peuple incarne le rapport idéal de l'être humain avec la nature. Les Hunzakut jouissent d'une grande longévité que la science ne sait expliquer, les hypothèses sont nombreuses. Comme bien d'autres régions, la vallée de Hunza eut ses heures royales, jusqu'à ce que tous les souverains soient déposés par le Pakistan indépendant. Nous visiterons **le fort de Baltit**, restauré par la Fondation Agha Khan. Datant principalement du XVIII<sup>e</sup> siècle, cette forteresse commande la Vallée du haut de ses 2 800 m. L'intérieur offre le charme d'une demeure princière de montagne : charpentes majestueuses et murs de terre séchée, pour mieux résister aux tremblements de terre. Nous poursuivrons par **le bazar de Karimabad** où se marchandaient les célèbres broderies de la Vallée et bien d'autres artisanats. A **Duiker** (Nid d'aigle), un village d'été s'est perché, habité seulement d'avril à octobre. Du sommet, la vue est impressionnante, s'étirant

de la basse vallée de Hunza, vers la vallée de Nagar, le Rakaposhi, le glacier Hoper, Ultar II et Bubliting. Retour en direction de Karimabad et arrêt au **fort Altit**, antérieur à son confrère Baltit. Il renferme un dédale de pièces réparties sur trois niveaux, allant des cellules et cachots aux appartements royaux dont les poutres sont décorées de symboles porte-bonheur. Nuit à Karimabad.

**J 7 : Karimabad - Attabad - Gulmit - Pasu - Shimshal (120 km)** • Sur la route de Gulmit, la nature a prouvé qu'elle est indomptable. Le 4 janvier 2010, un pan entier de la montagne s'est écroulé, barrant accidentellement la rivière Hunza. **Le lac d'Attabad** vit le jour, long aujourd'hui de 18 km et pouvant atteindre 100 m de profondeur ! Des villages entiers ont été noyés ainsi que le tronçon voisin de la KKH. Les Chinois ont fini de percer la montagne en 2015 pour rétablir la route et le commerce entre les deux pays. **Gulmit** est la capitale du Gojal ou Haute Hunza. Les gens d'ici, réputés pour leur hospitalité, parlent le persan wakhi, sont ismaéliens comme leurs voisins de la Basse Hunza et se réclament descendants des nomades tadjiks d'Afghanistan. La ville s'articule autour de son terrain de polo et ses vieilles maisons. La plus célèbre est la **"Old Hunza House"**, ancienne résidence d'été des Mirs, transformée en lieu de formation au tissage de tapis. Sur les hauteurs de la bourgade, **le fort Andra** défendait la vallée dans les temps anciens. Au Nord-est de Pasu, en parallèle à la frontière chinoise, un torrent a percé son chemin vers **la vallée de Shimshal**. Le monarque de Hunza y bannissait ses sujets déloyaux, tant il était certain qu'ils ne pourraient s'en échapper. En septembre 2003, les villageois ont inauguré leur piste et quelque 4h de cheminement vertigineux suffissent dorénavant à s'affranchir de la gorge minérale et à découvrir, installée sur un replat miraculeux, la longue cuvette alluvionnaire de Shimshal, entièrement cultivée et d'une beauté indécible. Nuit à Shimshal.

**J 8 : Shimshal - Pasu et environs - Karimabad (140 km)** • Retour vers **Pasu**, havre de paix surplombé par de magnifiques montagnes ocre et marron s'élevant à la verticale. On les nomme les **"Cônes de Pasu"** ou encore les "Pics cathédrales" et plus joliment les "Montagnes regorgeant de soleil". Un incontournable est **le glacier de Pasu**, aux séracs dressés





comme une mer en furie pétrifiée, dominée par les pics vertigineux de Shispare (7 611 m) et Pasu (7 478 m). Tout près, le pont suspendu de Pasu, dodelinant sur ses 250 mètres de long et toujours utilisé par les populations locales. Nuit à Karimabad.

**J 9 : Karimabad - Gilgit - Kargah - Gupis (270 km)** • Nous retournerons sur la KKK, ancienne route de la Soie reliant aujourd'hui Islamabad à Kashgar. Elle nous dévoilera les plus beaux tableaux du Karakorum, hérissé de ses sommets dépassant 7 000 m. De villages en moraines, de lacs en torrents, nous arriverons à Gilgit et nous rendrons à Kargah, qui fut un lieu de halte privilégié des moines bouddhistes en route vers Taxila. Au V<sup>e</sup> siècle de notre ère, ils gravèrent un Bouddha dans le flanc de la montagne : **le Maître dans la roche**. Puis route en direction de Gupis. Les pics de l'Hindu Kush et de Chitral nous dominent avant que nous ne nous faufillions dans la **vallée de Ghizer**. Ces vals sont de larges cuvettes environnées de déserts d'altitude. L'eau issue de la fonte des neiges et amenée par des canaux d'irrigation transforme les flancs des montagnes en terres agricoles et en vergers. Ces oasis de verdure, cultivées en terrasses, contrastent ainsi avec les camaïeux gris et brun du vaste paysage alentour. Nuit près du lac, étendue de jade tranquille. Nuit à Gupis.

**J 10 : Gupis - Shandur - Mastuj (210 km)** • Sur la route convulsée vers Mastuj, le plus étonnant est de croiser les célèbres camions et bus pakistanais, toujours aussi bariolés et enjolivés, dont les chauffeurs possèdent la virtuosité de funambules pour évoluer à la verticale d'à-pics saisissants. Il nous faudra franchir **le col de Shandur** (3 730 m) qui débouche sur un large plateau et un lac endormi. C'est là, sur les prairies d'altitude, que se déroulent en juillet les plus célèbres matchs de polo entre les équipes de Chitral et de Gilgit. Nuit à Mastuj.

**J 11 : Mastuj - Chitral - Pays Kalash (200 km)** • Quittant le petit village de Mastuj, nous sillonnerons un paysage dégagant grandeur et sérénité : **le Tirich Mir**, le plus haut sommet de l'Hindu Kush, surveille les lieux de ses quelque 7 700 m, tandis que le fleuve Mastuj arrose des champs de blé ou de maïs bordés de vergers où s'épanouissent abricotiers et mûriers. L'étape suivante sera **Chitral**, souvent coupée du monde durant les mois d'hiver. Pourtant, pendant des siècles, cette route a été empruntée pour tous les échanges commerciaux entre Gilgit et Chitral. De ce fait, **le principal marché du district** se tient ici, et nous découvrirons son animation. Nous irons aussi admirer **la mosquée Shahi**. Continuation vers le pays Kalash, constitué par trois vallées, celles de Birir, Rumbur et Bamboret qui est la plus étendue. Nuit en pays Kalash.

**J 12 : Journée consacré au festival de Joshy ou Uchal, selon les dates** • "Kafiristan", c'est ainsi que l'on désigne communément le

territoire des Kalash. "Kafir" signifie en arabe "les mécréants", ceux qui refusent d'obéir aux préceptes de l'islam, tels les quelque 4 000 Kalash. Les Kafirs rouges, comme on les appelait à l'époque, furent convertis par les Afghans à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui subsistent les Kalash du Pakistan, les seuls à avoir gardé partiellement leur propre religion polythéiste, leurs coutumes, leurs fêtes et leurs sacrifices d'animaux. La légende raconte qu'ils seraient eux aussi descendants des troupes d'Alexandre Le Grand. Depuis longtemps, les chercheurs ont déterminé cependant qu'ils descendent de la grande migration aryenne, au troisième millénaire av. J.-C.. Ils sont les derniers témoins d'un ensemble socioculturel datant de l'époque védique et apparenté aux premières formes de l'hindouisme ancien. La vie pour la vaste majorité des Kalash s'articule autour des activités traditionnelles : culture du blé et de légumes ainsi que pastoralisme d'été ; réclusion en hiver quand le niveau de neige atteint plus d'un mètre cinquante dans les vallées. Les maisons de pierres et bois se serrent les unes contre les autres, accrochées aux flancs des collines, comme pour mieux se préserver des agressions extérieures. Animistes, les Kalash partagent leur territoire avec des fées ou des esprits malveillants, propriétaires capricieux des sources de la prospérité. Ils vénèrent aussi un panthéon de dieux pour lesquels ils dressaient des autels de pierres d'où émergeaient des têtes de chevaux en bois symbolisant les montures divines. Ils érigeaient pour leurs morts glorieux de grandes statues monoxyles, impressionnantes gardiennes des tombes sous le couvert de chêne-houx. Elle sont très rares aujourd'hui, car détruites par les iconoclastes ou simplement volées. L'acteur religieux primordial est le chamane qui, en transe, communique avec les forces occultes afin de répondre aux problèmes de la communauté. Voici des millénaires que les Kalash ont préservé une culture et une religion uniques, pourtant aujourd'hui menacées par le prosélytisme musulman tout comme par le désir "d'être moderne". Même si la disparition de ces traditions semble inexorable, des individus luttent. Des associations sont nées, locales comme étrangères, pour la protection de l'environnement, la scolarisation, le maintien de la langue... (Pour plus d'informations sur les festivals, se référer à la page de chaque voyage sur notre site internet). Nuit en pays Kalash.

**J 13 : Pays Kalash - Chitral/Ayun (170 km)** • Matinée consacrée aux célébrations du festival. Réempruntant la piste difficile mais superbe de l'aller, nous quitterons progressivement le pays Kalash avant de retrouver la route qui mène à **Chitral**. Nuit à Chitral/Ayun.

**J 14 : Chitral - Malakand - vallée de Swat (350 km)** • Nous nous dirigerons vers **le Swat**, région appartenant à la province du Khyber Pakhtunkhwa. Serpentant le long de la rivière de Chitral, la route est parsemée de

forts qui assureraient la défense de ce lieu stratégique emprunté par les caravaniers persans tout comme par Marco Polo. Nous nous hisserons ensuite vers **le col de Lowari** (3 040 m) dont le tunnel récemment inauguré nous épargnera la piste dite "aux 40 épingle". Chemin faisant, nous passerons par **le fort de Malakand**, le Churchill's Picket, où résida en 1897 le jeune Winston, alors correspondant de guerre. Pour le Raj, 1 000 fantassins sikhs repoussèrent ici 10 000 Pathans, conduit par le "mollah fou de Malakand" qui leva les tribus contre la domination britannique. Nuit à Saidu Sharif.

**J 15 : vallée de Swat - Taxila - Islamabad (245 km)** • Sur le chemin de retour vers la capitale, nous compléterons la visite de **Taxila**. Visite de **Jaulian**, érigé du II<sup>e</sup> au V<sup>e</sup> siècle de notre ère et qui abrite de nombreux stupas votifs et un monastère important, considéré comme l'une des plus vieilles "universités" du monde. **Le musée** sera un brillant récapitulatif de la statuaire gréco-bouddhique. Nuit à Islamabad.

**J 16 : Islamabad - Paris** • Vol retour vers Paris.

- Du 3 au 18 mai 2021** **COMPLET**  
**Avec le Festival de printemps des Kalash**  
 Prix à partir de 4 450 €, ch. indiv. à partir de 740 €
- Du 7 au 23 juillet 2021**  
**Rencontres avec les Wakhi et les Kalash**  
 Prix à partir de 4 780 €, ch. indiv. à partir de 775 €
- Du 18 août au 2 septembre 2021**  
**Avec le Festival des moissons des Kalash**  
 Prix à partir de 4 595 €, ch. indiv. à partir de 740 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Islamabad et Islamabad/Paris, avec escale sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au petit déjeuner du 16<sup>e</sup> jour ♦ Les déplacements en autocar ou en minibus selon les conditions du moment ♦ Les déplacements en 4x4 pour les excursions dans la vallée du Shimshal et en pays Kalash ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Ce voyage hors des sentiers battus requiert un certain esprit d'adaptation à des conditions souvent simples, aussi bien pour le logement que les transports. Au Pakistan, il est impératif de respecter les contraintes vestimentaires pour les femmes comme pour les hommes (rapportez-vous au Bon à savoir sur notre site). Le voyage se déroule à une altitude moyenne de 2 000 m avec une nuit passée à 3 200 m et un passage à 3 700 m au col de Shandur. Il est donc indispensable d'être en bonne condition physique. Les trajets sont effectués en autocar et en véhicules 4x4.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour comprenant encore au moins deux pages face à face vierges et à nous faire parvenir au plus tard 40 jours avant le départ + visa.

## Swat, Chitral, Gilgit, Hunza, Shimshal

PAK 203 • 21 jours • Voyageurs avertis



Au cœur de l'Asie s'étend un ensemble de montagnes et de vallées structurellement complexe, où se rejoignent six célèbres massifs : l'Himalaya, le Karakoram, l'Hindou Kouch, les Pamirs, le Kunlun et les Tien Shan, sans oublier les "îlots" géologiques intercalés. Un monde de rocs et de glaciers où les sommets qui dépassent souvent 6 000 m encadrent des vallées profondes, arides, parsemées d'oasis, étonnantes tâches de verdure et de vie. Tirich Mir (7 708 m), Rakaposhi (7 788 m), Haramosh (7 397 m), Nanga Parbat (8 125 m) sont quelques-uns des sommets prestigieux qui jalonnent l'itinéraire. Culture bouddhiste à Takht-i-Bahi et Swat, autour de Gilgit, de Hunza et de Chilas ; palais d'architecture cachemiro-tibétaine à Hunza ; paysages époustouffants particulièrement vers Chitral et dans les vallées de Gojal et de Shimshal ; prairies d'edelweiss au col de Babusar ; découverte des contreforts de l'Hindou Kouch dans les vallées de Yasin et Ishkoman... et plus encore, ce voyage sera aussi l'occasion de visiter quelques-unes des somptueuses vallées de ces régions du Nord-Pakistan. Un périple pour passionnés de paysages de montagne, de cultures complexes et métissées, pour qui l'intérêt du voyage prime sur le confort des routes et pistes et de l'hébergement.

### Les points forts

- Les paysages tout au long du voyage
- Takht-i-Bahi et la vallée de Swat, hauts lieux du Gandhara
- La vallée de Chitral dominée par le Tirich Mir (7 710 m)
- Les vallées verdoyantes de l'Hindou Kouch, de Yasin et de Ishkoman
- La vallée de Hunza et son architecture cachemiro-tibétaine
- Les gorges de la vallée de Shimshal
- Les sites de pétroglyphes de Chilas
- Le passage du col du Babusar
- Le chronoguide Pakistan



**J 1 : Paris - Islamabad** • Vol pour Islamabad. Nuit en vol.

**J 2 : Islamabad** • Formalités, accueil et transfert à l'hôtel. Fin de matinée libre. Déjeuner à l'hôtel. Dans l'après-midi, tour de ville et visite de la **mosquée Faisal** à l'architecture résolument moderne. Arrêt au cœur d'un quartier d'ateliers pratiquant un art résolument populaire. Dîner et nuit à Islamabad.

**J 3 : Islamabad – Takht-i-Bahi – Saidu Sharif** • Départ le matin pour la vallée de Swat. Arrêt en cours de route à Takht-i-Bahi pour visiter les ruines du **grand monastère bouddhiste de Takht-i-Bahi**, témoignage de l'importance du Gandhara dans le développement de l'art et de l'architecture gréco-bouddhique au début de notre ère. Déjeuner puis passage du col de Malakand, haut-lieu de la résistance pathane aux Britanniques au XIX<sup>e</sup> siècle, et arrêts aux ruines du stupa et du Bouddha rupestre de Shindergarh, puis aux pétroglyphes préhistoriques de Gogdara et enfin à Udegram, où subsistent les ruines d'une ville commerçante détruite par Alexandre le Grand. Dîner et nuit à Saidu Sharif.

**J 4 : Saidu Sharif** • Journée de visite dans la vallée de Swat qui, au début de notre ère, fit partie du royaume bouddhiste du Gandhara dont elle garde de nombreux vestiges, en particulier le **stupa de Butkara** et les résultats de fouilles qui sont rassemblés dans un **intéressant petit musée**. Alors connue sous le nom de Uddiyana, elle semble avoir été le lieu de naissance de Padmasambhava, le propagateur du bouddhisme au Tibet. Aujourd'hui, la vallée est un important foyer de culture pachontaine. Visite également du **Musée du Swat à Mingora**. Après le déjeuner, excursion vers la haute vallée, jusqu'au village de Bahreïn. Dîner à l'hôtel. nuit à Saidu Sharif.

**J 5 : Saidu Sharif – Chitral** • Départ matinal en direction de Dir et du col de Lowari (3 118 m), la porte de Chitral et le plus bas des cols pour

accéder à cette vallée. Descente dans la belle vallée de Ashret, où les habitants parlent le Palula, avant d'atteindre la vallée de la Kunar (également appelée Chitral). Traversée de Gaireth, Drosh et Ayun et déjeuner. Promenade dans le bazar en arrivant à Chitral (1 490 m), au cœur du pays Kho. Dîner et nuit à Chitral

**J 6 : Chitral – Mastuj (2 360 m)** • Découverte de Chitral. La vallée fut le théâtre d'intenses rivalités stratégiques au VIII<sup>e</sup> siècle, lors des invasions tibétaines, rivaux des Chinois pour le contrôle des vallées de l'actuel Nord-Pakistan. Tibétains et Chinois furent repoussés par une armée arabe venue du Badakhchan ce qui entraîna l'islamisation de la vallée ouverte, par la Kunar, sur le bassin de la Kabul. Deux siècles plus tard elle fut envahi par les Kalasha (un peuple indo-aryen) qui luttèrent contre l'islam pendant près de deux siècles avant d'être à leur tour vaincus par la dynastie des Rai (1320-1560) qui ré-islamisa la vallée et cantonna les Kalasha dans trois vallées refuges. La dernière dynastie des Mehtar Kator (1595-1969) se prétendait d'origine timouride mais, comme les Rai, elle régna sur une région habitée majoritairement par des Kho, un peuple darde (indo-aryen) aux origines mal connues. Visite du petit musée local, de la mosquée Shahi, construite en style néo-moghol en 1924, vue du Fort des Mehtar et, si la météo le permet, montée en jeep au Palais d'été d'où la vue est magnifique sur le Tirich Mir, point culminant de l'Hindu-Kush qui domine la ville de ses 7 708 m et sur le Buni Zom (6 551 m). Après le déjeuner, départ pour Mastuj, étape caravanière entre les Pamirs et le Kabulistan qui aurait pu être, au milieu du I<sup>er</sup> millénaire de notre ère, la capitale du petit Bolor (d'après des annales chinoises). Un fort y fut construit mais la majorité des bâtiments historiques ont été détruits. Dîner et nuit à Mastuj.

**J 7 : Mastuj – Col de Shandur (3 730 m) – Phander – Gupis** • A partir de Mastuj la

route monte vers Laspur et le col de Shandur, long col qui sépare les vallées de Chitral et de Gilgit et les provinces du Khyber Pakhtunkhwa et de Gilgit-Baltistan. Arrêt au col et déjeuner pique-nique à proximité du lac d'altitude puis court trajet pour rejoindre Gupis, dans la vallée de Ghizer. Dîner et nuit à Gupis.

**J 8 : Gupis – Vallée de Yasin – Gahkuch** • Excursion dans la vallée de Yasin qui fut un petit royaume convoité pour ses richesses agricoles et pour sa situation de carrefour entre les Pamirs, Chitral et Gilgit. La dynastie des Khushwakht y régna du milieu du XVII<sup>e</sup> au début du XX<sup>e</sup> siècle même si elle fut un temps tributaire des Mehtar de Chitral, puis des Britanniques qui craignaient une invasion russe depuis le col de Darkot pendant le Grand Jeu. Les villages, au milieu d'un important travail de terrasses à murets de pierres, sont habités principalement par des Burusho ismaéliens mais comptent aussi des Kho sunnites. Déjeuner et route vers Gahkuch. Dîner et nuit à Gahkuch.

**J 9 : Vallée de Ishkoman – Gahkuch** • Excursion dans la vallée de Ishkoman, plutôt large dans sa partie basse, offrant des terrasses cultivables. Dévastée au XIX<sup>e</sup> siècle par les guerres incessantes entre les Dogra du Cachemire, les Kator de Chitral et leurs « alliés » de Yasin, cette vallée avait perdu une grande partie de sa population mais aussi son importance dans le transit entre les Pamirs et, d'une part, la vallée de l'Indus, d'autre part, la vallée de la Kunar / Chitral et le Kabulistan. Déjeuner et retour à Gahkuch. Dîner et nuit à Gahkuch.

**J 10 : Gahkuch – Kargah – Gilgit** • Étapes à Sher Qila, « capitale » de l'ancien micro-État du Punyal, puis aux ruines du stupa de Hanzal avant d'atteindre le Bouddha de Kargah, gravé au VII<sup>e</sup> siècle sur un rocher à l'entrée d'une petite vallée lorsqu'un monastère bouddhiste se dressait à proximité et que la ville était une étape



caravanière entre le Punjab et l'Asie centrale. Gilgit est considérée comme la « capitale » du Gilgit-Baltistan qui s'étend le long de la rivière Gilgit dans un joli cadre de montagnes. La région est parfois appelée Dardistan, pays des Dardes, même si linguistes et anthropologues ne sont pas tous d'accord sur cette définition forgée au XIX<sup>e</sup> siècle. En fait, dans cette région de hautes montagnes et de vallées pas toujours faciles d'accès, de nombreux groupes parlent des langues différentes, classées comme dardes, toutes issues de la vaste famille des langues indo-européennes. Parmi ces groupes, le plus important numériquement est celui parlant le shina, la langue parlée à Gilgit. Déjeuner puis promenade dans le bazar, et belle vue sur la rivière depuis le grand pont suspendu. Dîner et nuit à Gilgit.

**J 11 : Gilgit – Karimabad (2 500 m) •** La vallée de Hunza est peu fertile dans sa partie basse tandis que la partie moyenne est la partie la plus verdoyante de tout le Nord Pakistan. Par beau temps, quelques vues superbes se dégagent sur le Rakaposhi (7 788 m). Déjeuner. Une petite route s'élève rapidement pour atteindre, noyée dans une oasis de verdure, Karimabad (2 440 m), la « capitale » de l'ancien royaume de Hunza qui fut rattaché au Pakistan en 1974 lors de la construction de la Karakoram Highway. Le 'miracle vert' de Hunza, dans un environnement très aride, est dû à un important réseau de canaux d'irrigation plus que millénaire. Les habitants sont chiites ismaéliens (disciples de l'Agha Khan). D'origine encore inconnue, ils parlent une langue tout à fait particulière, le Burushaski, qui ne se rattache à aucune autre langue connue. Malgré certaines légendes rapportées par les premiers voyageurs, les Hunzakuts ne deviennent pas plus facilement centenaires que leurs voisins, grâce à leurs abricots, même si ceux-ci rivalisent en goût avec ceux du Baltistan. Dîner et nuit à Karimabad.

**J 12 : Vallée de Hunza •** La vallée de Hunza est aussi connue pour ses mines de rubis : au XIX<sup>e</sup> siècle, lors de la guerre de conquête de Hunza par les Britanniques, des soldats anglais furent atteints par des balles contenant des éclats de rubis !. Après une montée à Duiker où, depuis le 'Nid d'Aigle' se déploie un panorama de hauts sommets sur plus de 300 degrés, ce sont surtout les deux forts de Baltit et de Altit qui attirent l'attention. L'architecture cachemiro-

tibétaine de ces deux bâtiments témoigne des anciennes relations entre Hunza et le Baltistan. Déjeuner puis promenade dans le village et le bazar. Dîner et nuit à Karimabad.

**J 13 : Karimabad – Passu – Shimshal •** Le matin, court arrêt au lac de Attabad qui s'est formé en janvier 2010 suite à un séisme, puis à Passu, au pied des fronts morainiques des glaciers de Passu et Batura et face aux magnifiques cathédrales dolomitiques de Passu, barrière d'aiguilles granitiques qui culminent à 6 106 m et marquent l'entrée de la vallée de Shimshal. Dès lors le parcours s'engage dans un dédale minéral où la piste se fraie un passage accrochée au long de pentes abruptes et parfois de précipices vertigineux. Déjeuner et arrivée à Shimshal, village double situé à 3 100 m d'altitude là où, sur quelques kilomètres, la vallée s'élargit. La vallée est habitée principalement par des Wakhi venus des Pamirs voisins. Dîner et nuit en auberge très simple à Shimshal.

**J 14 : Shimshal – Sust (2 800 m) •** Trajet de gorges vers le Gojal, la haute vallée de Hunza, jusqu'à Sust, à la confluence des vallées de Chapursan et de Khunjerab qui forment la Hunza. Déjeuner et promenade dans le village de Sust. Dîner et nuit à Sust.

**J 15 : Sust – Karimabad •** Retour à Karimabad avec arrêt à Hussaini pour voir le plus long pont suspendu (240 m) du Pakistan qui franchit la rivière Hunza entre deux falaises. Déjeuner. A Ganesh, visite des pétroglyphes puis du centre du village restauré par la Fondation de l'Agha Khan.

**J 16 : Karimabad – Nagar – Hispar – Karimabad •** Journée d'excursion dans la vallée de Nagar qui pendant des siècles fut la rivale de Hunza suite à la mésentente entre deux frères. La partie haute de la vallée est occupée par le glacier de Hispar, l'un des 'géants' du Karakoram. La piste montant jusqu'au village de Hispar est sinueuse et parfois bordée d'à-pics impressionnants. Déjeuner et retour à Karimabad. Dîner et nuit à Karimabad.

**J 17 : Karimabad – Chilas •** Belle étape qui du pied du Rakaposhi mène au pied du massif du Haramosh (7 397 m) puis à celui de la Nanga Parbat (8 125 m), tous trois au cœur d'un célèbre domaine habité, selon les croyances locales, par des fées. Traversée de Dainyor, d'où, selon une légende mazdéenne islamisée, Jamshed, fils

d'une fée, partit à la conquête d'un roi tyran de Gilgit et apporta l'islam à toute la région. Arrêt à la confluence de la Gilgit et de la Hunza puis à celle de la Gilgit et de l'Indus. Continuation de la KKH dans un cadre de nouveau archi-minéral où l'Indus se fraie un passage parfois difficile, entre Himalaya et Hindu Kush, entre des parois abruptes confinant par endroits à la verticalité sur plus de 2 000 m. Lorsque la vallée s'élargit un peu, elle laisse place à la petite ville de Chilas (1 220 m) qui fut depuis l'Antiquité une importante étape caravanière comme en témoignent les milliers de pétroglyphes gravés sur des blocs de rochers proches du fleuve. Déjeuner et découverte d'une partie de ces pétroglyphes. Dîner et nuit à Chilas.

**J 18 : Chilas – Babusar – Naran (2 400 m) •** Départ par la vallée du Thalak Nala en direction du col de Babusar (4 170 m), le plus occidental des hauts cols himalayen dans un paysage de hauts alpages d'où la vue s'étend loin vers tous les horizons. Le col est atteint après avoir franchi le dernier 'mur' qui ferme la vallée par une belle série de lacets. Descente dans la vallée de Kaghan, belle vallée himalayenne prisée pour la beauté de ses paysages et la proximité de la capitale. Après le déjeuner, petite excursion au lac de Saif ul-Mulk (3 224 m) puis arrivée à Naran. Dîner et nuit à Naran.

**J 19 : Naran – Islamabad •** Descente de la longue vallée de Kaghan et sortie de la montagne après un arrêt à Mansehra (1 090 m) qui conserve dans ses environs des inscriptions de l'empereur Ashoka. Déjeuner et continuation vers Islamabad. Dîner et nuit à Islamabad.

**J 20 : Islamabad •** Journée de battement au cas où un retard serait intervenu en cours de route. Déjeuner. Visite prévue du Musée Lok Virsa des Cultures et Traditions Populaires, puis promenade dans les bazars de Rawalpindi. Dîner et nuit à Islamabad.

**J 20 : Islamabad – Paris •** Transfert dans la nuit à l'aéroport et vol pour Paris.

### Du 28 mai au 17 juin 2021

Prix à partir de 5 390 €,

Chambre individuelle à partir de 920 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux Paris/Islamabad et retour avec escale, sur lignes régulières en classe économique ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit-déjeuner du 2<sup>e</sup> au dîner du 20<sup>e</sup> jour ♦ Le transport en autocar privé et climatisé durant toute la durée du circuit ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel assuré par Monsieur Gérard Rovillé

**BON A SAVOIR :** Au Pakistan, il est impératif de respecter les contraintes vestimentaires pour les femmes comme pour les hommes (rapportez-vous au Bon à savoir sur notre site). Les altitudes au cours du voyage sont comprises entre 800 m et 4 200 m ; sans être sportif, ce périple nécessite toutefois une bonne forme physique. Pour l'excursion à Shimshal, il est préférable de ne pas avoir trop le vertige en voiture.

**FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour comprenant encore au moins deux pages face à face vierges et à nous faire parvenir au plus tard 40 jours avant le départ + visa.

# Pourquoi visiter **le Sikkim et le Bhoutan** avec Clio

La formidable barrière montagneuse de l'Himalaya, qui s'étend sur près de 2 500 kilomètres d'ouest en est, concentre les plus hautes cimes de la planète qui dominent de profondes vallées verdoyantes et de hauts plateaux arides. C'est dans ces paysages prodigieux que s'est développée une aire culturelle singulière profondément marquée par le bouddhisme qui prend ici des formes qui semblent, tout comme les neiges des sommets environnant, figées dans l'éternité. Le Sikkim et le Bhoutan à l'Est partagent cet héritage commun que Clio vous invite à découvrir.



L'Himalaya

© RNMirra/Stock

## Sikkim, Bhoutan : unité spirituelle

L'unité culturelle des pays et des régions himalayennes repose sur un héritage bouddhiste original qui demeure extrêmement vivant. Il faut se rappeler que le Bouddha historique est né dans le Sud du Népal actuel, même si les vestiges bouddhiques les plus anciens datent du règne de l'empereur Ashoka, au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère. C'est surtout au Tibet que le bouddhisme prit une forme déterminante, un millénaire plus tard. Et c'est de là, en raison de la politique conquérante menée par les rois, qu'il s'étendit à une large portion de l'Himalaya. Le Sikkim fut à son tour "converti". Quant au Bhoutan, si les premiers *dzongs* – ces monastères-fortresses typiques de l'architecture bhoutanaise – furent construits dès le XII<sup>e</sup> siècle, c'est surtout à partir du XVII<sup>e</sup> siècle que le bouddhisme y devint le support exclusif du pouvoir. C'est donc bien, en premier lieu, l'aspect spirituel qui donne son unité au monde himalayen. Il n'est que de constater l'omniprésence des moulins à prière ou des bannières votives pour s'en convaincre.

## Diversité géographique

Petit royaume himalayen enserré entre les frontières du Népal, de la Chine et du Bhoutan, le Sikkim n'a été rattaché à l'Inde que très récemment (1975). Il offre des routes bordées d'une végétation luxuriantes, des sommets montagneux et des rivières spectaculaires. A Pemayangtse, on ne peut qu'être ébloui face à la chaîne himalayenne qui se dessine dans un air d'une incroyable transparence. On y accède par Darjeeling, royaume des plantations de thé, où l'Empire britannique des Indes se perpétue, au travers des rues et des coutumes. D'une superficie comparable à celle de la Suisse le Bhoutan, par son isolement géographique et la volonté de ses dirigeants, a longtemps été un des pays les plus fermés au monde. Aujourd'hui, pas à pas, il s'ouvre aux visiteurs étrangers, tout en étant soucieux de ne pas aller trop vite, préservant farouche-

ment toute les traditions constitutives de son identité. Un bouddhisme omniprésent, des architectures religieuses et civiles spectaculaires, un peuple attachant : voilà ce qui vous attend au fil des étapes.

## Le patrimoine architectural

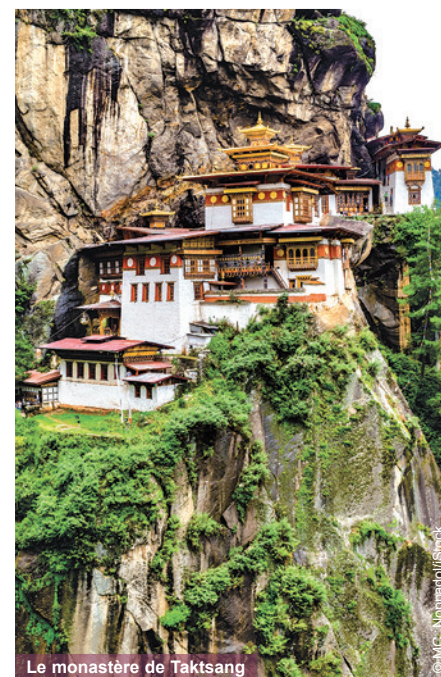
Nous l'avons dit : la spiritualité s'affirme dans ce bouddhisme tantrique, religion officielle, qui rythme chaque instant de la vie des Bhoutanais. Pour le visiteur, elle se concrétise surtout dans les *dzong* (forteresses), les *gompa* (monastères), les *chorten* (tombeaux) et les *lakhang* (temples) que l'on croise à tout moment au tournant de la route ou perchés dans des positions parfois bien improbables. Les monastères que vous visiterez sont en effet souvent construits à flanc de montagne dans des endroits isolés, afin d'assurer solitude et sérénité aux moines. Ils sont tous construits autour d'une chapelle centrale ornementée de statues, tandis que les moulins à prières forment une ronde cuivrée dans le déambulatoire qui les renferme. Traditionnellement, les maisons bhoutanaises sont faites de boue, de bambous et de bois. Elles séduisent par leurs portes et leurs fenêtres décorées de motifs animaliers, floraux ou religieux. Le tout est protégé par un drapeau de prière planté au centre du toit.

## Les festivals

Comme dans toutes les nations bouddhistes, les festivals occupent une place importante dans le cœur de la population. Ils commémorent soit le souvenir du Bouddha, soit les grands maîtres bouddhistes du passé. A ces occasions, et elles sont multiples, toute la population se retrouve une pour plaisanter, danser, jouer de la musique, en un mot faire tout ce qui aide à être dans un esprit de célébration. A l'occasion, nos conférenciers seront à vos côtés pour admirer les étranges cérémonies tantriques et vous aider à percer les arcanes d'une mythologie et de rituels féconnants.

## Ces paysages de l'extrême sont-ils accessibles à tous ?

Certaines étapes de nos voyages sont naturellement longues... longues, mais belles ! Le rythme journalier reste toujours agréable, les trajets les plus fatigants étant entrecoupés de visites ou de pauses, qui sont aussi l'occasion de découvrir le mode de vie des habitants, grâce à nos conférenciers qui connaissent parfaitement le terrain. D'année en année, les régions himalayennes s'ouvrent au tourisme et améliorent leurs infrastructures hôtelières et routières, même si le réseau routier reste moyen. Au Sikkim et au Bhoutan vous logerez toujours dans les meilleurs hôtels possibles et même si, à certaines étapes, le choix de l'hôtellerie est limité et les conditions d'hébergement peuvent se révéler rustiques, vous jugerez que ce n'est pas trop cher payé pour découvrir ce monde encore si préservé...



Le monastère de Taktsang

© Mic\_Nepadoll/Stock

# Sikkim et Bhoutan

GRUPE LIMITA  
18  
VOYAGEURS

A l'occasion du festival de Paro

IN 56 • 16 jours Grands voyageurs

Situés sur les contreforts méridionaux de la chaîne himalayenne, les deux petits royaumes du Sikkim et du Bhoutan offrent aux voyageurs de somptueux paysages mariant sommets enneigés – dont le majestueux Kanchenjunga –, vallées encaissées aux versants vertigineux et une végétation tropicale à laquelle l'altitude a donné des formes originales. Ces régions ont été des refuges pour le bouddhisme – chassé de son foyer d'origine par la réaction hindouiste – qui en a fait, l'isolement aidant, un véritable conservatoire religieux mêlant les enseignements de l'Eveillé aux vieilles traditions chamaniques indigènes. C'est aussi le monde du thé que l'on découvre autour de Darjeeling, avant de gagner le Sikkim et les monastères proches de Gangtok, sa capitale. Le Bhoutan, pays du "Bonheur national brut", se protège soigneusement des influences occidentales. Le bouddhisme tantrique y imprègne la vie quotidienne. Le calendrier est rythmé par des fêtes qui mobilisent toute la population. Nous vous proposons ce circuit à la saison idéale, en mars, avec un jour supplémentaire pour assister à l'exceptionnel festival de Paro, le plus spectaculaire de l'année.

**J 1 : Paris - Delhi** • Vol pour Delhi. Nuit à Delhi.

**J 2 : Delhi - Bagdogra - Kalimpong** • Vol vers Bagdogra. De là, nous quitterons le piémont pour suivre la vallée de la Tista jusqu'à Kalimpong, où nous passerons la nuit.

**J 3 : Kalimpong - Gangtok • Kalimpong** offre surtout l'aspect d'une ville-marché où se côtoient des populations aux origines les plus diverses. Nous visiterons le Zong Dog Palri Fo Brang, monastère récemment consacré par le dalaï-lama, et le Gompa Thongsa. Puis nous gagnerons les hautes collines préhimalayennes pour rejoindre Gangtok. Nuit à Gangtok.

**J 4 : Phodong - Gangtok** • Le matin, nous visiterons le monastère de Phodong, qui s'élève dans un paysage grandiose. Il appartient à la secte des Nyingma-pa, et sa décoration remarquable comporte, entre autres, des scènes décrivant l'enfer bouddhique. De retour à Gangtok, la capitale du Sikkim, nous découvrirons l'institut de Tibétologie qui recèle de très belles toiles peintes, les *thangka*. Nuit à Gangtok.

**J 5 : Rumtek - Pemayangtsé** • Le monastère de Rumtek est, sans conteste, l'un des plus riches du Sikkim. C'est l'un des rares monastères où l'on puisse parfois assister aux offices religieux. Le trésor du XVI<sup>e</sup> Gyalwa Karmapa nous permettra d'expliquer la théorie des réincarnations des grands maîtres du bouddhisme. Nous prendrons ensuite la route de Pemayangtsé, au flanc de profondes vallées aux paysages sublimes. Nous ferons un arrêt au sanctuaire de Yungdrung Bon pour découvrir l'un des rares îlots subsistant de la religion Bon po, qui fut la première à supplanter l'animisme dans ces régions. Nuit à Pemayangtsé (2 085 m d'altitude).

**J 6 : Pemayangtsé - Darjeeling** • Au petit matin, vous sera proposée une promenade à pied vers le monastère de Sanga Choliing. Après un petit temps de repos à l'hôtel, nous visiterons le monastère tantrique du "Lotus sublime" dédié au grand initiateur du bouddhisme au Sikkim, le "précieux maître" Padmasambhava. Les peintures murales qui le décorent sont d'un raffinement rare et d'un foisonnement symbolique extraordinaire. L'après-midi, nous prendrons la route vers le sud, en direction de Darjeeling, séjour enchanteur pour les Britanniques du XIX<sup>e</sup> siècle. Nuit à Darjeeling (à 2 150 m d'altitude).

**J 7 : Darjeeling** • Le matin, nous découvrirons une des plantations de thé qui ont fait la célébrité de Darjeeling. Nous visiterons ensuite le monastère Bhutia Busty appartenant à la secte Kagyupa. L'après-midi, nous visiterons le monastère de Ghoom, affilié aux Gelug-pa

ou "Bonnetts jaunes", qui ressort de l'autorité du dalaï-lama. En fin de journée, nous pourrions flâner dans les rues du quartier de Chowrasta qui révèlent encore la richesse de la ville coloniale.

**J 8 : Darjeeling - Phuntsoling (180 km)** • Nous nous rendrons à la colline de l'observatoire, qui couronne la ville et visiterons l'Institut de Haute Montagne qui illustrera les premières expéditions himalayennes. Empruntant ensuite la traditionnelle route du thé, nous descendrons de plus de deux mille mètres et retrouverons les rizières et la chaleur de la plaine qui borde le massif himalayen. Nous prendrons la longue route vers l'est, qui nous mènera aux portes du Bhoutan. Franchissant la frontière bhoutanaise, nous passerons la nuit à Phuntsoling.

**J 9 : Phuntsoling - Simtokha** • La petite ville de Phuntsoling joue le rôle de poumon de l'économie bhoutanaise vers l'Inde. Nous emprunterons la route splendide qui s'agrippe aux flancs de la vallée de la Torsa. L'étonnante végétation composite se caractérise par ses rhododendrons géants. Nous découvrirons, dominant la croisée stratégique des vallées, le dzong de Simtokha. Ce sera notre première rencontre avec cette architecture unique, propre au Bhoutan. Nuit à Timphu (2 300 m d'altitude).

**J 10 : Timphu** • A Timphu, la capitale du Bhoutan, le centre actif de la ville s'allonge le long de la rue Norzim Lam qui nous mènera au cœur administratif du pays, le Tashichö Dzong, majestueux quadrilatère fortifié qui enserme un ensemble de splendides bâtiments administratifs et cultuels. Nous tenterons ensuite de pénétrer les arcanes du chorten, érigé à la mémoire du troisième roi du Bhoutan. Nuit à Timphu.

**J 11 : Punakha** • Franchissant le col de Dochula (3 000 m), nous atteindrons la riante vallée de Punakha. L'architecture civile y est remarquable de finesse et d'élégance. Edifié au XVII<sup>e</sup> siècle, le dzong de Punakha fut longtemps la résidence d'hiver des rois du Bhoutan. Nuit à Punakha.

**J 12 : Paro** • Départ matinal vers Paro. L'après-midi sera consacrée aux manifestations du festival de Paro, commémorant l'introduction du bouddhisme par Padma Sambhava, Gourou Rimpoche, au VII<sup>e</sup> siècle. Nuit à Paro (2 250 m).

**J 13 : Paro** • Le matin, nous emprunterons le sentier qui monte à l'assaut de la falaise où s'accroche, défiant le vide, "la tanière du tigre", le monastère de Taktsang. Il est l'un des lieux de pèlerinage les plus sacrés du monde himalayen (2 800 m d'altitude ; l'ascension peut s'effectuer à cheval, mais la descente ne se fait qu'à pied. La montée prend environ deux heures pour 700 m

## Les points forts

- Darjeeling et ses plantations de thé
- Le déroulement du grand *thangka* à Paro
- Le monastère de Rumtek
- L'architecture unique des dzongs bhoutanais
- Le monastère perché de Taktsang
- Le Chronoguide Royaumes himalayens



de dénivellation). Dans la vallée, nous visiterons ensuite le monastère de Kyichu Lhakang, le plus ancien et le plus renommé des temples du Bhoutan. Nuit à Paro.

**J 14 : Le festival de Paro** • Au cours de cette journée, nous assisterons aux diverses manifestations du festival et, en particulier, à la cérémonie du déroulement du grand *thangka* qui est offert pour quelques heures à la dévotion des bhoutanais (sous réserve d'un changement d'horaire), puis aux diverses danses apotropaiques exécutées par les moines dans l'enceinte du dzong de Paro. Nuit à Paro.

**J 15 : Paro - Delhi** • Vol pour Delhi, puis Paris. Nuit en vol.

**J 16 : Delhi - Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 15 au 30 mars 2021 avec Katia Thomas**  
Prix à partir de 4 595 €, ch. indiv. à partir de 850 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux directs et les vols intérieurs, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 15<sup>e</sup> jour. 2 déjeuners seront pris sous forme de pique-niques ♦ Le circuit en autocar privé à Delhi et au Bhoutan, et en jeep pour la partie Sikkim et la première journée au Bhoutan (du 2<sup>e</sup> au 9<sup>e</sup> jour) ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : ce circuit comporte des séjours à des altitudes comprises entre 2 000 et 2 300 m, ainsi qu'un passage à 3 120 m. Les routes, dont l'état est souvent dégradé, sont étroites et nous contraignent à utiliser des jeeps pour la partie Sikkim du circuit. Au Bhoutan, les dzongs jouent le rôle de monastères, de centres administratifs et de résidences royales et ne sont pas toujours ouverts au public : les dzongs de Timphu et de Punakha ne sont accessibles qu'alternativement. **Attention** : l'infrastructure hôtelière du Bhoutan est telle que la réservation de chambres individuelles ne peut être honorée à certaines étapes : dans ce cas les prestations non servies seraient remboursées.

**FORMALITES** : passeport biométrique valable 6 mois après votre retour + visas.

**SANTE** : traitement antipaludéen recommandé.

# Le Bhoutan d'Ouest en Est

## Avec les Festivals de Mongar et de Tashigang

BHO 201 • 14 jours *Voyages avertis*



Ce circuit exceptionnel vous conduira dans les régions les plus fascinantes du pays, depuis l'Ouest jusqu'à la région Est, peu fréquentée par les touristes, en passant par le Bhoutan central. Il permettra également d'assister aux prestigieux festivals annuels de l'Est du pays à Mongar et Tashigang. Dominé par les pics étincelants de l'Himalaya, le Bhoutan est l'un de ces rares pays qui restent encore préservés du tourisme de masse. Les festivals de danses rituelles du Bhoutan sont véritablement spectaculaires et très importants dans la culture du pays, et ce depuis des siècles. Chaque jour durant, les moines ou laïcs, habillés d'amples robes de brocards et de masques de divinités ou d'animaux, effectuent les danses rituelles de tcham codifiées depuis des siècles, rythmées par le son des instruments traditionnels.

**J 1 : Paris - Delhi** • Vol pour Delhi. Arrivée en fin de soirée pour une courte nuit. Nuit à Delhi.

**J 2 : Delhi - Paro** • Vol pour Paro, au "Pays du Dragon". Dès notre arrivée à Paro, à 2 200 m d'altitude, nous commencerons notre découverte de la culture unique au monde de ce royaume himalayen. Nous aurons un premier aperçu de l'architecte médiévale avec l'impressionnante forteresse du **Rinpung Dzong**. Nuit à Paro.

**J 3 : Paro (Bhoutan de l'Ouest)** • Nous monterons à "la tanière du tigre", le **monastère de Taktsang**, lieu le plus sacré du pays (l'ascension vers la première plateforme, à 2 800 m d'altitude, peut s'effectuer partiellement à cheval, mais la descente ne se fait qu'à pied). Nous remonterons la vallée de Paro jusqu'aux ruines du **dzong de Drukgyel**, actuellement en cours de restauration. Nous apercevrons le pic enneigé du **Jomolhari**, montagne la plus sacrée du Bhoutan. Nous en profiterons aussi pour admirer l'habitat rural bhoutanais. Nuit à Paro.

**J 4 : Paro - Timphu** • Nous partirons à la découverte du **Rinpung Dzong**. Ses différentes cours nous permettront d'avoir un aperçu de l'architecture défensive bhoutanaise. A Timphu, capitale du pays, nous visiterons la **forteresse du Tashichö Dzong**, gigantesque complexe abritant la résidence du chef spirituel du pays. Temps libre en fin d'après-midi. Nuit à Timphu (alt. 2 320 m).

**J 5 : Timphu - Punakha** • Nous prendrons la route vers l'Est pour arriver au col de **Dochula** (3 100 m) dominé par 108 splendides stupas. Nous nous arrêterons au petit **village de Thinley Gang**, typique, au milieu des rizières. Edifié au XVII<sup>e</sup> siècle, le **dzong de Punakha** est certainement une des plus belles œuvres architecturales que les Bhoutanais aient réalisées. Nous continuerons en direction de **Wangdiphodrang** où nous apercevrons les ruines du **dzong**. Nuit à Wangdiphodrang-Punakha (alt. 1 300 m).

**J 6 : Punakha - Tongsa (Bhoutan Central) (170 km)** • Nous nous engagerons vers le centre du pays pour découvrir le Bhoutan profond. Nous ferons un arrêt au **col de Pelela** à 3 390 m d'altitude, marqué par un stupa et de nombreux drapeaux de prières. Nous pénétrerons ensuite dans le **Bhoutan central** où les habitations sont rares. Nous ferons un arrêt au **stupa de Chendebji**, fondé au XVIII<sup>e</sup> siècle avec ses yeux peints aux quatre points cardinaux. Puis nous continuerons notre route en longeant la rivière Mangdé avant de traverser un paysage grandiose et rejoindre **Tongsa**. Nuit à Tongsa (alt. 2 200 m).

**J 7 : Tongsa - la région du Bumthang** • La matinée sera consacrée à l'imposant **dzong**

de **Tongsa**, réputé pour être le plus beau du Bhoutan. Dans l'après-midi, après avoir franchi le **col de Yutong La** (3 300 m), nous atteindrons la **vallée de Chumé**. En fin de journée nous arriverons dans la **vallée de Choekor** à **Jakar**. Nuit à Jakar (alt. 2 600 m).

**J 8 : Jakar et la région centrale du Bumthang** • La vaste et mythique **région du Bumthang** est considérée comme le cœur du Bhoutan. Nous visiterons le **dzong de Jakar** à l'architecture massive. Le temple de **Jampey Lhakang** est considéré comme l'un des plus anciens et sacrés du Bhoutan. Le temple de **Kuje Lhakang**, "temple de l'empreinte", est vénéré dans tout le Bhoutan. Après une balade nous atteindrons le très important **monastère de Tamshing**, d'un intérêt considérable pour l'histoire du bouddhisme et de son art. Nuit à Jakar.

**J 9 : Jakar - Haute vallée d'Ura - Mongar (Bhoutan de l'Est) (200 km)** • Nous avancerons dans le "Bhoutan profond" afin de rejoindre le **Bhoutan de l'Est**. Si le temps le permet, nous apercevrons le **plus haut sommet du Bhoutan**, le **Gangkar Punsum** avec ses neiges éternelles sur fond bleu. Puis, nous franchirons le col le plus élevé du pays, le **Thumshing La** (3 800 m). Nous descendrons à une altitude de 600 m pour apercevoir les ruines du **dzong de Shongar**, qui fut l'un des plus anciens du Bhoutan. Nous remonterons ensuite vers **Mongar**. Nuit à Mongar (alt. 1 600 m).

**J 10 : Mongar - Festival annuel du Tsechu de Mongar - Tashigang** • **Mongar** est la première ville du Bhoutan située à flanc de montagne. Le matin nous irons assister au **festival des danses rituelles du Tséchu de Mongar** dans le **Mongar Dzong**, établi au début du XIX<sup>e</sup> siècle, et qui attire chaque année une foule de villageois arborant leurs plus beaux costumes et bijoux. Toutefois le dzong a su garder l'architecture médiévale bien propre au pays. Dans l'après-midi, nous prendrons la route vers **Tashigang**. Nous franchirons le **col de Korila** (alt. 2 450 m), avant d'atteindre le village de **Nagtshang**. Nous passerons au travers des champs et près des piles de l'ancien et fameux vieux pont, œuvre sacrée du XV<sup>e</sup> siècle du saint **Tangtong Gyelpo**. Nuit à Tashigang (alt. 1 100 m).

**J 11 : Tashigang - Festival annuel du Tsechu de Tashigang** • Nous voici tout à l'Est du pays ! **Tashigang**, blotti dans les hauteurs, est réputé notamment pour son climat très doux. Une végétation luxuriante avec bougainvilliers et bananiers, ainsi qu'une douceur de vivre contribuent à créer une ambiance du "bout du monde". Nous nous rendons au fameux **festival des danses rituelles du Tséchu de Tashigang**. Ce sera l'occasion de croiser d'autres populations

avec **Olivier Brunet**

Diplômé en philosophie et étude des religions. Traducteur de textes anciens



### Les points forts

- Les festivals de l'Est de Mongar et Tashigang
- La richesse architecturale des dzongs bhoutanais
- Le paysage himalayen
- Le Chronoguide Tibet et royaumes himalayens



de l'Est et du Nord du pays, notamment celles de **Sakteng** et **Merak**, qui arborent des vêtements traditionnels propres à leurs cultures. Perché sur un éperon rocheux, le **Tashigang Dzong** du XVII<sup>e</sup> siècle domine majestueusement la vallée. Adossée à la montagne, cette forteresse qui fut toujours réputée comme imprenable, est aujourd'hui occupée par la communauté monastique et l'administration locale. Nuit à Tashigang (alt. 1 100 m).

**J 12 : Tashigang - Samdrup Jongkhar (180 km)** • Nous prendrons la route pour **Samdrup Jongkhar**, ville-frontière avec l'Inde. A **Deothang**, nous évoquerons l'ancienne forteresse, rasée par les anglais pour effacer l'affront de leur défaite en 1865. Nuit à Samdrup Jongkhar (alt. 300 m).

**J 13 : Samdrup Jongkhar - Guwahati - Delhi (110 km)** • Route vers la frontière indienne. Nous passerons tout d'abord au milieu des vastes **plantations de théiers de l'Assam**, avant de rejoindre le célèbre et mythique fleuve **Brahmapoutre** pour atteindre la ville de **Guwahati**. Nous prendrons le vol vers **Delhi**. Transfert à l'hôtel près de l'aéroport pour prendre le dîner. En fin de soirée, vol pour Paris. Nuit en vol.

**J 14 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 5 au 18 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de mars 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs sur lignes régulières avec ou sans escale ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 13<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Ce circuit comporte des séjours à des altitudes entre 2 000 et 2 600 mètres, ainsi qu'un bref passage à 3 800 mètres. Au Bhoutan, les dzongs jouent plusieurs rôles à la fois et ne sont pas toujours ouverts au public. Nous ne pouvons donc garantir la totalité des visites intérieures des dzongs cités au programme.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

## Pourquoi visiter **le Tibet** avec Clio

Si vous rêvez d'air pur et de hauts sommets enneigés même au cœur de l'été, de la vision de monastères perchés sur des pitons qui commandent d'immenses panoramas, de la couleur des robes des moines qui vont et viennent au cœur de villages figés dans une tradition millénaire, des sons des moulins à prière et de l'odeur de l'encens qui brûle devant le regard impassible de bouddhas de pierre, alors le Tibet vous comblera.



### Une religiosité omniprésente

Dans ce temple à ciel ouvert qu'est le Tibet, tout est sacré : tous les chemins, même les plus inattendus mènent à l'infini ; rivières, lacs et montagnes sacrées abondent. Par sa configuration géographique, "entre Ciel et Terre", ce pays est le symbole même de l'accès au divin. Depuis le développement du bouddhisme tibétain au VIII<sup>e</sup> siècle par Padmasambhava, la religion lamaïste reste le trait d'union le plus fort des Tibétains, qui ont poursuivi sur le "toit du monde" une existence autarcique dans le respect de leurs traditions. Malgré une histoire souvent mouvementée, malgré les divisions entre les écoles rivales des Bonnets rouges et des Bonnets jaunes, le Tibet conserve toute l'originalité de sa civilisation qui exerce un étrange pouvoir de fascination sur le monde occidental. Il le doit à son élément humain mais aussi à la part remarquable de son patrimoine qui a réussi à subsister jusqu'à nos jours.

### Un patrimoine remarquable

Pour découvrir cette richesse patrimoniale, nous vous proposons un voyage qui aborde le monde tibétain de façon complète. Lhasa, la capitale, est très souvent le premier contact avec le Tibet. Disons-le d'emblée : il ne déçoit pas. Et s'il en est ainsi, c'est sans doute en grande partie grâce à la présence, dans le ciel de Lhasa, de cet extraordinaire ensemble qu'est le Potala. Ce palais gigantesque, jadis siège du dalaï-lama, couvre les pentes d'une colline à la manière d'une forteresse médiévale. Si ce n'est qu'ici, la forteresse est davantage spirituelle que militaire. Au premier coup d'œil, on distingue le palais Blanc du palais Rouge. Le premier abritait la résidence du dalaï-lama et servait de lieu de travail au gouvernement. Le second, symboliquement percé sur le premier, voyait se dérouler les activités religieuses. Ce labyrinthe aux milliers de pièces, avec ses temples et ses *stupas* dorés, nous retiendra toute une matinée de visite.

Les environs de Lhasa sont ponctués de monastères plus intéressants les uns que les autres. Voici Drepung, construit au XV<sup>e</sup> siècle par l'école Géluk-Pa, les Bonnets jaunes, avec sa grande salle qui peut réunir sous son toit doré plus de sept mille personnes. Puis Sera, connu pour ses tankas, grandes pièces de tissus peintes de motifs

compliqués. Plus à l'est, une boucle de trois jours autour de Zhetang permet d'admirer la position panoramique de la forteresse de Yangbulakang, véritable nid d'aigle. Un bac sur un affluent du Brahmapoutre naissant permet de gagner le monastère de Samye, édifié dès le VIII<sup>e</sup> siècle pour commémorer les premières victoires du bouddhisme au Tibet. Enfin, notre périple ne néglige pas le pays dans sa partie orientale. Celle-ci s'articule autour de Xigaze, ancienne capitale, dominée par le Tashilumpo, qui ne comptait jadis pas moins de cinq mille moines. Mais le joyau reste la vieille ville de Gyanze qui préserve un charme prenant. Le monastère de Palkhor resplendit de tout l'or de son *chorten*, très impressionnant avec ses neuf étages et ses innombrables chapelles. Ce patrimoine hors du commun révèle un monde souvent méconnu de nos cultures occidentales. Ici plus qu'ailleurs, sans doute, l'intermédiaire de nos conférenciers, tous familiers de longue date de l'histoire, de l'art et surtout des coutumes des peuples himalayens, se révélera un indispensable atout pour vous guider au travers des arcanes de l'univers tibétain.

### Une lente ouverture au monde moderne

Longtemps fermé au monde extérieur pour des raisons diverses, le Tibet conserve un ensemble de traditions religieuses et de coutumes de vie venues de très loin dans le temps. Une chance pour qui parcourt le chemin pour les découvrir, au détour d'un village, dans l'ombre d'un monastère ou au contact d'une population réservée au premier abord mais ouverte une fois la confiance installée. Cet isolement a aussi contribué à retarder l'irruption d'une certaine modernité dans les vallées reculées du pays. Pourtant, de gros efforts effectués ces dernières années rapprochent peu à peu les conditions matérielles de notre voyage des standards de confort internationaux. Les hôtels sont à présent, au minimum corrects. Certes, les autocars sont parfois un peu vieillots. Les routes, surtout, peuvent souffrir de l'altitude et des hivers rigoureux qui les maltraitent. Mais qui pourra s'en plaindre ? Au retour d'un périple exceptionnel, ces inconvénients mineurs et passagers ne seront rien en regard des merveilles culturelles, des rencontres humaines et de l'éblouissement des paysages tibétains...

# Tibet, le toit du monde



TN 40 • 14 jours Voyageurs avertis

### Les points forts

- Le Potala à Lhasa
- La promenade sur le Parkhor de Lhasa
- Les paysages du lac Yamdrok et le col du Kampala
- Le monastère de Tashilumpo
- L'excursion au monastère de Sakya
- Le Chronoguide Tibet et royaumes himalayens

**J 1 : Paris - Pékin** • Vol pour Pékin. Nuit en vol.

**J 2 : Pékin - Zhetang** • Correspondance à Pékin vers Gongkar, l'aéroport de Lhasa. Nous serons alors sur un immense plateau bordé de montagnes altières, à 3 600 mètres d'altitude. Route vers **Zhetang**, au cœur de la vallée du Yarlung. Nuit à Zhetang.

**J 3 : Zhetang - Yongbulakang** • Matinée de repos pour s'acclimater à l'altitude. La région de Zhetang fut le berceau de la civilisation tibétaine comme nous le constaterons, l'après-midi, lors de la visite de **la forteresse de Yongbulakang**, demeure des premiers rois du Tibet. C'est ici que la légende – ou l'Histoire – situe la première introduction du bouddhisme dans le pays. Nuit à Zhetang.

**J 4 : Samye** • Départ vers **le monastère de Samye**, véritable oasis entourée de dunes et de montagnes. Cet ensemble architectural, construit sur les plans d'un *mandala* est orné de fresques superbes malgré une certaine dégradation, qui font revivre l'histoire de Samye et de la cour royale. Nuit à Zhetang.

**J 5 : Mindroling - Lhasa** • Nous partirons d'abord vers **le monastère de Mindroling**, siège de l'école Nyingmapa, "les Anciens".



TIBET



Après le pique-nique, nous ferons un arrêt au petit **temple de Dolma** (XI<sup>e</sup> siècle). Cette journée nous plongera dans la grandeur des paysages et dans la vie quotidienne des habitants. Installation à **Lhasa** (3 650 m) où nous passerons la nuit.

**J 6 : Lhasa** • Selon la tradition, la fondation de **Lhasa** se situerait au VII<sup>e</sup> siècle, pendant le règne de Songtsen Gampo. Son épouse, une princesse chinoise, aurait doté la ville de très nombreux monuments. **Le Potala**, à la fois palais et forteresse, est un imposant édifice construit sur treize niveaux, qui présente une façade de 400 mètres. Constitué d'une partie centrale, le palais Blanc et le palais Rouge qui le surmonte, auxquels viennent s'ajouter d'immenses annexes, il se présente comme une véritable acropole. Les bâtiments actuels ont été construits à partir du XVII<sup>e</sup> siècle, sous le cinquième dalaï-lama. Au cœur de **la vieille ville, le Jokhang**, érigé en 651, serait le temple le plus ancien du pays. Ce sanctuaire suscite une telle ferveur de la part des Tibétains qu'il est considéré comme le lieu de culte le plus impressionnant du monde, où la piété voisine avec les "marchands du temple". **La promenade sur le Parkhor** restera un grand moment : moines et commerçants se mêlent dans ce vaste bazar en plein air où le pittoresque fleurit à chaque pas. Nuit à Lhasa.

**J 7 : Lhasa et ses environs** • A sept kilomètres de Lhasa, **le monastère de Drepung**, le plus vaste du Tibet, est une véritable cité qui, avant la Révolution culturelle, abritait huit mille moines. Il demeure aujourd'hui l'un des temples les plus actifs du pays. Ses toits dorés rivalisent avec des splendeurs baroques et accueillent toujours les populations tibétaines qui cheminent de monastères en lamaseries. Ces lieux retrouvent aujourd'hui une réelle activité ; moines et moineillons s'agitent au hasard des dédales de ruelles qui composent ces ensembles monastiques où la foule se réunit et écoute. A quatre kilomètres de Lhasa, **le monastère de Sera**, datant de 1419, présente l'apparence d'un petit bourg aux paisibles ruelles et fut l'un des hauts-lieux de l'enseignement de l'école des Bonnets jaunes. Nuit à Lhasa.

**J 8 : Tsourphou** • Journée sera consacrée à une excursion au **monastère de Tsourphou**.

Ce monastère appartient à une branche de l'école Kagyüpa dont ils sont les chefs spirituels, Gourous des princes Mongols et des empereurs de Chine. Tsourphou, fut l'un des plus puissants et des plus riches monastères, il fut totalement détruit en 1966, durant la Révolution culturelle. Avant elle, il abritait un millier de moines ; il en compte aujourd'hui une centaine. Déjeuner sous forme de pique-nique. Nuit à Lhasa.

**J 9 : Lhasa - Gyanze (230 km)** • Nous quitterons la vallée du Tsangpo pour atteindre **le Kampala** (4 900 m) d'où l'on découvre le lac Yamdrok aux eaux turquoise dominées par les sommets enneigés. En fin d'après-midi, nous arriverons à Gyanze, "la ville des délices", où nous passerons la nuit.

**J 10 : Gyanze - Shalu (180 km) • Gyanze** est dominée par une **citadelle**. Construite en 1268, celle-ci défie le temps et semble toujours monter la garde, immuable du haut de son promontoire. **Le monastère de Palkhor**, édifié au XV<sup>e</sup> siècle, le **chorten d'Or**, le marché et les pèlerins qui ne cessent d'affluer vers ce toit du monde, tout accentue le dépaysement total créé par ces cités blotties au creux des vallées les plus élevées de la planète. A **Shalu**, où nous admirerons le monastère dont superbes *mandalas* sont l'attraction principale, et les fresques du déambulatoire sont parmi les plus belles du Tibet central. Nuit à Xigaze.

**J 11 : Sakya (240 km)** • Départ matinal pour découvrir le puissant **monastère de Sakya** qui reçut à l'époque de la domination mongole le pouvoir temporel sur tout le Tibet. Berceau de l'école Sakyapa qui est influencée par le tantrisme, le monastère conserve d'intéressantes fresques. Nuit à Xigaze.

**J 12 : Xigaze - Lhasa** • Ancienne capitale du royaume de Tsang, **Xigaze** (3 900 m) est dominée par les toitures d'or du **monastère de Tashilumpo**. Construit en 1447, ce couvent est l'ancienne demeure du panchen lama, seconde autorité spirituelle du Tibet. Il réussit à échapper plus ou moins à la grande tempête de la Révolution culturelle. Le style est grandiose, quelquefois pompeux, mais les petits temples qui l'entourent sont beaux et recèlent de remarquables statues impassibles. Trajet en train rapide vers Lhasa. Nuit à Lhasa.

**J 13 : Lhasa - Gongkar (340 km) - Chengdu** • Après une **matinée libre à Lhasa**, nous partirons en direction de **Gongkar**. Dans l'après-midi, vol vers Chengdu, puis vol pour Paris. Nuit en vol.

**J 14 : Paris** • Arrivée à Paris dans la matinée.



**Du 12 au 25 septembre 2021**

Prix disponibles le 15 novembre 2020

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs, avec ou sans escale, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Le trajet en train rapide de Xigaze à Lhasa ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du dîner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 13<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : certaines étapes nous conduisent à des altitudes supérieures à 4 000 m exigeant une bonne condition physique (consultez votre médecin). Encadrée par les autorités chinoises, la visite du Potala s'effectue désormais en un temps strictement limité.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**



# Le Tibet Oriental, l'Amdo, terre sacrée



avec **Olivier Brunet**

TN 201 • 13 jours *Voyageurs avertis*



Ce circuit propose la découverte des sites majeurs de l'Amdo, région orientale du Tibet, dont l'actuel Dalai-Lama est originaire. Nous découvrirons la mythique vallée de Repkong qui accueille depuis des siècles moines et ermites dans ses temples et ermitages. Le monastère de Labrang, fondé au XVIII<sup>e</sup> siècle, abrite une des plus riches bibliothèques bouddhistes du monde. L'Amdo est aussi connu pour le Parc national de Khamra, région forestière qui s'étend sur plus de 152 km<sup>2</sup> et pour la belle vallée de Taktsang Lhamo où nous pourrions savourer l'ambiance mystérieuse et sacrée du Tibet d'antan et rencontrer aussi les populations nomades. Ce voyage sera aussi l'occasion de se rendre sur les traces d'Alexandra David-Nèel...

## Les points forts

- Le Parc national de Khamra
- La vallée de Repkong, art pictural classé
- Le monastère de Labrang
- La vallée de Taktsang Lhamo
- Les paysages des hauts-plateaux peuplés de nomades
- La région de Zungchu

**J 1 : Paris - Chengdu** • Vol au départ de Paris à destination de Chengdu. Nuit en vol.

**J 2 : Chengdu - Xining (alt. 2 275 m)** • Arrivée en début de matinée à Chengdu, capitale de la province du Sichuan. Nous visiterons – si nous avons du temps avant le vol suivant –, le parc du centre de recherche du Panda géant, consacré à l'étude, à la protection et à la reproduction du panda, avec environ 200 spécimens. Vol pour Xining, capitale de la province du Qinghai. Xining fut dans le passé un important lieu de rencontre entre les différents peuples tibétains, mongols et chinois. Nuit à l'hôtel à Xining.

**J 3 : Xining - Parc national de Khamra - Yadzi (alt. 1 920 m) (300 km)** • Route vers le Parc national de Khamra, région forestière traversée par le fleuve Jaune. Le parc abrite le site d'Achung Namdzong, l'un des trois sites les plus sacrés de l'Amdo où nous visiterons Samten Chöpelleng, une importante nonnerie rattachée à la tradition Nyingma. Puis route le long du fleuve Jaune pour rejoindre Yadzi, fief de l'ethnie Salaar. Nuit à l'hôtel à Yadzi.

**J 4 : Yadzi - Repkong (alt. 2 500 m)** • Le matin, visite du village traditionnel et ancestral tibétain de Chujagongma et, lors d'une promenade, nous découvrirons la vie des fermiers de l'Amdo. Nous verrons ensuite la maison natale du X<sup>e</sup> Panchèn Lama où nous évoquerons l'histoire de ce grand lama qui marqua profondément le Tibet contemporain. Déjeuner dans une maison traditionnelle où nous pourrions goûter à la cuisine tibétaine et notamment à la fameuse tsampa. Puis nous partirons sur une route de haute montagne et ferons un arrêt au col de Kangtsa (alt. 3 340 m). Pour atteindre la vallée de Repkong. Nuit à l'hôtel à Repkong.

**J 5 : La vallée de Repkong (alt. 2 500 m)** • Repkong est aujourd'hui un très important centre d'études et de méditation bouddhique. Nous visiterons le monastère de Senggéshong qui abrite de nombreux temples avec de très belles peintures murales, thangas et statues anciennes qui marquent profondément le style artistique de la vallée sacrée. Puis promenade dans le village traditionnel tibétain de Jam pour aller à la rencontre de la population locale. L'après-midi, visite du grand monastère de Rongpo. Construit au XIV<sup>e</sup> siècle par l'école Sakya du bouddhisme tibétain, il a été reconstruit au XVI<sup>e</sup> siècle et est devenu un monastère de tradition Guélouk. Il est aujourd'hui un très important monastère de l'Amdo. En fin d'après-midi, temps libre afin de flâner dans le marché local tibétain de Repkong. Nuit à l'hôtel à Repkong.

**J 6 : Repkong - Labrang (alt. 2 900 m)** • L'art de Repkong est inscrit sur la liste du patrimoine culturel immatériel de l'humanité depuis 2009. Le matin nous nous familiariserons avec l'art de la peinture de thangas. Puis nous prendrons la route : journée placée sous la beauté spectaculaire des paysages de montagne. En chemin, plusieurs arrêts sont prévus, nous

franchirons un premier col à 3 350 m d'altitude avant d'arriver au col de Gongka (alt. 3 643 m) où nous aurons une vue spectaculaire sur la région et ses montagnes. En fin d'après-midi, nous atteindrons Labrang après avoir traversé des petits villages de fermiers, des régions boisées et de riches pâturages. Nuit à l'hôtel à Labrang.

**J 7 : le monastère de Labrang Trashikhyil (alt. 2 900 m)** • Visite du monastère de Labrang Trashikhyil, le plus grand complexe monastique de l'Amdo. Alexandra David-Nèel vint y résider en 1921. De nombreux moines y viennent poursuivre de longues études qui, après quinze années passées à pénétrer la philosophie bouddhiste, leur permettront d'obtenir le titre de Guéshé "docteur en philosophie bouddhiste". Le monastère se présente comme une véritable cité dotée de plus de deux cents édifices. L'après-midi, temps libre pour nous promener près du monastère avec les pèlerins et découvrir la ville. Nuit à l'hôtel à Labrang.

**J 8 : Labrang - Taktsang Lhamo (alt. 3 200 m)** • Du haut de la colline du mur à Thangka, nous aurons une vue sur le gigantesque monastère de Labrang. Nous visiterons ensuite le monastère des Ngakpas, rattaché à l'école Nyingma, où vit une communauté de pratiquants laïcs. Puis route vers le sud de la région de l'Amdo. Durant notre trajet nous admirerons des paysages de toute beauté et traverserons la région des hauts-plateaux de Sangkhok. Nous nous arrêterons notamment au site de Guomang où nous apercevrons la vaste plaine entourée de montagnes enneigées. Nous atteindrons ensuite des régions boisées et arriverons à Taktsang Lhamo. Nuit à Taktsang Lhamo.

**J 9 : Taktsang Lhamo (alt. 3 200 m)** • Découverte de Taktsang Lhamo, beau recoin du Pays des Neiges avec notamment la visite du complexe du monastère de Kirti Namgyél Déchénling, avec son célèbre et vieux grand stupa. Nous nous engagerons ensuite à pied dans le vallon afin de rejoindre la grotte du Tigre et la grotte de Palden Lhamo. L'après-midi sera libre pour que ceux qui le souhaiteront puissent, avec le guide local, aller à la rencontre des nomades afin de découvrir leur mode de vie ancestral. Nuit à l'hôtel à Taktsang Lhamo.

**J 10 : Taktsang Lhamo - région de Zungchu (alt. 3 000 m)** • Durant cette journée nous admirerons de splendides paysages des hauts-plateaux et ne manquerons pas de croiser les nomades et populations locales. Nous traverserons les vastes étendues de pâturages avec de nombreux troupeaux de yaks. Cette région est connue pour ses nombreux marécages et il n'est pas rare d'apercevoir les fameuses grues à cou noir. Au col de Garanki (alt. 3 830 m), nous apercevrons la chaîne de montagnes sacrées de Shar Dung Ri. Nous descendrons ensuite dans des régions très boisées où nous découvrirons encore un autre type de paysage et apercevrons, notamment, les monastères et



Porte du monastère de Labrang

sites de la tradition tibétaine Bönpo, décrite comme étant la cinquième école religieuse du Tibet. Dans la région montagneuse de Zungchu, nous visiterons un des monastères tibétains Bönpo. Nuit dans la région de Zungchu.

**J 11 : Zungchu - région de Gyalrong - Maowun** • Le matin, nous irons visiter l'un des nombreux et magnifiques parcs de la région, tous renommés pour la beauté de leurs lacs multicolores. Nous visiterons également la ville ancienne de Zungchu (ch. Songpan), réputée pour avoir été une étape importante sur la Route du Thé. Nous entrerons ensuite dans la région tibétaine de Gyalrong, connue pour ces hautes tours très particulières et ses maisons en pierre. Nous arriverons en fin de journée à Maowun, après avoir traversé une région qui abrite l'ethnie Qiang qui descend des plus anciennes tribus tibétaines. Nuit à Maowun (alt. 1 500 m).

**J 12 : Dujiangyan - Paris** • Route vers Dujiangyan qui abrite un incroyable système d'irrigation, l'un des plus anciens au monde, toujours en fonction. Nous flânerons également dans les anciens quartiers de Dujiangyan. Route vers Chengdu. Vol vers Paris. Nuit en vol.

**J 13 : Paris** • Arrivée le matin à Paris.

**Du 10 au 22 mai 2021 avec Olivier Brunet**  
Prix à partir de 4 050 €, ch. indiv. à partir de 420 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et le vol intérieur sur lignes régulières, avec ou sans escales ♦ Les taxes aériennes ♦ Les transferts mentionnés dans le programme en véhicule privé ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du jour 12<sup>e</sup> jour (une boisson comprise par repas : thé ou eau minérale) ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel assuré par Olivier Brunet

**BON A SAVOIR** : En raison de l'altitude élevée du plateau tibétain, il est conseillé de demander l'avis d'un médecin avant de prendre la décision de partir au Tibet. Notre circuit se déroule dans des zones peu fréquentées par les touristes occidentaux. Par conséquent, le confort, les repas et les facilités ne sont pas toujours ceux que nous connaissons habituellement dans les régions très touristiques.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**

# Pourquoi visiter Ceylan avec Clio

Accrochée à la péninsule indienne comme une perle au cou d'une jolie femme, l'île de Ceylan condense tout ce qui fait la beauté de l'Inde du Sud : hauts plateaux à la végétation luxuriante, bouddhas de pierre aux sourires insondables, plages blanches où les cocotiers ploient sous un vent tiède. Plus petite que l'Irlande, Sri Lanka – "la resplendissante", pour la nommer sous son nom actuel – offre, dans son espace restreint, une infinité de sensations et de trésors. Qui mieux que Clio est à même de vous les faire ressentir ?

## Sous influence indienne

Comme nombre d'insulaires, le peuple cinghalais possède une très vive conscience de son histoire, d'où il tire le sentiment aigu de son identité. Bien entendu, les 50 kilomètres qui séparent l'île du continent indien n'ont pas suffi à empêcher de multiples influences entre les deux entités. Quand Mahinda, fils du grand empereur indien Ashoka, s'y rendit pour y infuser le bouddhisme, Ceylan avait été colonisée par des peuples d'origine indienne depuis plusieurs siècles. Après une seconde colonisation par les tamouls dravidiens du Sud de l'Inde, l'île vit apparaître son premier royaume structuré autour d'Anuradhapura. Mais Ceylan n'échappa pas à l'emprise indienne : conquise au X<sup>e</sup> siècle par les rois Cholas qui s'établirent à Polonnaruwa, elle retrouva ensuite une dynastie nationale qui dut faire face non seulement à des difficultés internes, mais aussi à l'ambition des puissances colonisatrices européennes. Le royaume, recentré autour de Candi, la nouvelle capitale, résista à la pression des Portugais puis des Néerlandais, mais dut capituler face aux Britanniques qui annexèrent l'île en 1796... Ils s'y maintinrent pendant 150 ans, malgré plusieurs révoltes, jusqu'à l'indépendance, acquise en 1948. En 1971, Ceylan devient Sri Lanka et s'ouvre alors au tourisme, consciente de la densité de son patrimoine naturel, artistique et religieux.

## Une culture omniprésente

L'île présente une étonnante concentration de sites d'une grande richesse artistique, d'autant plus spectaculaires qu'ils sont souvent enchâssés dans des décors naturels superbes. Anuradhapura fut la première capitale du royaume bouddhiste. Pour recevoir la précieuse relique de la clavicule du Bouddha, fut édifié un magnifique *stupa* – appelé dagoba à Ceylan –, le Thuparama. Durant près de treize siècles, la ville se couvrit de temples, de monastères, de palais somptueux. Aujourd'hui encore subsistent les remarquables vestiges du palais de Bronze aux 1 600 colonnes et d'innombrables *dagobas*. Par la suite, une série de troubles incitèrent le roi à choisir une capitale plus facile à défendre : Sigiriya. Du palais qu'il y avait fait édifier au cours de ses dix-huit ans de règne, on admire encore aujourd'hui les célèbres fresques des *Demoiselles de Sigiriya*. Au X<sup>e</sup> siècle, de terribles guerres ruinèrent Anuradhapura.

Parakrama Bahu, artisan de la reconquête, s'installa alors à Polonnaruwa. Le palais royal comptait, dit-on, mille salles réparties sur

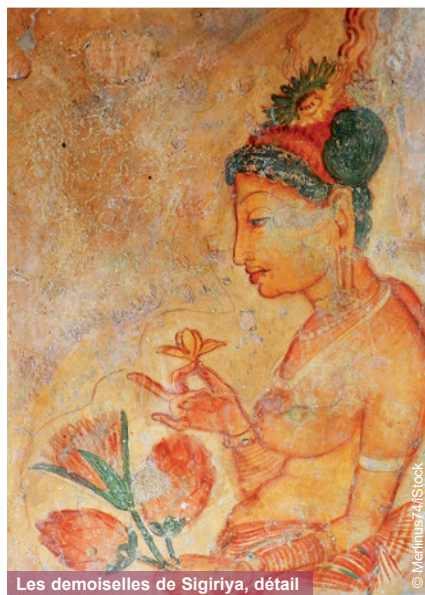
sept étages ! On ne peut qu'admirer l'élégance du Lata Mandapaya aux piliers incurvés surmontés de chapiteaux en forme de lotus, et s'étonner de l'incroyable impression de sérénité qui se dégage de la statue rupestre du Gal Vihara qui représente le Bouddha méditant sur la souffrance du monde.

Mais Ceylan réserve encore bien d'autres surprises. A Candi, le temple du Dalada Maligawa est chaque jour fréquenté par des milliers de pèlerins, foule bruisante et haute en couleur venue vénérer la dent du Bouddha abritée derrière de magnifiques portes incrustées d'argent et d'ivoire.

## Nature et traditions

Impossible d'ignorer la nature à Ceylan. Chaque regard est un enchantement, chaque temple est comme serti dans un écrin de verdure et il n'est pas exagéré de dire que l'île n'est qu'un immense jardin tropical. Mais Ceylan est aussi riche de ses hommes d'aujourd'hui. Les marchés sont extrêmement animés, regorgent de fruits et de légumes qui nous sont souvent inconnus. L'artisanat y reste riche et vivant : les ateliers de batik rivalisent d'ingéniosité pour proposer de nouveaux thèmes décoratifs ; les joailliers sertiennent rubis, améthystes et saphirs, une des grandes richesses de l'île...

La découverte de Ceylan permet d'appréhender en un seul regard la plupart des facettes de la civilisation indienne. Notre circuit peut ainsi constituer un approfondissement pour ceux qui ont déjà visité l'Inde autant qu'une première découverte de cet univers fascinant.



Les demoiselles de Sigiriya, détail

# Ceylan



## Au royaume du saphir, du thé et des épices

CEY 31 • 11 jours Pour tous avec réserve

**Les échos les plus lointains du Ramayana évoquent Ceylan comme un univers resplendissant. Cette île enchanteresse continue à fasciner par la profusion de ses couleurs, de ses richesses culturelles, artistiques, végétales et animales, et par son authenticité ! La civilisation originale qui s'y est épanouie est intimement liée au bouddhisme qui en constitue l'âme profonde, mais l'hindouisme est partout présent en filigrane...**

### Les points forts

- La fresque des Demoiselles de Sigiriya
- Le temple d'Or de Dambulla
- La ville sacrée de Candi et le temple de la Dent du Bouddha
- Le site d'Anuradhapura
- L'ancienne capitale de Polonnaruwa
- Le site de Galle
- Le "Bouddha du Soleil-levant" d'Avukana
- Le Chronoguide Ceylan



**J 1 : Paris - Colombo** • Vol pour Colombo. Nuit en vol.

**J 2 : Colombo** • Si Colombo existait certainement déjà dans l'antiquité, le site ne fut, pour les Portugais qui l'occupèrent au XVI<sup>e</sup> siècle puis pour les Hollandais à partir du milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, qu'une place forte pour protéger le commerce des épices vers l'Occident. Mais lorsque l'île de Ceylan tomba aux mains des Anglais et que le dernier roi de Candi abdiqua en 1815, les Britanniques en firent la capitale de la colonie cinghalaise de la Couronne. Aujourd'hui, même si la capitale politique fut déplacée à Sri Jayawardenapura, Colombo reste la principale ville et la capitale économique de l'île. Après une matinée de repos et le déjeuner, nous ferons un tour de ville pour découvrir les hauts lieux de Colombo : le Parlement, le fort, square de l'indépendance... Nous visiterons également le **musée National de Colombo**. Les principales richesses artistiques provenant des fouilles effectuées depuis deux siècles dans l'île y sont réunies. Nuit à Colombo.



Anuradhapura



Sigiriya

### J 3 : Colombo - Dambulla - Habarana •

Nous prendrons la route vers le nord. Sur le chemin nous nous arrêterons à **Dambulla** 𑀘𑀓𑀯𑀫. Ce site, qui marque le centre géographique de Ceylan, doit son importance historique et religieuse au roi Valagamba qui, au I<sup>er</sup> siècle avant notre ère, transforma ces grottes où il avait trouvé refuge en un ensemble de cinq temples rupestres remarquables par leurs peintures murales bouddhiques. Le site est fréquenté, aujourd'hui encore, par une foule nombreuse de pèlerins. Nuit à Habarana.

### J 4 : Anuradhapura - Mihintale - Avukana - Habarana • Anuradhapura 𑀘𑀓𑀯𑀫, la ville sainte par excellence, fut pendant plus d'un millénaire la première cité de l'île. Les souverains qui se succédèrent pendant treize siècles en firent le plus brillant foyer d'art de leur royaume. A partir de 1912, les archéologues firent redécouvrir au public d'immenses trésors architecturaux et artistiques : le sanctuaire de l'arbre de la Bodhi, où fut planté il y a plus de 2 200 ans une bouture de l'arbre sous lequel le Bouddha reçut l'illumination, le grand dagoba dit Ruvanseli Seya, les bassins de Kuttam Pokuna... C'est à **Mihintale** – "la montagne sacrée" – que le moine Mahinda, fils et messager de l'empereur indien Ashoka, rencontra en 247 av. J.-C. le roi Tissa et le convertit au bouddhisme, religion qui, dès lors, se confondit avec l'histoire et l'âme de Ceylan. Nous découvrirons un ensemble de monuments souvent très bien conservés : les dagobas, le réfectoire, et la salle d'audience. Nous découvrirons enfin à **Avukana** le bouddha du Soleil-Levant. Haut de 12 mètres, c'est l'une des plus fabuleuses sculptures de Ceylan, taillée au V<sup>e</sup> siècle par un artiste anonyme. Nuit à Habarana.

**J 5 : Polonnaruwa - Medirigiriya - Parc National de Minneriya •** Le matin, nous visiterons **Polonnaruwa** 𑀘𑀓𑀯𑀫. Cette ancienne capitale fut, comme Anuradhapura, envahie par la jungle, après avoir été pendant plusieurs siècles la résidence de prédilection des rois de Ceylan. Après la décadence d'Anuradhapura, au X<sup>e</sup> siècle après J.-C., suite aux invasions tamoules, la ville fut fondée au bord d'un lac artificiel, le Topa Wawa. Mais c'est surtout aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles que les souverains cinghalais y bâtirent des monuments qui en font l'un des lieux les plus prestigieux du patrimoine architectural mondial. La visite nous permettra également de découvrir les principaux monuments et d'évoquer leur histoire : le Poth Gul Vihara, la

salle du Conseil, Kumara Pokuna, le Sat Mahal Prasada, la salle du Chapitre, le Gal Pota, l'Hata-dage, le Vatadage, l'Atadage, le Thuparama, le Lankatilaka, le Kiri Vihara, le Kalu Gal Vihara, le bassin du Lotus, et le Tivanka Pilimage. Après le déjeuner, départ pour **Medirigiriya** où, dans un cadre enchanteur situé en bordure du parc national de Minneriya, nous aurons l'occasion de visiter un sanctuaire bouddhiste magnifiquement conservé et restauré. Nous partirons ensuite pour le **Parc National de Minneriya**. Le Parc, d'une superficie de près de 9 000 hectares, abrite un grand nombre d'éléphants sauvages, de nombreux amphibiens et des plus de 160 espèces d'oiseaux locaux et migrants. Nuit à Habarana.

**J 6 : Sigiriya - Nalanda - Candi •** Nous visiterons **Sigiriya** 𑀘𑀓𑀯𑀫, la "ville du Lion". Cette forteresse de légende, située sur un piton, domine de beaux jardins. Ce fut là que régna pendant dix-huit ans le roi Kassapa, artiste et mécène. Il fit venir à sa cour les meilleurs créateurs qui ornèrent la forteresse de merveilleuses fresques. Nous découvrirons d'abord les jardins aménagés au bas du piton, puis, en escaladant par un escalier le rocher, nous pourrions admirer les célèbres fresques des Demoiselles de Sigiriya. A **Nalanda**, nous visiterons le temple de Gegde avant de traverser la région des épices où nous déjeunerons. Cette région est depuis l'Antiquité un lieu où sont cultivés arbres et plantes qui constituent l'une des principales richesses de l'île : poivriers, girofliers, muscadiers, plantations de safran... Puis nous prendrons la route vers **Candi** où nous assisterons à un spectacle de danses traditionnelles. Nuit à Candi.

**J 7 : Candi et ses environs •** Fondée au XV<sup>e</sup> siècle, **Candi** 𑀘𑀓𑀯𑀫 est aujourd'hui la capitale historique et religieuse de l'île. C'est là que se réfugièrent les rois de Ceylan et qu'ils édifièrent le temple de la Dent pour protéger et vénérer la relique de la dent de Bouddha. L'importance de la cité déclinait au début du XIX<sup>e</sup> siècle, après la destitution par les Anglais, en 1812, du dernier roi de Candi. Déjeuner à Candi. Une excursion dans les environs, nous permettra de visiter trois temples du XIV<sup>e</sup> siècle : le **Gadaladeniya**, l'un des centres du bouddhisme indien, décoré de frises ornées de lions et de nains dansant ; le **Lankatilaka**, édifié au sommet d'une colline, qui associe au culte du Bouddha celui de divinités prébouddhiques ; enfin le **Dewala d'Embeke**, célèbre pour ses riches décorations de bois sculpté, dédié à Kataragama, divinité de la forêt associée au bouddhisme. Nuit à Candi.

### J 8 : Candi - Peradeniya - Route du thé - Nuwara Eliya •

Le matin nous nous rendons au **jardin botanique de Peradeniya**, l'un des plus beaux jardins botaniques du monde ; ancien domaine royal, il rassemble depuis un siècle et demi des spécimens de la flore de l'île, mais aussi des fleurs tropicales provenant de tous pays. Nous partirons ensuite sur la "route du thé". Les collines et les paysages que nous traverserons portent d'immenses plantations parmi les plus célèbres de l'île. Nous visiterons une factorerie où, depuis plus de cent ans, se répètent les mêmes traditions. Déjeuner sur la route. Puis nous arriverons à **Nuwara Eliya** qui fut, à l'époque britannique, l'un des lieux favoris de villégiature de l'île, situé à une altitude supérieure à 2 000 mètres. Nuit à Nuwara Eliya.

**J 9 : Ratnapura - Galle •** Départ le matin pour **Ratnapura**, la ville des pierres précieuses, nous découvrirons le travail des mineurs qui, depuis la plus lointaine antiquité, creusent le sol de la région. Puis après le déjeuner nous rejoindrons la côte occidentale où nous découvrirons le lumineux éclat de l'océan. Nuit à Galle.

**J 10 : Galle - Colombo •** Matinée de repos qui vous permettra de profiter de la plage privée de l'hôtel. L'après-midi, nous gagnerons le centre de **Galle** 𑀘𑀓𑀯𑀫 où nous visiterons la vieille ville et les fortifications édifiées par les Portugais à partir du XVI<sup>e</sup> siècle. Dans l'après-midi, nous prendrons la route vers Colombo. Dîner libre à Galle avant de prendre la route pour l'aéroport de Colombo. Vol Colombo - Paris avec escale. Nuit en vol.

**J 11 : Paris •** Arrivée à Paris tôt le matin.

## Du 7 au 17 novembre 2021

Prix disponibles à partir mars 2021

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 10<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Le port des bagages dans les hôtels ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR :** les routes de Ceylan sont étroites et certaines étapes, bien que traversant des paysages magnifiques, peuvent s'avérer assez longues.

**FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ :** traitement antipaludéen recommandé.

## Pourquoi visiter l'Indochine avec Clio

La situation géographique de la péninsule indochinoise en a fait depuis longtemps un carrefour d'influences multiples et fécondes. Le monde indien à l'ouest, le monde chinois à l'est, sans compter les apports venus de la mer par le sud, ou des montagnes par le nord, n'ont cessé de façonner l'histoire et l'art de cette région, apportant civilisations et religions. De ce foisonnement sont nés des villes et des ensembles architecturaux et artistiques de tout premier plan qui témoignent à la fois d'un socle commun et de la singularité de chaque territoire. C'est ce que Clio vous propose de découvrir, en visitant les pays indépendants qui ont émergé de cette longue histoire de l'apogée des royaumes khmers à la décolonisation et aux guerres du XX<sup>e</sup> siècle. Vietnam et Cambodge s'offrent à vous dans la splendeur des paysages du sud-est asiatique...

### Entre hindouisme et bouddhisme

Au début de notre ère, c'est l'hindouisme, venu de la péninsule indienne voisine, qui s'impose majoritairement, avec la complexité de son panthéon et ses cérémonies pleines de grandeur. Mais, au IX<sup>e</sup> siècle, surtout quand le royaume Khmer s'est mis en place, le bouddhisme du "Petit Véhicule" supplante progressivement l'hindouisme. L'oscillation entre les deux religions, leurs développements successifs, leurs conflits et leur coexistence font partie de l'Histoire de la région et ont contribué à l'évolution des cultures locales. Aujourd'hui les innombrables temples qui parsèment villes et campagnes, ainsi que les cérémonies parfois grandioses, parfois simples et émouvantes, qui rythment la vie des populations indochinoises, témoignent de l'omniprésence du fait religieux.

### Le Vietnam

Cette longue bande montagneuse frangée de plaines ouvrant sur des baies d'une indicible beauté affecte la forme d'un dragon allongé le long de la mer de Chine. Très fier de son histoire millénaire, le Vietnam connut sa plus grande période de gloire quand, à la conquête du sud, il s'empara du Champa, petit état indianisé, dont il recueillit le splendide héritage culturel. Les tours de brique de My Son et les trésors du musée de Danang rappellent la civilisation du Champa qui résista longtemps à l'emprise de ses voisins Indonésiens, Vietnamiens et Cambodgiens. De Hanoi, la traditionnelle, à Saigon - Ho-Chi-Minh la trépidante, et au-delà jusqu'au delta du Mékong, ce ne sont que paysages harmonieux - comme dans la célèbre baie d'Along - et sites historiques, tandis que Hué, dans les portiques extravagants et les toits en forme de pagode de sa Cité impériale, s'érige en capitale de la mélancolie.

### Le Cambodge

L'histoire ancienne du Cambodge se confond presque avec la prestigieuse civilisation khmère, qui irrigua tout le sud-est asiatique, et connut son apogée dans le prodigieux complexe d'Angkor. Après l'agitation des rues de Phnom Penh et les richesses de son musée la découverte de la capitale des rois khmers est toujours un choc : il est impossible de ne pas s'émerveiller devant le profond contraste d'un site aussi étendu et la délicatesse des tours-temples aux étranges figures, noyées dans un environnement de jungle luxuriante.

### Formules et conditions de nos voyages

Nous consacrons à chacun de ces pays des voyages approfondis :

- Un séjour de 9 jours à Angkor, dans un hôtel de charme au cœur du site : "Le monde d'Angkor. Cinq siècles au royaume khmer"
- Un combiné de 16 jours qui commence au Vietnam et s'achève par 5 jours à Angkor et Phnom Penh : "Cambodge et Vietnam, de la baie d'Along aux temples d'Angkor"
- Un séjour de 16 jours au Vietnam, du delta du Mékong à la baie d'Along

Les pays de la péninsule indochinoise se visitent dans des conditions de confort qui ne cessent de s'améliorer. Bien sûr, telle ou telle étape s'effectuera dans un hôtel un peu plus modeste, tel tronçon de route secouera un peu plus votre autocar, mais, pour l'essentiel, les lieux d'hébergement et les moyens de transport qui vous attendent lors de nos différents circuits sont très proches des normes occidentales. Les parfums et les saveurs culinaires, très différents d'un pays à l'autre, et les commentaires éclairés de nos conférenciers achèveront de faire de votre découverte de l'Indochine historique un moment culturel d'une grande qualité.

# Trésors du Vietnam et du Cambodge

## De la baie d'Along aux temples d'Angkor

CV 32 • 16 jours Pour tous avec réserve

**Cet itinéraire associe les lieux les plus célèbres et les plus envoûtants du Vietnam et du Cambodge. Hanoi, ville au charme prenant, les paysages fascinants de la baie d'Along, la ville impériale de Hué et la bruyante Saïgon, mais aussi le mystérieux site cham de My Son, le musée de Danang et la vieille ville marchande d'Hoi An. Au Cambodge, outre les richesses du musée National de Phnom Penh, deux journées et demie consacrées à la découverte des temples d'Angkor permettent de mesurer le génie architectural de la civilisation khmère.**

### Les points forts

- La croisière sur la baie d'Along
- Le lac de l'Épée restituée à Hanoi
- Le site cham de My Son
- Les tours-visages d'Angkor Thom
- Le temple de Ta Prohm à Angkor
- La cité impériale de Hué
- Le Musée national de Phnom Penh
- Les Chronoguides Cambodge et Vietnam

**J 1 : Paris - Hanoi** • Vol pour Hanoi. Nuit en vol.

**J 2 : Hanoi** • Arrivée à Hanoi. Visite du centre-ville qui s'articule autour du lac de l'Épée restituée, Hoan Kiem, où nous seront contées la légende et l'histoire du roi Lê Loi. Nous parcourons, en fin de journée, les quartiers animés de la rue de la Soie, Hang Dao. Nuit à Hanoi.

**J 3 : But Thap - Haiphong - Along** • Le matin nous quitterons Hanoi pour accéder à la pagode But Thap. Elle reflète, dans son architecture, l'influence chinoise si présente dans la partie nord du delta. Nous atteindrons ensuite Haiphong où nous ferons un arrêt pour visiter le dinh de Hang Kenh, maison communale construite en 1717 et décorée de belles sculptures sur bois. Franchissant le Song Cam, nous arriverons à Along. Nuit à Along.

**J 4 : la baie d'Along** • Peu après le lever du soleil, nous embarquerons pour une croisière de cinq heures à la découverte de la baie d'Along - la "descente du Dragon" -, une des merveilles naturelles du monde. Un paysage karstique extraordinaire de tourelles calcaires envahi par la mer, un monde riche de toutes les nuances de bleu et de vert, des criques closes auxquelles on n'accède que par une grotte, attestent que la réalité rejoint parfois le rêve. A bord, nous nous nourrirons de fruits de mer et de crevettes. Nous regagnerons la terre pour prendre la route pour Hanoi. La ville allie le charme de son animation contemporaine et les souvenirs de la présence française, avec ses





maisons coloniales, son théâtre néoclassique, très "parisien", et la **cathédrale Saint-Joseph**. En soirée, nous assisterons à un **spectacle de marionnettes aquatiques**. Nuit à Hanoï.

**J 5 : Hanoï - Danang** • L'essentiel de la journée sera consacré à la visite d'**Hanoï**. Le passé et le présent s'entrechoquent en plein cœur d'Hanoï. Nous ferons une rapide visite de la ville : le **mausolée d'Hô Chi Minh** jouxte la **pagode au Pilier unique**. Mot Cot, fleur de lotus architecturale jaillissant d'un étang aux lotus ; la **pagode Tran Quoc** évoque les luttes éternelles contre la domination chinoise. Elle se situe à côté du Grand Lac de l'Ouest, promenade privilégiée de la jeunesse souriante d'Hanoï. Nous évoquerons enfin le confucianisme au **temple de la Littérature**, Van Mieu. En fin d'après-midi, vol vers Danang et trajet vers **Hoi Han** où nous passerons la nuit.

**J 6 : My Son - Hoi Han** • Le matin, nous aborderons la civilisation de culture hindouiste des Chams en visitant le cœur sacré du royaume du Champa, **My Son**. Nous y évoquerons toute la spiritualité qui domina ce royaume durant plus de cinq siècles et tenterons d'en pénétrer les arcanes. De retour à **Hoi Han**, nous découvrirons l'**ancien port de Faifo** qui vit s'épanouir le commerce maritime dès l'époque cham, puis une grande prospérité au XVII<sup>e</sup> siècle avec les occidentaux. Nous franchirons le **pont japonais** du XVI<sup>e</sup> siècle et découvrirons les **maisons de riches commerçants et le temple du mandarin Quang Cong**, d'architecture chinoise. Nous flânerons également un peu sur le marché central. Dîner libre. Nuit à Hoi Han.

**J 7 : Danang - le col des Nuages - Hué** • **Danang** est aujourd'hui un port de première importance et une grande ville industrielle. Mais si la cité de Danang a peu de charme, elle recèle un joyau : le **Musée cham** qui nous présentera, à travers une remarquable collection de statues et de bas-reliefs, toute la richesse de la culture du Champa. Nous irons ensuite visiter le **temple caodaïste** de Danang et découvrirons cette religion qui découvre, sous l'œil céleste de Cao Dai, un étonnant syncrétisme du christianisme, de l'islam, du bouddhisme et de l'enseignement de Lao-Tseu. L'après-midi, après avoir longé la baie de Danang, nous suivrons la côte de la mer de Chine et franchirons le **col des Nuages**, gardé par le seigneur Tigre, pour rejoindre enfin Hué où nous passerons la nuit.

**J 8 : Hué** • Dès le XVI<sup>e</sup> siècle, **Hué** fut la capitale de l'Annam puis, lors de l'unification du Vietnam par l'empereur Gia Long, en 1802, la capitale de l'ensemble du pays. Le matin, nous embarquerons pour une **excursion sur la rivière des Parfums**. Nous évoquerons les influences du taoïsme et des cultes traditionnels

sur le bouddhisme au **temple taoïste de Hôn Chen**. La **pagode Thien Mu** et sa remarquable tour étagée nous ramèneront au bouddhisme présent en nous rappelant le rôle joué par les bonzes dans la lutte contre le régime des frères Ngo en 1963. Poursuivant en amont de la rivière, nous suivrons l'évolution architecturale sous la dynastie Nguyen en découvrant le **complexe funéraire de Minh Mang**. Par voie terrestre, nous gagnerons les **ensembles funéraires de Khai Dinh**, vietnamisation d'un surprenant néo-baroque européen, puis de **Tu Duc**. Nuits à Hué.

**J 9 : Hué - Saigon** • Au nord de la rivière des Parfums, nous visiterons la  **cité impériale**. Inspirée du modèle de la Cité interdite de Pékin, elle fut malheureusement ravagée par les violents combats qui s'y déroulèrent au début de 1968. Nous y découvrirons cependant son ordonnancement très symbolique, appuyé sur la géomantique et opposant les fonctions masculine et féminine. Nous franchirons la porte du Midi et visiterons le **palais de l'Harmonie suprême, la bibliothèque du roi, les temples dynastiques** qui illustrent le syncrétisme architectural vietnamien. Nous prendrons ensuite un vol vers Hô Chi Minh ville – Saigon – où nous passerons la nuit.

**J 10 : Saigon** • Nous découvrirons la **Saigon coloniale** et l'empreinte laissée par la France : cathédrale, théâtre, rue Dong Khoi. Après avoir visité le **Musée d'histoire du Vietnam**, nous nous rendrons dans le quartier de **Cholon**, centre de la colonie chinoise avec le **temple de Thien Hau**, protectrice des marins. Dîner libre. Nuit à Saigon.

**J 11, 12 et 13 : Angkor** • Vol dans la matinée vers **Siem Reap**, aux portes du site d'**Angkor**. Au cours de ces trois journées, nous partirons à la découverte d'Angkor et de cette prestigieuse civilisation qui reste encore empreinte de mystère et de fascination pour beaucoup d'entre nous. Nous découvrirons d'abord les premiers témoins du génie khmer situés autour du **complexe de Roluos** qui date des premiers temps de l'Empire khmer. Nous découvrirons ensuite l'immense complexe d'Angkor. Nous entreprendrons la visite détaillée des sites les plus prestigieux et le **mythique temple d'Angkor Vat**, édifié sur l'ordre de Sryavarman II au début du XII<sup>e</sup> siècle. Le second joyau d'Angkor est, sans conteste, le fantastique temple du **Bayon**. Au cœur d'**Angkor Thom**, il est universellement connu pour ses **tours-visages** qui représentent certainement le grand roi Jayavarman VII – celui qui imposa le bouddhisme mahayana comme religion officielle de l'empire à la fin du XII<sup>e</sup> siècle. Au cours de ces visites, nous passerons également devant le **Baphuon**, un très bel exemple de la conception du temple-montagne, qui nous montrera le passage de la symbolique architecturale de deux à trois dimensions. Nous découvrirons d'autres

temples tels que **Ta Prohm**, envahi par la luxuriante végétation, et nous apercevrons aussi le **Phnom Bakheng**, **Pré Rup**, le **Mebon oriental**, **Neak Pean** ou **Prah Khan**, qui étonnent par la diversité de leurs cadres, de leur architecture et renouvellent à chaque fois l'émerveillement. Nous appréhenderons également l'environnement naturel qui conditionna l'émergence de la puissance khmère avec une excursion vers **Banteay Srei** qui nous révélera les sculptures raffinées de la citadelle des Femmes. Nous admirerons enfin les célèbres **terrasses des Eléphants et du Roi lépreux**. Nuits à Siem Reap.

**J 14 : le Tonlé Sap - Phnom Penh** • Non loin d'Angkor se trouve le grand **lac du Tonlé Sap**. Ce lac offre la particularité de se remplir des eaux du Mékong pendant la saison des moussons d'été, et de se vider dans ce même Mékong pendant les mois d'hiver par la rivière qui porte le même nom de Tonlé Sap. Nous arriverons en d'après-midi à **Phnom Penh**. Capitale du Cambodge, **Phnom Penh** s'est développée grâce à sa situation exceptionnelle à la charnière entre Mékong supérieur et inférieur, au confluent avec le Tonlé Sap et la rivière Bassac. Nuit à Phnom Penh.

**J 15 : Phnom Penh** • Nous découvrirons la ville du haut du **Vat Phnom Penh**, intimement lié à la légende de sa fondation. Nous visiterons la **pagode d'Argent**, décorée de riches fresques inspirées du *Ramayana*, puis nous irons visiter le **Musée national** qui nous offrira une fantastique collection d'art khmer, avec, notamment, le splendide **Garuda de Khoh Ker** et le **Grand Vishnou couché** du Mébon occidental. En fin de matinée, nous ferons une promenade dans le marché central, œuvre originale de l'architecture coloniale. Transfert à l'aéroport en fin de matinée. Vol pour Paris avec escale. Nuit en vol.

**J 16 : Paris** • Arrivée à Paris tôt le matin.

**Du 7 au 22 août 2021 avec Delphine Hassan**

Prix disponibles à partir de janvier 2021

**Du 6 au 21 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de mars 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 15<sup>e</sup> jour, à l'exception de 3 repas libres ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ** : traitement anti-paludéen recommandé.

# Pourquoi visiter **Angkor** avec Clio

Angkor fait partie de ces sites dont le nom résume à lui seul le pays qui les abrite. Les royaumes d'Angkor (IX<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) ont donné naissance à une civilisation exceptionnelle. Correspondant à un apogée en matière d'architecture et d'art asiatiques, ces constructions n'ont jamais été égalées. Elles offrent à notre admiration le stupéfiant contraste de dimensions majestueuses allégées par un foisonnant décor sculpté. Quoi qu'on ait pu voir, lire, entendre avant de partir, la découverte d'Angkor reste un moment inoubliable.

Les cinq siècles de la période angkorienne correspondent à un sommet de l'art et de l'architecture au Cambodge. Les premières influences, qui remontent à l'Antiquité, viennent de l'Inde et se transmettent par l'intermédiaire du royaume du Chenla. Quand celui-ci s'effondre à la fin du VIII<sup>e</sup> siècle, il laisse place à celui de Srivijayan, marquant la transition entre les styles préangkorien et angkorien. Le linga, attribut phallique de Shiva, devient la source et l'emblème du pouvoir de la dynastie khmère. C'est pour accueillir ce linga que chaque roi fait bâtir un nouveau temple. Ainsi, de génération en génération, se mettent en place d'imposants complexes, disséminés sur des centaines de kilomètres carrés. De conception simple à l'origine, les temples finissent par gagner en majesté, notamment grâce au recours à la fausse voûte en encobernement, qui permet toutes les fantaisies. Les tours-sanctuaires se multiplient, symboles visibles, au-dessus de la jungle, de l'apogée d'un empire que guette pourtant la décadence. Elle sera rapide et aboutira à l'effondrement du pouvoir khmer dans le courant du XIII<sup>e</sup> siècle. Avec lui, Angkor s'endort pour longtemps, avant qu'aventuriers puis archéologues ne lui redonnent vie au siècle dernier.

## Un site pluriel

Angkor est un ensemble de complexes culturels d'une taille considérable, organisés autour des emblématiques

Angkor Vat et Angkor Thom. Mais visiter Angkor, c'est aussi s'éloigner de son cœur pour visiter d'autres temples majeurs comme Roluos. A près de 20 kilomètres du centre culturel, ce groupe de temples est le plus ancien de tous, et nous ramène aux temps de Jayavarman II (IX<sup>e</sup> siècle). Leur architecture de brique aux linteaux de grès annonce le foisonnement d'après l'an mil. Plus excentré encore, Banteay Srei résiste depuis plus d'un millénaire à la végétation qui ne cesse de l'assaillir. Ainsi le découvrit André Malraux qui oublia toute prudence, au point de tenter de passer en fraude des sculptures arrachées au temple.

La cité royale d'Angkor Thom est, par sa superficie (3 kilomètres sur 3), le plus colossal complexe jamais érigé. A l'image de la cité interdite de Pékin, elle n'était qu'un centre royal, religieux et administratif, le peuple vivant à l'extérieur. De terrasse en terrasse, de celle des Eléphants à celle du Roi lépreux, on avance vers le cœur d'Angkor Thom que constitue le Bayon. Et on découvre ce temple-montagne, couronné d'une haute tour, flanquée de quatre visages gigantesques, personifications du roi sous forme de Bodhisattva coiffé de fleurs de lotus, symbole de l'Eveil. Angkor Vat est le plus célèbre des temples de la plaine et sans doute le monument religieux le plus imposant jamais réalisé. Sur plus de 80 hectares, l'ensemble s'élève, parfaitement ordonné, ponctué des cinq tours qui figurent sur le drapeau cambodgien.

Modèle par excellence de l'architecture khmère classique, il faut se souvenir que ce chef-d'œuvre est contemporain de Notre-Dame de Paris ! Comme elle, il illustre, à travers sa structure et sa décoration sculptée, une histoire religieuse. A Paris, le souffle créateur de l'Occident médiéval, à Angkor, les récits épiques de la mythologie hindoue. Vishnu y règne en maître, escorté de centaines d'apsaras qui partagent avec lui la longue frise qui entoure la terrasse principale du temple. Suprême raffinement d'une civilisation à son apogée.

## Deux itinéraires

Un voyage de 9 jours, entièrement consacré à Angkor, cinq siècles au royaume khmer, vous garantit une immersion totale dans ce joyau du patrimoine de l'Humanité. Vous pourrez non seulement parcourir en profondeur les différents ensembles décrits ci-dessus mais aussi partir à la découverte d'autres lieux moins connus mais très intéressants, comme Kbal Spean, aux structures noyées dans la jungle, ou Preah Vihar, juché de façon spectaculaire sur un éperon rocheux qui domine la frontière thaïlandaise. A votre retour, grâce à l'érudition sympathique de votre conférencier, Angkor n'aura plus de secrets pour vous.

Notre circuit combiné Cambodge et Vietnam permet de passer trois jours entiers à Angkor, tout en découvrant Phnom Penh, la capitale cambodgienne.



Banteay Srei



Angkor Vat

# Le Monde d'Angkor

## Cinq siècles au royaume khmer

CAMB 100 • 9 jours Pour tous avec réserve



### Les points forts

- La découverte approfondie d'Angkor
- Angkor Vat et d'Angkor Thom
- Banteay Srei et ses sculptures
- Le complexe de Roluos
- Le temple de Preah Vihear
- Sept nuits dans un agréable hôtel au cœur d'Angkor
- Le Chronoguide Cambodge

Les fouilles très actives et les campagnes de restauration internationales ne cessent d'enrichir l'ensemble du fabuleux complexe d'Angkor. Ce voyage permet de prendre tout son temps pour en découvrir les multiples aspects. Au départ d'un hôtel très agréable à Siem Reap vous rayonnerez vers les différents temples, forêt de pierre enchâssée dans une forêt végétale. Au cours de cette semaine cambodgienne, vous pourrez vous imprégner tranquillement de l'ensemble colossal d'Angkor Vat et vous attarder autour du Bayon et de ses impressionnantes tours à visages. Angkor est une zone archéologique immense et nous nous éloignerons du centre de la cité pour découvrir le complexe de Roluos, des temples plus modestes, comme Banteay Srei, et surtout Preah Vihear, récemment classé au Patrimoine de l'Humanité. Rarement visité, le temple de Preah Vihear est la seconde merveille du Cambodge et ce circuit vous offre le privilège d'admirer ce chef d'œuvre khmer difficile d'accès. André Malraux fut enthousiasmé par sa visite d'Angkor au point d'en emporter illégalement quelques sculptures. Sans suivre son exemple, vous reviendrez comme lui, fascinés par un des hauts lieux les plus mythiques de la planète...



**J 1 : Paris - Siem Reap** • Vol Paris - Siem Reap avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Siem Reap - Angkor** • Arrivée à Siem Reap, porte d'entrée du site d'Angkor. Après avoir rejoint notre hôtel et pris le déjeuner inclus, nous découvrirons le musée archéologique de Siem Reap, qui a recueilli nombre de statues et de reliefs provenant des temples d'Angkor et constitue une excellente synthèse de l'art khmer. Dîner inclus et nuit à Siem Reap.

**J 3 : Angkor** • Nous nous dirigerons vers le massif des Phnom Kulen, site éminemment symbolique où naissent les rivières qui alimentent Angkor. Nous explorerons le site de Kbal Spean, situé en pleine jungle et découvert dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, qui présente de nombreuses figures divines sculptées directement dans le lit de la rivière. A Banteay Srei, nous nous attarderons sur le petit temple pillé par Malraux, qui possède les sculptures les plus fines de l'art khmer. Déjeuner inclus en cours de visite. Nous partirons ensuite en excursion, dans un paysage magnifique, vers le "groupe de Roluos" qui conserve les plus anciens sanctuaires angkoriens. Nous nous rendrons d'abord à Loleï, ancienne île au milieu d'un baray transformé en rizières, où un monastère est encore en activité. Les constructions d'Indravarman (IX<sup>e</sup> siècle) à Preah Ko et au Bakong, premier "temple montagne" du site, seront aussi au programme de cette après-midi. Dîner inclus. Nuit à Siem Reap.

**J 4 : Angkor** • Nous commencerons la journée par la visite du Bakheng, vraisemblablement la première colline d'Angkor à avoir été occupée. Elle est couronnée par un temple-montagne d'où se dégage une large vue sur la région. Puis les visites de prasat Karavan, ensemble du X<sup>e</sup> siècle comportant d'étonnantes sculptures de brique, et du temple imposant de Pré Rup (milieu du X<sup>e</sup> siècle) nous permettront de comprendre le développement de l'architecture d'Angkor. Nous traverserons par la suite le baray oriental (asséché !) et découvrirons le temple de Mébon oriental, une impressionnante

construction, elle aussi du X<sup>e</sup> siècle. Après le déjeuner inclus, nous rejoindrons le Ta Keo, gigantesque temple-montagne inachevé datant de la fin de cette période. Nous poursuivrons nos visites en abordant Angkor Thom, la dernière "capitale" que des fouilles remettent au jour. Nous y admirerons en particulier le Baphuon. Dîner inclus. Nuit à Siem Reap.

**J 5 : Angkor** • La journée sera consacrée à une excursion au temple de Preah Vihear, second site majeur du Cambodge avec Angkor. Après une longue route en matinée et le déjeuner inclus, nous découvrirons ce temple dédié à Shiva qui jouit d'un emplacement exceptionnel sur la crête d'un plateau surplombant la plaine à la frontière du Cambodge et de la Thaïlande. L'histoire du temple commence au IX<sup>e</sup> siècle, époque où un premier ermitage est construit sur les lieux, mais l'ensemble des bâtiments actuels remonte à la première moitié du XI<sup>e</sup> siècle. Les différents sanctuaires s'étagent le long du plateau, reliés entre eux par des escaliers et offrant au regard des ornements d'une qualité remarquable. Preah Vihear est particulièrement bien conservé en raison de sa situation très isolée. Retour à Siem Reap en fin d'après-midi. Dîner inclus et nuit à Siem Reap

**J 6 : Angkor** • Nous commencerons la journée par la visite d'Angkor Vat, le chef-d'œuvre de l'art khmer qui fascina tant la France. Elle nous conduira dans des galeries décorées d'une multitude de reliefs. La montée, parfois rude, jusqu'au sommet du temple, lui aussi orné d'innombrables sculptures, sera récompensée par une vue magnifique. A Angkor Tom, nous visiterons la longue terrasse sculptée d'éléphants presque aussi grands que nature, prolongée par celle du "Roi lépreux", entièrement parée elle aussi de reliefs, et qui "cache" un état antérieur. Nous pénétrerons alors dans les vestiges du palais royal encore envahi par la végétation. Déjeuner inclus. La visite du Bayon nous montrera d'extraordinaires reliefs pleins de vie et couronnés de figures gigantesques. Après un arrêt près de la porte sud d'Angkor Tom, nous découvrirons le grand ensemble de

Banteay Kdei, une des grandes réalisations de Jayavarman VII, au tournant du XIII<sup>e</sup> siècle, sur un site occupé trois siècles auparavant. Dîner inclus. Nuit à Siem Reap.

**J 7 : Preah Vihear** • Nous découvrirons d'abord Ta Prohm, envahi par une végétation particulièrement luxuriante. Puis nous visiterons le grand temple restauré mais pourtant peu connu de Banteay Samré, datant des XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles, riche d'innombrables sculptures. Après le déjeuner inclus, nous partirons à la découverte de Ta Som, ensemble en ruine qui conserve cependant quelques-unes des plus belles devatas (déesses) du site, et de Neak Pean, petit édifice à l'architecture originale posé sur un lac. Nous nous rendons enfin à l'immense et exceptionnel Preah Khan, une autre œuvre de Jayavarman VII qui conserve encore des allures bien sauvages... et de belles sculptures et qui retiendra aussi notre attention. Dîner inclus. Nuit à Siem Reap.

**J 8 : Siem Reap - Paris** • Nous jetterons un dernier regard sur l'admirable ensemble khmer à Angkor Vat, l'un des sites les plus emblématiques d'Angkor. Déjeuner inclus. Nous prendrons ensuite la route de l'aéroport de Siem Reap pour prendre le vol vers Paris (vol avec escale). Nuit en vol.

**J 9 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 18 au 26 janvier 2022**

Prix disponibles à partir de juin 2021

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols Paris/Siem Reap et retour avec escale, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 8<sup>e</sup> jour ♦ L'utilisation d'un autocar privé pour les visites d'Angkor et le transfert à Preah Vihear ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES :** passeport encore valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTÉ :** traitement anti-paludéen recommandé.

## Pourquoi visiter **le Vietnam** avec Clio

La forme du pays rappelle celle d'un dragon. Les Vietnamiens la comparent à une palanche, portant à ses extrémités deux paniers à riz : ce sont, au sud, le delta du Mékong, où eaux et terre s'entremêlent, et, au nord, le delta du fleuve Rouge. Entre les deux, une longue et fine bande de terre qui présente une grande diversité de sites naturels : plaines, deltas, montagnes, marais, baies, forêts... Au cœur de ces paysages, l'histoire passionnante s'est inscrite à travers les villes et les monuments, les vestiges anciens et les traditions préservées. Clio vous propose de découvrir chacune des multiples facettes du pays et de vous imprégner de l'atmosphère de chaque lieu en parcourant le pays de Saïgon à Hanoï et du delta du Mékong à la baie d'Along.

### Le souffle de l'Histoire

Point de rencontre des grandes civilisations de la Chine et de l'Inde, le Vietnam occupe une place originale au sein de l'Asie du Sud-Est. Après un âge du bronze florissant, le Tonkin, indépendant du royaume d'Au Lac, tomba sous la domination chinoise et s'imprégna autant du confucianisme que du bouddhisme. Au centre du pays, le Champa était, au contraire, marqué par une forte influence indienne. De dynastie en dynastie, le Daï Co Viet du Nord réussit à imposer sa loi au Champa, tout en se libérant de la tutelle chinoise. Il revint au grand roi Lê Loï d'assurer, au XV<sup>e</sup> siècle, l'identité définitive du Vietnam. Mais la rivalité entre le Nord et le Sud favorisa, au XVII<sup>e</sup> siècle, la pénétration de l'influence occidentale. Les missionnaires français prirent sous leur protection le fondateur de la dernière dynastie Nguyen, Gia Long, qui régna depuis sa capitale, Hué, sur un pays aux frontières comparables à celles que nous connaissons actuellement. Lors de l'établissement du protectorat français sur le Tonkin, l'Annam et la Cochinchine, le Vietnam fit preuve d'une remarquable capacité d'assimilation d'une culture étrangère sans rien renier de son originalité et de sa personnalité. Enfin, le grand mouvement d'émancipation qui suivit la seconde guerre mondiale se traduisit au Vietnam par les guerres d'Indochine et du Vietnam, dont les traumatismes s'effacent maintenant dans un pays en pleine expansion.

### Au sud : Saïgon et le delta du Mékong

Notre porte d'entrée sur le monde vietnamien est la capitale : Saïgon, l'actuelle Ho Chi Minh-Ville. L'ambiguïté de son nom se ressent toujours dans son architecture, tantôt moderne, tantôt coloniale. La visite de son passionnant Musée d'histoire, qui permet de balayer l'histoire ancienne du pays à travers quelques pièces exceptionnelles, sera la meilleure des introductions pour notre périple. Au sud, se déploie le vaste delta du Mékong et sa mosaïque de terres disséquée par les innombrables bras du fleuve. C'est en bateau qu'il convient de découvrir ce labyrinthe d'eau et de verdure où se succèdent villages, vergers exotiques, marchés flottants, rizières et, dans la pittoresque ville de Sa Dec, le souvenir de *L'Amant* de Marguerite Duras...

### Au centre : la grande histoire

Quittant ces étendues aquatiques, nous admirerons l'alignement minutieux des plantations de thé sur les flancs des collines avant d'atteindre Dalat, refuge de fraîcheur sur les Hauts plateaux centraux. Station d'altitude

blottie autour du lac Xuan Huong, son paysage vallonné de pinèdes cache d'élégantes maisons coloniales que l'on pourrait croire transportées de Bretagne ou de Normandie, mais aussi l'original palais de Bao Dai, dernier empereur du Vietnam. Un vol jusqu'à Da Nang nous mène vers les sites historiques les plus emblématiques du pays. Après Da Nang qui vaut surtout par les œuvres de son musée d'art Cham, se dévoile My Son, la "Bonne Montagne". Nous sommes là au cœur de la terre sainte des Chams. Plus de soixante-dix temples furent érigés entre le VII<sup>e</sup> et le XIII<sup>e</sup> siècle. L'art du Champa y rayonne de tous ses feux, dans les colonnes, stèles et *linga* qui émergent d'un paysage de jungle. Hoi An, avec les façades décrépies de ses maisons colorées et ses artisans qui s'affairent constamment, possède un charme suranné qui en fait peut-être la ville la plus appréciée des Vietnamiens. C'est à pied qu'elle se goûte le mieux, et l'on découvre ici la silhouette pointue d'une pagode, là une maison traditionnelle chinoise, plus loin le marché animé le long de la rivière... Puis la route s'élève pour franchir le célèbre col des Nuages, frontière entre le Sud et le Nord. De là, une longue descente mène à Hué, autre lieu emblématique du pays. L'ancienne capitale demeure le foyer intellectuel et culturel du pays. La cité impériale et ses allées ombragées invitent à la plus douce des promenades. Pavillons, palais de l'Harmonie suprême, Cité interdite : on retrouve des appellations qui rappellent l'excellence et l'isolement des empereurs, et une atmosphère très historique. Hué est entourée de tombeaux royaux, comme ceux de Minh Mang et de Tu Duc, que l'on atteint lors d'une excursion en sampan sur la rivière des Parfums.

### Au nord : Hanoï et la merveille d'Along

Hanoï. La "capitale du Nord" conserve un caractère provincial marqué, tout en contraste avec la trépidante Saïgon. Ses pagodes et son architecture coloniale remarquablement préservée lui donnent tout son prix. De là, en suivant la route parallèle au fleuve Rouge, on atteint bientôt la merveille du Vietnam : la baie d'Along. Dans la "mer des pics engloutis", près de 2 000 îles, souvent de simples rochers, émergent des eaux. Elles composent un paysage unique. Même la frénésie touristique qui s'est développée tout autour n'arrive pas à amoindrir l'impression ressentie la première fois qu'apparaissent les hautes falaises couronnées de végétation, chicanes entre lesquelles louvoient les voiles orangées des sampans. C'est sans doute l'ultime image que vous emporterez du Vietnam, celle de cette flotte pétrifiée et sans âge...

# Le Vietnam

## Du delta du Mékong à la baie d'Along

VT 31 • 16 jours

Grands voyageurs

### Les points forts

- My Son, le cœur sacré du royaume du Champa
- Une croisière dans le delta du Mékong
- Hué, capitale impériale
- Le "lac de l'épée restituée" à Hanoï
- Une croisière dans la baie d'Along
- Le Chronoguide Cambodge et Vietnam



**J 1 : Paris - Saïgon** • Vol direct pour Ho Chi Minh Ville - Saïgon. Nuit en vol.

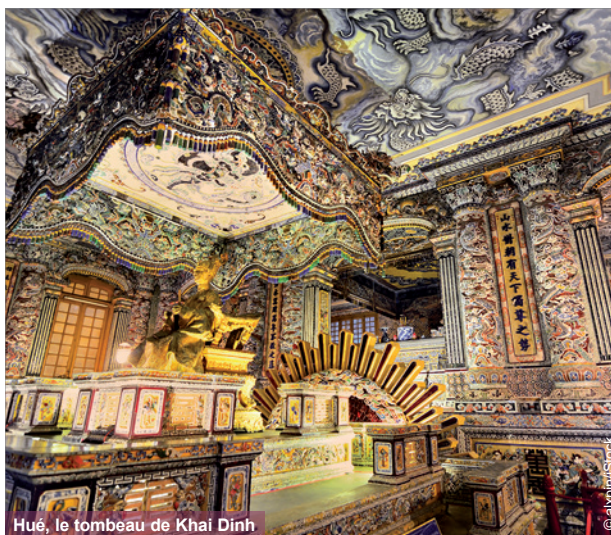
**J 2 : Saïgon** • Arrivée à Saïgon, la principale métropole du pays, en début de matinée. A l'emplacement de Saïgon, il n'y avait, au XVI<sup>e</sup> siècle, qu'une petite ville de pêcheurs. Prise par les seigneurs Nguyen en 1672, elle fut dotée d'une petite place forte et d'un poste de douane. Les Français qui s'emparèrent de la Cochinchine en 1859 en firent une grande ville de style européen et aménagèrent un port actif le long des rives de l'"arroyo chinois". Capitale de la Cochinchine française, Saïgon devint celle du Sud-Vietnam, lors de la partition de 1954. Après un temps de repos et le déjeuner inclus, une première promenade nous fera découvrir la **Saïgon coloniale** et l'empreinte laissée par la France : en remontant la rue Dong Khoi bordée d'hôtels prestigieux et de galeries d'art, nous admirerons le théâtre municipal et l'hôtel continental, et bien sûr la **cathédrale Notre-Dame**. Dîner inclus. Nuit à Saïgon.

**J 3 : Saïgon** • Nous nous rendons dans le **quartier de Cholon**, centre de la colonie chinoise fourmillant de marchés, de pagodes et de temples aux peintures vives. Nous y visiterons le **temple Thien Hau**, datant de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Très richement décoré, il est dédié à la "Dame céleste", protectrice des marins. Nous visiterons ensuite le **pagode de l'Empereur de Jade** l'une des plus belles de la ville. Nous retracerons enfin le passé du Vietnam au **Musée d'histoire**. Déjeuner inclus. Dîner libre. Nuit à Saïgon.

**J 4 : Le delta du Mékong (120 km)** • Deux journées seront consacrées à une **excursion dans la région du delta du Mékong**, là où l'artère vitale du pays se divise en de multiples bras, créant un surprenant paysage où l'on ne sait plus bien où finit l'élément terrestre et où commence l'élément aquatique. Nous embarquerons à bord d'un sampan pour découvrir de la meilleure des manières ce labyrinthe d'eau et de verdure. Déjeuner inclus à bord. Nous atteindrons ensuite le village de **Sa Dec**, où flotte encore le souvenir de Marguerite Duras, qui vécut ici plusieurs années de sa jeunesse. Dîner inclus et nuit à bord.

**J 5 : Le delta du Mékong - Saïgon (120 km)** • Empruntant de petites barques, nous nous enfoncerons dans les **arroyos**, ces petits canaux reliant les multiples bras du Mékong, environnés d'une abondante végétation de palmiers, longaniers et caimitiers. Nous découvrirons également le **marché flottant de Cai Be**, qui nous offrira son spectacle étonnant de myriades de barques se pressant autour des coques ventruées débordant





Huê, le tombeau de Khai Dinh

de bananes, de riz, de mangues, d'ananas... Nous regagnerons la terre ferme pour le déjeuner inclus avant de reprendre la route pour Saïgon. Dîner inclus et nuit à Saïgon.

**J 6 : lac La Nga - Dalat (315 km)** • En route pour Dalat, nous nous arrêtons au **lac La Nga** qui abrite plus de 200 maisons flottantes. Déjeuner inclus. Dans un majestueux paysage montagneux, nous effectuerons un arrêt pour découvrir une **plantation de thé**. A perte de vue, des petits buissons bien alignés composent un paysage verdoyant. Les feuilles, toujours cueillies à la main, serviront de base à l'élaboration de la boisson la plus populaire auprès des Vietnamiens. Franchissant le haut plateau de Di Linh, nous atteindrons **Dalat**. Dîner inclus et nuit à Dalat.

**J 7 : Dalat** • Attirés par la douceur du climat, à 1 475 m d'altitude, les Français firent de **Dalat** leur lieu de retraite privilégié durant les mois de canicule à Saïgon et dans le delta du Mékong. Ils y construisirent de magnifiques villas et transformèrent une partie de la ville, maintenant appelée **quartier français**, en une réplique complète d'une petite ville de province qui garde encore son visage suranné de la France des années 1950. Nous découvrirons **le lac Xuan Huong**, créé en 1919 au cœur de la ville. Nous visiterons **le palais d'été de Bao Dai**, somptueuse villa bâtie en 1933 et demeurée intacte depuis le départ en exil du dernier empereur du Vietnam en 1955. Puis nous nous rendons au **couvent du Domaine de Marie** et au **musée Lam Dong**, consacré à l'histoire de la région, avant de flâner sur **le marché de Dalat** qui est aujourd'hui le principal fournisseur en légumes de toutes les villes côtières du pays. Déjeuner inclus. Dîner libre. Nuit à Dalat.

**J 8 : Da Nang - Hoi Han** • Le matin, vol pour Da Nang. Déjeuner inclus. Bien abritée au fond d'une baie profonde, **Da Nang**, la Tourane des Français, est aujourd'hui un port de première importance et une grande ville industrielle. Da Nang fut le lieu du débarquement des troupes françaises en août 1858, quand Napoléon III décida d'intervenir en Annam. La ville recèle un joyau : **le Musée Cham** qui nous présentera, à travers une remarquable collection de statues et de bas-reliefs, toute la richesse de la culture du Champa, marquée par les influences indienne et khmère. Nous irons ensuite visiter **le temple caodaïste** de Da Nang et découvrirons cette religion qui forme, sous l'œil céleste de Cao Dai, un étonnant syncrétisme du christianisme, de l'islam, du bouddhisme et de l'enseignement de Lao Tseu. En fin de journée, nous atteindrons Hoi Han. Dîner inclus et nuit à Hoi Han.

**J 9 : My Son - Hoi Han** • Le matin, nous aborderons la civilisation de culture hindouiste

des Chams en visitant le cœur sacré du royaume du Champa : **My Son**. Ensermé dans un amphithéâtre naturel de collines symbolisant la nature féminine, ce site est le piédestal de Shiva. Lieu privilégié du contact entre le monde des hommes et le monde cosmique, ce fabuleux complexe sacerdotal est encore empreint de mystère. Les sanctuaires principaux ou *kalans* sont entourés de myriades de temples secondaires aux gracieuses décorations sculptées. Retour à **Hoi Han**. Déjeuner inclus. Nous découvrirons l'ancien **port de Faifo** qui vit s'épanouir le commerce maritime dès l'époque cham. Ouvert au XV<sup>e</sup> siècle aux Occidentaux qui y établirent des comptoirs, il connut une très grande prospérité au XVII<sup>e</sup> siècle. Nous franchirons **le pont japonais** du XVI<sup>e</sup> siècle et découvrirons les maisons de riches commerçants et **le temple du mandarin Quan Cong**, d'architecture chinoise. Nous flânerons également sur le marché central. Dîner libre. Nuit à Hoi Han.

**J 10 : Hoi Han - Hué (140 km)** • Le matin, nous suivrons la côte de la mer de Chine et franchirons **le col des Nuages**, souvent entouré de nuages qui créent un effet surréaliste... mais quand le temps est dégagé, la route ouvre de magnifiques panoramas sur la côte. Nous arriverons à Hué pour le déjeuner inclus. Dès le XVI<sup>e</sup> siècle, **Huê** fut la capitale de l'Annam puis, lors de l'unification du Vietnam en 1802, la capitale de l'ensemble du pays. **La cité impériale**, inspirée du modèle de la Cité interdite, fut ravagée par les combats qui s'y déroulèrent en 1968. Nous y découvrirons cependant son ordonnancement très symbolique, appuyé sur la géomantique et opposant les fonctions masculine et féminine. Nous franchirons la porte du Midi et visiterons le palais de l'Harmonie suprême, la bibliothèque du roi et les temples dynastiques qui illustrent le syncrétisme architectural vietnamien. Dîner inclus et nuit à Hué.

**J 11 : Hué** • Le matin, nous embarquerons pour une excursion sur **la rivière des Parfums**. Nous évoquerons les influences du taoïsme et des cultes traditionnels sur le bouddhisme au **temple taoïste de Hon Chen**. **La pagode Thien Mu** et sa remarquable tour étagée nous ramèneront au bouddhisme en nous rappelant le rôle joué par les bonzes dans la lutte contre le régime des frères Ngo en 1963. Poursuivant en amont de la rivière, nous suivrons l'évolution architecturale sous la dynastie Nguyen en découvrant **le complexe funéraire de Minh Mang**. Déjeuner inclus. Par voie terrestre, nous gagnerons **les ensembles funéraires de Khai Dinh**, vietnamisation d'un surprenant néo-baroque européen, puis de **Tu Duc**, d'une conception ravissante. Dîner libre et nuit à Hué.

**J 12 : Hanoï** • Vol pour Hanoï le matin. Ce fut en 1010 que le fondateur de la dynastie Ly choisit **Hanoï** – Thang Long – comme capitale du Vietnam. La ville changea plusieurs fois de nom. En 1831, elle reçut le nom de Ha Noi, "la ville entre deux rivières". Déjeuner inclus. Nous gagnerons le centre-ville qui s'articule autour du **lac de l'Épée restituée**, Hoan Kiem, où nous seront contées la légende et l'histoire du roi Lê Loi. Nous parcourons ensuite les quartiers animés autour de **la rue de la Soie**, Hang Dao, afin de mieux saisir l'atmosphère de la ville. Dîner inclus. En soirée, nous assisterons à un **spectacle de marionnettes aquatiques**. Nuit à Hanoï.

**J 13 : But Thap - Haïphong - Along** • De bon matin, nous quitterons Hanoï pour accéder à **la pagode But Thap**. Flanquée du plus beau stupa vietnamien et dédiée au saint bonze chinois Chuyet Cong, elle reflète, dans son architecture, l'influence chinoise si présente dans la partie nord du delta. Nous atteindrons ensuite **Haïphong**, deuxième port du Vietnam. Déjeuner inclus, et visite du **Dinh Hang Kenh**, maison communale construite en 1717 et décorée de belles sculptures sur bois. Franchissant le Song Cam, nous arriverons à Along. Dîner inclus. Nuit à Along.

**J 14 : La baie d'Along - Hanoï** • Peu après le lever du soleil, nous embarquons pour une **croisière de cinq heures à la découverte de la baie d'Along** – la "descente du Dragon" –, une des merveilles naturelles du monde. Un paysage karstique extraordinaire de tourelles calcaires envahi par la mer, un monde riche de toutes les nuances de bleu et de vert, des criques closes auxquelles on n'accède que par une grotte, attestent que la réalité rejoint parfois le rêve. Déjeuner inclus à bord composé de fruits de mer et de crevettes. Nous regagnerons la terre pour prendre la route pour **Hanoï** où nous visiterons **la ville coloniale** qui allie le charme de son animation contemporaine et les souvenirs de la présence française, avec ses maisons coloniales, son théâtre néoclassique, très "parisien", et **la cathédrale Saint-Joseph**. Dîner libre. Nuit à Hanoï.

**J 15 : Hanoï** • Le passé et le présent s'entrechoquent en plein cœur d'**Hanoï** : **le mausolée d'Hô Chi Minh** jouxte **la pagode au Pilier unique**, Môt Côt, fleur de lotus architecturale jaillissant d'un étang aux lotus. **La pagode Tran Quoc**, évoquant les luttes éternelles contre la domination chinoise, se situe à côté du **Grand Lac de l'Ouest**, promenade privilégiée de la jeunesse d'Hanoï. Après le déjeuner inclus, nous évoquerons le confucianisme au **temple de la Littérature**, Van Mieu, ensemble de cours et de pavillons datant en grande partie de 1070 et qui fut la première université du Vietnam. Nous visiterons enfin **le musée d'Ethnographie** du Vietnam consacré aux 54 ethnies qui composent le pays. Dîner inclus. Dans la soirée, nous gagnerons l'aéroport pour prendre notre vol de retour vers Paris. Nuit en vol.

**J 16 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 9 au 24 janvier 2021 avec Katia Thomas**  
Prix à partir de 3 255 €, ch. indiv. à partir de 485 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux directs Paris/Saïgon et Hanoï/Paris sur lignes régulières ♦ Les vols intérieurs Dalat/Da Nang et Hué/Hanoï sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ 23 repas ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES** : passeport encore valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTE** : traitement anti-paludéen recommandé.

# Pourquoi visiter la Birmanie avec Clio

## Un pays à visiter au plus vite

Après avoir été longtemps fermée au tourisme, la Birmanie s'est entrouverte il y a une vingtaine d'années, ce qui nous a permis d'être parmi les premiers à vous inviter à sa découverte, et nous donne une expérience déjà longue et précieuse de la pratique du voyage dans ce pays. Ayant surmonté de nombreux soubresauts politiques, la Birmanie a désormais renoué des relations cordiales avec la plupart des nations du monde et est avide de dévoiler tous les charmes de ses paysages, de ses sites historiques et de ses populations. C'est vraiment le moment de se laisser tenter : la roue de l'Histoire tourne vite et c'est maintenant qu'il faut partir faire la connaissance de ce pays fascinant, avant que d'inévitables "progrès" technologiques ne viennent en altérer l'authenticité.

## Un pays mosaïque

L'expression peut paraître galvaudée, pourtant elle garde ici encore tout son sens. Mosaïque de paysages organisés autour de la vallée de l'Irrawaddy, mosaïque ethnique qui allie ou oppose Birmans, Mòns, Padaungs, Chans et autres Arakanais qui ne se fondent jamais dans un même creuset, mosaïque de religions ancestrales vouées au culte des Nats qui siègent au mont Popa sous la protection bienveillante et toute puissante du Bouddhisme Theravada, la Birmanie a connu au cours des siècles maints royaumes brillants et éphémères.

## Des sites inoubliables

Pagan, capitale de l'État Chan, fut prise par les Mongols en 1287 : de la ville, il n'allait rester "que" treize mille pagodes, épargnées par les troupes du Khan, également bouddhistes. Puis, le temps et l'oubli parachevèrent l'œuvre des hommes. Pourtant, Pagan reste l'un des sites les plus envoûtants de notre planète. Il faut voir, dans le poudroiement du soleil couchant, ses milliers de pagodes qui élèvent vers le ciel leur architecture d'apparence fragile, où la couleur chaude de la brique fait contraste avec la couverture végétale qui l'entoure.

En 1857, le roi Mindon fonde Mandalay, nouvelle capitale toujours ordonnée de nos jours autour de son immense palais royal, entouré lui aussi d'une multitude de pagodes. Dernière des capitales, Rangoon est dominée par l'impressionnante cloche d'or du *stupa* de la Shwedagon. Haut de plus de cent mètres et couronné d'un Hti, ombrelle ornée de milliers de diamants, rubis, saphirs, topazes et émeraudes, le *stupa* abriterait de saintes reliques, dont huit cheveux du Bouddha. Il règne sur une véritable cité, enchevêtrement de temples dédiés aux planètes, aux saisons, aux nats. Le cœur de la ville est ici, l'âme des peuples de Birmanie est ici.

## Des modes de vie ancestraux

Même si vous avez tout vu et si vous êtes rompus aux imprévus de la découverte, vous ne pourrez qu'être étonnés par les manières de vivre auxquelles vous serez confrontés

tout au long de votre voyage. Une longue période d'isolement, une volonté d'échapper au modèle imposé par l'Occident ont permis à la Birmanie de garder pratiquement intact son mode de vie traditionnel. De longues théories de moines, à la robe safran ou brune, arpentent encore les rues dès l'aube, en quête de la nourriture quotidienne qu'ils partageront dans le réfectoire du monastère. L'habitat reste, le plus souvent, fait de fascines de bambous tressés, toits de bardeaux que l'on remplace après chaque mousson, maisons sur pilotis qui prolongent une tradition millénaire. Le lac Inlé vit toujours au rythme de ses barques qui desservent les extraordinaires *kyunpaw*, jardins flottants où les pois, tomates, aubergines prospèrent sur des claies faites d'entrelacs de roseaux séchés et de jacinthes d'eau. Le temps, en Birmanie, semble connaître un rythme d'écoulement bien différent du nôtre, et c'est en toute quiétude que nous vous convions à en faire l'expérience. La Birmanie offre un refuge hors du temps, dans un monde de lumières, d'art, de légendes vivantes, de calme retrouvé qui porte à la sérénité... Vous percevrez aussi le contre-courant naissant d'une dynamique enthousiaste tournée vers les nouvelles perspectives qui s'offrent au pays, mais ceci est une autre histoire...

## La Birmanie à l'occasion du Festival shan de Lu Ping

Anne-Marie Wirja vous propose ce circuit de 17 jours pour découvrir ou redécouvrir le pays d'une façon authentique et originale. Ce sera aussi le temps du festival "Lu Ping" marquant la fin du carême bouddhique. La joie populaire s'exprime en de nombreuses processions mais aussi en "concours de montgolfières", qui, par centaines, parcourent le ciel de jour comme de nuit !

## Les conditions du voyage

Le réseau routier birman s'améliore doucement depuis son ouverture au tourisme. Certaines routes restent plus étroites ou moins bien revêtues, impliquant quelquefois des départs matinaux. Une partie des pagodes visitées, ainsi que le sanctuaire du Mont Popa, sont perchés sur des collines et c'est pieds nus qu'il faudra gravir les escaliers, mais l'intérêt des sites ainsi découverts mérite bien ce petit effort. Les routes sont encombrées mais les autocars utilisés en Birmanie sont de plus en plus modernes et confortables et les paysages traversés sont enchanteurs : rizières, collines, villages traditionnels et scènes agrestes font que la longueur des trajets n'est jamais pesante. La qualité des hôtels s'est, elle aussi, considérablement améliorée ces dernières années et les conditions d'hébergement sont devenues tout à fait satisfaisantes, voire luxueuses pour certaines étapes dans des hôtels au charme traditionnel. Au-delà de ce kaléidoscope d'images et d'émotions, votre conférencier vous permettra, à travers ses commentaires de revenir de ce voyage avec une connaissance précise et synthétique de la complexe civilisation birmane.

# Grand circuit en Birmanie

Rangoon, Mandalay,  
Pagan, le lac Inlé  
et le rocher d'Or



Bl 31 • 16 jours Pour tous avec réserve

## Les points forts

- Le site de Pagan
- Une croisière sur l'Irrawaddy
- Le mont Popa, "l'Olympe des Nats"
- Les jardins flottants du lac Inlé
- Le Rocher d'Or
- Le complexe de la pagode Shwedagon à Rangoon
- Le Chronoguide Birmanie

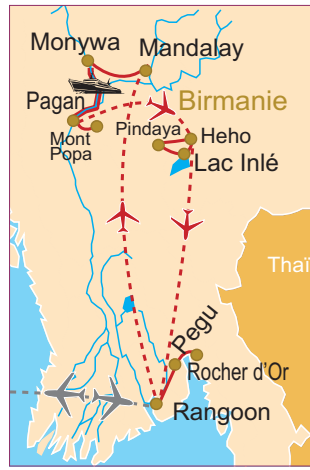
**J 1 : Paris - Rangoon** • Dans la soirée, vol pour Rangoon avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Rangoon** • Arrivée à Rangoon dans l'après-midi. Située non loin du delta de l'Irrawaddy, Rangoon fut choisie comme capitale de la Birmanie par le roi Alaungpaya en 1756. Nuit à Rangoon.

**J 3 : Pegu - Le Rocher d'or (190 km)** • Tôt le matin, nous partirons pour Pegu, fondée par les Mòns au VI<sup>e</sup> siècle et qui connut son "âge d'or" au XV<sup>e</sup> siècle. En témoigne la **pagode Shwemawdaw**, site vénéré pour accueillir une dent du Bouddha et dont le stupa doré domine la ville de ses 110 mètres. Nous emprunterons un camion pour l'ascension vers **Kyaikhtiyo** et le site du **Rocher d'or**. Important lieu de pèlerinage bouddhique de Birmanie, cet énorme bloc, en équilibre au bord de la falaise et surmonté d'un petit stupa, a été, depuis des siècles, recouvert de feuilles d'or par les fidèles. Nuit à Kyaikhtiyo.

**J 4 : Pegu - Rangoon (190 km)** • Le matin, nous redescendrons dans la plaine pour rejoindre Pegu. Depuis le sommet de la colline d'Hinthagone, cœur légendaire de la fondation de Pegu, nous bénéficierons d'une vue d'ensemble sur la ville. Arrivés à Pegu, nous découvrirons le **hall d'ordination de Kalyani Sima**. Fondé par le roi môn Dhammazedi (1472-1492), c'est de là que partit le plus grand mouvement réformiste de l'histoire du bouddhisme birman. Nous compléterons notre visite par les quatre immenses **Bouddhas de Kyaik Pun** gardant les points cardinaux du haut de leurs 27 mètres. Retour à Rangoon dans l'après-midi. Nuit à Rangoon.

**J 5 : Rangoon - Mandalay** • Nous commencerons cette journée par la visite du plus célèbre monument de Birmanie, la **pagode Shwedagon**, haut lieu du bouddhisme birman. Au sommet de la colline qui domine la ville, cette pagode est, en fait, un stupa de 107 mètres de hauteur, recouvert de feuilles d'or, qui enchâsse, dit-on, huit cheveux du Bouddha. Le stupa n'est que le cœur d'un immense complexe de temples aux architectures variées, ruisselants d'or, dédiés à toutes les divinités et génies honorés dans le pays. C'est certainement aujourd'hui le plus vénéré des stupas au monde. A la **pagode de Chaukhtatgyi** s'étire, sur 66 mètres, l'un des **Bouddhas couchés** les plus longs du pays. La ville, languide et chaotique, laisse transparaître une douceur de vivre que ses voisines, Bangkok



qui participent à chaque instant de la vie quotidienne des Birmans. Retour à Pagan et arrêt dans une **fabrique de laques**. Nuit à Pagan.

**J 12 : Pagan - Pindaya** • Vol vers l'Etat Shan dont la population constitue un véritable patchwork d'ethnies. Les Shans sont apparentés au groupe thaï et sont les derniers à avoir migré sur le territoire birman au XII<sup>e</sup> siècle. Aux différences vestimentaires et physiques s'ajoutent celles de leurs temples et de leurs Bouddhas. Nous visiterons **les grottes de Pindaya**, s'ouvrant à flanc de falaise, où, au cours des siècles, se sont accumulées par milliers des statues de Bouddha. Nuit à Pindaya.

**J 13 : Pindaya - le lac Inlé** • Tôt le matin, nous nous rendons au **monastère de Hsin Khaung Kyaung**, peu connu mais pourtant riche en chefs-d'œuvre. Nous poursuivrons vers **le lac Inlé**. Magique, mystique, pittoresque : ces qualificatifs se complètent pour décrire le paysage du lac Inlé où la population intha a développé un mode de vie en étroite symbiose avec ce milieu naturel unique. Une première traversée en bateau nous conduira vers **la pagode Phaung Daw U Kyaung**, qui renferme cinq Bouddhas que l'on dit avoir été rapportés de la péninsule malaise, au XII<sup>e</sup> siècle. Ils furent tellement vénérés qu'ils en ont perdu toute forme, engloutis par l'or ! Nous découvrirons ensuite les célèbres **jardins flottants**. Construits sur jacinthes d'eau, colmatés par les algues du lac et engraisés de ses alluvions, on les cultive depuis des barques. A proximité, **le monastère de Tha Lay Taung Kyaung**, typique de l'architecture shan, abrite une magnifique collection de statues. Nuit au cœur du lac Inlé, dans un hôtel sur pilotis.

**J 14 : le lac Inlé - Rangoon** • Le matin, nous ferons une **seconde excursion sur le lac** pour découvrir plusieurs villages sur pilotis et admirer l'extraordinaire **site d'Indein** où se pressent des centaines de stupas. Route vers Heho, en marquant un arrêt pour découvrir **le monastère de Schweyanpyay**, dont les panneaux de teck sont incrustés de petits miroirs. Arrivés à Heho et vol pour Rangoon. Nuit à Rangoon.

**J 15 : Rangoon** • La journée sera consacrée à la découverte du **Rangoon**, notamment du quartier résidentiel bordant le lac Inya, des quartiers commerçants, et de la grotte artificielle Kaba Aye, "la paix mondiale", édiflée en 1954. Nous ferons enfin une petite incursion dans **le quartier chinois** partagé entre communautés hokkien et cantonaise. Dans l'après-midi, vol pour Paris avec escale. Nuit en vol.

**J 16 : Rangoon - Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 25 janvier au 9 février 2022**

Prix disponibles à partir mars 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux et les vols intérieurs, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du dîner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 15<sup>e</sup> jour (un déjeuner sera pris sous forme de pique-nique) ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Une croisière sur l'Irrawaddy ♦ Une excursion en bateau privé sur le lac Inlé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : de nombreuses pagodes birmanes ainsi que le sanctuaire du mont Popa sont situés au sommet de collines ou de pitons rocheux dont l'accès nécessite une bonne condition physique. La visite des pagodes doit impérativement se faire pieds nus. La montée jusqu'au site du Rocher d'or se fait en camion.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTE** : traitement anti-paludéen recommandé.

ou Hanoï, ont perdu. **Les grandes pagodes Sule et Botataung**, qui se dressent en son centre, sont des jalons marquant la vie religieuse de la cité. Nous retrouverons ensuite la ville évoquée par Joseph Kessel, Georges Orwell ou Somerset Maugham en passant devant le célèbre **hôtel Strand** qui accueillait les passagers débarquant au port, alors en pleine effervescence. Dans l'après-midi, vol vers Mandalay. Nuit à Mandalay.

**J 6 : Mingoun - Mandalay** • Seconde ville de Birmanie, **Mandalay** est avant tout considérée comme le centre majeur du bouddhisme birman et compte plus de sept cents pagodes ! Nous longerons d'abord les rives de l'Irrawaddy où se déploie une grande activité matinale et, remontant ainsi le fleuve, nous atteindrons **Mingoun**. Ce petit village était destiné à devenir capitale à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le roi Bodawpaya voulait y faire édifier la plus grande pagode du monde, élément indispensable à sa gloire, lui qui se prenait pour un futur Bouddha... Nous verrons **les vestiges inachevés** de ce monument, ainsi que la gigantesque cloche de bronze qui lui était destinée. Un peu plus loin, **la pagode Myatheindan** est un remarquable exemple d'une construction symbolique représentant le mont Meru, montagne sacrée du bouddhisme. De retour à **Mandalay**, nous visiterons **la reconstitution du palais royal et le monastère Shwenandaw**, seul pavillon original de cet ensemble architectural. Nous découvrirons également **la pagode Kuthodaw** où le Canon bouddhique reconnu par le V<sup>e</sup> concile, organisé par le roi Mindon en 1871, fut inscrit sur 729 stèles de marbre blanc, souvent appelées le plus grand livre du monde. Nuit à Mandalay.

**J 7 : Mandalay et les anciennes capitales royales** • Nous nous rendons d'abord à **la pagode Maha Muni**, célèbre pour son Bouddha objet de tant de vénération qu'il est recouvert de plusieurs tonnes d'or... Avant l'avènement de Mandalay, les villes de Sagaing, Ava et Amarapura, toutes situées dans un rayon d'une vingtaine de kilomètres sur les deux rives de l'Irrawaddy, furent tour à tour le séjour des rois. **Amarapura**, "l'Immortelle", fut élevée au rang de capitale du Nord au XVIII<sup>e</sup> siècle. Démantelée par le roi Mindon, elle a néanmoins conservé le curieux **pont U-Bein**, entièrement construit en teck. Après une halte à **l'école monastique d'Aung Myae Oo**, où sont éduqués gratuitement les enfants pauvres, nous gagnerons **la colline de Sagaing**. Capitale éphémère du pays, elle fut cependant le point d'ancrage des Birmans dans le Nord après la chute de Pagan. C'est pourquoi elle est parsemée d'innombrables temples et monastères. Nous y visiterons **la pagode Soon U Ponnya Shin** – où la vue sur la plaine de l'Irrawaddy est somptueuse – avant de regagner Mandalay. Nous terminerons la journée au **monastère de Shwe Kyin Kyaung**, merveille en bois du XIX<sup>e</sup> siècle. Nuit à Mandalay.

**J 8 : Monywa - Po Win Taung - Monywa (230 km)** • De bon matin, nous prendrons la route de **Monywa** et sa **pagode Thanboddhay**. Haute de 43 m elle est entourée d'une multitude de petits stupas, et abrite plus de 500 000 statues de Bouddha, des pavillons rococo, des figurines naïves et amusantes... En début d'après-midi, nous traverserons le fleuve pour découvrir **les grottes bouddhiques de Po Win Taung**. Les statues, taillées dans le roc, sont laquées de rouge ou noir, et d'admirables peintures illustrent la vie du Bouddha historique, ses vies antérieures ou encore les 28 Bouddhas du passé en un style enjoué et parfois cocasse. Nuit à Monywa.

**J 9 : Pakhangyi - Pakkoku - Pagan (160 km)** • Descendant plein sud, nous traverserons une campagne qui semble hors du temps. La région tire sa richesse de millions de palmiers à sucre et de la culture du tabac et du coton. En chemin, nous visiterons **le monastère de Pakhangyi**, perché sur 254 piliers en teck. Nous gagnerons ensuite **Pakkoku**, ville portuaire d'où nous embarquerons pour une **croisière sur l'Irrawaddy** qui nous mènera jusqu'à Pagan. Pour les Birmans, ce fleuve est un joyau. Il est source de légendes et de chansons, irrigue les champs, transporte les hommes et marchandises et assure la subsistance des pêcheurs. Dans l'après-midi, notre arrivée par le fleuve à **Pagan**, nous offrira un magnifique point de vue sur les pinacles des grands temples et l'or des stupas. Nuit à Pagan.

**J 10 : Pagan** • Découverte de **Pagan** et de ses environs. Dès le V<sup>e</sup> siècle, les peuples birmans commencèrent à s'implanter dans le pays, prenant petit à petit le pas sur les Mōns qui en dominaient le Sud. Au XI<sup>e</sup> siècle, le roi Anawrahta fit de Pagan le centre de son royaume. Il avait adopté le bouddhisme Theravada, de l'école cinghalaise et couvrit, dit-on, la cité de 12 000 pagodes... il reste aujourd'hui un bon millier offert à notre admiration. La visite du **Musée archéologique** sera accompagnée par la découverte des monuments les plus remarquables : **le temple d'Ananda**, du XI<sup>e</sup> siècle, précurseur du style birman, **les temples Htilominlo et Kubyaug-gyi** et leurs abondantes peintures murales, **la pagode Shwezigon** comptant au rang des édifices les plus anciens de Pagan, **la pagode Shwesandaw** et ses terrasses, **le temple Dhammayan Gyi** et ses mystérieuses légendes... Nuit à Pagan.

**J 11 : le mont Popa - Pagan (120 km)** • Le matin, fin des visites de Pagan. L'après-midi sera consacrée au **mont Popa**, piton de lave figée couronné par de nombreux sanctuaires. Cette escapade sera également l'occasion de découvrir les paysages semi-désertiques de la dépression centrale du pays, peu arrosée par la mousson. Au pied du mont Popa a été construit un étonnant **édifice dédié aux Nats**, ces esprits

# Birmanie à l'occasion du Festival shan de Lu Ping

Rangoon, Moulmein, Mandalay, Pagan, le lac Inlé et le Rocher d'Or

Bl 310 • 17 jours Pour tous avec réserve



avec **Anne-Marie Wirja**  
Diplômée de l'INALCO



"La Birmanie, un pays qui est différent de tout ce que tu connais" proclamait Kipling en 1898... et le miracle se produit toujours. Il y chanta Moulmein et une nostalgie, une lumière et des brumes, un endroit où "le meilleur est comme le pire". Là repose peut-être l'envoûtant secret birman. Ce circuit s'adresse aux voyageurs souhaitant découvrir ou redécouvrir d'une façon authentique, différente et originale la Birmanie. Aux merveilles de briques et de bois de Pagan et Mandalay, nous adjoindrons d'autres lieux, aussi beaux qu'oubliés. Le Sud-est, ponctué de paysages karstiques, sera très éclectique : le plus grand Bouddha couché au monde, des grottes calcaires aux milliers de plaques votives, des villages karens et bien sûr Moulmein qui distille son charme suranné. Hors des circuits touristiques, nous traverserons sur toute sa longueur le Lac Inlé, lieu inégalable pour ses innombrables témoins archéologiques, son mode de vie lacustre et ses ethnies originales, notamment les Kayah. Ce sera aussi le temps du festival "Lu Ping" marquant la fin du carême bouddhique. Le moment sera venu de changer les étoiles des statues de Bouddha et d'offrir de nouvelles robes aux bonzes. Ce festival met l'accent sur la volonté de repousser le mal, à l'image des ballons qui se noient dans le lointain. La joie populaire s'exprime en de nombreuses processions mais aussi en "concours de montgolfières", qui, par centaines, parcourent le ciel de jour comme de nuit !

## Les points forts

- Le complexe de la pagode Shwedagon à Rangoon
- Le Rocher d'Or
- La découverte originale du Sud-Est du pays : les vestiges des royaumes môns, les villages des Karens, les monastères de Moulmein
- Le lac Inlé, ses villages lacustres et ses grands sites archéologiques
- Le festival de Lu Ping sur le Plateau Shan
- Le site de Pagan
- Une croisière sur l'Irrawaddy
- Le Chronoguide Birmanie

**J 1 : Paris - Rangoon** • Vol pour Rangoon avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Rangoon** • Arrivée à Rangoon dans la matinée. En début d'après-midi, petit tour de détente en ville et au marché. La pagode Shwedagon sera là, pour prendre contact avec l'ambiance birmane et admirer à l'envie la beauté de son stupa. Nuit à Rangoon.

**J 3 : Rangoon - Kyaikhtiyo** • Nous prendrons la route et poserons un joli regard sur la campagne birmane. C'est ensuite en camion, puis à pied sur une courte distance, que nous accéderons au mythique Rocher d'or. Grand lieu de pèlerinage, toutes les populations y affluent pour méditer auprès de ce roc entièrement doré à la feuille d'or, qui semble tenir par miracle, grâce à un cheveu de Bouddha. Les derniers rayons du soleil s'y accrochent avant d'y mourir. Nuit à Kyaikhtiyo.

**J 4 : Kyaikhtiyo - Zothoke - Thaton - Hpa An** • Nous effectuerons le chemin en sens inverse pour retrouver la plaine et prendrons la direction de Zothoke puis Thaton. Ces anciennes cités appartiennent au royaume môns de Dvaravati, cette "Terre de l'Or" qui s'étendait du delta de l'Irrawaddy au Cambodge. Le premier site, récemment mis en valeur, présente une longue paroi de réservoir mettant en scène lions et animaux mythiques et datant du VI<sup>e</sup> siècle. Quant à la pagode Shwesayan de Thaton, c'est un bel exemple de stupa de style môns avec de nombreuses stèles lui conférant une valeur historique. Plus loin au Sud-est, d'imposantes formations karstiques semblent posées sur le tapis vert des rizières et Hpa An, la capitale de l'Etat Karen s'y est étendue. Une telle configuration géologique donna naissance à des dizaines de grottes calcaires devenues au fil des siècles des sanctuaires bouddhiques. Nous visiterons celle de Kowgun où des milliers de petits bouddhas votifs ont été accrochés aux parois alors que trois anciennes statues hindoues et bouddhiques font remonter ce lieu au VII<sup>e</sup> siècle. La pagode Kyauk Kalat est tout aussi étonnant... véritable index pointé vers le ciel, l'endroit est devenu l'emblème de Hpa An. Nuit à Hpa An.

**J 5 : Hpa An et environs - Moulmein** • Nous débuterons la journée aux grottes Yathe Pyanet et Sadan, autres particularités de la région. Puis nous découvrirons le village d'Eindu, célèbre pour ses tissages karen ou Khone Thar Fong, encore bien préservé. Ce sera pour nous l'occasion d'approcher ce doux peuple, dont l'avenir reste à écrire, et d'apprécier la beauté végétale de leur habitat. C'est en bateau privé que nous naviguerons tranquillement vers le Sud, avec un arrêt à l'extraordinaire monastère de Kadoe Kownat. Elevé voici un siècle par un commerçant local fortuné, il abrite plusieurs salles de prières aux plafonds magnifiquement peints alors que les murs sont couverts de tableaux polychromes en relief où se décryptent la vie de Bouddha et les légendes locales. Nuit à Moulmein.

**J 6 : Moulmein** • De bon matin nous flânerons au grand marché Zaygyi installé le long des docks où s'affairent Indiens, Môns, Birmans et Karens dans une atmosphère où resurgissent des visions du passé. Moulmein fut la capitale de la Birmanie britannique, entre 1827 et 1852, à la fin de la première Guerre anglo-birmane. Durant cette période, sa population eurasiennne était nombreuse ; un quartier était même surnommé la "Petite Angleterre". Bien des églises et écoles subsistent, même si elles sont en état de décrépitude avancé. Tout comme un certain nombre de mosquées ou de temples hindous construits par les Indiens au service des Britanniques. Dans son ambiance feuillue et tropicale se dissimulent aussi pagodes et monastères. Le Seidon Mibaya ou Yadana Bonmyint, outre sa dent de Bouddha, abrite d'admirables boiseries rouges et or dans la plus pure tradition de Mandalay. Nous ferons une excursion à Yadanadaung où nous attend le plus grand Bouddha couché au monde (Win Sein Taw Ya), mesurant 180 mètres de long et 30 mètres de haut ! Dans ses entrailles, des fresques et des statues de taille humaine représentant les étapes de la vie de Bouddha. Au coucher de soleil nous nous rendrons au stupa de Kyaikthanlan, dominant la baie et chère au cœur de Kipling : "Après de la vieille

pagode de Moulmein, le regard vers la mer à l'Orient, une fille birmane s'agenouille, et je sais qu'elle pense à moi". Nuit à Moulmein.

**J 7 : Moulmein - Thaton - Pegu - Rangoon** • Pour notre retour vers Rangoon, une expérience ferroviaire nous conduira d'abord de Moulmein à Thaton... Sautant, cahotant et bringuebalant, le convoi se glisse entre rizières éclatantes et stupas innombrables alors qu'une cohorte de petits vendeurs se précipite pour vendre des mets délicieux : une façon pour nous de mieux appréhender le quotidien birman. Ayant récupéré notre autocar, nous ferons un arrêt à Pegu, ancienne capitale du royaume des Môns au XV<sup>e</sup> siècle. La cité est notamment célèbre pour son stupa Shwemawdaw, très élégamment étiré à plus de 100 m de haut, son Bouddha couché de 54 m de long et pour le gigantisme des représentations de Kyaik Pun où quatre statues colossales regardent les orientes. Arrivée à Rangoon. Nuit à Rangoon.

**J 8 : Rangoon - Loikaw** • Le matin nous prendrons un vol pour Loikaw, capitale de l'Etat Kayah. La ville, située à une altitude de 1 200 m, compte environ 140 000 habitants, pour la plupart d'ethnie Karenni. Après avoir parcouru une jolie route nous entrerons en territoire Kayah. Nous rencontrerons les habitants dans leurs diverses activités, une façon de deviner leur quotidien, de leurs champs de riz ou de millet à leurs maisons de végétal parfaitement tenues. Le monastère est le point de ralliement des bouddhistes et le tagundaing celui des animistes. Il s'agit de piliers sacrés – mâles ou femelles – érigés par dizaines dans les villages, au fil des années, en remerciement des bonnes récoltes. En fin de journée, retour sur Loikaw où nous monterons au lieu le plus sacré, la pagode Taung Kwe, construite sur des collines jumelles et offrant une belle vue de la ville et de sa plaine. Nuit à Loikaw.

**J 9 : Loikaw - Pheknon - Sagar et Takhong (lac Inlé) - Remontée du Lac Inlé sur toute sa longueur.** De bon matin nous atteindrons le bourg de Pheknon, situé à quelque une heure trente de route de Loikaw. De là, nous



Le Festival de Lu Ping



embarquerons en direction de **Sagar**, village isolé de fermiers Pa'o, qui fut pourtant une ancienne cité princière Shan. Contemporains des sites de Kakku, Thaug Tho, Takhong et Indaing, ces vestiges sont les témoins d'un passé prestigieux. Aujourd'hui des dizaines de stupas et temples semblent monter la garde, oubliés, à la merci des eaux du lac. A ce charme indescriptible répond celui de **Takhong**, juste en face, sur l'autre berge du lac. Nous poursuivrons dans cette **partie Sud du lac Inlé**, longtemps restée inaccessible aux yeux inquisiteurs des étrangers, dans un cadre de toute beauté, où se déploient les paysages lacustres dominés par de douces collines. Peut-être aurons-nous la chance d'assister à un marché tournant tous les cinq jours, où se retrouvent Pa'o, Birmans et Inthas, habitants du lac. Nous continuerons notre navigation sur ce mythique Lac Inlé. Environ 100 000 personnes y vivent, réparties entre quatre villes et de nombreux petits villages. Dans des maisons de bois et de bambou tressé sur pilotis, pêcheurs et fermiers cultivent leurs jardins flottants. Nuit sur les bords du lac Inlé.

**J 10 : Lac Inlé - Pindaya** • Pour parfaire notre vision du lac Inlé, nous nous rendrons sur l'extraordinaire **site d'Indein** où des centaines de stupas semblent monter la garde d'un tout petit village. Pourquoi une telle accumulation d'œuvres de mérite ? Les suppositions sont nombreuses et peu convaincantes, reste la rêverie... Retour en bateau à Nyaung Shwe puis route en direction de **Pindaya**, entre vallées et collines de ce vieux massif primaire, le Plateau Shan, concassé et ramassé sur lui-même. La jungle a ici cédé le pas aux bosquets de bambous, élément végétal rythmant le quotidien des Shans, ou à leurs cultures variées. Les villages sont nichés au fond des combes rizicoles ou agrippés aux coteaux, alors que les éminences des stupas rappellent la prédominance du bouddhisme. Nuit à Pindaya.

**J 11 : Pindaya - Taunggyi et le Festival des Ballons** • Quittant la vaste dépression dans laquelle le Lac Inlé se love, nous nous élèverons vers **Taunggyi**, la capitale de l'Etat Shan (1 500 m d'altitude). Station de villégiature réputée du temps des Britanniques, elle demeure appréciée pour la douceur de son climat lorsque la grande plaine est soumise à la canicule estivale. Mais aujourd'hui, elle vibre de la fièvre de son festival... **Le Festival Lu Ping** était à l'origine célébré exclusivement par les Pa'o, l'un des nombreux groupes ethniques de la région. Aujourd'hui tous les Shans y prennent part pour commémorer un épisode de la vie de Bouddha. La doctrine relate en effet que le Prince Siddhartha, renonçant au monde, coupa symboliquement ses cheveux. Ils furent emportés par Thagyamin au ciel Tavatimsa, le royaume des créatures célestes, afin d'y être enchâssés dans la Pagode Sulamani. Là est l'origine des ballons

que l'on lâche bien haut dans le ciel pour qu'ils atteignent ce Temple des Joyaux. La compétition, qui se déroule pendant plusieurs jours et nuits, implique diverses corporations de Taunggyi. Leur première tâche consiste à gonfler d'air chaud les ballons faits en papier d'écorces de mûrier en allumant un brasier de charbon suspendu dans une nacelle en bambou. Au fur et à mesure que la "montgolfière shan" se gonfle et tend à s'élever, des jeunes la retiennent fortement par des cordes, avant que ne vienne le moment où cette machine infernale ne s'envole gracieusement ! Au cours de cette longue journée se prolongeant dans la nuit, nous suivrons les efforts résolus de toutes les équipes, admirerons leur créativité et leur fantaisie. Nous flânerons à la fête foraine où se retrouvent de nombreuses minorités dans leurs plus beaux atours et attendrons le soir, moment magique où les plus impressionnants des ballons illuminent le ciel de leurs mille feux. Nuit à Taunggyi.

**J 12 : Taunggyi - Pagan** • Le matin, vol pour Pagan. Cette première approche de **Pagan** a pour but de nous familiariser aux tendances religieuses de la "cité aux 10 000 pagodes" de Marco Polo. De sa grandeur passée, le site a gardé un charme indicible car ici la vie se perpétue au rythme lent des chars à bœufs, sous les doigts d'habiles laqueurs ou encore dans les coquettes maisons en bambou tressé. Mais le passé demeure omniprésent car l'on ne saurait oublier **les temples de l'Ananda, de Htilominlo et Dhammayangyi** ou encore **la pagode Shwezigon** qui, figures de proue du site, sont là pour témoigner de la façon dont les Birmans firent la synthèse des styles môn et pyu pour créer le leur, aérien et effilé, au XII<sup>e</sup> siècle. Nous visiterons les monuments de façon chronologique pour mieux comprendre la mise en place des diverses écoles et l'architecture sous-jacente. Nuit à Pagan.

**J 13 : Salay - Pagan** • **Salay** n'est qu'à une heure et demie de route de Pagan mais il s'agit d'une vertigineuse remontée du temps. Des dizaines de monastères du XIX<sup>e</sup> siècle, richement sculptés, abritent de remarquables représentations laquées du Bouddha, des doctrines sur palmes ou des peintures retraçant les vies antérieures du Maître. Quelques bonzes retirés du monde nous feront découvrir leurs trésors. Retour à Pagan et fin de la visite du site. Nuit à Pagan.

**J 14 : Pagan - Mandalay** • Le matin, vol vers **Mandalay**. Mandalay demeure la capitale artistique de la Birmanie. Ici l'artisanat lié au culte est prospère : marbriers et bronziers sculptent ou coulent d'imposantes statues de Bouddha tandis que les batteurs d'or modelent le précieux métal en feuilles offertes au Maître. **La pagode de Mahamuni** est un exemple concret de cette tradition puisque la statue

principale, objet de toutes les vénération, ne comporte pas moins d'une tonne et demie d'or.... D'autres monuments, tels **la pagode Kuthodaw et le monastère Shwenandaw**, se présentent comme les témoins de l'âge d'or de la cité. Le premier est le plus grand livre de pierre du monde puisque sur 729 stèles de marbre fut gravée la doctrine bouddhique dans son entier. Quant au second, il fut pavillon royal et est un chef-d'œuvre de la sculpture sur bois à son apogée. Nuit à Mandalay.

**J 15 : Mandalay et les anciennes capitales royales** • C'est par l'**Irrawaddy** et en **bateau affrété** que nous irons à la découverte des grands sites qui ont marqué l'histoire politique et religieuse du pays. Ainsi, à une heure de navigation vers le Nord, se profile **la pagode inachevée de Mingun**. Ce petit village était destiné à devenir capitale à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le roi Bodawpaya voulait y faire édifier la plus grande pagode du monde, élément indispensable à sa gloire, lui qui se prenait pour un futur Bouddha... Nous verrons les vestiges inachevés de ce monument, ainsi que la gigantesque cloche de bronze qui lui était destinée. Alors que l'animation est intense sur les berges du fleuve, nous continuerons vers **Avalnwa** qui se fait discrète ; elle présida pourtant au destin du pays pendant près de quatre siècles. C'est aujourd'hui un havre de paix et de méditation que nous parcourons en calèche pour admirer **le monastère en bois de Bagaya** et un ensemble de temples originaux. Tout près, **Sagaing**, l'une des anciennes capitales, demeure célèbre pour la sérénité de sa colline où se retirent les solitaires... Retour vers Mandalay avec arrêt au **pont d'U Bein**. Nuit à Mandalay.

**J 16 : Mandalay - Paris** • L'ancienne capitale demeure aujourd'hui encore le référent de la "birmanité" qui repose pour beaucoup sur le bouddhisme, comme nous l'avons constaté au fil des jours. Ici, au XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque l'opulence régnait, il était de bon ton d'offrir un monastère au Supérieur que l'on respectait. C'était l'époque de la mixité culturelle, aussi les modèles architecturaux furent-ils variés : bois, maçonnerie et stuc, de style birman ou anglo-birman pour ne pas dire vénitien ou français ! Nous découvrirons certains de ces chefs-d'œuvre en perdition, encore habités par des moines ou livrés à leur triste sort. Ils ont pour nom **Yaw Min Gyi Oak Kyaung, Kyay Mying** ou **Thar Ka Win**. Transfert en cours d'après-midi vers l'aéroport. Vol de retour pour Paris avec escale.

**J 17 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 8 au 24 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de février 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Rangoon et Mandalay/Paris avec escale, sur lignes régulières ♦ Les vols intérieurs Rangoon/Loikaw, Heho/Pagan et Pagan/Mandalay sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 16<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Une croisière sur l'Irrawaddy de Mandalay à Mingun, Ava et Sagaing ♦ Une remontée du lac Inlé en bateau privé ♦ Le trajet en train de Moulmein à Thaton ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : La montée jusqu'au site du Rocher d'or se fait en camion. Une courte marche de nuit sera nécessaire pour accéder au site du Festival des Ballons où la foule peut être assez dense. La visite des pagodes doit impérativement se faire pieds nus, jambes et épaules couvertes.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa.

**SANTE** : traitement anti-paludéen recommandé.

# Pourquoi visiter **le Japon** avec Clio

Les Festivals historiques qui se déroulent chaque année à Nikko et Kyoto remontent, pour certains, au VIII<sup>e</sup> siècle. Évocation des grands épisodes de l'histoire du Japon, défilés de Samourais, danses et chants traditionnels font revivre le passé dans des représentations très codifiées qui s'accompagnent de cérémonies et processions. A certaines dates, vous pourrez assister à ces manifestations dont le caractère grandiose et l'importance nationale témoignent de la passion des Japonais pour un passé complexe, source d'une identité culturelle distinctive où se mêlent esthétisme raffiné, sens rigoureux du devoir et de la hiérarchie, amour de la nature et... croyance vivace aux fantômes et aux esprits !



© Juri Pozzi/Stock

## Festivals traditionnels

Nous programmons certains voyages au moment des grands festivals qui comportent de spectaculaires défilés historiques. Les programmes sont adaptés en fonction des festivités.

## Un long isolement

Sous l'égide de leurs empereurs, descendants de la déesse solaire Amaterasu, les Japonais développèrent dès l'origine une culture originale qui sut intégrer les apports de la Chine et de la Corée avant d'échapper à leur emprise. De longues périodes d'isolement renforcèrent la spécificité du pays où une féodalité turbulente mit à l'écart les empereurs sans jamais attenter à leur caractère sacré, pour confier le pouvoir à des dynasties de *shoguns* féroces et raffinés. La chevalerie des *samourais*, maintint intact son pouvoir et son code de l'honneur jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle... Jusqu'à ce que, par la seule volonté de l'empereur Meiji, le pays bascule en quelques décennies du Moyen Âge à la révolution industrielle !

## Reconquête mondiale

L'ère Meiji se traduit par une ouverture à l'Occident qui fit entrer le Japon dans la modernité, mais la société japonaise s'appropriera les nouveaux biens matériels qu'elle découvrit tout en maintenant l'originalité de sa culture. Quand, après la destruction d'Hiroshima et de Nagasaki, l'orgueilleux Empire fut réduit à néant, il dut relever le défi de se reconstruire avec pour seules ressources la mobilisation et la discipline des Japonais, invités à travailler pour être les premiers en tout. C'est pourquoi le culte des Japonais pour la tradition et la nature se double d'une passion pour l'innovation technologique à qui ils doivent leur réussite. Les avatars les plus récents de l'art japonais, films d'animation, mangas et jeux vidéos – qui constituent une puissante industrie culturelle – se nourrissent de son histoire et de ses mythes et légendes pour répandre à travers le monde le soft power nippon...

## Culte de la Nature

Le contraste est grand entre l'agitation de la foule connectée dans les artères trépidantes et la quiétude absolue des parcs et des temples. Les Japonais viennent y prier et contempler des paysages "naturels" à la végétation savamment désordonnée. La Nature, parfois redoutable, est en effet au Japon chantée et admirée par les artistes mais aussi adorée dans ses manifestations remarquables – eaux, cailloux, cascades, montagnes – à travers les divinités du shintoïsme. Plongeant ses racines dans le passé immémorial des îles nippones, il fut religion d'état depuis l'ère Meiji jusqu'en 1945 et reste omniprésent dans l'esprit des Japonais pourtant voués en majorité au bouddhisme zen.

## Les cent visages du Japon

A chaque étape de notre voyage le programme des visites nous permettra d'aborder les différents aspects de l'histoire et de la culture du pays. Nous évoquerons les origines du Japon, et notamment la culture Jōmon, au musée national de Tokyo. Nous visiterons les grands sanctuaires shintoïstes de Nara, de la baie d'Ise, de Nikko et de Miyajima. Nous revivons la période des shoguns aux châteaux de Nijo-jo et Himeji et nous partagerons la vie raffinée de la cour de l'époque Heian à Kyoto. Nous évoquerons les subtilités du bouddhisme zen devant le grand Bouddha de Kamakura et dans les célèbres jardins du Ryoan-ji de Kyoto. Nous vivrons au rythme du Tokyo contemporain, du quartier de Ginza au Tokyo Forum, avant de rejoindre Hokusai et Hiroshige sur la route du Tokaido, à travers les sites naturels du parc national d'Hakone jusqu'aux pentes du Mont Fuji...

# Le Japon



## Empire du Soleil-Levant

JA 31 • 13 jours Pour tous avec réserve

### Les points forts

- Le pavillon d'Or à Kyoto 🏯
- Le temple Daibutsu-den à Nara 🏯
- Les milliers de torii de Fushimi Inari 🏯
- Le mausolée de Ieyasu Tokugawa à Nikko 🏯
- Les haniwas du Musée national de Tokyo 🏯
- L'excursion vers le mont Fuji 🏯
- Le Chronoguide Japon

**J 1 : Paris - Osaka** • Vol pour Osaka. Nuit en vol.

**J 2 : Osaka - Nara** • Arrivée à **Osaka** en début de matinée. Nous prendrons la route vers Nara, premier grand foyer de la civilisation japonaise. En chemin, nous ferons un arrêt pour décrypter le mystère de l'immense tumulus que forme le **kofun de l'empereur Nintoku**. Nous y évoquerons l'époque Yamato, celle des guerriers de l'âge du fer (IV<sup>e</sup> siècle). Après le déjeuner libre, nous gagnerons le **site d'Ikaruga** où nous admirerons le complexe **Horyu-ji** 🏯, dédié au Bouddha guérisseur par le prince régent Shotoku Taishi. Caractéristique de l'architecture de l'époque d'Asuka (VII<sup>e</sup> siècle), c'est le plus ancien temple du Japon. Nous arriverons enfin à **Nara**. L'ancienne capitale fut fondée au VIII<sup>e</sup> siècle, mais ne conserva son statut que moins d'un siècle car le siège de l'empire fut ensuite transféré à Kyoto. Cette courte période constitue cependant l'un des apogées de la civilisation japonaise. Dîner japonais inclus et nuit à Nara.

**J 3 : Nara - Kyoto** • Cette journée sera consacrée à la découverte des **temples de Nara** 🏯. Par un chemin agreste, nous monterons vers le **Kasuga-taisha**, sanctuaire shintoïste fondé au VIII<sup>e</sup> siècle et entouré de milliers de lanternes de pierre. Nous découvrirons ensuite le **Todai-ji**, siège de la secte Kegon, dont le bâtiment principal, le **Daibutsu-den**, est le plus grand édifice en bois au monde. La construction de ce gigantesque pavillon fut entreprise en 747 pour abriter la non moins gigantesque statue en bronze du Bouddha Vairocana, haute de dix huit mètres. Nous gagnerons enfin le **Musée du Trésor National du Kofuku-ji**, où nous admirerons l'importante collection d'art bouddhique du temple édifié par le puissant clan des Fujiwara au VIII<sup>e</sup> siècle. En fin de journée, nous prendrons la route pour Kyoto. Dîner inclus et nuit à Kyoto.

**J 4 : Ise - Futami - Kyoto (320 km)** • Nous partirons en autocar pour une excursion vers la péninsule du Kinki et la **baie d'Ise**, où se nichent plus d'une centaine de petits bâtiments qui composent le **sanctuaire shintoïste d'Ise**, véritable cœur spirituel de la nation japonaise. Parmi les principaux, le **Geku-jingu** fut élevé à la gloire de Toyouke, protectrice des récoltes et gardienne de la fécondité. Le **Naiku-jingu** est quant à lui dédié à la déesse solaire Amaterasu. Tous les 20 ans, ces temples sont entièrement démolis et reconstruits à l'identique sur un site adjacent, symbole parfait de l'alliance des principes de continuité et nouveauté qui caractérise tant la tradition japonaise. Déjeuner libre. Dans la baie de Futami, nous admirerons enfin le couple originel symbolisé par les célèbres **"Rochers mariés"**. Retour à Kyoto en fin de journée. Dîner libre et nuit à Kyoto.



Le pavillon d'Or à Kyoto



**J 5 : Kyoto • Kyoto** 🏯, la capitale culturelle et historique du Japon, est riche de plus de deux mille temples. La ville moderne aux larges avenues garde le plan géométrique hérité de la période Heian et inspiré par la géomancie chinoise. Au pied du mont Kinugasa, nous découvrirons le **temple Ryoan-ji** dont les jardins minéraux sont l'une des plus parfaites expressions de la spiritualité du bouddhisme zen, puis le **Kinkaku-ji**, temple du **pavillon d'Or**, chef-d'œuvre d'harmonie dont la beauté parfaite fut célébrée par Mishima. Le **château Nijo-jo** nous conduira au XVI<sup>e</sup> siècle au cœur de la période Edo, et rappellera la destinée hors du commun de Ieyasu Tokugawa qui, après sa victoire à la bataille de Sekigahara en 1600, instaura la dynastie de shoguns qui régna sur le Japon jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Déjeuner libre. Nous aborderons une période prospère pour la ville au **sanctuaire Heian-jingu**, curieuse réplique d'un palais impérial, qui fut construit en 1895 à l'occasion de l'exposition universelle. Nous gagnerons ensuite le complexe du **Kiyomizu-dera** qui abrite à la fois un temple bouddhique et un sanctuaire shinto. Le **quartier d'Higashiyama** qui l'entoure conserve encore quelques traces de son atmosphère traditionnelle. Dîner libre et nuit à Kyoto.

**J 6 : Uji - Kyoto** • Le matin, nous gagnerons Uji. Placé sous le double signe du Phénix et du Bouddha Amida, le **temple Byodo-in** 🏯 s'insère dans un remarquable paysage qui évoque le Paradis du Bouddha de l'Ouest. Déjeuner libre. Retour à Kyoto dans l'après-midi. Dîner libre et nuit à Kyoto.

**J 7 : Inari - Himeji - Hiroshima** • Dans le **quartier d'Inari**, une promenade sur les sentiers ornés de milliers de torii nous fera découvrir le **temple Fushimi Inari** consacré à la fertilité sous toute ses formes. Nous poursuivrons en train grande vitesse jusqu'à Himeji. Déjeuner libre. Le **château d'Himeji** 🏯, construit au XVII<sup>e</sup> siècle, est le plus grand des douze châteaux féodaux. Il demeure l'un des rares exemples authentiques des anciens châteaux en bois qui marquaient, à l'époque médiévale, la puissance des seigneurs locaux, les daimyos. En quatre siècles d'histoire, il n'a connu aucune bataille, mais tout pourtant y a été conçu pour la défense : donjon central à cinq étages, tours-bastions, labyrinthes de fossés et de chausse-trappes, et remparts courbés en éventail... En fin d'après-midi, nous reprendrons un train pour rejoindre Hiroshima. Dîner libre et nuit à Hiroshima.

**J 8 : Hiroshima - Miyajima - Tokyo** • A 8h15, la cloche du souvenir nous appellera à la réflexion lors de la visite du **mémorial de la paix** 🏯 et du **musée d'Hiroshima** dédié au bombardement de la ville. Nous prendrons ensuite un bateau pour rejoindre Miyajima. Vision emblématique du Japon, le grand torii rouge vermillon de Miyajima est le symbole de la

frontière entre monde profane et monde sacré, il marque l'entrée du **sanctuaire d'Itsukushima** 🏯, construit sur pilotis en 593. Hall des mille tatamis Senjokaku, pont en dos d'âne et pagode étagée Tahoto illustreront les différents aspects de l'architecture traditionnelle japonaise. (NB : Le **sanctuaire bénéficiant actuellement d'importants travaux de restauration, la visite intérieure pourrait ne pas être réalisable**). Déjeuner libre. Retour à Hiroshima et trajet en train pour Tokyo. Dîner libre et nuit à Tokyo.

**J 9 : Tokyo** • Le matin nous nous dirigerons vers le **quartier d'Ueno**, où nous découvrirons les vastes collections du **Musée national**. Nous y contemplerons des haniwas de terre cuite de l'ère des kofuns, des merveilleuses estampes du "monde flottant" *ukiyo-e*, des peintures d'Hokusai ou d'Hiroshige, mais aussi des masques du théâtre Nô, des sculptures, porcelaines et peintures sur soie d'un extrême raffinement, des chefs-d'œuvre de calligraphie et d'exquis *netsuke* d'ivoire, porcelaine ou laque. Après le déjeuner libre, nous traverserons le **parc d'Ueno** et admirerons le **Tosho-gu** avant de nous rendre dans le quartier animé d'**Asakusa** qui s'ordonne autour du **temple de Kannon**. Nous nous dirigerons ensuite vers le quartier de **Ginza** pour contempler l'architecture remarquable du Tokyo Forum et terminerons notre après-midi par une promenade dans le quartier Marunouchi où nous découvrirons l'**esplanade du palais impérial**. Dîner libre et nuit à Tokyo.

**J 10 : Tokyo - Nikko - Tokyo (320 km)** • Cette journée sera consacrée à une excursion en autocar privé aux temples et sanctuaires de **Nikko** 🏯. Nous découvrirons le **sanctuaire de Futarasan**, dédié à la montagne Nantai. Après le déjeuner libre, nous verrons la remarquable pagode à cinq étages avant de pénétrer dans l'enceinte du **Tosho-gu**, étonnante illustration du foisonnement baroque de la période Edo. La profusion des décors sculptés et polychromes contraste avec la grande sobriété des temples shinto traditionnels du Japon médiéval. Avant de repartir pour Tokyo, nous pourrions gravir le flanc de la colline pour atteindre le **mausolée de Ieyasu Tokugawa**, que le deuxième shogun Hidetada fit construire en 1617 pour accueillir l'esprit divinisé de son père. Dîner libre et nuit à Tokyo.

**J 11 : Kamakura - Tokyo (120 km)** • Kamakura fut officiellement le centre politique du Japon sous le shogunat des Hojo, au XII<sup>e</sup> siècle. Au **temple de Hase-dera**, nous nous étonnerons devant les milliers de Jizo symbolisant les âmes des enfants défunts. Le **Daibutsu-dén**, où s'élève le célèbre grand bouddha de Kamakura, est l'un des plus remarquables exemples du style de Kamakura. Retour à Tokyo. Déjeuner libre. Nous découvrirons la folie moderne de **Shibuya** et le quartier branché d'**Harajuku**. Nous y visiterons le **sanctuaire**

**Meiji-jingu**, élevé dans de remarquables jardins avant de gagner le quartier de **Shinjuku** où se dressent les immenses gratte-ciel des centres d'affaires. Dîner libre et nuit à Tokyo.

**J 12 : Le parc national d'Hakone** • La journée sera placée sous le signe du paysage, de ces images qui marquent l'esprit des maîtres des estampes. Nous quitterons Tokyo par le train pour une journée d'excursion à travers le **Parc National de Hakone**. Ville de collines aux sources chaudes, **Hakone** est une station thermique appréciée depuis le IX<sup>e</sup> siècle. Nous emprunterons le train de montagne qui gravit la colline jusqu'au remarquable **musée en plein air de Hakone**, entièrement dédié à la sculpture contemporaine. De là, le téléphérique nous conduira jusqu'au **lac Ashi** où voguent des répliques d'anciens navires occidentaux. Pendant le trajet nous apercevrons la région de fumarolles sulfureuses, **Owakudani**. Déjeuner libre. Une promenade à pied sur une portion préservée de l'**ancienne route du Tokaido**, bordée de cryptomères géants, nous plongera dans l'univers d'Hokusai et d'Hiroshige avec les "cinquante-trois relais du Tokaido". Comme eux, nous pourrions peut-être, si le temps le permet, admirer le **panorama du mont Fuji** 🏯. Retour en train à Tokyo. Dîner japonais inclus et nuit à Tokyo.

**J 13 : Tokyo - Paris** • Vol pour Paris où nous arriverons dans l'après-midi.

**Du 8 au 20 avril 2021 avec Marie Camelbeek**

**A l'occasion du printemps Yayoi San à Nikko et les danses Miyako Odori à Kyoto**

Prix à partir de 5 15 €

Chambre indiv. à partir de 1 180 €

**Du 10 au 22 mai 2021 avec Marie Camelbeek/Romain Albaret**

Prix à partir de 5 150 €

Chambre indiv. à partir de 1 180 €

**Du 16 au 28 août 2021 avec Marie Camelbeek**

Prix à partir de 5 190 €

Chambre indiv. à partir de 1 180 €

**Et en août et octobre 2021**

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux directs sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner ♦ 3 repas ♦ Le circuit en autocar privé, train, bateau et transports en commun ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour.

# Pourquoi visiter

## la Corée avec Clio

Loin de l'image du "dragon" asiatique à l'économie florissante qui inonde le monde de ses produits de haute technologie, loin aussi de la mégapole de Séoul, de son agitation incessante et de ses tours arrogantes, il existe une autre Corée, qui puise son côté attachant dans la discrétion qui la caractérise. C'est le pays des traditions séculaires, des milliers de temples où la plénitude spirituelle a trouvé refuge. Celui des montagnes déchiquetées, noyées de soleil ou de brume selon les saisons, qui plongent directement dans la mer. C'est cette Corée que Clio vous invite à découvrir, en un voyage surprenant souvent, passionnant toujours.

### Des traditions historiques traduites dans la pierre

Habitée depuis la nuit des temps, la péninsule coréenne possède une histoire riche, chaque grande période pouvant être définie par les royaumes dominants. La première organisation politique s'appelait Ko-Choson. Née voici quatre millénaires, cette civilisation du bronze fut remplacée par une civilisation du fer au tournant de notre ère. Elle prit la forme de trois royaumes : Goguryeo, Baekje et Silla. Ce dernier finit par s'imposer et par unifier les trois pouvoirs en 668.

Dans Silla unifié, la Corée connaît un véritable âge d'or des arts bouddhiques, comme on peut le voir en visitant Gyeongju. L'ancienne capitale du royaume de Silla possède nombre de vestiges historiques et constitue un véritable musée à ciel ouvert, avec ses maisons traditionnelles ou l'observatoire de Chomsongdae, qui remonte au VII<sup>e</sup> siècle. Sur la route du Sud-Ouest, le temple de Haiensa est peut-être le plus célèbre de Corée. Fondé en 802, il renferme un des trésors du pays : *Tripitaka Koreana*. Ce sont 80 000 planches de bois à imprimer comprenant l'ensemble de textes bouddhiques le plus complet d'Asie orientale. Elles ont été gravées en 1252 pour écarter une invasion mongole et servent de base à de nombreuses impressions de textes bouddhiques. Le temple de Bulguksa témoigne du savoir-faire des architectes coréens. De l'époque de Silla lui-aussi, c'est un complexe pittoresque de pagodes, de ponts de pierre, d'escaliers ouvragés. Contemporaine, la grotte de Seokguram abrite une grande statue de l'Eveillé, contemplant avec sérénité les collines boisées et l'horizon au-delà de la mer de l'Est.

En 935, le dernier roi Silla remet son Etat à une nouvelle puissance montante : Goryeo, d'où la Corée tire son nom. Cette période voit l'apogée du bouddhisme et l'on construit des temples splendides. Des céladons resplendissants, des calligraphies merveilleuses et l'utilisation de caractères d'imprimerie mobiles deux siècles avant Gutenberg caractérisent Goryeo. Plus tard, invasions mongoles, incursions japonaises et troubles politiques intérieurs contribuent à la chute du royaume en 1392. La dynastie Joseon s'impose. Hanyang, aujourd'hui Séoul, devient la capitale de la Corée. Réformes politiques et économiques se succèdent, le néoconfucianisme devient l'idéologie officielle. Le pays connaît cinq cents ans de paix et de prospérité et un véritable apogée culturel.

Un coup d'arrêt brutal est donné par l'invasion japonaise de 1910 : le pays passe pour la première fois sous domination étrangère. Après 1945, la Corée retrouve son indépendance, mais perd son unité. Le Nord, sous obédience communiste, se replie sur lui-même et devient le plus farouche adversaire du Sud, ouvert sur le monde. On connaît le sanglant affrontement des deux frères ennemis. En 1950, la guerre de Corée éclate. Particulièrement meurtrière et féroce, elle va ravager la péninsule pendant trois longues années. L'armistice de 1953 ne règle pas tous les problèmes, et le fameux 38<sup>e</sup> parallèle sert toujours de ligne de démarcation entre Nord et Sud. Dans les années quatre-vingt, Séoul se lance dans une course effrénée à la modernité. Le dragon asiatique devient une puissance économique majeure de la région. Pourtant, derrière cette réalité, l'ancienne Corée subsiste toujours.

### D'une nature magnifiée aux villes du XXI<sup>e</sup> siècle

Les Coréens entretiennent avec un soin presque mystique les éléments naturels de leur pays. Le Parc provincial de Taebaeksan témoigne de l'amour que les Coréens portent à la nature dans ses aspects les plus sauvages. Au milieu de pics granitiques qui jaillissent des nuages se nichent des temples perdus dans la verdure, rafraîchis par le doux murmure des cascades. Dans cet admirable environnement naturel, on a peine à croire que quelques heures de bus suffiront pour rejoindre Séoul. En parcourant la capitale, on passe en permanence et sans transition des maisons traditionnelles du quartier de Namsangol à la tour de Séoul et son *deck* panoramique, du palais de Gyeongbokgung, qui nous replonge en pleine ère Joseon au quartier commerçant de Myeong-dong. Le pays du Matin calme est en passe de réussir un improbable mariage : ancrer sa course vers le futur dans ses traditions séculaires.

### Les conditions du voyage

La Corée est un pays très moderne. Les hôtels où vous descendrez sont dignes des standards internationaux, les routes sont entretenues, les autobus confortables. Tout au plus, certaines étapes effectuées dans les parcs nationaux empruntent des voies sinueuses et escarpées, prolongées par des marches d'approche des temples qui peuvent être quelque peu délicates. Mais cela n'est rien au regard du plaisir attendu... et obtenu !

# La Corée



## Pays du Matin calme

CO 50 • 13 jours Pour tous avec réserve

**Ce "dragon économique" moderne possède une culture et un passé de plus de 5 000 ans. Son histoire, marquée par l'alternance de puissants royaumes autonomes et de périodes de domination chinoise ou japonaise se traduit par un exceptionnel patrimoine artistique et architectural qui mérite d'être mieux connu pour saisir toute l'originalité de son peuple et de sa culture.**

### Les points forts

- Un grand parcours original
- L'ensemble du temple de Bulguksa et la grotte Seokguram, chefs-d'œuvre de l'art bouddhique d'Extrême-Orient
- La ville-musée de Kyong-Su, capitale du VII<sup>e</sup> siècle
- Les sites naturels de Songni-san et du Parc Provincial de Taebaeksan
- Séoul, capitale historique et puissance économique et financière mondiale
- Le Chronoguide Corée



**J 1 : Paris - Séoul** • Vol pour Séoul. Nuit en vol.

**J 2 : Séoul** • Arrivée à Séoul en début de matinée et temps de repos à l'hôtel. Après le déjeuner libre, nous visiterons le **palais de Changdeokkung** construit au XV<sup>e</sup> siècle sur l'ordre du roi Taejong. L'ensemble des bâtiments officiels et résidentiels, disposés dans un magnifique jardin, s'étire au pied du pic Ungbong du mont Baegaksan et épouse harmonieusement les accidents du terrain en faisant l'un des exemples les plus remarquables de l'architecture traditionnelle des palais extrême-orientaux. En fin d'après-midi nous irons découvrir les **maisons traditionnelles de Namsangol**. Dîner libre et nuit à Séoul.

**J 3 : Le mont Songni - Daejon** • Départ vers Suwon, petite ville de province dominée par la **forteresse Hwaseong** et ses jardins. La forteresse fut édifée en 1796 par le roi Jeongjo sur les conseils du philosophe Jeong Yag-yong, pour faire de la ville sa nouvelle capitale. Nous y admirerons les murailles du palais, entièrement restaurées vers 1975. Déjeuner inclus en route. Nous arriverons ensuite dans le **Parc national de Songni-san** où les crêtes acérées aux flancs couverts de profondes forêts de pins se dressent au-dessus de lacs. Nous visiterons le **Beopjusa, temple du Dharma éternel**, fondé





Palais de Changdeokgung

© Cozyia / iStock

en 553, il est connu pour sa gigantesque statue du Bouddha Maitreya dont la couleur dorée se détache du vert de la forêt. En fin d'après-midi, nous assisterons à un *yebul*, service cérémoniel du tambour et de la cloche du temple. Trajet jusqu'à Daejeon. Dîner inclus. Nuit à Daejeon.

**J 4 : Haiensa - Hwa Eomsa Gwangju •**

Route vers les montagnes du Sud du pays où se niche le temple d'Haiensa, le temple de l'écrit et des livres ou "temple du reflet sur l'eau". Ce temple zen, qui fut fondé en 802 par deux moines de Shilla, est construit avec trois portiques et devint l'un des premiers édifices religieux du royaume de Silla. Sa dernière terrasse abrite un véritable trésor : une bibliothèque de planches xylographiques du XIII<sup>e</sup> siècle permettant de reproduire l'ensemble des textes sacrés du bouddhisme. Il abrite une collection de 81 340 blocs gravés du *Tripitaka Koreana*, le canon bouddhiste pâli dans sa version coréenne. Après le déjeuner inclus à Haeinsa, nous poursuivons notre route vers le temple de Hwaeomsa, le plus grand temple de Corée bâti en pierre. Fondé en 544, durant l'ère de Silla, puis détruit par les Japonais en 1592, il fut entièrement reconstruit durant la période Joseon. Dîner inclus. Nuit à Gwangju.

**J 5 : Songgwangsa - Unjusa - Gwangju •**

Nous nous rendrons au temple Songgwangsa, dont l'écrivain forestier s'étire sur le flanc ouest du mont Jogyesan. Le temple est connu pour être l'un des Trois Joyaux du Bouddhisme coréen (avec les temples de Tongdosa et Haiensa). Après le déjeuner inclus, nous visiterons la plantation de thé Boseong, située au bout d'une belle route bucolique, entre les bosquets de cèdres et les champs de thé vert. En fin de journée, nous visiterons le temple d'Unjusa, réputé pour ses nombreux bas-reliefs, statues et stupas du Bouddha qui confèrent une atmosphère unique aux lieux. Dîner inclus. Nuit à Gwangju.

**J 6 : Busan •**

Nous prendrons la route de Busan, premier port et deuxième ville de Corée, qui compte aujourd'hui plus de 3 millions d'habitants. Après le déjeuner libre, nous effectuerons un tour de ville, nous rendant notamment au marché aux poissons, l'un des plus importants d'Asie, à la tour de Busan, impressionnante colonne de 120 mètres de haut qui supporte un belvédère, et au cimetière de l'ONU qui rappelle le lourd tribut versé par les troupes des Nations Unies durant la guerre de Corée. Dîner libre. Nuit à Busan.

**J 7 : Busan - Gyeongju •**

Prenant la direction du nord, nous nous arrêterons au temple de Tongdosa qui, avec quelque cinquante édifices abritant deux cents moines est le plus grand de Corée. C'est aussi l'un des plus sacrés, car il fut fondé en 646 par le moine Jajang qui ramena de Chine des reliques du Bouddha historique. Arrivée à Gyeongju, véritable musée à ciel ouvert, l'un des sites archéologiques les plus riches d'Asie. La ville fut la capitale du royaume de Silla dès le début de notre ère et atteignit son apogée en 668. Après avoir vu la tombe du général Kim Yushin, influencée par l'art des Tang, déjeuner inclus près du lac de Bomun. Après un arrêt près des quatre bouddhas de Kulbusa, nous découvrirons l'observatoire astronomique de Chomsongdae, édifié au VII<sup>e</sup> siècle, qui serait le plus ancien en Asie. Promenade autour du poétique étang d'Anapji, seul vestige du palais d'été où avaient lieu les fêtes et les réjouissances de la cour de Silla. Dans le parc des tumuli des souverains de Silla, nous découvrirons enfin la tombe du Cheval céleste datant de la fin du VI<sup>e</sup> siècle. Dîner libre. Nuit à Gyeongju.

**J 8 : Gyeongju •**

Nous nous rendons d'abord au temple rupestre de Golgulsa, le seul de son genre conservé en Corée. Nous visiterons le temple de Girimsa, fondé en 643 avant de gagner le temple rupestre de Seokguram, "l'ermitage dans la grotte". Déjeuner inclus près du lac de Bomun. Le temple de Bulguksa, fondé en 528, est le plus célèbre du pays. Il fut édifié au VIII<sup>e</sup> siècle et il abrite plusieurs sanctuaires séparés par des corridors couverts. Le sanctuaire principal est dédié à Sakyamuni, le bouddha historique. Nous visiterons enfin le Musée national qui expose plusieurs trésors nationaux et offre un panorama complet de l'art de la région. Dîner libre. Nuit à Gyeongju.

**J 9 : Gyeongju - Andong •**

Nous découvrirons le temple d'Oksan Seowon, situé dans un cadre naturel préservé et magnifique, qui abrite une école confucéenne. Après le déjeuner inclus, nous ferons un arrêt au pittoresque village de Hahoe, avant de visiter de Dosan seowon, l'école confucéenne de la Montagne édifante, fondée par le célèbre lettré confucianiste Yi Hwang (1501-1570), aussi connu sous son nom de plume : Toegyé. Dîner inclus. Nuit à Andong.

**J 10 : Andong - Parc provincial de Taebaksan - Donghae •**

Départ vers le temple de Buseoksa. Fondé au VII<sup>e</sup> siècle, il conserve un bâtiment datant de l'ère Goryeo qui abrite un

Bouddha d'argile considéré comme un trésor national et l'un des plus vénérés par les pèlerins du pays. Après le déjeuner inclus, route vers le Parc provincial de Taebaksan. De cols en vallées profondes, une route magnifique nous mènera à travers le massif de Taebak, montagne sacrée chère au cœur des Coréens. Dîner libre. Nuit à Donghae.

**J 11 : Donghae - Séoul •**

Trajet vers la capitale en matinée. Après le déjeuner libre, nous parcourons la superbe collection de trésors coréens, de la Préhistoire à la fin de la période de Joseon, qui est présentée au Musée national. En fin d'après-midi nous monterons au sommet de la tour Namsan qui offre un magnifique panorama sur la capitale sud-coréenne. Dîner libre et nuit à Séoul.

**J 12 : Séoul •**

Le matin, visite du palais royal de Gyeongbokgung qui abrita, sur ses vingt hectares, les hauts lieux du pouvoir de la dynastie Yi dont le premier souverain, le général Yi Seong-gye, fonda, en 1394, une nouvelle capitale à Hanyang, la future Séoul. Poursuivant notre exploration, nous découvrirons le musée des Arts folkloriques. Après le déjeuner libre, nous arriverons au sanctuaire royal de Jongmyo, Edifié au XIV<sup>e</sup> siècle, il fut détruit au XVI<sup>e</sup> siècle lors de l'invasion japonaise : les bâtiments actuels du sanctuaire datent de la reconstruction du XVII<sup>e</sup> siècle. Consacré au culte des ancêtres, il abrite les tablettes des souverains de la dynastie Joseon et attestait leur légitimité. Fin d'après-midi libre. Dîner libre et nuit à Séoul.

**J 13 : Séoul - Paris •** Vol pour Paris.

**Du 19 avril au 1<sup>er</sup> mai 2021 avec Isabelle Pons**

Prix à partir de 3 995 €, ch. indiv. à partir de 765 €

**Du 10 au 22 mai 2021 avec Katia Thomas**

Prix à partir de 3 995 €, ch. indiv. à partir de 765 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux, avec ou sans escales, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double avec petit déjeuner ♦ 11 repas ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio **BON A SAVOIR :** Des temples se situent sur des collines et ne sont accessibles que par des sentiers aménagés en larges escaliers. Leur ascension peut être fatigante et nécessite une bonne aptitude à la marche. **FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour.

# Pourquoi visiter l'Indonésie avec Clio



L'Indonésie est une de ces terres privilégiées où se sont croisées quantité d'aventures humaines. Il n'y a pas une mais des "Indonésies". Comment pourrait-il en être autrement au regard de la configuration géographique de ce pays : un archipel de quelque 13 466 îles, dont Java constitue l'épine dorsale. Les mers qui relient entre elles ces terres fragmentées ont permis aux hommes, aux flores et aux faunes des mondes asiatiques et australiens de se rencontrer, faisant de l'Indonésie une des plus grandes voies de passage de notre planète.

## Les cultures de l'Indonésie

Dotée de riches cultures autochtones reposant sur le culte des ancêtres et ses facettes multiples, l'Indonésie a vu sa civilisation évoluer dans l'orbite de l'Inde. C'est le sous-continent indien qui l'a entraînée dans les grands courants de pensée qui se sont propagés à la veille de notre ère à travers l'Asie, notamment l'hindouisme et le bouddhisme. A Java, la doctrine du Bouddha devait trouver sa terre d'élection : en témoigne l'extraordinaire temple de Borobudur, élevé au VIII<sup>e</sup> siècle. Mais c'est aussi à Java que les tenants de l'hindouisme érigèrent, à la même époque, le sanctuaire de Prambanan, étourdissant par la variété des thèmes et des mouvements. L'Islam, dans la vitalité de son expansion, atteignit les rivages indonésiens par l'intermédiaire de marchands venus du Gujarat, et progressa dans tout l'archipel au cours d'une véritable "guerre des épices". Les petits sultanats se heurtèrent, dès la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, aux ambitions européennes, celles des Portugais puis des Hollandais, qui finiront par s'imposer au XVII<sup>e</sup> siècle. Résultat d'une lutte longue et difficile, l'indépendance a permis aux Indonésiens de s'approprier leur histoire et la richesse de leur patrimoine.

## Un monde éclaté

La dispersion géographique oblige à fragmenter toute découverte du pays. Lors de notre "Grand circuit, en Indonésie", à Java nous passerons sans transition des mégalofoles du XXI<sup>e</sup> siècle aux grands temples célébriens et aux paysages lunaires des volcans. Un vol nous permettra d'explorer les Célèbes et, en particulier, le fameux pays Toraja

où les rites chrétiens se sont adaptés aux croyances animistes. Ses cérémonies funèbres sont célèbres, et chaque visiteur emporte avec lui l'image des ces "morts au balcon". Enfin, à Bali, d'innombrables temples dressent leurs gracieuses architectures sur les côtes découpées ou les eaux tranquilles d'un lac, que dominent les rizières en terrasses.

## Bornéo Indonésien

Appelée Kalimantan, l'île s'ouvre au tourisme, mais reste encore d'un accès difficile dès que l'on s'aventure à l'intérieur du pays. C'est donc un voyage exceptionnel dans tous les sens du terme que nous vous proposons. Vous y partirez à la découverte des Dayaks, la population indigène de l'île. Installés sur les crêtes, les villages comprennent trois ou quatre maisons communes qui peuvent abriter chacune jusqu'à une centaine de personnes. Pour les approcher au plus près, nous emprunterons des pistes au cœur de la jungle et des bateaux sur les cours d'eau qui l'irrigue. Vous bénéficierez de l'expérience et des connaissances exceptionnelles de votre conférencière Anne-Marie Wirja, qui a sillonné l'archipel avec une passion jamais démentie.

## Les conditions de votre voyage

L'Indonésie est, dans l'ensemble, un pays moderne, en plein développement, dont les infrastructures se rapprochent de plus en plus des normes européennes. Son réseau routier est excellent dans les grandes villes et les régions les plus prospères. Seule la densité de population fait que certaines routes sont très fréquentées. Sur l'île de Célèbes, les routes sont plus rustiques : la découverte du pays Toraja se fera donc en minibus. Le parc hôtelier est de bonne qualité, voire luxueux, dans la grande majorité des étapes. Et là où les possibilités d'hébergement sont moins abondantes, nous avons veillé à retenir des hôtels plus simples mais convenables. A Bornéo, les hôtels dans les villes sont d'un bon confort, mais vous logerez aussi dans des lodges plus sommaires et même "chez l'habitant", dans ces fameuses maisons communes. Certaines journées ne seront pas de tout repos mais la satisfaction que vous retirerez de cette expérience unique effacera bien vite une fatigue passagère.

# L'Indonésie

Java, Célèbes et Bali :  
les îles de la Sonde



ID 31 • 18 jours Grands voyageurs

avec **Anne-Marie Wirja**  
Diplômée de l'INALCO



## Les points forts

- Les temples de Borobudur et Prambanan
- Les temples méconnus de Java-Est
- Une soirée privée avec danses à la cour des princes Mangkunegaran
- Les villages traditionnels du pays Toraja à Célèbes
- Lieu de culte et rizières de Bali
- Les volcans Kelud et Batur
- Le Chronoguide Indonésie

**J 1 : Paris - Yogyakarta** • Vol avec escale pour Yogyakarta.

**J 2 : Yogyakarta** • Capitale culturelle de Java, Yogyakarta s'est constituée gardienne des traditions de l'île et a su maintenir vivant l'héritage artistique des royaumes anciens. La province de Yogyakarta est d'ailleurs la seule en Indonésie qui soit toujours dirigée par un sultan. **Kota Gede**, première capitale du sultanat de Mataram fondée au XVI<sup>e</sup> siècle, est aujourd'hui célèbre pour sa tradition vivace d'artisanat de l'argent. Nous gagnerons la **Grande Mosquée**, construite en 1773 et reconnaissable à son toit à triple pente, caractéristique de l'architecture musulmane à ses débuts. Nuit à Yogyakarta.

**J 3 : Yogyakarta - Borobudur** • Visite du **musée Sono-Budoyo** qui présente, outre des éléments issus des temples de la région, de nombreux objets liés à une tradition florissante : batiks et figures de Wayang (théâtre d'ombres). Le **Kraton**, bâti en 1756, est encore aujourd'hui la résidence du sultan et de sa famille. Il est constitué d'une succession de sept cours le long desquelles s'ordonnent des pavillons. Nous découvrirons ensuite les vestiges du **Taman Sari**, ancienne résidence d'agrément des sultans au XVIII<sup>e</sup> siècle, réputée pour ses plans d'eau et son étonnante mosquée circulaire. Nous terminerons les visites par un **atelier de batiks**. Route de Borobudur. Nuit à Borobudur.

**J 4 : Borobudur - Borobudur** est le plus grand temple bouddhique du monde. Construit aux VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles, Borobudur est un véritable livre de pierre sculptée dont les reliefs retracent l'histoire du Bouddha : il s'impose comme l'une des merveilles du genre qui combine la forme traditionnelle du stupa, celle du temple-montagne et la symbolique du mandala. Le **temple de Mendut**, de proportions plus modestes, abrite une représentation plutôt rare du Bouddha "assis à l'occidentale" extraite d'un bloc monolithe. Nuit à Borobudur.

**J 5 : Borobudur - Prambanan - Surakarta** • Le long de la route qui mène à Prambanan nous découvrirons toutes les variations sur le thème du **candi** – temple en javanais –, du **candi Kalasan** au **candi Plaosan**. L'impressionnant site de **Prambanan** fut construit, dit-on, par le roi Dhaksa. Il s'agit d'un remarquable espace sacré du IX<sup>e</sup> siècle constitué de nombreux sanctuaires disposés autour d'un édifice principal élevé à la gloire de Shiva. Ceux de Brahma et de Vishnou restituent toute la splendeur de cette architecture hindouiste unique à Java. Nuit à Surakarta.

**J 6 : Surakarta - candi Sukuh - candi Ceto (100 km)** • Nous découvrirons **Surakarta**, autre ville princière qui rivalisa souvent avec Yogyakarta, et flânerons sur les marchés de cette ville également connue pour être la



capitale du batik. Nous gagnerons les flancs du Gunung Lawu et le **candi Sukuh** qui surprend le visiteur par sa forme étrange, rude et massive, et par ses curieux bas-reliefs aux formes distordues. Nous emprunterons ensuite une route étroite vers le **candi Ceto**, contemporain du précédent et pourtant si différent, s'articulant en une longue série de terrasses étagées. En soirée, **dîner et spectacle privé de danses au palais Mangkunegaran**. Un immense *pendopo*, pavillon ouvert, constitué de colonnes vertes rehaussées d'or, forme le centre du palais. Nuit à Surakarta.

**J 7 : Surakarta - grotte de Selomangleng - Puhsarang - Kediri (200 km)** • C'est par l'autoroute, avec pour toile de fond les volcans de Java, que nous atteindrons **Kediri**. Entre les XI<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, cette région fut le cœur du grand royaume hindou éponyme, à qui l'on doit les fleurons de la littérature javanaise, mais aussi bon nombre d'édifices religieux. Ainsi, dans la petite **grotte de Selomangleng**, une princesse aurait renoncé au trône et au monde ; les représentations sur les parois sont d'essence bouddhique, tout comme la statuaire. Un grand saut dans le temps... La religion catholique prit son essor à Java à partir de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, du fait des missionnaires du Brabant. Nombreux furent alors les phénomènes d'inculturation pour faire accepter la nouvelle foi aux populations locales. Un exemple se trouve à **Puhsarang** où une église offre ses statues dans le style hindou alors que le Chemin de Croix s'échappe au milieu des rizières en terrasses... Nuit à Kediri.

**J 8 : Kelud - Penataran - Soekarno - Kediri (130 km)** • Nous partirons pour une escapade nature vers le **volcan Kelud** qui en 2014, suite à sa dernière éruption, a changé de tête ! Le lac de cratère a été pulvérisé dans les airs, la lave a imposé ses coulées et les pics alentour sont depuis bien torturés. Direction plein Sud, vers le **temple de Penataran**, le plus vaste ensemble religieux de l'époque indo-bouddhique de Java-Est et temple royal de la dynastie de Mojopahit. Il fut construit principalement au XIV<sup>e</sup> siècle, en cette époque de syncrétisme où la javanité s'affirme par ses représentations dans le style du théâtre d'ombres, où l'Inde reste présente par le *Ramayana* ... et où les ancêtres déifiés règnent au sommet des volcans. Le plus



Borobudur

bel exemple de "la religion de Java". A Blitar nous découvrirons la **tombe de Soekarno**, le père de l'indépendance indonésienne, édifée selon les concepts javanais et important lieu de pèlerinage. Nuit à Kediri

**J 9 : Kediri - temples de Surowono et Tegowangi - Trowulan - Surabaya - Makassar (135 km)** • Visite des **temples hindous de Surowono et Tegowangi**, datant tous deux de l'apogée de Mojopahit, le XIV<sup>e</sup> siècle. Ils ont en commun d'être des mémoriaux où des rois furent déifiés sous les traits de leur dieu préférentiel. Ce fut aussi, pour les sculpteurs, l'occasion d'exprimer les thèmes fondamentaux hérités de l'Inde ou les légendes locales en d'étonnants bas-reliefs suivant la découpe des marionnettes. Nous poursuivrons vers **Trowulan**, où sont dispersés les vestiges en briques de la capitale du royaume de Mojopahit. Le **musée archéologique** sera un excellent récapitulatif de cet art et civilisation. Nous découvrirons ensuite le **candi Bajang Ratu**, le seul édifice témoignant encore de l'existence d'une ancienne résidence royale, et le **candi Tikus** illustrant les mystérieux cultes propres à Java-Est. En fin de journée transfert vers l'aéroport de Surabaya et vol pour Makassar. Nuit à Makassar.

**J 10 : Makassar - Sengkang (190 km) • Makassar**, l'ancienne Ujung Pandang, est la capitale de Célèbes-Sud. Dès le XVI<sup>e</sup> siècle, avec la venue des puissances occidentales, sa situation géographique en fit la plaque tournante de l'Archipel. Nous nous rendrons au **port traditionnel** où sont ancrés les *penisi*, voiliers typiques des Bugis sillonnant les mers pour approvisionner diverses îles indonésiennes. Visite du **musée La Galigo**, bonne introduction à la culture des Bugis et Makassar, peuples de la mer s'opposant aux Torajanais, peuple de la terre. Nous poursuivrons vers **Sengkang**. La première partie du trajet longe par endroit la côte alors que cette vaste plaine, fermée à l'horizon par de beaux reliefs calcaires, est l'habitat des Bugis, anciens pirates d'ici, qui ont bâti leurs maisons colorées sur pilotis. Bifurquant à Barru, nous traverserons la cordillère pour plonger de nouveau vers la plaine. Nuit à Sengkang.

**J 11 : Sengkang - Rantepao (200 km) • Une promenade en pirogue à moteur sur le lac Tempe** nous permettra d'approcher les villages Bugis bâtis sur pilotis au bord de l'eau. Sur ce lac, d'ingénieux systèmes de pêche se pratiquent, alliant nasses, filets et divers pièges. Les jacinthes d'eau y sont aussi exploitées de sorte que des maisons flottantes servent de cabanes de repos. Traversant ensuite une région à la végétation luxuriante, nous suivrons la route grimant en lacets jusqu'au **pays Toraja**, gardé par l'imposant pain de sucre du mont Bampuang (1 157 m). Arrivée à **Rantepao**, cœur animé du pays Toraja. Nuit à Rantepao.

**J 12 et J 13 : Le pays Toraja • Deux jours durant nous sillonnerons le pays Toraja**, réputé pour sa richesse architecturale et la splendeur de ses rituels funéraires. Visite de plusieurs villages situés au cœur des collines, célèbres pour leurs harmonieuses maisons de bois à l'imposante toiture de bambou et leur décor en polychromie. Peut-être pourrions-nous assister à une fête des morts au cours de laquelle des dizaines de buffles sont sacrifiés. Nous découvrirons aussi ces étranges nécropoles où les effigies des morts apparaissent sur des balcons taillés dans les falaises abruptes, tandis que les corps reposent dans des caveaux creusés dans ces mêmes falaises. Le programme de l'itinéraire en pays Toraja est organisé en

fonction des fêtes éventuelles. Voici néanmoins un aperçu de quelques-uns des sites que nous vous proposons de découvrir :

- **Lemo** : tombes du XVIII<sup>e</sup> siècle aménagées dans la falaise.
- **Tampang Allo** : catacombes naturelles et tombes suspendues avec de nombreux Tao Tao (effigies en bois).
- **Suaya** : tombes avec nombreux types de sarcophages en bois.
- Petites **promenades** dans les villages qui ont conservé leur architecture traditionnelle.

Nuits à Rantepao.

**J 14 : Rantepao - Palopo - Makassar - Bali (100 km)** • Départ matinal en direction de **Palopo** où nous prendrons un vol pour Makassar. Transit à l'aéroport et déjeuner. Vol pour **Denpasar** (Bali) dans l'après-midi puis route vers Ubud. Nuit à Ubud.

**J 15 : Ubud - Mengwi - volcan Batukaru - Bedugul - Ubud (200 km)** • Bali est une de ces îles où règne une indicible harmonie, source de création artistique. Partant vers le sud de l'île, nous découvrirons, à **Mengwi**, le **temple Pura Taman Ayun**, édifié en 1634. Puis, remontant plein nord, nous admirerons le **temple de Pura Luhur**, édifié sur les flancs du **volcan Batukaru** ; il est l'un des neuf *jagat* de Bali, protégeant l'île contre les mauvais esprits. Nous ferons un arrêt aux spectaculaires **rizières en terrasses de Jatiluwih**, avant d'atteindre **Bedugul** où se dresse le magnifique **temple d'Ulun Danu**, dédié à la divinité des eaux. Nuit à Ubud.

**J 16 : Ubud - Gunung Kawi - Gunung Batur - Pura Kehen - Candi Dasa (100 km)** • La petite ville d'**Ubud** est incontestablement le centre artisanal et artistique le plus actif de Bali. Visite du **musée Arma**, consacré à l'évolution de la peinture balinaise. A **Gunung Kawi** les candi, monuments construits à la mémoire des rois défunts, sont encastrés dans la roche au fond d'une gorge profonde. Nous admirerons ensuite le paysage grandiose du **volcan Gunung Batur**, qui présente une immense caldeira partiellement occupée par le lac Batur. Nous clôturerons cette journée par le **Pura Kehen de Bangli**, temple princier d'une grande élégance, dédié au dieu du feu, et parmi les plus anciens de l'île. Nuit à Candi Dasa.

**J 17 : Candi Dasa - Klungkung - Denpasar •** Matinée libre. Sur la route de l'aéroport, arrêt à **Klungkung**, ancienne capitale de la dynastie des rois Gelgel, qui a gardé de son palais la salle de justice du XVIII<sup>e</sup> siècle et celle des audiences, ornées de superbes peintures de tradition classique. En début de soirée, vol vers Paris avec escale.

**J 18 : Paris •** Arrivée à Paris.

### Du 29 juillet au 15 août 2021

Prix à partir de 5 595 €, ch. indiv. à partir de 975 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux (avec escales) et les vols intérieurs, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète, du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 17<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar et minibus privés ♦ L'excursion en bateau sur le lac Tempe ♦ Les visites et spectacles mentionnés au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : C'est volontairement que nous avons choisi d'éviter le mont Bromo qui est devenu la victime de son succès. Nous lui avons préféré le Kelud, peu visité et pourtant impressionnant.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour.

**SANTÉ** : traitement anti-paludéen conseillé.

# Bornéo indonésien

## Vie sauvage et culture dayak

ID 32 • 15 jours

Voyageurs avertis



### Les points forts

- Maisons longues et art funéraire des Dayaks Ot Danum
- Les orangs-outans du parc national de Tanjung Puting
- Navigation sur la Mahakam, vie lacustre et maisons communautaires des Dayaks Kenyah
- 2 nuits dans les maisons longues
- Des soirées de danses réservées au groupe
- Le Chronoguide Indonésie

Ancrée dans l'Océan indien, Bornéo est la troisième plus grande île au monde. Kalimantan (terme s'appliquant au territoire indonésien de Bornéo) couvre une superficie aussi grande que la France et représente un quart de la surface totale de l'Archipel, pour une très faible densité de population. Mise à la mode par les écrits de Joseph Conrad, cette île continue de fasciner. Il est vrai qu'elle demeure nimbée de mystère, recelant maints secrets et certains des trésors les plus précieux de l'Indonésie. Les "Dayaks" ont conservé une culture riche et variée qui s'exprime dans un art funéraire où les défunts habitent des maisonnettes et sont immortalisés par des totems. Bornéo, c'est aussi "l'île aux mille rivières" qui serpente dans la jungle, habitat aux insaisissables léopards tachetés, macaques, calaos et orangs-outans. Ce circuit couvre trois régions bien distinctes, présentant ainsi un riche panorama de cette île peu visitée.



**J 1 : Paris - Jakarta** • Vol en direction de Jakarta. Nuit en vol.

**J 2 : Jakarta - Palangkaraya** • Correspondance pour Palangkaraya, la capitale de Kalimantan-Centre. Temps libre et nuit à Palangkaraya.

**J 3 : Palangkaraya - Tumbang Samba - Tumbang Manggu (4h de route)** • Route pour Tumbang Samba, nichée à la confluence des rivières Katingan et Samba. Au cœur de l'ethnie Ot Danum, l'un des trois groupes dayaks de la région, nous aurons une première approche de la vie dans une Maison longue. Dans l'après-midi, découverte de l'art funéraire du village avant d'assister à une soirée de danses dayaks ot danum réservée à notre groupe. Nuit dans la Maison longue de Tumbang Manggu.

**J 4 : Tumbang Anoi - Tumbang Hempatung - Tumbang Miri (4h30 en 4x4, 1h de klotok)** • Nous arriverons à Tumbang Anoi, toujours parmi les Ot Danum. Ce village sur les rives du fleuve Kahayan offre des expressions de l'ancienne religion kaharingan. Nous nous enfoncerons toujours plus loin à l'intérieur des terres, d'abord en véhicule tout terrain puis en klotok, pour naviguer sur le Kahayan, le plus long fleuve de Bornéo, dans une forêt encore préservée. Continuation vers Tumbang Miri et nuit dans une guesthouse.

**J 5 : Miri - Batu Suli - Tawah - Tumbang Malahoi** • Nous ferons un arrêt à Tawah où l'art funéraire retrace souvent la vie du défunt, ses actes de bravoure, ses petits vices et menus plaisirs. Promenade au marché. Notre piste nous conduira ensuite à Tumbang Malahoi pour une promenade dans le village qui demeure l'un des fiefs de la religion kaharingan. Soirée de danses dayaks ngaju réservée à notre groupe et nuit dans la Maison longue.

**J 6 : Tumbang Malahoi - Palangkaraya (4h de route)** • Retour à Palangkaraya où une promenade sur le fleuve nous permettra d'apprécier la vie lacustre avec ses nombreuses habitations et ses mosquées sur pilotis. Avant de partir pour Palangkaraya, nous découvrirons les danses dayaks Wadian Bulat. Nuit à Palangkaraya.

**J 7 : Palangkaraya - Pangkalan Bun - Kumai - Parc national de Tanjung Puting** • Vol pour Pangkalan Bun. Route pour Kumai afin d'embarquer sur notre klotok privatif en direction du Parc national de Tanjung Puting. Nuit dans le parc, dans un lodge de jungle.

**J 8 : Parc national de Tanjung Puting** • A Tanjung Puting, les orangs-outans sont réintroduits dans leur milieu naturel grâce à un vaste programme international. Nous nous rendrons sur la plate-forme d'alimentation où les singes sont nourris. Continuant sur un ru couleur café, nous atteindrons le Camp Leakey, centre de recherche sur le comportement des orangs-outans. Nuit dans le parc de Tanjung Puting.

**J 9 : Kumai - Pangkalan Bun - Balikpapan** • En bateau toujours, nous atteindrons Kumai avant notre transfert en véhicule vers Pangkalan Bun pour un vol vers Balikpapan. Ville portuaire, celle-ci est la porte d'entrée de l'une des provinces les plus riches du pays par ses ressources naturelles abondantes. Nuit à Balikpapan.

**J 10 : Balikpapan - rivière Mahakam (4h de route et navigation)** • Embarquement pour deux jours de croisière sur le Miramar I ou équivalent. Auparavant nous visiterons le palais de Kutai Kartanegara qui était à l'origine la résidence du sultan. Navigation de nuit vers Muara Muntai.

**J 11 : Muara Muntai - lac Jempang - Mancong - Muara Muntai - Melak (5h en canoë motorisé)** • Au petit matin, nous arriverons à Muara Muntai, gros bourg perché sur pilotis. En canoë motorisé, nous traverserons le lac Jempang avant de nous faufiler le long de la rivière Ohong entre mangrove et forêt vierge. Nous atteindrons Mancong, la terre des Dayaks Benuaq, pour découvrir une très ancienne Maison longue allongée sur quelque 100 mètres qui sert encore pour les rituels. Navigation de nuit en direction de Melak.

**J 12 : Kersik Luway - Eheng - Tering - Rukun Damai - Long Bagun (2h de route, 3h30 de hors-bord)** • En voiture ou en minibus, nous atteindrons Eheng où se dresse une Maison

longue des Dayaks Benuaq encore habitée par quelques familles. Continuant vers Kersik Luway, nous pénétrons dans un lieu unique où seules poussent des plantes carnivores et des orchidées. Nous embarquerons en hors-bord rapide vers le Haut-Mahakam où deux villages, Datah Bilang et Long Bagun, retiendront notre attention. Ici, pas de Maisons longues mais des salles communautaires ornées d'un art puissant associant formes animales et anthropomorphes. Mais c'est aussi de l'embellissement des corps dont il s'agit, par l'étirement des lobes des oreilles dû aux lourdes boucles portées encore par quelques dames. Plus haut sur le Mahakam, nous verrons le célèbre Batu Dinding, falaise tombant à pic sur le fleuve. Nuit à Long Bagun.

**J 13 : Redescente du fleuve de Long Bagun vers Rukun Damai - Tering - Melak (3h de hors bord, 1h de route)** • Dans une jolie maison longue, nous assisterons à d'élégantes danses traditionnelles kenyah d'une grande douceur. En bateau rapide, nous prendrons le chemin de retour avec un arrêt au village kenyah de Rukun Damai. A Melak, nous rejoindrons notre "bateau-hôtel". Navigation de nuit vers Lekaq Kidau. Nuit à bord.

**J 14 : Lekaq Kidau - Tenggara - Balikpapan - Jakarta** • Au petit matin, nous serons face à la maison communautaire de Lekaq Kidau, autre bel exemple de la culture Dayak kenyah. Le cimetière abrite de nombreuses tombes, débauche d'arabesques, de couleurs et de calaos stylisés. Tenggara verra la fin de notre navigation. Transfert vers l'aéroport de Balikpapan et vol de retour vers Jakarta, puis l'Europe.

**J 15 : Jakarta - Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 21 mai au 4 juin 2021 avec Anne-Marie Wirja**

Prix à partir de 5 380 €, ch. indiv. à partir de 310 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux, avec escale, et les vols intérieurs sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Les déplacements en autocar privé, voitures, véhicules 4x4 et bateaux ♦ L'hébergement en chambre et en cabine double et en hébergement collectif spécifique pour les deux nuits passées dans les "maisons longues" ♦ La pension complète eau, thé et café inclus du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 14<sup>e</sup> jour ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Cléo

**FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour.

**SANTÉ :** traitement anti-paludéen conseillé.



Datah Bilang

# La Malaisie : Malacca, Penang, Putrajaya, Kuala Lumpur

A l'occasion de la fête hindoue de Thaïpussam

ML 50 • 13 jours Grands voyageurs



C'est à une Malaisie revisitée que nous vous convions. Dans ce pays moderne, construit sur un modèle ethnico-religieux unique, les traditions malaises, portugaises, néerlandaises, britanniques, chinoises et indiennes ont constitué un patchwork culturel et humain d'une richesse fabuleuse où chacun trouve sa place. Les gratte-ciels côtoient temples et quartiers traditionnels. Le tout lové dans le berceau d'une nature prodigieuse que nous sillonnerons, de plantations de thé en forêt primaire, d'îles en hautes-terres. Lors de Thaïpussam les hindous commémorent la naissance de Murugan (fils de Shiva). C'est l'occasion de célébrer la victoire sur les forces du mal, d'expier ses fautes ou de se prévenir des calamités. La pratique la plus spectaculaire est le "Vel Kavadi", un autel haut de 3 mètres, orné de plumes de paon – le véhicule de Murugan – porté par un pénitent dont le son des clochettes est le seul signe de sa progression.

**J 1 : Paris - Kuala Lumpur** • Vol Paris-Kuala Lumpur avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Kuala Lumpur - Malacca (150 km)** • Arrivée matinale à Kuala Lumpur et transfert vers Malacca. Premier aperçu de la personnalité de cette cité mythique à travers sa gastronomie Baba-Nyonya, subtil mélange de cuisine malaise et chinoise. Détente. Nuit à Malacca.

**J 3 : Malacca** • Son emplacement à la croisée des routes maritimes fit la fortune de Malacca. Dès sa fondation au XV<sup>e</sup> siècle, Portugais, Néerlandais puis Britanniques s'y installèrent pour régner sur le commerce. Sur sa colline, l'église Saint Paul et le fort A Famosa, bâtis par les Portugais au XV<sup>e</sup> siècle, côtoient l'Hôtel de Ville néerlandais du siècle suivant. Dans la Basse-Ville, Arabes, Gujaratis, Perses, Sumatranais et Chinois faisaient commerce de tout. Les magnifiques maisons des "Babas", les Chinois nés dans le Détroit et mariés à des Malaises, sont témoins de ce temps. Nous découvrirons le cimetière Bukit China dont certaines sépultures remontent à l'époque des Ming. Nuit à Malacca.

**J 4 : Malacca - Putrajaya - Kuala Lumpur (170 km)** • Nous quitterons Malacca pour Putrajaya, la capitale de l'administration fédérale, au futurisme grandiose. Au sud, la vieille cité de Kuala Lumpur garde tout son charme. Nous découvrirons ses quartiers pittoresques, de l'Esplanade bordée de monuments anglo-mauresques, à la plus vieille mosquée de la ville, la Masjid Jamek. Nous nous faulillerons dans ses ruelles là où bat le pouls des quartiers chinois et indiens. Dîner dans le quartier chinois où est situé notre hôtel. Nuit à Kuala Lumpur.

**J 5 : Kuala Lumpur - Batu Caves - Cameron Highlands (215 km)** • Avant de quitter Kuala Lumpur nous rendrons visite au dieu hindou Murugan, fils de Shiva. Sa statue de 42 m monte la garde d'une grotte qui abrite le temple principal. 272 marches à gravir ! Nous prendrons la route à travers jungles et collines jusqu'aux Cameron Highlands. Les Britanniques y installèrent une station d'altitude pour échapper à la chaleur des plaines. Nuit dans les Cameron Highlands.

**J 6 : Cameron Highlands - Batu Gajah - Papan - Ipoh (150 km)** • Dans les Cameron Highlands, nous entrerons dans la "forêt moussue", biotope idéal pour les mousses, fougères, lichens et orchidées. De retour dans le val nous découvrirons les plantations de thé de BOH où nous visiterons une usine. Avec l'arrivée des prospecteurs d'étain, puis des planteurs d'hévéa, des petites villes ont poussé dans les années

1880 telle Batu Gajah. Sur la colline, l'ancien quartier britannique a gardé sa splendeur. Le château de Kellie est exemplaire de l'excentricité coloniale ; la drague d'étain TT5, transformée en musée, semble un géant échoué... Nuit à Ipoh.

**J 7 : Ipoh - vallée de Belum (170 km)** • Lors d'une promenade dans le quartier chinois d'Ipoh, nos pas nous conduiront vers l'imposant Club des Mineurs et l'Allée des Concubines où les riches Chinois entretenaient leurs maîtresses et fumaient l'opium. Nous pénétrerons dans le quartier malais dont les maisons de bois délustrées s'étirent au bord de la rivière Kinta. Les quartiers coloniaux de la ville sont imposants, notamment la gare et la Cour de justice. Vers le Nord, les grottes de Perak Tong sont renommées pour leurs statues de Bouddha et leurs parois rehaussées de calligraphies et de fresques. En direction de la vallée de Belum, nous ferons étape à Kuala Kangsar. Siège de la royauté de l'Etat de Perak, elle abrite plusieurs palais et notamment l'Istana Kenangan, entièrement de bois et de bambou. La mosquée Ubudiah affiche l'opulence des sultans du début du XX<sup>e</sup> siècle. Nuit au cœur de la réserve de Belum.

**J 8 : Parc régional de Belum** • Situé le long de la frontière thaïlandaise, ce parc régional offre la plus vaste forêt vierge de la péninsule, en bordure du lac de barrage Temenggor. C'est en bateau que nous parcourons cet espace remarquable qui abrite une des célèbres rafflésies, les plus grandes fleurs du monde. Promenade dans la jungle, pique-nique en bord de cascade et visite d'un village Jahai, groupe aborigène semi-nomades vivant de la forêt. Nuit dans la réserve de Belum.

**J 9 : Vallée de Belum - île de Penang (190 km)** • Route pour la séduisante île de Penang et Georgetown, le plus ancien comptoir britannique de Malaisie. Un tour en cyclo-pousse nous conduira vers le quartier colonial situé en bord de mer où le Raj déploya sa magnificence. Vers le Sud, la cité se fait plus asiatique ; nous y visiterons le musée Peranakan, somptueuse demeure d'un homme d'affaire chinois. Nuit à Georgetown.

**J 10 : île de Penang** • A pied, nous poursuivons notre visite de Georgetown, au fil des quartiers chinois, indien et malais. Les premiers n'oublient jamais de célébrer Kuan Yin, la déesse de la miséricorde. Plus secret et remarquable d'élégance est le temple Han Jiang, point de ralliement de la communauté Teochew. Nous ferons un tour chez les Indiens, où le gopuram multicolore du temple signe son appartenance

## Les points forts

- Les cités historiques de Malacca et Penang
- La capitale futuriste de Putrajaya
- Kuala Lumpur, carrefour culturel : architectures chinoises, malaises et indiennes
- La jungle préservée du Parc national de Belum
- La fête hindoue de Thaïpussam à Penang



à la société tamoule avant de découvrir le Hock Teik Cheng Sin dédié au dieu de la prospérité. Nuit à Georgetown.

**J 11 : Festival hindou de Thaïpussam** • Thaïpussam dure trois jours. Hier, le chariot d'argent a conduit Murugan du temple Sri Muthu Mariamman de la Basse-Ville vers son autre demeure, au sommet de la colline. Plus de 12 heures de lent cheminement... et en ce jour, c'est la Grande Repentance, qui consiste à glisser crochets et autres fléchettes, à porter les Kavadi – symbole de la montagne où habite le dieu, le "sacrifice de chaque pas" – ou tout simplement des pots de lait que l'on offrira à la statue. Nuit à Georgetown.

**J 12 : île de Penang - Kuala Lumpur** • La Khoo Kongsi de Penang constitue la plus luxueuse et la plus parfaite des maisons claniques : elle servait de temple, de divertissement, de salle de réunion et d'habitat pour les nouveaux arrivants. Mais c'est le temple qui émerveille par sa richesse architecturale, ses imposants personnages, ses lions-gardiens, ses dragons à l'affût sur le toit. Dans l'après-midi, transfert à l'aéroport et vol vers Kuala Lumpur, puis Paris.

**J 13 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 19 au 31 janvier 2021 avec Anne-Marie Wirja**

Prix à partir de 4 245 €, ch. indiv. à partir de 490 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux Paris/Kuala Lumpur avec escale, sur lignes régulières ♦ Le vol intérieur Penang/Kuala Lumpur ♦ Les taxes aériennes ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 12<sup>e</sup> jour ♦ Les transferts en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES :** passeport biométrique valable 6 mois après votre retour.

**SANTE :** traitement anti-paludéen conseillé.

MALAISIE

# Pourquoi visiter **la Chine** avec Clio

Il y a mille et une raisons de boucler sa valise et de partir pour l'empire du Milieu. Parce qu'un terrien sur cinq y habite, parce que la civilisation chinoise est une des plus riches du monde, parce que, en ce début du troisième millénaire, le pays émerge et change à une vitesse impressionnante et qu'il faut se hâter de découvrir la Chine ancienne avant qu'elle ne disparaisse. Tout cela est vrai, mais il convient surtout de retenir qu'au cours d'un voyage en Chine, la confrontation à des modes de pensée et de vie tellement différents des nôtres fait qu'on en apprend sans doute autant sur nous-mêmes que sur les Chinois.

## Un pays-civilisation

La civilisation chinoise est une des plus anciennes du monde : il y a plus de quatre mille ans qu'apparaissent les structures politiques, les schémas de pensée, les croyances qui allaient devenir ses fondements immuables. Aux lointains empereurs mythiques, succéda près d'un millénaire de turbulente féodalité, mais cette époque vit naître Confucius et Lao-Tseu. Le premier empereur, Ts'in Che Houang Ti, fut, en 221 avant notre ère, le véritable fondateur de "l'empire du Milieu" qu'il tenta de protéger des nomades des steppes en faisant édifier la première Grande Muraille. Il règne encore aujourd'hui sur la fabuleuse armée de terre cuite qui garde son tombeau à Xi'an. Après lui, les dynasties se succédèrent, autochtones ou d'origine "barbare", cela importe peu étant donné l'extraordinaire pouvoir d'assimilation de la civilisation chinoise. Malgré des heurts avec les autorités, le bouddhisme vint imprégner la société et la pensée. Descendants de Gengis Khan, les Yuan finirent par s'installer à Pékin et portèrent alors l'empire au faite de sa puissance. Les Ming lui firent atteindre un sommet de raffinement avant que les Mandchous ne le fermassent aux influences étrangères. La disparition de l'Empire, l'instauration du régime maoïste et le développement capitaliste actuel apparaissent aujourd'hui comme les ultimes épisodes d'une histoire millénaire qui a vu se succéder les phases de déclin et les périodes de renaissance et d'expansion.

## Nos voyages : trois circuits et un séjour

### Grand circuit en Chine en 18 jours

Pour qu'aucun des aspects de l'histoire et du patrimoine chinois ne puisse vous échapper, nous vous proposons un grand circuit terrestre très complet, animé par nos conférenciers tous passionnés par le monde chinois. Il intègre les sites les plus significatifs de la richesse patrimoniale du pays. A Pékin, trépidante métropole au développement spectaculaire, vous retrouverez la grandeur impériale dans les cours et les salles de la Cité interdite. Depuis plus de deux millénaires, la Grande Muraille défie les hommes, les intempéries et les siècles. Vous l'escaladerez paisiblement pour découvrir le long ruban de pierre qui, édifié à l'époque des Ming, ourle les montagnes du Nord. Partant vers le sud, vous flânerez dans les ruelles pittoresques de la

vieille ville de Pingyao, corsetée de remparts imposants, et qui semble tout droit sortie du Moyen Age chinois. A Xi'an, nous l'avons vu, les archéologues ont fait surgir de terre la formidable armée de guerriers de terre cuite qui veille sur le tombeau du Premier Empereur. Il n'y a sans doute pas de plus beau fleuron de l'art bouddhique en Chine que les grottes de Longmen. Taillées à même la roche et pourvues de dizaines de milliers de statues de l'Eveillé, elles ont une puissance d'expression inégalée. Empruntant la large vallée du Yang Tsé, vous gagnerez Suzhou, ville aquatique parcourue de milliers de canaux, dont les jardins aux noms poétiques sont mondialement célèbres, avant d'arriver, enfin, à Shanghai, porte de la Chine qui bouge et rentre résolument dans le troisième millénaire.

### Le Yunnan. Les hautes vallées de la Chine du Sud en 14 jours

Vous voyagez au cœur de la Chine tropicale et ses paysages de montagne où alternent sommets subhimalayens et riantes vallées. Présenté souvent comme la Chine des minorités, le Yunnan est le berceau de nombreux peuples qui essaïmèrent ensuite dans toute l'Asie du Sud-Est : Dai, Hui, Yi, Bai et les Naxi du haut Yang Tsé qui conservent des traditions proches de celles des anciens tibétains. Un voyage qui

se révélera d'une prodigieuse richesse tant humaine que culturelle, que vous soyez ou non familier avec la culture chinoise.

### La Route de la soie de Xi'an à Kashgar en 16 jours

Un voyage passionnant dans le grand ouest chinois, sur les pas des marchands, missionnaires et voyageurs qui firent transiter entre Orient et Occident, biens précieux, idées et religions.

### Découvrir Pékin

Une petite semaine dans la capitale chinoise permet de prendre davantage son temps pour en apprécier les musts mais aussi de découvrir quelques trésors préservés, comme la maison de Mei Lanfang, sortie intacte des bouleversements de l'histoire.

### Bon voyage !

Le développement rapide de la Chine fait qu'aujourd'hui, nos circuits bénéficient des conditions d'hébergement, de transport et de repas d'un bon niveau de qualité. Bien sûr, ici où là, dans les oasis occidentales notamment, telle étape pourra être un peu plus sommaire, tel trajet un peu plus fatigant, mais ce ne seront là que péripéties vite oubliées. Le souvenir que vous garderez d'un voyage en Chine avec Clio est celui d'un de ces moments rares dont on revient enrichi...



Audience des ambassadeurs étrangers, Dynastie Qing

# Découvrir Pékin

CH 37 • 7 jours Accessibles à tous

## Les points forts

- Le Temple du Ciel
- Le Palais d'Été
- La Grande Muraille
- La Cité interdite
- Un parcours dans les ruelles de la vieille ville
- Les lieux emblématiques du Pékin contemporain
- Le Chronoguide Chine

**Pékin concentre dix siècles d'Histoire de la Chine et les plus précieux témoignages d'une civilisation grandiose qui manifeste aujourd'hui sa puissance recouvrée. Vous retrouverez la grandeur impériale dans les cours et les salles de la Cité interdite. Depuis plus de deux millénaires, la Grande Muraille, long ruban de pierre qui ourle les montagnes du nord, défie les hommes, les intempéries et les siècles. Vous parcourrez les hutong, ruelles de la vieille ville avant de découvrir les salles neuves du musée de la Capitale et les mutations de la mégapole chinoise.**



Pékin, temple du Ciel

**J 1 : Paris - Pékin** • En début d'après-midi, vol direct pour Pékin. Nuit en vol.

**J 2 : Pékin** • Arrivée à Pékin tôt le matin et temps de repos. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle, époque à laquelle le grand khan mongol Kubilai en fit la capitale de son empire, **Pékin** resta pratiquement sans interruption à la tête de la Chine à travers les vicissitudes de l'histoire. Si la ville connaît depuis quelques années un essor prodigieux, nous décrypterons cependant, sous l'empreinte du modernisme, le caractère profondément chinois de son urbanisme. Nous découvrirons au cours d'un **tour de ville** quelques uns des lieux emblématiques qui font entrer la capitale chinoise dans le XXI<sup>e</sup> siècle. Sur l'aire de l'ancienne ville tartare, nous découvrirons le témoignage de l'un des principaux courants de pensée qui marquèrent la Chine : le confucianisme au **temple de Confucius**. Nuit à Pékin.

**J 3 : Pékin** • Nous nous attarderons un peu sur l'immense **place Tien An Men**, haut lieu de la vie politique de la république populaire, où se dresse le mausolée de Mao Tsé-toung. Centre de la ville, centre symbolique de la Chine et du monde, **la Cité interdite** – la cité impériale – fut durant des siècles le sanctuaire inviolé de la puissance du céleste empereur. Franchissant la muraille pourpre, nous emprunterons un véritable chemin initiatique de jardins en palais et en pavillons dont l'ordonnement reflète aussi bien la structure politique de l'empire que l'organisation de la cour impériale. De la porte de l'Harmonie suprême à la salle de l'Harmonie préservée où trônait l'empereur, nous évoquerons les grandes dynasties chinoises qui dominèrent la Chine ; nous visiterons salles officielles, appartements privés et pavillons consacrés à la méditation... Nous retrouverons les empereurs et les rites complexes qui régissaient leur vie et leurs actions, transcrits dans la somptueuse architecture du **temple du Ciel**. Enfin, nous arpenterons la rue des Antiquaire, reconstitution fidèle du Pékin d'autrefois. Dîner de cuisine chinoise. Nuit à Pékin.

**J 4 : Pékin** • C'est un Pékin moins connu mais encore préservé qui sera à l'ordre du jour.

Considéré comme le plus ancien cimetière chrétien de Pékin, **le cimetière jésuite** a été donné à la Compagnie par l'empereur Wanli en 1610, à l'occasion du décès du célèbre missionnaire Matteo Ricci. Ce prêtre et missionnaire jésuite italien, ambassadeur pour les Portugais auprès de Wanli à partir de 1601, fonda réellement l'Eglise chinoise, fit édifier en 1605 le Nan Tang – l'église du Sud –, aujourd'hui le siège de l'évêché de Pékin, et inspira la création du Grand Ricci, le plus grand dictionnaire du chinois vers une langue occidentale. Il fut ainsi le premier individu à être inhumé à Zhalan. Un lieu paisible au milieu de l'agitation pékinoise. Nous découvrirons ensuite un des hauts lieux du Taoïsme : **le Temple du Nuage Blanc**, le Bai yun Guan. Le monastère fut fondé sous la dynastie Tang, au début du VIII<sup>e</sup> siècle. Détruit par un incendie, le temple a été reconstruit en 1706 durant la Dynastie Qing. Le Temple des Nuages Blancs est une succession de cours et de pavillons s'étendant sur une superficie de 60 000 m<sup>2</sup>. On ne peut qu'être émerveillé par la beauté des édifices et des statues qui furent construites sous les dynasties Ming et Qing. A l'arrière du temple, on pourra se balader dans le magnifique Jardin Yunji où se dressent des pavillons colorés et où se promènent des moines taoïstes au milieu des visiteurs. Au **nouveau musée de la Capitale**, nous passerons en revue toute l'histoire de Pékin, en un saisissant résumé magnifiquement illustré par des objets précieux, des peintures et des manuscrits. **En soirée, nous assisterons à un spectacle composé d'extraits de l'Opéra de Pékin**. Nuit à Pékin.

**J 5 : Tombeaux des Ming - Grande Muraille** • Cette journée sera consacrée à une excursion au cours de laquelle nous aborderons de nouvelles facettes de la Chine. D'abord, nous évoquerons la conception de l'homme telle qu'elle se traduit dans les rites funéraires impériaux. Nous parcourrons **la voie des Esprits**, bordée de statues d'animaux, de dignitaires civils et militaires et de lettrés, qui menait aux tumuli de **la nécropole des Ming**. Les tombes qui y ont été fouillées ont livré un mobilier exceptionnellement riche qui vous permettra de mieux imaginer la vie des puissants en Chine au XVIII<sup>e</sup> siècle. Depuis ses origines, la

civilisation chinoise était en butte aux convoitises des peuples barbares du Nord : réunissant en un seul ouvrage des fortifications disséminées, le premier empereur édifia **la Grande Muraille**, ouvrage le plus gigantesque jamais réalisé par l'homme. Nous en découvrirons l'un des tronçons remanié à l'époque Ming et récemment restauré. **Nous sacrifierons enfin aux joies de la gastronomie en dégustant la célèbre spécialité pékinoise, le canard laqué**. Nuit à Pékin.

**J 6 : Pékin** • C'est surtout la fin de l'histoire multimillénaire de la Chine impériale que nous découvrirons en visitant, non loin de Pékin, **le palais d'Été**. L'impératrice douairière Tseu Hi affectionnait plus que tout ces paysages de collines et de lacs et ruina le trésor impérial pour en faire un somptueux séjour. Eaux calmes, jardins, allées à portiques, pavillons raffinés y composent un tableau digne des grands maîtres de la peinture chinoise. **Le bateau de Marbre** en constitue le fleuron le plus original, plus pérenne que la puissance de la flotte impériale qu'il devait symboliser ! Nous évoquerons le second des principaux courants de pensée qui marquèrent la Chine : le bouddhisme, au **temple des Lamas**, ancienne résidence princière convertie en sanctuaire bouddhique. Nous parcourrons en cyclo-pousse les fameux **Hutong**, ces rues et ruelles soigneusement codifiées qui formaient jadis un inextricable labyrinthe de voies pittoresques. Un moyen excellent pour sentir encore le parfum du Pékin d'autrefois, tant qu'il en est encore temps. Nous visiterons enfin **la maison de Mei Lanfang**, un célèbre artiste de l'opéra de Pékin. Spécialisé dans les rôles féminins, Mei Lanfang est un véritable héros de la culture en Chine. L'intérieur de la maison, avec sa décoration et son ameublement, est resté en l'état et permet d'appréhender une demeure traditionnelle organisée autour d'une superbe cour carrée. Dîner d'adieu dans le cadre enchanteur du Parc Beihai avant de gagner l'aéroport pour prendre un vol direct vers Paris. Nuit en vol.

**J 7 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 24 avril au 1<sup>er</sup> mai 2022**

Prix disponibles à partir de septembre 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Pékin et Pékin/Paris avec ou sans escale sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Les déplacements en autocar privé ♦ L'hébergement en chambre et en cabine double ♦ La pension complète du petit déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 6<sup>e</sup> jour ♦ Un spectacle d'opéra chinois ♦ Un dîner de canard laqué ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un casque d'écoute pour la durée du séjour à Pékin ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**

# Grand circuit en Chine

## Pékin, Xi'an, Pingyao, Taiyuan, Shanghai, la plaine du Yang Tsé

CH 31 • 18 jours Pour tous avec réserve

### Les points forts

- La Cité interdite
- La Grande Muraille
- L'armée de terre cuite du tombeau du Premier Empereur à Xi'an
- Le monastère de Shaolin
- Les jardins mandarinaux de Suzhou
- Les mégalofoles de Pékin et Shanghai
- Les bronzes du musée de Shanghai
- Le Chronoguide Chine

**Notre circuit classique pour découvrir l'une des plus grandes et des plus anciennes civilisations du monde. A la visite des deux plus grandes cités de Chine, Pékin et Shanghai, qui se dirigent à marche forcée vers le futur, répondront les sites liés à la grande histoire de la Chine impériale, les intemporelles pagodes, l'armée de terre cuite du premier empereur à Xi'an, la vieille ville de Pingyao, corsetée dans ses murailles d'une impressionnante puissance, et, pour plonger au cœur de la Chine traditionnelle, les "terres jaunes" de la plaine du Yang Tsé...**



**J 1 : Paris - Pékin** • Vol pour Pékin. Nuit en vol.

**J 2 : Pékin** • Arrivée à Pékin en début de matinée. Pour atteindre le centre-ville, nous traverserons les quartiers ultramodernes qui font de Pékin un laboratoire d'architecture contemporaine. Depuis le XIII<sup>e</sup> siècle, époque à laquelle le grand khan mongol Kubilai en fit la capitale de son empire, **Pékin** resta pratiquement sans interruption à la tête de la Chine à travers les vicissitudes de l'histoire. Si la ville connaît depuis quelques années un essor prodigieux, nous décrypterons cependant, sous l'empreinte du modernisme, le caractère profondément chinois de son urbanisme. Nous parcourrons en cyclo-pousse les fameux **hutongs**, ces rues et ruelles soigneusement codifiées qui formaient jadis un inextricable lacs de voies pittoresques. Un moyen excellent pour sentir encore le parfum du Pékin d'autrefois, tant qu'il en est encore temps. Nous nous attarderons un peu sur l'immense **place Tien An Men**, haut lieu de la vie politique de la République populaire, où se dresse le mausolée de Mao tsé-toung. Nuit à Pékin.

**J 3 : La Grande Muraille** • Cette journée sera consacrée à une excursion au nord de Pékin, qui nous permettra d'aborder de nouvelles facettes de la civilisation chinoise. D'abord, nous évoquerons la conception de l'homme telle qu'elle se traduit dans les rites funéraires impériaux. Nous parcourrons **la voie des Esprits**, bordée de statues d'animaux, de dignitaires civils et militaires et de lettrés, qui menait aux tumuli de **la nécropole des Ming**. Les tombes qui y ont été fouillées ont livré un mobilier exceptionnellement riche qui nous permettra de mieux imaginer la vie des puissants en Chine au XVII<sup>e</sup> siècle. Depuis ses origines, la civilisation chinoise était en butte aux convoitises des peuples barbares du Nord : réunissant en un seul ouvrage des fortifications disséminées, le Premier Empereur édifia **la Grande Muraille**, ouvrage le plus gigantesque jamais réalisé par l'homme. Nous en découvrirons l'un des tronçons remanié à l'époque Ming et récemment restauré.

En soirée, nous assisterons à un **spectacle composé d'extraits du répertoire de l'opéra de Pékin**. Nuit à Pékin.

**J 4 : Pékin** • Centre symbolique de la Chine et du monde, **la Cité interdite** – la cité impériale édifiée entre 1407 et 1420 par Yongle, le troisième empereur Ming – fut, durant des siècles, le sanctuaire inviolé de la puissance du céleste empereur. Franchissant la muraille Pourpre, nous emprunterons un véritable chemin initiatique, de jardins en palais et en pavillons dont l'ordonnement reflète aussi bien la structure politique de l'empire que l'organisation de la cour impériale. De la porte de l'Harmonie suprême à la salle de l'Harmonie préservée où trônait l'empereur, nous évoquerons les grandes dynasties chinoises qui dominèrent la Chine. Nous visiterons salles officielles, appartements privés et pavillons consacrés à la méditation... La cité impériale se devait d'être une représentation symbolique du monde, parfaitement orientée et protégée au nord par une montagne artificielle, **la colline de Charbon**, d'où nous embrasserons le grandiose ensemble de la cité. Nous nous promènerons dans **la rue des Antiquaires**, intéressante reconstitution d'anciennes maisons pékinoises. Puis la somptueuse architecture du **temple du Ciel**, nous permettra de découvrir les rites complexes qui régissaient la vie des empereurs. Nous sacrifierons aux joies de la gastronomie en dégustant la célèbre spécialité pékinoise, **le canard laqué**. Nuit à Pékin.

**J 5 : Pékin - Taiyuan** • Sur l'aire de l'ancienne ville tartare, nous poursuivrons notre approche de la civilisation chinoise en découvrant les témoins de deux des principaux courants de pensée qui marquèrent la Chine : le bouddhisme au **temple des Lamas**, ancienne résidence princière convertie en sanctuaire bouddhique, et le confucianisme au **temple de Confucius**. C'est aussi la fin de l'histoire multimillénaire de la Chine impériale, au début du XX<sup>e</sup> siècle, que nous découvrirons en visitant, non loin de Pékin, **le palais d'Été**. L'impératrice douairière Tseu Hi affectionnait plus que tout ces paysages de collines et de lacs et ruina le trésor impérial pour en faire un somptueux séjour. Eaux calmes, jardins, allées à portiques, pavillons raffinés y composent un tableau digne des grands maîtres de la peinture chinoise. **Le bateau de Marbre** en constitue le fleuron, plus pérenne que la puissance de la flotte impériale qu'il devait symboliser. Dans l'après-midi, nous prendrons un train en direction de Taiyuan. Nuit à Taiyuan.

**J 6 : Taiyuan - Jinci - Pingyao (120 km)** • A quelques kilomètres de Taiyuan, nous découvrirons la vaste **résidence des Chang**, famille de riches marchands de thé du Shanxi, avec sa succes-

sion de cours et ses jardins traditionnels. Nous gagnerons ensuite la cité culturelle de **Jinci**. Dans son merveilleux parc se dispersent théâtres, temples des ancêtres, ponts rituels, source de la Jeunesse Eternelle et le temple de la Sainte Mère qui abrite un ensemble unique de statues en terre cuite représentant l'impératrice douairière Tch'éou accompagnée de ses dames de compagnie et de ses servantes. Route pour Pingyao. Nuit à Pingyao.

**J 7 : Pingyao - Xi'an (120 km)** • Entourée d'impressionnants remparts, la cité de **Pingyao** est l'une des seules à avoir conservé l'aspect traditionnel des villes de l'époque Ming, à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Elle fut également, au XIX<sup>e</sup> siècle, l'un des plus importants centres financiers de Chine. Elle a conservé un grand nombre de maisons traditionnelles. L'après-midi, nous ferons une excursion au monastère de Shuanling Si, **le monastère des Deux-Forêts**, fondé au IV<sup>e</sup> siècle et dédié à Guanyin, le bodhisattva de la compassion universelle, et au général Guan Yu, héros du roman des Trois Royaumes. Nous rejoindrons ensuite la gare de Taiyuan pour prendre en fin de journée un train pour Xi'an. Nuit à Xi'an.

**J 8 : Xi'an** • Au cœur de la vallée de la Wei, Xi'an fut certainement, dès le Néolithique, l'un des premiers foyers de civilisation en Chine. Douze fois capitale, **Xi'an** conserve d'innombrables richesses. Les plus extraordinaires furent découvertes en 1974 : près du tumulus du Premier Empereur, Che Houang-Ti, le premier grand unificateur qui régna au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère, était ensevelie une fantastique armée de milliers de guerriers de terre cuite. Aujourd'hui, remarquablement préservée, la **"grande fouille"** est l'un des plus vivants témoignages du passé chinois que l'on puisse admirer. La visite du **musée archéologique du Chen-si** nous permettra de retracer l'histoire de la région du fleuve Jaune, berceau de la civilisation chinoise, et d'admirer de près quatre des guerriers de l'armée de terre cuite. Après le christianisme et l'islam, nous découvrirons aussi la pénétration en Chine du bouddhisme à la petite **pagode de l'Oie sauvage**, où Hiuang-Tsang, de retour de pèlerinage en Inde, fit traduire des milliers d'écrits bouddhiques. Dîner avec **spectacle inspiré des danses de l'époque Tang**. Nuit à Xi'an.

**J 9 : Xi'an - Luoyang** • Ce matin, nous visiterons **la Grande Mosquée**, curieux édifice de structure musulmane, mais d'architecture et de décoration purement chinoises. Xi'an conserve aujourd'hui une communauté chinoise musulmane forte de quelque soixante mille âmes qui anime ce quartier dans lequel nous pourrions flâner. Trajet vers la gare où nous prendrons le train pour Luoyang. Nuit à Luoyang.



### J 10 : Luoyang - Longmen - Dengfeng •

Le bouddhisme, introduit en Chine dès le I<sup>er</sup> siècle de notre ère, se développa surtout du VI<sup>e</sup> au IX<sup>e</sup> siècle. Pratiquement contemporains des moines d'Ajanta et Ellora en Inde, les bonzes chinois taillèrent dans les falaises des monastères rupestres ornés de représentations de Bouddha multipliées à l'infini. **Les grottes de Longmen** sont un des plus beaux ensembles rupestres de Chine. Plus de mille grottes y sont ornées de statues minuscules ou démesurées – le splendide Vairocana qui trône au centre de la falaise mesure plus de dix-sept mètres de haut – et l'on peut voir comment les artistes se dégagèrent peu à peu du modèle indien pour donner naissance à un art bouddhique proprement chinois. Nous prendrons la route pour Dengfeng. A **Dengfeng**, nous visiterons **le temple du Pic du Centre** 中岳廟, qui offre surtout l'intérêt d'être l'un des lieux de culte les plus anciens de Chine : la divinité qui y est honorée ne serait autre que le fondateur de la première dynastie mythique chinoise. Nuit à Dengfeng.

**J 11 : Dengfeng - Kaifeng (160 km) •** Au cœur des hautes collines environnant Dengfeng, se trouve **le monastère de la Petite Forêt - Shaolin**, fondé en 496. Ce fut là que le moine indien Bodhidharma, après une longue méditation, eut la révélation de l'existence d'autres voies pour atteindre l'illumination : ainsi naquit le bouddhisme chan, qui devait connaître un grand développement en Chine et au Japon – le bouddhisme zen – sous des formes variées. L'une d'entre elles a donné naissance à la discipline du kung fu dont le monastère reste le centre incontesté. A proximité, le cimetière où reposent des supérieurs du couvent forme maintenant une étonnante "forêt de stupas" qui s'échelonnent du VIII<sup>e</sup> siècle à nos jours. L'après-midi, départ pour Kaifeng. En chemin, nous verrons à **Xin Mi** de remarquables tombes décorées de fresques représentant des scènes de la vie quotidienne de l'aristocratie à l'époque Han. En fin de journée, arrivée à Kaifeng où nous passerons la nuit.

**J 12 : Kaifeng - Nankin •** Capitale des Song du Nord au X<sup>e</sup> siècle, **Kaifeng** connut un développement extraordinaire au XI<sup>e</sup> siècle. Sa position stratégique dans la plaine la mettait cependant à la merci des crues du fleuve Jaune. Victime d'une terrible inondation en 1642, c'est maintenant une charmante petite ville qui bénéficie de louables efforts de restauration. Nous pourrions ainsi découvrir **le temple des Marchands**, où nous évoquerons la fortune commerciale de la ville au temps de sa splendeur, puis nous parcourrons la rue impériale jusqu'au **pavillon des Dragons Longting**. En haut d'un imposant tertre, cet édifice fut palais préfectoral sous les Ming avant de devenir maison des examens sous les Tsing. De son sommet, le regard embrasse toute la ville, dominée par des pagodes qui échappèrent aux fureurs du fleuve. Nous visiterons **la pagode de Fer**, remarquable par son revêtement de briques vernissées et estampées de motifs bouddhiques qui étincellent au soleil. Dans l'après-midi, nous prendrons le train pour Nankin. Nuit à Nankin.

**J 13 : Nankin - Yangzhou (110 km) •** Nankin fut capitale de la Chine du Sud à plusieurs reprises, la première fois au III<sup>e</sup> siècle, à l'époque des Trois Royaumes. **Nankin** est encore entourée d'une muraille de trente-trois kilomètres de long. C'est là que la république fut proclamée en 1912 par **Sun Yat Sen** dont le **mausolée** est toujours l'objet d'un grand respect. Le même respect est accordé au **mausolée de Xiaoling**,



La Grande Muraille

© Hung Chung Chih/Stock

qui abrite les restes du premier empereur Ming, Hongwu, qui vécut au XIV<sup>e</sup> siècle. On y accède par la traditionnelle allée des âmes, bordée de statues. Nous poursuivrons alors notre route jusqu'à Yangzhou. Nuit à Yangzhou.

**J 14 : Yangzhou - Suzhou (210 km) •** Marco Polo aurait passé plusieurs années à **Yangzhou**, et la ville a conservé une atmosphère typique des villes chinoises pétries d'histoire. Nous nous en imprégnons en découvrant le lacs, canaux et jardins qui la parsèment, rendant la visite de la vieille ville particulièrement agréable. Nous nous pencherons aussi sur son passé dans les salles de son musée. Route pour Suzhou. Nuit à Suzhou.

**J 15 : Suzhou •** La région de Suzhou, à la limite du delta du Yang Tseu Kiang, garde aujourd'hui un caractère amphibie. Ville traditionnelle de la manufacture de la soie, **Suzhou** est sise sur le grand canal qui relie le fleuve Bleu au Nord du pays et qui garde encore aujourd'hui une intense activité. Cernée de canaux enjambés encore par quelques ponts en dos d'âne, la ville fut prise par les mandarins qui, surtout à l'époque Ming, quittant les intrigues de la cour, venaient y jouir d'une paix studieuse. Leurs résidences somptueuses s'ornaient de jardins qui font maintenant la réputation de Suzhou. Véritable œuvre d'art, le jardin est un microcosme où rien n'est laissé au hasard, où chaque détail est inspiré par des considérations esthétiques ou philosophiques, où l'homme reconstruit la totalité d'un monde. Nous visiterons **le jardin de la Politique des simples et le jardin du Maître des filets** 拙政園, qui illustrent de manière fort différente, une même conception de l'harmonie du monde. Nuit à Suzhou.

**J 16 : Suzhou - Shanghai (120 km) •** Le matin, nous partons vers Shanghai. En chemin, nous ferons halte à **Tongli**, qui offre la quiétude de son beau **jardin de la Méditation** (Tuisiyan). Mégapole pionnière du développement de la Chine qui compte maintenant une vingtaine de millions d'habitants, **Shanghai** est aujourd'hui sans conteste la ville qui évolue le plus au monde, tant son développement accompagne la croissance spectaculaire du pays. Nous pourrions nous en rendre compte d'entrée en effectuant un tour de

ville en bus dans les quartiers les plus futuristes, comme Pudong. Nuit à Shanghai.

**J 17 : Shanghai •** La matinée sera consacrée à la découverte du **musée d'art et d'histoire de Shanghai**, dont les richesses exceptionnelles sont remarquablement mises en valeur. Nous nous consacrerons en particulier aux collections archéologiques qui, outre des témoins de la plus haute antiquité chinoise, comportent de merveilleux bronzes. Ensuite, une visite libre nous permettra, à notre gré, de faire quelques incursions dans le monde foisonnant de la céramique et de la porcelaine chinoises, de nous laisser envoûter par le raffinement des rouleaux peints et des calligraphies, ou de découvrir les très belles collections numismatiques. Nous partirons alors vers le quartier des anciennes concessions, **le Bund**, qui offre encore quelques exemples de l'architecture des années trente, et la rue de Nankin. Nuit à Shanghai.

**J 18 : Shanghai - Paris •** Transfert à l'aéroport et vol pour Paris.

### Du 16 mai au 2 juin 2021 avec Nadia Pshenko

Prix à partir de 3 370 €, ch. indiv. à partir de 640 €

### Du 1<sup>er</sup> au 18 août 2021

Prix à partir de 3 590 €, ch. indiv. à partir de 640 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux Paris/Pékin et Shanghai/Paris sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Les déplacements en train 1<sup>ère</sup> classe pour les trajets Pékin/Taiyuan et Pingyao/Xian et Xian/Luoyang et Kaifeng/Nankin ♦ Le circuit en autocar privé ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au petit déjeuner du 18<sup>e</sup> jour ♦ Un spectacle d'opéra chinois ♦ Un dîner avec spectacle de danses Tang ♦ Un dîner de canard laqué ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un casque d'écoute pour la durée du voyage ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR :** Dans certains cas exceptionnels, le trajet prévu en train de Xi'an à Luoyang pourra être effectué en autocar, sans que cela ne modifie le programme des visites.

**FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**

## Pourquoi visiter **Le Yunnan** avec Clio

Au cœur de la Chine tropicale, le Yunnan offre des paysages de montagne extraordinaires, combinant sommets subhimalayens et riantes vallées qui jouissent d'un éternel printemps. Présenté souvent comme la Chine des minorités, cette province, qui forme la frontière avec la Birmanie, le Laos et le Vietnam, est effectivement le berceau de nombreux peuples qui essaïmèrent ensuite dans toute l'Asie du Sud-Est : Dai, Hui, Yi, Bai et les Naxi du haut Yang Tsé qui conservent des traditions proches de celles des anciens tibétains. Brassage de cultures, originalité préservée malgré la percée du modernisme, paysages hors du commun : autant de bonnes raisons pour découvrir sans tarder le Yunnan avec Clio, au cours d'un voyage qui se révélera d'une prodigieuse richesse tant humaine que culturelle, que vous soyez ou non familier avec la culture chinoise.

### Diversité ethnique

C'est au Yunnan que vit le plus grand nombre d'ethnies plus ou moins sinisées, portant encore leurs costumes traditionnels, et gardant leurs propres coutumes, langues et religions. Certaines d'entre elles ne subsistent parfois que dans un ou deux villages de montagne. Cet aspect ethnographique ne sera pas le moindre des attraits du séjour au Yunnan. Dans la région de Yuanyang, vous traverserez des villages occupés par la minorité Hani, dont les habitants sculptèrent la montagne en de somptueux champs étagés. On y croise les femmes qui se rendent au marché, vêtues du costume traditionnel, munies de leurs paniers d'osier. A Xingmong, hommes et femmes présentent toujours les traits caractéristiques de leurs ancêtres mongols, installés là depuis plus de sept siècles. Lijiang est le pays des Naxi et de leurs prêtres-devins, les *donghbas*. Un institut culturel leur est consacré. Zhongdian, imprégnée d'influences tibétaines, est parfois identifiée à la mythique Shangri-La. Elle est réputée pour ses marchés et la vigueur de sa médecine traditionnelle. Enfin, Kunming, la capitale du Yunnan, est une mégalopole moderne où on peut visiter le musée national des ethnies de Haigeng.

### Culture et paysages

Ces croisements incessants de populations diverses au cours de l'Histoire ont contribué à doter le Yunnan de villes et de monuments majeurs du patrimoine chinois qui sont le plus souvent insérés dans des sites naturels superbes, réalisant cet idéal artistique du monde chinois qu'est l'harmonie entre culture et nature. La forêt de pierre de Shilin, qui préserve des restes de peintures néolithiques, adopte des formes fantasmagoriques qui excitent l'imagination. La région de Lijiang est de toute beauté, avec ses paysages qui semblent tout droit sortis du pinceau d'un lettré chinois. Revenant de la plaine de la montagne des Nuages, on découvre en chemin le temple Yufeng, très importante lamaserie relevant des Bonnets rouges du Tibet tout proche. Dans les gorges du Tigre, le Yang Tsé entaille profondément les hauts sommets alentours. C'est Bouddha qui règne sur les grottes de Shibao Shan, aménagées sous les Tang. Enfin, Dali est peut-être le sommet de ce miracle d'har-

monie. Images emblématiques du Yunnan, les trois pagodes découpent leurs gracieuses silhouettes sur un décor sublime de lac et de hautes montagnes enneigées.

### Une aventure exceptionnelle mais confortable

Nous l'avons dit plus haut : on peut très bien découvrir le Yunnan sans être un grand connaisseur de la culture chinoise. Il suffit d'ouvrir grand les yeux pour apprécier le pittoresque extrême des sites et des monuments, et les oreilles pour écouter le conférencier Clio vous conter jour après jour l'histoire et les traditions artistiques, religieuses et culturelles de cette fascinante région. Vous pourrez être d'autant plus réceptifs au spectacle et à ce savoir savamment distillé que les conditions matérielles d'un voyage au Yunnan ne cessent de s'améliorer d'année en année. Hormis à Lunan, où l'hôtel est plus simple, les étapes se passent dans des villes bien pourvues en hébergements confortables. Seules deux étapes excèdent 200 kilomètres, et les routes empruntées sont généralement correctement entretenues. Le parc des autocars au Yunnan suit aussi la tendance d'un renouvellement accéléré qui nous permet de bénéficier le plus souvent de véhicules aux normes modernes. Et nous profiterons pour la première fois du TGV reliant Kunming à Dali rapide et confortable.. Toutes les conditions sont donc réunies pour que vous reveniez enchantés de cette traversée d'une Chine différente...



La forêt de pierre de Shilin

# Le Yunnan

## Les hautes vallées de la Chine du Sud

CH 33 • 14 jours Pour tous avec réserve

**Province montagneuse du Sud de la Chine, le Yunnan offre des paysages extraordinaires combinant sommets subhimalayens et riantes vallées qui jouissent d'un éternel printemps, où une tradition populaire place le royaume mythique de Shangri-La, le pays de la paix éternelle décrit par James Hilton dans son roman L'Horizon perdu. Présenté souvent comme la Chine des minorités, cette province bordée par la Birmanie, le Laos et le Vietnam est effectivement le berceau de nombreux peuples qui essaïmèrent ensuite dans toute l'Asie du Sud-Est : Dai, Hui, Yi, Bai et les Naxi du haut Yang Tsé qui conservent des traditions proches de celles des anciens tibétains. Brassage de cultures, originalité préservée malgré la percée du modernisme, paysages hors du commun, ce voyage se révélera d'une prodigieuse richesse tant humaine que culturelle, que vous soyez ou non familier avec la culture chinoise.**



**J 1 : Paris - Kunming** • Vol pour Kunming, via Canton. Nuit en vol.

**J 2 : Kunming** • Arrivée à Kunming. La capitale du Yunnan, le "pays des nuages roses", occupe un vaste plateau à 1 800 mètres d'altitude autour du lac Dian, entre les montagnes de Jinma et de Biji. Son emplacement stratégique lui valut le statut de capitale de la province dès l'époque des Tang. Nous visiterons le temple d'Or, dont les piliers de bronze sont travaillés avec une étonnante dextérité. Nous flânerons sur le marché aux fleurs et aux oiseaux, avant de prendre un peu de repos. Nuit à Kunming.

**J 3 : Kunming - Lunan (150 km)** • Nous effectuerons une excursion vers les monts de l'Ouest, empruntant une portion de la route de Birmanie. Accédant au sommet de la colline par le télésiège, nous découvrirons un merveilleux panorama depuis la porte du Dragon sur le lac de Dian et son décor. Enfin nous nous rendrons au temple des Bambous, où nous pourrions admirer cinq cents statues d'argile grandeur nature et colorées, vivants portraits en pied de cinq cents "arhats", fidèles bouddhistes ayant

## Les points forts

- La vieille ville de Lijiang
- La forêt de pierre de Shilin
- Les rizières en terrasses de Yuanyang
- La promenade sur le lac Erhai
- Les gorges du Saut du Tigre
- Les grottes de Shibao Shan
- Le Chronoguide Chine



Lijiang

© eiffredistock

atteint le nirvana. Nous prendrons alors la route vers Lunan. Nuit à Lunan.

**J 4 : Lunan - Yuanyang (150 km)** • A proximité immédiate de Lunan, la **forêt de pierre de Shilin**, vaste plateau karstique découpé en formes torturées, est l'une des curiosités naturelles les plus renommées de Chine, site surprenant qui fut occupé par les hommes depuis le Néolithique. L'après-midi, nous partirons vers la région de **Yuanyang**, pays des Hani et des Yi, célèbre pour ses paysages de rizières étagées à flanc de montagne jusqu'à 2000 mètres d'altitude, dans un environnement tropical de bambous et de bananiers. Nuit à Yuanyang.

**J 5 : Yuanyang - Jianshui** • Nous poursuivrons notre découverte des remarquables paysages de la région de Yuanyang avec ses spectaculaires rizières étagées à flanc de montagne. Bien entendu, nous ferons quelques arrêts dans des villages typiques. Nous poursuivrons notre route vers **Jianshui**. Nous y visiterons le **Wenmiao**, le temple de Confucius, bel édifice de l'époque Yuan. Nuit à Jianshui.

**J 6 : Jianshui - Kunming (290 km)** • La ville de **Jianshui** commanda longtemps le passage entre la Chine et le Vietnam et fut l'enjeu de rivalités entre le royaume de Nanshao et l'empire des Tang. C'est surtout sous la dynastie des Mongols que la ville se développa et se vit dotée de nombreux temples. Nous emprunterons un petit train et nous nous arrêterons près du **pont des Deux Dragons**, édifié sous les Tsing, qui semble sorti tout droit d'une estampe. Puis nous irons au village de **Tuanshan** pour visiter la **résidence de la famille Zhang**, ancienne demeure d'un puissant magnat du sel. De retour en ville, nous continuerons notre journée par la visite de la **maison de la famille Zhu**, parfait exemple de maison de mandarin du XIX<sup>e</sup> siècle. Après le déjeuner, nous prendrons la route de retour vers Kunming. Nous traverserons des paysages enchanteurs caractérisés par une richesse botanique exceptionnelle. La région de Tonghai est le point de rencontre de nombreuses minorités : Yi, Hui, Dai, Hani et Mongols. Nous ferons plusieurs arrêts dans des villages et, en particulier, à **Xingmong**, village peuplé de Mongols depuis près de sept siècles. Nuit à Kunming.

**J 7 : Kunming** • En début de matinée nous visiterons le **temple de Yuantong**, temple de la compréhension universelle, l'un des plus anciens de Chine du Sud. Visite du **musée provincial du Yunnan**. Ses collections archéologiques illustrent

toute la richesse culturelle du royaume de Dian dont la brillante civilisation s'épanouit du IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère jusqu'à sa conquête par les Han. L'après-midi, nous compléterons notre approche de la province du Yunnan et de la mosaïque ethnique qui la compose, en visitant le **Musée national des Ethnies** de Haigeng. Nuit à Kunming.

**J 8 : Kunming - Dali (410 km)** • Nous emprunterons un train express qui en une petite matinée nous mènera jusqu'à Dali, traversant des paysages de plus en plus beaux. La ville de **Dali**, l'ancienne Xiaguan, qui occupe un site exceptionnel entre les hautes montagnes de Cangshan et le lac Erhai, est une ville au plan en damier typiquement chinois, mais les maisons de son ancien quartier présentent toutes les caractéristiques des demeures traditionnelles des Bai qui constituent, avec les Hui musulmans, la principale composante ethnique de la région. Nous visiterons le **temple de Guanyin** et les **trois pagodes**, qui sont l'emblème de la ville et furent édifiées au IX<sup>e</sup> siècle par des architectes venus de Xi'an. Puis nous nous promènerons dans **Dali Gucheng**, la vieille ville qui a conservé ses maisons traditionnelles en pierre et ses vieilles échoppes. Nuit à Dali.

**J 9 : Dali et ses environs** • La matinée sera consacrée à une excursion au nord de Dali. Nous visiterons les **villages Bai** de Zhoucheng et de Xizhou, où se tient, tous les matins, un **marché traditionnel**. L'après-midi, nous ferons une **promenade en bateau sur le lac Erhai** où vivent des populations de pêcheurs. Nuit à Dali.

**J 10 : Dali - Lijiang (220 km)** • Nous prendrons la route vers le nord, qui mène à Lijiang et à la vallée du haut Yang-Tsé-Kiang. En chemin, nous nous arrêterons pour une promenade dans l'ancien village de Shaxi. L'après-midi, nous visiterons les **grottes du Mont du Trésor de pierre - Shibao Shan** - le plus bel ensemble rupestre du Yunnan. Par un sentier accroché au flanc de la montagne, nous atteindrons le **temple de la Cloche de Pierre** qui renferme de remarquables sculptures représentant les rois du Nanshao. Nuit à Lijiang (2 400 mètres d'altitude).

**J 11 : Lijiang** • Dans la vallée du haut Yang-Tsé-Kiang, **Lijiang** est le pays des Naxi et de leurs prêtres devins, les dongba. Nous visiterons **Dayan** - le centre historique de Lijiang - vieille ville typique de la Chine du Sud dont le nom signifie "la pierre à encre". L'**institut culturel dongba** illustrera les traditions des Naxi et leur

religion originale, mélange de chamanisme, de Bon Pa tibétain, de bouddhisme et de taoïsme. Nous nous promènerons dans le parc de l'**étang du Dragon Noir** et visiterons le **palais de la famille Mu**. Nous ferons ensuite une excursion au village de **Baisha** où se tient un marché traditionnel. Ce petit bourg, qui fut autrefois la capitale des Naxi, comporte encore quelques-uns de ses anciens temples, en particulier le **temple Liuli** décoré de peintures murales. Sur le chemin du retour, nous découvrirons le **temple Yufeng**, construit dans le style Han, qui fut, au XVIII<sup>e</sup> siècle, la plus importante des lamaseries relevant des Bonnets rouges dans cette région aux confins du Tibet. Nuit à Lijiang.

**J 12 : Les Gorges du Saut du Tigre (180 km)** • Journée d'excursion vers la **haute vallée du Yang-Tsé-Kiang**. Nous nous arrêterons au village de Shigu, où se trouve un impressionnant pont suspendu, avant d'emprunter la route qui nous donnera de beaux aperçus sur l'étroit canyon où le Yang-Tsé s'encaisse de près de deux mille mètres dans le plateau : la **gorge du Saut du Tigre**. Dans l'après-midi, retour à Lijiang où nous bénéficierons d'un peu de temps libre. Nuit à Lijiang.

**J 13 : Lijiang - Kunming - Shanghai** • Nous monterons à bord du train express reliant Lijiang à Kunming. Dans l'après-midi, vol de Kunming à Paris, via Shanghai. Nuit en vol.

**J 14 : Paris** • Arrivée à Paris.

**Du 3 au 16 novembre 2021**

Prix disponibles à partir de mars 2021

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Kunming et retour, avec escale, sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Les trajets Kunming/Dali et Lijiang/Kunming en train express ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au déjeuner du 13<sup>e</sup> jour ♦ Le circuit en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ Un audiophone (oreillettes) pour la durée du séjour ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR** : Certaines étapes nous conduisent à des altitudes élevées (séjours à 3 200 m). L'état du réseau routier peut allonger la durée de certains trajets.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**

# Pourquoi découvrir la Route de la Soie avec Clio

Il est certains mots qui, à peine prononcés, éveillent tout un bouquet d'images et de sensations : longues files de caravanes sur fond de désert ocre, couples étincelantes se détachant sur un ciel d'azur, animation des marchés où tout se vend et s'achète, odeurs mêlées de thé et d'épices... Tel est le pouvoir de ces cinq mots : la route de la soie.

## Un lien entre les hommes

Lorsqu'à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, Marco Polo atteignit la Chine après avoir parcouru une bonne partie de cet itinéraire mythique, celui-ci était déjà depuis plus d'un millénaire la voie majeure de communication entre l'Occident et l'Extrême-Orient. Certainement née du commerce du jade, cette voie prit toute son ampleur lorsque Rome, au faite de sa puissance, devint friande, en plus des épices, de ce tissu léger et chatoyant qu'elle avait découvert au contact des Parthes : la soie. Ce réseau de pistes caravanières et de chemins, plus qu'une route au sens strict du terme, constituait un gigantesque trait d'union de quelque huit mille kilomètres de Chang'an (Xi'an), la capitale de la Chine des Han, jusqu'aux rives de la Méditerranée. Passant par les mystérieuses "tours de pierre", les marchandises – soieries de Chine, ivoires sculptés, laques, tissus de l'Inde, bois précieux, épices, papier et pierres précieuses telles que le lapis-lazuli ou les turquoises – transitaient de main en main, de caravane en caravane en échange d'autres denrées ou de bonnes pièces d'or. Voie commerciale, la route de la soie fut aussi le vecteur majeur de la diffusion des idées entre l'Occident, le monde indien et l'Extrême-Orient. Elle resta un axe essentiel dans l'histoire du monde médiéval et ne perdit de son importance qu'après le développement de la grande navigation directe vers la Chine et le détournement des préoccupations des Occidentaux vers le Nouveau Monde qu'ils venaient de découvrir. Aujourd'hui, traverser les déserts chinois d'oasis en oasis, c'est mettre ses pas dans ceux de ces millions d'hommes qui rendirent cette route mythique.

## De Xi'an à Urumtsi

Point de départ de ce périple : Xi'an, où les archéologues exhumerent l'extraordinaire armée d'outre-tombe du premier empereur de Chine, Qin Shihuangdi, composée de sept mille fantassins et cavaliers de terre cuite prêts à défendre la dernière demeure du prince. Moins médiatisés, mais tout aussi intéressants, un grand complexe funéraire réunit les mausolées de l'empereur Liu Qi (188-141 av. J.-C., dynastie des Han) et de son épouse Wang. Ouvert récemment (2006), l'ensemble constitue un immense ensemble qui apparaît comme une petite ville ou un petit royaume imaginaire, peuplé de statuets d'animaux ou de soldats. Plus à l'ouest commence véritablement la route de la Soie. Première étape d'importance, Dunhuang est un des hauts-lieux du bouddhisme en Chine, comme le montrent éloquentement les grottes de Mogao ou des Mille-Bouddhas. Creusées au centre d'une impressionnante falaise, ces ruines abritent d'innombrables sculptures



et fresques, Dunhuang ayant été un centre d'art pendant dix siècles, des Wei du Nord (386) aux Yuan (XIV<sup>e</sup>). Au fur et à mesure que le trajet se poursuit, les paysages deviennent arides mais fascinants, quand on s'approche puis pénètre dans le désert du Taklamakan. Les oasis se succèdent. Tourfan est environnée d'autres grottes, elles aussi refuges de la présence divine. Kashgar reste un point de rassemblement lors de sa fameuse foire dominicale, qui attire encore tous ceux qui ont quelque chose à vendre dans la région, reproduisant dans leurs transactions des geste millénaires et ancestraux. Islamisées par des populations turcophones, ces contrées offrent, même en temps ordinaires, l'aspect d'immenses caravansérails en perpétuelle agitation, dominés par des coupoles de briques terreuses. La fraîcheur, c'est en empruntant la route du Karakorum qu'il faut aller la chercher, au bord du lac de Karakul, paisible nappe d'eau que l'on croirait posée là dans le but premier de constituer un miroir aux hauts sommets qui servent de piémont à l'Himalaya. La route tracée au cordeau, les montagnes enneigées, les yourtes de feutre posées çà et là, composent un décor de carte postale, bien réel pourtant. Et il faut toute la volonté du monde pour s'arracher à un tel spectacle, pour regagner la plaine et Urumtsi, ville en expansion permanente qui préfigure déjà l'avancée de la Chine vers les terres de l'ouest.

## Les conditions du voyage

Nous vous invitons à vous prendre, deux semaines durant, pour un des intrépides marchands de jadis, avec nos conférenciers pour guides. Ils sont là non seulement pour vous ouvrir la route mais aussi pour vous éviter de vous égarer dans les mille et une ramifications de l'Histoire qui surgissent à chaque étape et faire le lien avec le pays d'aujourd'hui. Quant aux péripéties des périodes d'autrefois à la Alexandra Davis-Neel elles vous seront épargnées car, même si ce voyage reste réservés aux grands voyageurs, nous mettons tout en œuvre pour vous assurer le meilleur confort tant dans les hôtels que dans les trains et les autocars. Ainsi, cette grande traversée mythique de la Chine de l'ouest vous laissera-t-elle un souvenir digne de sa légende.

# La Route de la Soie



## Marchands, voyageurs et missionnaires

Xi'an, Dunhuang, Tourfan,  
Kashgar, Ürümqi

CH 34 • 16 jours Grands voyageurs

### Les points forts

- L'armée de terre cuite du tombeau du Premier Empereur à Xi'an
- Les grottes de Mogao
- La ville morte de Jiaohe près de Tourfan
- Le lac Karakul
- Le Chronoguide Chine

**Un mot magique qui recouvre deux mille ans d'histoire : la route de la Soie. Ce circuit vous mènera d'oasis en oasis au cœur de ce qui fut longtemps pour les Chinois "l'Ouest barbare". Du couloir du Gansu à la dépression de Tourfan, en bordure du désert de Gobi, vous pourrez suivre pas à pas l'éclosion puis l'épanouissement du bouddhisme chinois. Vous découvrirez les traces des grands courants de civilisation et pénétrerez dans le domaine des populations turco-mongoles, à la porte de l'Asie centrale.**

**J 1 : Paris - Xi'an** • Vol pour Xi'an avec escale. Nuit en vol.

**J 2 : Xi'an - Tianshui** • Le matin arrivée à Xi'an, point de départ, à partir du II<sup>e</sup> siècle, des caravanes vers les déserts de l'ouest et de la Route de la soie. Nous en réserverons la visite pour la fin de notre voyage. Après le déjeuner à Xi'an, nous gagnerons directement la gare pour rejoindre en TGV la ville de Tianshui, dans la province du Gansu, qui constituait la première étape des caravanes. Nuit à Tianshui.

**J 3 : Tianshui - Lanzhou (400 km)** • Sur la piste qui reliait Xi'an à Lanzhou, le roc violet de Majijishan s'élève soudain au milieu d'une enclave boisée propice à la halte des caravanes. C'est là que se trouvent les grottes de Majijishan, l'un des ensembles de grottes bouddhiques les plus importants de toute la Chine. Les 194 grottes de cet ensemble, percées dans une colline circulaire et reliées par des passerelles, contiennent de nombreuses statues d'argile et de pierre ainsi que des peintures murales. Nous découvrirons ensuite le temple de Fuxi, qui célèbre la mémoire de l'empereur mythique Fuxi et la lignée de ses ancêtres. L'après-midi, nous poursuivrons notre route vers Lanzhou. Nuit à Lanzhou.

**J 4 : Les grottes de Binglingsi (150 km)** • A travers des paysages de terrasses taillées dans les collines de loess, nous gagnerons l'immense lac artificiel retenu par le barrage de Liujiaxia. Par un bateau rapide, nous gagnerons les grottes de Binglingsi, ou "grottes des dix mille bouddhas". Situé dans un beau décor de montagne, ce grand centre monastique connu une activité ininterrompue du VI<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle.



Les grottes de Bingsi

Des niches creusées dans la falaise sont ornées d'immenses statues du Bouddha – dont les plus fameuses sont le Bouddha assis datant des Tang et le grand Bouddha de Maitreya – et de nombreuses grottes aménagées furent décorées de sculptures et de peintures, en particulier à l'époque des Song du Nord et des Ming. Retour au barrage en bateau rapide puis route pour Lanzhou. Nuit à Lanzhou.

**J 5 : Lanzhou - Jiayuguan •** Située au débouché du corridor du Gansu, entre les collines de loess de Chine centrale et les montagnes qui forment le rebord septentrional du plateau tibétain, traversée par le fleuve Jaune, **Lanzhou** (Lan-Tchéou) fut l'un des carrefours majeurs de la route chinoise de la soie dès la fin du II<sup>e</sup> siècle avant notre ère. Nous retrouverons les traces de cette histoire au **musée provincial du Gansu**. Dans l'après-midi, trajet en TGV en direction de Jiayuguan. Nuit à Jiayuguan.

**J 6 : Jiayuguan - Guazhou (260 km) •** La **forteresse de Jiayuguan** découpe ses toits en pagode sur un paysage désertique borné à l'horizon de hautes montagnes. Elle est le terminus occidental de la fameuse **muraille de Chine**. C'est le lieu où les caravanes quittaient définitivement l'Empire. Dans les environs, le **site des tombeaux des Wei et des Jin** est un immense cimetière regroupant plus de 4 000 tombeaux construits entre les III<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles. Souvent nommés "la plus grande galerie souterraine d'art dans le monde", ils abritent de nombreuses peintures murales colorées. La plupart sont de type familial et accueillent les dépouilles de trois ou quatre générations. Nous poursuivons notre route vers Guazhou. Nuit à Guazhou.

**J 7 : Guazhou - Dunhuang (250 km) •** Dans les environs de Guazhou, les **grottes de Yulin** sont couvertes de milliers de mètres carrés de peintures d'un réalisme poussé. Les différentes scènes représentent les cultures, les récoltes, la brasserie, les chants, les danses, les jeux d'échec... et donnent une image très réaliste de la vie avant l'an Mil. Plus loin, les **grottes de Xi Qianfodong ou des mille bouddhas de l'Ouest**, accrochées à une falaise au-dessus d'une rivière, sont décorées de fresques et sculptures datant des Tang et des Wei. Près du **lac du Croissant de lune**, nous découvrirons enfin l'étonnant paysage des dunes en bordure du **désert de Gobi**. Nuit à Dunhuang.

**J 8 : Dunhuang - Tourfan (200 km) •** Les marchandises n'étaient pas seules à traverser le désert à l'époque de la grandeur de **Dunhuang** : les voyageurs y diffusèrent aussi idées et religions, et il devint un important centre bouddhiste. Les **grottes de Mogao** appartiennent à un vaste ensemble monastique fondé en 366 ap. J.-C.. Près de cinq cents grottes aménagées recèlent des peintures allant de la période des Wei du Nord à celle des Yuan, qui retracent l'évolution de l'art et de la pensée bouddhiques en Chine, depuis ses racines indiennes jusqu'à l'affirmation de la spécificité chinoise. On y admire, à travers la succession des dynasties, les mutuelles influences des styles indien, grec, perse et chinois. Dans la grotte n° 17 on découvrit, en 1900, des milliers

de manuscrits et de peintures précieusement conservés depuis le VI<sup>e</sup> siècle... Après avoir visité la **pagode du Cheval Blanc** à Dunhuang, nous gagnerons Liuyuan d'où nous prendrons un TGV pour Tourfan. Nuit à Tourfan.

**J 9 : Tourfan (100 km) •** La **dépression de Tourfan** est le point le plus bas de Chine, bien au-dessous du niveau de la mer. Oasis au climat extrême, peuplée d'Ouïgours turcophones, elle offre une image différente de la Chine, fortement influencée par l'Asie centrale. Les caravanes y faisaient halte sur la piste qui contournait, par le nord, le désert du Taklamakan. Nous découvrirons d'abord la **nécropole d'Astana** et ses tombes sobriement décorées qui s'échelonnent du II<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle. Non loin de là, les **grottes de Bezeklik** abritent des centaines de sculptures, preuve de la vitalité du bouddhisme chinois. Nous découvrirons également l'ingénieux **système d'irrigation des karez**, qui permet de transformer ce désert en une vallée fertile. Nous visiterons enfin la **ville morte de Jiaohe**, la plus spectaculaire des villes mortes du désert, qui a certainement été fondée au I<sup>er</sup> millénaire avant notre ère par une population apparentée aux Yue-Tche. Elle devint, sous les Tang, une importante ville fortifiée destinée à protéger la route de la soie, mais vouée également à un commerce prospère. Elle fut détruite lors de l'invasion mongole menée par Gengis Khan au XIII<sup>e</sup> siècle, puis progressivement abandonnée. Nuit à Tourfan.

**J 10 : Ürümqi - Kashgar (210 km) •** En matinée, nous gagnerons **Ürümqi**, ville en plein développement, devenant au fil des ans une métropole d'importance. Nous visiterons le **musée du Xinjiang**, qui nous révélera la richesse et la diversité de la culture ouïgour. Les collections comprennent des soieries des dynasties Song et Tang, des statues en bois et en terre, des tableaux peints de fleurs et d'oiseaux, ou encore des objets en bronze. Il abrite surtout les fameuses momies aux traits caucasiens dont "la belle de Loulan". Nous rejoindrons alors l'aéroport pour nous envoler pour **Kashgar**. Nuit à Kashgar.

**J 11 : Kashgar •** Kashgar est depuis des siècles la ville symbole de l'identité ouïgour. Porte de l'Asie Centrale, elle semble vivre à l'heure de Samarcande plutôt qu'à celle de Pékin. La **mosquée Id Kah**, avec ses minarets et sa façade de briques vernissées d'un jaune éclatant rappelle Boukhara. Non loin de là, comme jadis, le grand marché offre, dans une débauche de cris, de parfums et de couleurs tout ce qui s'achète et se vend. Nuit à Kashgar.

**J 12 : le lac Karakul (380 km) •** Une longue excursion nous conduira sur les rives du **lac Karakul**. A plus de 3 000 m d'altitude, il étend sa nappe cristalline sous un ciel souvent pur, avec pour toile de fond les sommets enneigés du Pamir, culminant à 7 000 m : un paysage d'une incroyable beauté. Nuit à Kashgar.

**J 13 : Kashgar - Xi'an •** Le matin, vol pour Xi'an. Au cœur de la vallée de la Wei, **Xi'an** fut certainement, dès le Néolithique, l'un des premiers foyers de civilisation en Chine. Douze fois capitale, la cité conserve d'innombrables richesses. Xi'an

fut notamment capitale de la Dynastie des Han (202 av. J.-C. - 220), la ville étant alors connue sous le nom de Chang'an. C'est cette importance qui la fit choisir au II<sup>e</sup> siècle avant notre ère par un général aventureux comme **point de départ des caravanes vers les déserts de l'ouest** : la Route de la Soie était née. Nous visiterons la **grande mosquée**, curieux édifice de structure musulmane, mais d'architecture et de décoration purement chinoises. Xi'an garde aujourd'hui une communauté chinoise musulmane forte de quelque soixante mille âmes qui anime ce quartier. Nous découvrirons ensuite la **Grande pagode de l'Oie sauvage**, où Hiuang-Tsang, de retour de pèlerinage en Inde, fit traduire des milliers d'écrits bouddhiques. Nuit à Xi'an.

**J 14 : Xi'an •** A proximité de Xi'an, nous découvrirons le fameux **mausolée du premier empereur Qin Shi Huang**, grand unificateur de l'Empire du Milieu qui régna au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère. Son **armée de terre cuite**, composée de milliers de guerriers grandeur nature, remarquablement préservée et en ordre de bataille dans la grande fouille, est l'un des plus vivants témoignages du passé chinois que l'on puisse admirer. Puis la visite du **musée du Shaanxi** nous permettra de faire la synthèse de l'histoire passionnante de ce royaume. Nuit à Xi'an.

**J 15 : Xi'an •** Au cours d'une promenade dans le centre de Xi'an, nous découvrirons quelques aspects préservés d'une ville traditionnelle chinoise. Nous admirerons en particulier les **murailles** très bien conservées qui ceinturent la ville des Ming. La découverte de la **forêt de stèles** et de la **Tour du Tambour** compléteront notre matinée. Nous visiterons enfin la **Petite Pagode de l'Oie sauvage**. De l'époque Tang, comme sa grande sœur, elle a été construite entre 707 et 709, alors que Chang'an était la ville la plus peuplée de l'Empire. Nuit à Xi'an.

**J 16 : Xi'an - Paris •** Vol pour Paris avec escale. Arrivée à Paris en fin d'après-midi.

**Du 5 au 20 septembre 2021**

Prix à partir de 4 165 €,  
Chambre indiv. à partir de 545 €

**PRESTATIONS INCLUSES :** Les vols internationaux Paris/Xi'an et retour, avec escale sur lignes régulières ♦ Les vols intérieurs Ürümqi/Kashgar et Kashgar/Xi'an sur lignes régulières ♦ Les trajets en TGV Xi'an/Tianshui, Lanzhou/Jiayuguan, Liuyuan/Tourfan ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète du déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au dîner du 15<sup>e</sup> jour ♦ Les déplacements en autocar privé ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier Clio

**BON A SAVOIR :** Ce voyage comporte un passage en haute altitude au lac Karakul (3 600 mètres). Les distances sont grandes au Xinjiang, certaines étapes sont donc fatigantes, mais c'est le prix à payer pour découvrir des lieux vraiment extraordinaires, comme le lac Karakul situé à 4 heures de route de Kashgar.

**FORMALITES :** passeport valable 6 mois après votre retour + visa. **Attention ! Les conditions pour l'obtention du visa pour la Chine changent. Consultez notre site.**

Pourquoi voyager de la

# Sibérie à la Mongolie, le long du Transsibérien

avec Clio

La Sibérie, âprement conquise par les russes aux prix d'efforts titanesques et domptée par la voie mythique du Transsibérien, ne cesse de faire rêver les voyageurs. Des immensités sibériennes aux steppes mongoles, et d'Ekaterinbourg à Oulan Bator, Clio vous propose d'explorer les grands espaces et les villes phares de cette région envoûtante où l'Histoire se mêle à l'aventure et à la légende, et où la nature, omniprésente par sa puissance et son immensité, est ponctuée de villes au patrimoine insolite et de villages aux isbas de bois.



La steppe mongole

© notimatget/Stock

## En vol de villes en villes

Notre voyage débutera à Ekaterinbourg, marquée par le douloureux souvenir du dernier tsar. Cette ville en plein développement se trouve au pied de la chaîne de l'Oural, dernier relief avant la plaine sibérienne qui fut le théâtre des aventures de Michel Strogoff... Nous ne manquerons pas de vous emmener à la "frontière" entre l'Europe et l'Asie.

Novossibirsk, première ville de Sibérie, est arrosée par un fleuve légendaire : l'Ob qui roule ses eaux puissantes au cœur de la cité. Devenue la plus grande ville de Sibérie et la troisième ville de Russie, elle se distingue par les riches collections de son musée des Beaux-Arts, dont la section de peinture russe compte parmi les plus importantes du pays. Quelques fuseaux horaires plus à l'est, voici Irkoutsk, "capitale de la Sibérie". Symbole de la grande épopée que fut l'extension vers l'est de l'Empire russe, Irkoutsk était, en 1661, un avant-poste cosaque tourné vers la conquête de la Sibérie orientale. L'arrivée du Transsibérien consacra naturellement l'importance de la ville qui se vit alors parée de monuments prestigieux : son ancienne résidence du gouverneur du tsar, son théâtre néoclassique, l'ancienne banque russo-asiatique et son arc de triomphe côtoient ses isbas colorées et confère à la ville un charme digne du "Paris de la Sibérie".

## Le lac Baïkal : "perle de la Sibérie"

La pureté parfaite de cette immense étendue d'eau environnée de paysages grandioses est un ravissement. En été, la limpidité de sa surface d'un bleu unique reflète son cadre extraordinaire de montagnes et de villages aux maisons de bois, de hautes falaises et de forêts épaisses. En hiver se dévoile un tout autre univers, désert absolu de neige et de glaces de couleurs azur et turquoise

qu'on pensait n'exister que dans les piscines. Vagues figées dans leur élan contre les rochers, arêtes tranchantes comme des lames ou fines et transparente comme de la dentelle, enchevêtrement de blocs translucides aux allures de colonnes ou banquise filant jusqu'à l'horizon forment à chaque instant un spectacle féerique. Trois jours entier ne seront pas de trop pour découvrir cette merveille naturelle, ses îles et ses rivages, et les traditions des Bouriates qui y résident.

## La Mongolie

Depuis Irkoutsk, une journée à bord de l'incrochable Transsibérien nous entraînera vers la Mongolie. En traversant la steppe désertique ourlée de hautes montagnes, on imagine les temps anciens où les hordes de Gengis Khan et de Koubilaï partaient à la conquête de l'Europe et de la Chine, soumettant les trois quarts de l'Asie à leur autorité. La visite d'Oulan Bator, capitale de cet étonnant pays, et de ses environs vous permettra de conclure en beauté le voyage, entre yourtes traditionnelles, monastères bouddhistes et gratte-ciels futuristes...

## Hiver ou été ?

Nous vous laissons le choix de la saison pour cette découverte sibérienne. Au cœur de l'hiver, quand la plaine est blanchie par la neige et que les bœufs frissonnent comme dans une nouvelle de Tchekhov. A cette saison, l'excursion sur le lac Baïkal gelé se fait à bord de petits aéroglisseurs bien chauffés.

Si vous êtes plus frileux, choisissez le cœur de l'été, quand la nature éclate dans toute sa splendeur, en un camaïeu de vert. C'est à bord d'un bateau que vous naviguerez alors toute une journée sur les eaux profondes du lac Baïkal.

# De la Sibérie à la Mongolie

## L'épopée du Transsibérien

Ekaterinbourg, Novossibirsk,  
le Lac Baïkal, Oulan Bator

TS 90 • 13 jours

Grands voyageurs

### Les points forts

- Les paysages de la Russie d'Asie
- Le souvenir de Nicolas II à Ekaterinbourg
- La magie du lac Baïkal saisi par les glaces
- Le trajet en train d'Irkoutsk à Oulan Oudé longeant la rive sud du lac Baïkal
- Le musée d'architecture en bois de Talsy
- Une excursion dans la steppe mongole
- Le Chronoguide Transsibérien

19  
GROUPE LIBRE  
VOYAGEURS

**La conquête progressive des immenses territoires de la Sibérie fut une aventure aussi prodigieuse que la conquête de l'Ouest par les Américains. Clio vous propose d'explorer cette région, de la frontière entre l'Europe et l'Asie, à Ekaterinbourg, jusqu'à la steppe mongole voisine d'Oulan Bator. Le long de la voie mythique du transsibérien, à bord duquel vous passerez une journée, au gré de chaque ville étape ou sur les rives du lac Baïkal, votre conférencière vous contera l'épopée de cette région où l'histoire se mêle à l'aventure, des chasseurs de zibelines du XVI<sup>e</sup> siècle aux péripéties dramatiques des grands chantiers successifs de construction de cette voie vitale pour l'économie de la Russie. Selon que vous ferez le voyage en février ou en été il sera très différent : grand froid et journées courtes mais grandioses paysages de neige et Baïkal gelé en février, longues journées et températures clémentes en été.**

**J 1 : Paris - Ekaterinbourg** • Vol Paris - Ekaterinbourg, via Moscou. Arrivée tardive à Ekaterinbourg. Nuit à Ekaterinbourg.

**J 2 : Ekaterinbourg • Ekaterinbourg** fut fondée en 1723 à la frontière de l'Europe et de l'Asie, par Pierre le Grand. Comme la capitale du nord fondée à la même époque, la ville joua dès sa fondation un rôle d'ouverture du territoire russe sur d'autres régions : Saint-Pétersbourg est "la fenêtre sur l'Europe" et Ekaterinbourg "le portail sur l'Asie". Proche des riches ressources minières de l'Oural, elle se développa lorsqu'elle devint une étape importante sur la grande route transsibérienne puis connut un nouvel essor lorsqu'y passa la ligne du Transsibérien. Nous nous rendrons d'abord sur les pas de Nicolas II et de sa famille. C'est en effet dans une cave d'Ekaterinbourg, la nuit du 16 au 17 juillet 1918, que le dernier des tsars, la tsarine Alexandra Feodorovna et leurs cinq enfants furent exécutés par les bolchéviques dans des circonstances



Le lac Baïkal en février

© tolsinev/stock



longtemps restées mystérieuses. A **Ganina Yama**, nous découvrons le monastère édifié sur l'ancien puits de mine où furent jetées les dépouilles des derniers Romanov. Après le déjeuner, nous ferons une excursion sur les contreforts de l'Oural, au lieu emblématique de la **frontière entre l'Europe et l'Asie**. De retour à Ekaterinbourg, nous visiterons la **cathédrale sur le Sang Versé**, édifiée à partir de l'an 2000 – au moment de la canonisation de Nicolas II et de sa famille par l'église orthodoxe – à l'emplacement de la maison Ipatiev où ils furent exécutés. Nuit à Ekaterinbourg.

**J 3 : Ekaterinbourg - Novossibirsk** • Nous poursuivons nos visites d'Ekaterinbourg. Nous visiterons en particulier le **musée de la joaillerie et de la taille de pierres**. Nous découvrirons également le **musée consacré à Boris Eltsine**, témoin de la fierté que les habitants tirent du fait que leur région ait donné naissance à ce personnage clef de la chute de l'URSS. Dans l'après-midi, nous prendrons un vol pour **Novossibirsk**. Nuit à Novossibirsk.

**J 4 : Novossibirsk** • Située au cœur de la Sibérie, **Novossibirsk** doit son existence au transsibérien. Le cours de l'Ob étant à cet endroit moins large, c'est là que la construction d'un pont ferroviaire fut entreprise. S'ensuivit en 1893 la naissance de cette ville dont l'essor alla de pair avec l'augmentation du trafic ferroviaire. La matinée sera consacrée à la visite du **musée des Beaux-Arts** dont la collection de peinture russe est l'une des plus importantes en Russie. Puis nous ferons un **tour de la ville** de Novossibirsk au cours duquel nous découvrirons le **pont sur l'Ob** et la décoration surprenante et unique d'une **station de métro**, faite de pierres fines de Sibérie. Nous découvrirons également le **musée du transsibérien et le théâtre** de la ville. Dîner et nuit à Novossibirsk.

**J 5 : Novossibirsk - Irkoutsk** • L'essentiel de cette journée sera consacré au vol pour **Irkoutsk**. Symbole même de la grande épopée de l'extension orientale de l'Empire russe, Irkoutsk était, en 1661, un avant-poste des Cosaques. Lorsque la région fut pacifiée, naquit une ville qui se livrait au fructueux commerce des fourrures provenant de Mongolie. Naturellement, c'est encore une fois l'arrivée de la voie du Transsibérien sur le cours de l'Angara, à proximité du lac Baïkal,

qui fit d'Irkoutsk une cité majeure de la Sibérie centrale. Nuit à Irkoutsk.

**J 6 : Irkoutsk - île d'Olkhon** • Quatre journées seront consacrées à la découverte du **lac Baïkal** et de ses environs. Sa beauté légendaire lui a valu son surnom de "perle de la Sibérie". Ce lac est la plus grande et la plus profonde réserve d'eau douce du monde. Son eau cristalline repose dans un cadre extraordinaire fait de montagnes, de villages aux maisons de bois, de hautes falaises et de forêts épaisses. Nous prendrons tout d'abord la route vers l'île d'Olkhon. Nous découvrirons la plus grande des 22 îles du lac Baïkal qui offre en effet la vision d'une nature vierge, de couleurs étonnantes, et d'une variété époustouflante de paysages évoquant à la fois les steppes de Mongolie, les Alpes suisses, la taïga sibérienne ou les plages de la mer du Nord. Nuit sur l'île d'Olkhon.

**J 7 : île d'Olkhon - Listvianka** • En février, nous ferons une **excursion en aéroglisseur sur la glace**

du lac Baïkal pour rejoindre Listvianka (cette excursion dure 5 à 6 heures). Cette expérience unique vous permettra d'admirer les **somptueux paysages éphémères façonnés par l'hiver**. Arrivés à **Listvianka**, nous visiterons le **musée du Baïkal**, consacré à la faune et à la flore qui peuplent l'écosystème unique du lac Baïkal. Un sous-marin virtuel nous montrera enfin les profondeurs du lac et sa vie sous-marine.

**En été**, une excursion nous mènera jusqu'au **Cap Khoboy**, la pointe la plus septentrionale de l'île d'Olkhon, offrant une vue à 360° sur le lac Baïkal. L'après-midi, nous **croisière en bateau sur le lac Baïkal**, de l'île d'Olkhon à Listvianka, nous permettra d'admirer d'un autre point de vue la beauté légendaire du lac et de ses rives. Nuit à Listvianka.

**J 8 : Listvianka - Irkoutsk** • Nous arpenterons le village et ses rues bordées d'isbas – avec leurs fameuses fenêtres en bois joliment décorées – et visiterons son **église Saint-Nicolas**, reconnaissable à son bulbe doré et vouée au protecteur des pêcheurs. Sur l'autre rive de l'Angara, nous apercevrons le Cap Tolsty et son phare. Sur le **marché** du village, vous pourrez déguster le fameux omoul, poisson endémique du lac Baïkal. Nous visiterons aussi le **musée du Baïkal**.

**En février**, nous ferons enfin un petit tour en **traîneau à chiens** dans les environs du village. Route pour Irkoutsk. Visite du **musée d'architecture en bois de Talsy** qui nous donnera un aperçu de l'architecture traditionnelle en bois de la région. De véritables isbas du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles y ont été déplacées, et côtoient une yourte bouriate et une tente traditionnelle évène. Nuit à Irkoutsk.

**J 9 : Irkoutsk** • La journée sera consacrée à la visite d'**Irkoutsk**. La ville doit son charme au majestueux fleuve Angara, à ses isbas ornées de dentelles en bois, à ses bâtiments colorés et à l'ambiance indéfinissable régnant dans ses rues, ce qui explique qu'elle porte le surnom de "Paris de Sibérie"! Nous y visiterons en particulier l'**église de l'Exaltation-de-la-Sainte-Croix** et le **monastère Zamensky**, l'un des plus anciens monastères de Sibérie. Nous découvrirons le **complexe commémoratif des décembristes**, aussi appelé "la maison Volkonsky". Nuit à Irkoutsk.

**J 10 : Le Transsibérien** • Cette journée se déroulera à bord du mythique train **Transsibérien**. Entre Irkoutsk et Oulan Oudé, le train longe pendant plusieurs heures la rive sud du lac Baïkal. Ensuite, notre train longera les terres du delta de la Selinge avant d'atteindre Oulan Oudé, où il empruntera la voie du Transmongolien pour pénétrer dans les steppes de Mongolie pendant la soirée. Déjeuner et dîner à bord du train sous forme de paniers-repas. Nuit en train.

**J 11 : Oulan Bator** • Arrivée dans la matinée à **Oulan Bator**, la capitale mongole. C'est au bouddhisme que la ville dut son essor, résidence du "Bouddha vivant". Sa situation aux marges du Gobi en fit un grand centre caravanier sur la route du thé entre Chine et Russie. Nous découvrirons le **palais d'Hiver** et le **musée-monastère de Choijin Lama**. Le principal de ses cinq temples abrite une statue de Shakyamuni, une collection d'instruments de musique, des masques utilisés durant les danses *tsam* ainsi que de nombreux *tangkas*. L'après-midi, nous nous rendrons au **monastère de Gandantegchelen**. Ce monastère de style tibétain est devenu le centre de la religion bouddhiste mongole et le plus grand monastère du pays. Les bâtiments sont ordonnés autour de la statue de Megjid-Janraïseg, un bodhisattva voué à guider les hommes dans le chemin de la Vérité. Inaugurée par le Dalai Lama, elle est faite de cuivre recouverte d'or, vêtue d'un riche manteau de soie et de brocard parsemé de pierreries. En soirée, nous assisterons à un **spectacle folklorique mongol**. Nuit à Oulan Bator.

**J 12 : Oulan Bator** • Le **parc national Gorkhi-Terelj**, réserve naturelle, nous offrira un excellent aperçu des steppes mongoles. Non loin de l'entrée du parc, il est possible d'observer des formations granitiques aux formes étonnantes, le plus célèbre étant le **rocher de la tortue**. Nous découvrirons également le **temple d'Aryaval**, niché au cœur d'un magnifique paysage. **Déjeuner sous yourte**. Nuit à Oulan Bator.

**J 13 : Oulan-Bator - Paris** • Vol pour Paris, avec escale.

**Du 2 au 14 juin 2021**  
avec **Elena Aseeva**

Prix à partir de 4 755 €, Ch. indiv. à partir de 1 060 €

**Du 14 au 26 juillet 2021**  
avec **Nadia Pshenko**

Prix à partir de 4 935 €, Ch. indiv. à partir de 1 075 €

**Du 4 au 16 août 2021**  
avec **N. Pshenko**

Prix à partir de 4 970 €, Ch. indiv. à partir de 1 075 €

**PRESTATIONS INCLUSES** : Les vols internationaux Paris/Ekaterinbourg et Oulan Bator/Paris sur lignes régulières avec escale ♦ Les vols intérieurs Ekaterinbourg/Novossibirsk et Novossibirsk/Irkoutsk sur lignes régulières ♦ Les taxes aériennes ♦ Le trajet d'Irkoutsk à Oulan-Bator, en train en compartiment pour deux personnes de seconde classe ♦ L'hébergement en chambre double ♦ La pension complète, du petit-déjeuner du 2<sup>e</sup> jour au petit-déjeuner du 13<sup>e</sup> jour. Trois repas seront pris sous forme de panier-repas ♦ Les excursions en autocar privé, en minibus privé ou en voitures privées selon les étapes ♦ Le transfert en bac à l'île d'Olkhon ♦ L'excursion en bateau sur le lac Baïkal ♦ Les visites mentionnées au programme ♦ L'accompagnement culturel par un conférencier **CLIO BON A SAVOIR** : Les trajets en train s'effectuent sur un Transsibérien et Transmongolien de ligne. Pour le voyage de février où le temps est souvent ensoleillé et la glace sur le lac Baïkal à son épaisseur maximale, il faudra bien sûr vous munir d'un équipement adapté aux grands froids car les températures extérieures atteignent des minimum de -30 à -40°C.

**FORMALITES** : passeport valable 6 mois après votre retour + visas.

Découvrez le programme  
détaillé de nos voyages sur  
[www.clio.fr](http://www.clio.fr) ou demandez  
nos brochures...



## clio actualités

Retrouvez dans notre magazine mensuel  
l'actualité de nos voyages,  
et les événements culturels à l'affiche  
dans les villes d'art et d'histoire.

### Abonnez-vous

gratuitement en appelant  
le 01 53 68 82 82

Octobre 2020

Les informations contenues dans ce document sont données sous réserve d'erreurs typographiques. Elles sont non-contratuelles et données à titre indicatif. Elles correspondent à l'état de nos programmes au jour de leur impression et sont susceptibles de modification.

Clio c'est aussi le spécialiste  
du voyage culturel sur mesure

Pour individuels, familles,  
groupes d'amis, associations...

**SERVICE GROUPES À LA CARTE**

Louis de Lestang

01 53 68 82 59 - [groupes@clio.fr](mailto:groupes@clio.fr)



Clio - 34 rue du Hameau, 75015 Paris  
Du lundi au vendredi de 10h à 18h, le samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h

01 53 68 82 82 • [info@clio.fr](mailto:info@clio.fr) • [www.clio.fr](http://www.clio.fr)